



سەنتەرى زەھاۋى بۆلىكىلىنەۋەى فىكىرى  
پەيمانگى جىھانى فىكىرى ئىسلامىي

## كۆنگرەى بەرگرىى لە قورئان

توئىئىنەۋەكان – بەرگى يەكەم

- ❁ سىرووش، سىروشت و جۆرەكانى و بەرپەرچدانەۋەى ئەو گومانانەى دەربارەى ورووئىئراون
- ❁ گوھانى رۆژەللاتناسان لەبارەى نووسىنەۋەى و كۆكردەۋەى قورئانى پىرۆزەۋەى
- ❁ قورئانى پىرۆز. چۆن بىخوئىنەۋەى و چۆن سەرنجى بدەين
- ❁ زانستەكانى قورئانى پىرۆز و ھىژوۋىيەتى دەق

كۆنگرەى بەرگرىى لە قورئان

توئىئىنەۋەكان

بەرگى يەكەم



سىرووش، سىروشت و جۆرەكانى و بەرپەرچدانەۋەى ئەو گومانانەى دەربارەى ورووئىئراون

م. د. جەھىل ئەلى رەسول سىورجى



گوھانى رۆژەللاتناسان لەبارەى نووسىنەۋەى و كۆكردەۋەى قورئانى پىرۆزەۋەى

پ. ي. د. ناراس ھوھەھەد سەلج



قورئانى پىرۆز. چۆن بىخوئىنەۋەى و چۆن سەرنجى بدەين

ھوھەھەد رۆشدى عوبىد



زانستەكانى قورئانى پىرۆز و ھىژوۋىيەتى دەق

ھوھەھەد ھوھەھەد ھەھە ھىژا



## كۆنگرەى بەرگرىى لە قورئان

توئىئىنەۋەكان – بەرگى يەكەم

**كۆنگرەى بەرگريى لە قورئان**  
**تويژينه وه كان - كتيبى يه كه م**



سهنتهري زههاوي بؤ ليكؤلينهوهي فيكيري  
پهيمانگاي جيهانيك فيكيري ئيسلاميک

## كؤنگره ي بهرگري له قورئان تويژينه وهكان - كتيبى يه كه م

ئاماده كردنى:

سهنتهري زههاوي بؤ ليكؤلينهوهي فيكيري  
ليژنه ي چاپ و بلاو كردنه وه

چاپى يه كه م

ز ۲۰۱۳

ك ۱۴۳۴



## ماڤک له چاپهانی پارێزراوه

ناوی کتیب: کۆنگره‌ی به‌رگری له قورئان.  
ئاماده‌کردنی: به‌شی چاپ و بلاوکردنه‌وه - سه‌نته‌ری زه‌هاوی بۆ لیکۆلینه‌وه‌ی فیکری  
له بلاوکراوه‌کانی: په‌یمانگای جیهانی فیکری ئیسلامی و  
سه‌نته‌ری زه‌هاوی بۆ لیکۆلینه‌وه‌ی فیکری.  
له به‌پۆه‌به‌رایه‌تی گشتی کتیبخانه گشتیه‌کان ژماره‌ی ( ) ی سالی (٢٠١٣) ی دراوه‌تی.  
چاپی: یه‌که‌م - سلیمانی - ٢٠١٣.  
چاپخانه: شقان.  
تیراژ: (٥٠٠) دانه.  
نیمه‌یلی په‌یمانگا: [iiitkurdistan@yahoo.com](mailto:iiitkurdistan@yahoo.com)

## ناوهرۆك

۷..... پېشەكى -

- سرووش، سروشت و جۆرهكانى و

۱۱..... بهرپه رچدانه وهى ئەو گومانانەى دەريارهى وروژينراون

- گومانى پۆژه لاتناسان له بارهى نووسينه وه و

۶۳..... كۆكردنه وهى قورئانى پيرۆزه وه

۹۷..... قورئانى پيرۆز چۆن بيخوينينه وه وو چۆن سه رنجى بدهين؟

۱۳۱..... زانسته كانى قورئانى پيرۆز و ميژووييه تى دهق



## به ناوی خوای به خشندهی میهره بان

### پیشه کی

قورئانی پیروز، وتهی خوای پهروه ردگاره و له ریگه‌ی سرووشه وه، به له فز و اتا، بۆ دواین پیغه مبه‌ری خو‌ی که موحه ممه ده (دروودی خوای له سه‌ر بیټ)، ناردوویه تیه خواره وه. هه‌روه که و قورئانه له دوا‌ی هاتنه خواره وه‌شی، به شیوه‌ی ده‌ماو ده‌م و پشتا و پشت، به ئیمه گه‌شتووه، له دوا‌ی ئیمه‌ش، بۆ سه‌رجه‌م مسولمانان تا کۆتایی دونیا، هه‌ر به‌و شیوه‌یه ده‌گات، هه‌روه‌ها کتیبیکی پارێزراویشه به ویستی خوای گه‌وره، له هه‌ر شیواندن و ده‌ستکاریکردنیک، هه‌تا کۆتایی دونیا.

ئهم قورئانه پیروزه بۆ ئیمه‌ی مسولمان، به‌لکو بۆ سه‌رجه‌م مرؤفایه‌تیش، رینیشاندەر و هۆکاری سه‌ره‌کی هیدایه‌ته، هه‌روه‌ها سه‌رچاوه‌ی زانین و مه‌عریفه‌ی ئیسلامیه و به هاتنه‌خواره‌وه‌ی، کیشه و گرفته‌کانی شناسی مه‌عریفه‌ی مرؤیی چاره‌سه‌ر کرد، چونکه ئاشکراکه‌ر و رۆشنکه‌ری مانا و لایه‌نه‌ شاراوه‌کانی تایبه‌ت به گه‌ردوون و مرؤفه، هه‌روه‌ها وه‌لامده‌روه‌ی سه‌رجه‌م ئه‌و پرسیارانه‌شه که بیر و هزری مرؤف بۆ ئاشکراکردنی سونه‌نه‌کان ئاماده‌ساز ده‌گات، هه‌روه‌که ده‌فه‌رمووت: (يُرِيدُ اللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَيَهْدِيَكُمْ سُنْنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ وَيُثَبِّتَ عَلَيْكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ) (النساء: ۲۶).

قورئانی پیروز، هار له ساته‌وه‌ختی دابه‌زینی بۆ پیغه‌مبه‌ری ئیسلام و به‌گه‌ر خستنی له ژیا‌نی مسولماناندا، به‌رده‌وام و به هه‌موو شیوه و شیوازی که له لایه‌ن ناحه‌زانیه‌وه، چ ئه‌وانه‌ی هه‌ر له بنه‌ره‌تا بی‌پروا بوون به سه‌رجه‌م ئاینه‌کان، چ ئه‌وانه‌شی به‌شیک بوون له شوینکه‌وته‌کانی ئاینه‌کانی تر، هه‌ولێ



شېۋاندن و دوورخستنه‌وهى له ژيانى مرؤقه‌كان و به‌گه‌پخستنى له سەرجه‌م كايه‌كاندا، دراوه. هرچه‌نده هموو هه‌وله‌كان و به تپه‌پوونى سهرده‌مه جياوازه‌كان، له بنه‌په‌تدا يه‌ك ناوه‌رؤك و مه‌به‌ستيان هه‌بووه، به‌لام له هه‌ر سهرده‌ميك و ناوچه‌يه‌كى ئەم دنيايه‌دا، ئەو هه‌ولانه به فؤرمى جيا جيا خؤيان نمايش كرده‌وه و زؤرجاريش خراونه‌ته چوارچيۆه‌ى توؤژينه‌وه‌ى زانستى و مه‌عريفيه‌وه.

هه‌ر ره‌خنه‌يه‌ك ئەمپؤ ئاراسته‌ى خودى قورئان و باس و چيروك و حوكمه‌كانى نئوى و شېۋازى هاتنه‌خواره‌وه‌ى ده‌كريت، له سهرده‌مانى پيش‌ووترا زانايان و بېرمه‌ندانى ئىسلام قسه‌يان له‌باره‌وه كرده‌وه و وه‌لامى راست و زانستيان داوه‌ته‌وه و ليكيان هه‌لوه‌شان‌دوون. به داخىكى زؤريشه‌وه، ئەمپؤ له هه‌ريمى كوردستان كه زؤرينه‌ى زؤرى دانىشتوانه‌كه‌ى مسولمانن و ئاينى پيروزى ئىسلام كاريگه‌رى له‌سه‌ر كؤى ژيان و بېركردنه‌وه‌يان هه‌يه، چه‌ند هه‌ولئىكى ريخراو به ناوى ئازادى راده‌رپېن و توؤژينه‌وه‌ى زانستيه‌وه، بؤ تانه‌دان و ره‌خنه‌گرتنى بېبنه‌ما له قورئانى پيروز، ته‌نانه‌ت بؤ بېرپېزىيكردن به‌رامبه‌رى، هاتوونه‌ته ئاراوه، له‌ويئناوه‌شدا چه‌ندىن داموده‌زگاي ره‌سمى و ناپه‌سمى، ناوخؤى و ده‌ره‌كى، خؤيان له پشت ئەو هه‌ولانه‌وه‌هه‌شارداوه و ئاگره‌گه‌يان خؤش ده‌كه‌ن.

هه‌ربؤيه سه‌نته‌رى زه‌هاوى بؤ ليكؤلئنه‌وه‌ى فيكرى، به پئويستى زانى كه كؤنگره‌يه‌كى زانستى تاييه‌ت به قورئانى پيروز و ئيعجازه‌كانى و وه‌لامدانه‌وه‌ى ئەو ره‌خنه و سه‌رنجانه‌ى ئاراسته‌ى كراون و ده‌كرين، ساز بكات. ئەوه‌بوو له رؤژانى (٢٦-٢٧/موحه‌پرهم/١٤٣٣ى كؤچى) به‌رامبه‌ر به (٢٢-٢٣/١٢/٢٠١١ى زابنى)، به هاوكارى پهيمنگاي جيهانى فيكرى ئىسلامى، يه‌كه‌مىن كؤنگره‌ى زانستى خؤى له شارى سلېمانى به ناوئيشانى (كؤنگره‌ى به‌رگري له قورئان)

و به ناماده‌بوونی ده‌یان که سایه‌تیی فیکری و ئەکادیمی و زانای ئاینی و رۆشنبیر و زانستخواز له هه‌ریمی کوردستان، عێراق، سعودیه، یه‌مه‌ن و ئەرده‌ن، ساز کرد.

له‌و کۆنگره‌یه‌دا و له‌ میانه‌ی چوار دانیش‌تندا، چوارده‌ توێژینه‌وه‌ به‌ هه‌ردوو زمانی کوردی و عه‌ره‌بی پیش‌که‌ش کران. شایانی باسیشه‌ له‌ ئاهه‌نگی کردنه‌وه‌ی کۆنگره‌که‌شدا، جگه‌ له‌ وتاری به‌خێره‌ینان و کردنه‌وه‌ی کۆنگره‌ که‌ له‌ لایه‌ن هاوژین عومه‌ره‌وه‌ پیش‌که‌ش کرا، وتاری لیژنه‌ی ناماده‌کاری کۆنگره‌ له‌ لایه‌ن مامۆستا حسێن موحه‌مه‌د ئیبراهیم و وتاری سه‌ننه‌ری زه‌هاوی له‌ لایه‌ن دکتۆر سه‌باح به‌رزنجی سه‌رۆکی سه‌ننه‌ر و وتاری په‌یمانگای جیهانیی فیکری ئیسلامیی له‌ لایه‌ن دکتۆر رائید عوکاشه‌ راویژکاری زانستی په‌یمانگاه‌ه‌ پیش‌که‌ش کران. هه‌ر له‌ ئاهه‌نگی کردنه‌وه‌ی کۆنگره‌که‌دا، هه‌ریه‌ک له‌ به‌رپێزان حاجی کامیل حاجی عه‌لی وه‌زیری ئەوقافی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان و دکتۆر به‌شیر خه‌لیل هه‌داده‌ سه‌رۆکی لیژنه‌ی ئەوقافی په‌رله‌مانی کوردستان و دکتۆر مه‌حمود مه‌شه‌هدانی به‌ نوێنه‌رایه‌تیی دیوانی وه‌قفی سوننی عێراق و دکتۆر موحه‌سین عه‌بدولحه‌مید بیرمه‌ندی ئیسلامیی و دکتۆر موسته‌فا زه‌لمی زانای دیاری کورد، وته‌یان پیش‌که‌ش کرد.

هه‌روه‌ها له‌ کۆتایی کۆنگره‌که‌شدا، راگه‌یه‌نراوی کۆتایی کۆنگره‌ی به‌رگریی له‌ قورئان که‌ کۆمه‌لێک راسپاردیه‌ی گرنگی بۆ که‌ سایه‌تی و داموده‌زگا و لایه‌نه‌ په‌یوه‌ندیداره‌کان له‌ خۆ گرتبوو، له‌ لایه‌ن دکتۆر حسێن موحه‌مه‌د سالحه‌وه‌ پیش‌که‌ش کرا. دواتر و له‌ مه‌راسیمێکی شایسته‌دا خه‌لاتی رێزلێنان به‌سه‌ر توێژه‌راندا دابه‌شکرا.

سه‌ننه‌ری زه‌هاوی بۆ لیکۆلینه‌وه‌ی فیکریی، وه‌کو نه‌ریتیکێ زانستی و به‌ مه‌به‌ستی گشتاندنی که‌لک و سوودی توێژینه‌وه‌کانی کۆنگره‌که‌، به‌ پشتیوانیی

خوای پەروەردگار لە زنجیرەیهك كۆتایدا سەرچەم تووژینەوهكان بە چاپ دەگەیهنیت. ئەمەى بەردەستیشتان كۆتایی یەكەمى ئەو زنجیرەیهیه، كه چوار تووژینەوهى لەخۆ گرتووه. بە هیواى ئەوهى بێتە مایهى پەخشکردنى زیاترى گەوهەر و مانا گرنگ و شاراوەكانى نۆ قورئانى پیرۆز و ھۆکاریکیش بێت بۆ كۆتاییهیان، یان كه مکردنەوهى ئەو ھیرش و رەخنە بێنەما و نازانستییانەى سەبارەت بە قورئانى پیرۆز دەورووژینرین.

ھاوژین عومەر

ل. لیژنەى چاپ و بلاوکردنەوه

سەنتەرى زەھاوى بۆ لیکۆلینەوهى فیکرى

٢٠١٣/٣/٥ ی زاینیى

سلیمانى

**سرووش، سروشت و جوره‌کانی و  
به‌رپه‌رچدانه‌وهی نه‌و گومانانه‌ی ده‌باره‌ی  
ورووژینراون**

م. د. جه‌میل‌علی ره‌سول سورچی  
زانکزی سه‌لاحه‌ددین – هه‌ولیر  
کولژی زانسته نی‌سلامیه‌کان – به‌شی بنه‌ماکانی ناین

وه‌رگی‌پانی:

م. ی. نه‌حمه‌د فاتح موحه‌مه‌د



## پوختەى تويژينه وه

ئەم تويژينه وه يه ئەوه دەسه لميئيت كه نه پيغه مبه ر ﷺ و نه هيچ كه سي تر له سه رده مي ئەودا، ده ستيا ن نه بووه له ده قه كانى قورئاندا. رۆلى پيغه مبه ر ﷺ ته نها وه رگرتنى ده ق و پاراستن و لى تيگه يشتن و پاشان گه ياندى و روونكرده وه و رافه كردنى قورئانى پيرۆز بووه، له گه ل شوينكه وتن و كار كردن به ناوه رۆكى. هه ر گومانىك و رووژيئيراييت له سه رده مي ئەو و پاش ئەودا تواناي ئەو به لگه ژيرى و زانستيانەى نيهه كه پشتگيرى له بوونى سرووش ده كات.

## پيشه كى

سو پاس بۆ ئەو خودايەى كه كتيبى بۆ به ندهى خۆى دابه زان دووه و هيچ خوار و خيچيه كى تيدا نه كردووه، درود و سلّو له سه ر باشترين دروستكراوى (محمد)، ئەو كه سهى قورئانى وه رگرتووه له لايەن دانا و زانايه كه وه كه خوداي گه وره يه، له سه ر هه مو كه س و يار و هاوه لانى، دواتر:

بيگومان هه ر په يامىك پيويستى به سرووشه، هيچ په يامىكى ئاسمانى نه بووه سرووشى له گه ل نه بووييت. پيغه مبه ر ﷺ يه كه م نيدراو نه بووه، شيوهى ناردينى جياواز نه بووه له پيغه مبه رانى پيش خۆى، يه كه م پيغه مبه ر نه بووه خه لكى به ناوى سرووشه وه بانگ بكات، وه ك خواى گه وره ده فه رموييت: (إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَعِيسَى وَأَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَآتَيْنَا دَاوُودَ زَبُورًا) (النساء: ۱۶۳). ئيمه سرووشمان بۆ تو ناردووه وه ك چۆن بۆ نوح و پيغه مبه رانى پاش ئەومان ناردووه، سرووشمان بۆ ئيبراهيم و ئيسماعيل و ئيسحاق و يعقوب و دوانزه برا و عيسا و يونس و هارون و سولهيمان ناردووه، زه بورمان داوه به داوود. درودى خودا له سه ر هه موويان بيت، له به ر ئەوه خوداي گه وره به خراپى زانيوه مروقه ژيره كان وا گومان به رن كه سرووش بابه تيكي سه رسوره ينه، وه ك

دهفهرمویت: (أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ قَالَ الْكَافِرُونَ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ مُّبِينٌ) سورهتی یونس: ۲<sup>(۱)</sup>.

ئەو قورئانە پیرۆزەیی دابەزیووەتە سەر پیغەمبەر ﷺ و تەبی خۆای گەورەییە. تەحەدای تیکرای مروّف و جنۆکەکانی پیکردوووە هەتا روژی دوابی کە وینەیی ئەم قورئانە بێنن، یان وینەیی کورتترین سورەت لیبی، دەستەووەستان ماون و هەرواش دەبن، وەک خۆای گەورە دەفهرمویت: (وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّن مِّثْلِهِ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِّن دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ)، واتە: ئەگەر لە گوماندا بن لەوەدا کە دامان بەزاندوووە بۆ سەر بەندەیی خۆمان، ئەوا سورەتیکیی وەک ئەو بەینن... (البقره: ۲۳)، هەروەها دەفهرمویت: (قُلْ لَئِنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا) (سورە الإسراء: ۸۸)، واتە: ئەیی موخەممەد بلی ئەگەر مروّف و جنۆکە کووبینەووە کە وەک ئەم قورئانە بەینن، ناتوانن وینەیی ئامادە بکەن، با هەندیکیان پالپشتی ئەوانی تریش بێت. هەروەها زانیاریی میژووی تیدایە کە پیشتەر باس نەکراوە و هەوالی بە رووداوی داهاوو داووە و بەو شیواییە لە پاشاندا روویداووە کە باسی کردوووە، زانیاریی گەردوونی و پزیشکیی تیدایە کە ئیستا راستییەکی دەردەکەویت، هەروەها بە پیچەوانەیی تەورات و ئینجیلەووە بوووە لە زۆر لەو زانیارییانەیی کە باسیان کردوووە، هەموو ئەمانە بەلگەن کە قورئان و تەبی خۆای گەورەییە و هیچ مروّفیک دەستی نییە تیدایە، نە پیغەمبەر ﷺ نە کەسی تریش لە راهیبەکان و کەسانی تر.

لەگەڵ ئەمەشدا هەندیک لە بیباوهره پراکاماتیزییەکان، لەوانەیی کە باوهریان بە پەنهان نییە، دەبینن هەول دەدەن کە گومان بخەنە سەرچاوەیی قورئانەووە بە

(۱) بنواړه: مباحث في علوم القرآن، د. صبحي الصالح: ۲۲-۲۳.

نکۆلّیان له سرووش، بۆئەوێ بۆتوانن ئاین و بیروباوەڕی ئاسمانی له ناو بهرن، له و  
 رییەوه بگەن به له بنهێنانی ئاینهکان و گومراکردنی مۆڤهکان، چونکه ئیمان  
 پابهنده له سەر باوه رهێنان به سرووش له بهرئەوێ بیهمای ئاینهکانه، بۆیه  
 جهختیان کردووه ته سەر سرووش به گومان تیگردن له راستیهکانی. بۆ ئەو  
 مه بهستەش په نایان بردووه ته بهر ئەقلانیهتی هاوچەرخ که دهستی پراکماتیزی و  
 بیباوه‌ری و بیسنووری پیگه‌یشتووه، ههتا وای لیها تووه که زۆریک له فیرخوازان  
 که به ناته‌وای زانستیان وه‌رگرتووه، راستی سرووشیان پی قبول ناکری له ژیر  
 کاریگه‌ری دوژمنانی ئیسلامدا، ئەمه‌یان رازاندووه ته‌وه به ناوی زانست و  
 ژیرییه‌وه.

جاریک ده‌لین: سرووش دروست‌کراوی پیغه‌مبه‌ره ﷺ و قسه‌ی خۆیه‌تی، جاریک  
 ده‌لین له (بوچه‌یرا)ی راهیبه‌وه وه‌ریگرتووه، جاریک ده‌لین خۆی نووسیویه‌تی،  
 په‌تی ئەم گومانانه کورته، به‌رگه‌ی زانست و ژیرییه‌کی دروست ناگریت، وه‌ک چۆن  
 له‌م تووژینه‌وه‌دا باسی لی ده‌که‌ین.

بیباوه‌ره‌کان رپه‌هوی هاویه‌ش په‌یدا‌که‌ره داماوه‌کانی ناو عه‌ره‌بیان  
 گرتووه‌ته‌به‌ر له به‌ستنه‌وه‌ی که‌سی پیده‌ر و که‌سی وه‌رگر، بۆیه راستیه‌کانیان  
 تیکه‌ل کردووه و سه‌ریان له خۆیان شیواندووه، بیروپراکانیان دژ یه‌ک کردووه.  
 نه‌گه‌یشتونه‌ته‌رافه‌یه‌ک که ته‌نانه‌ت عه‌قله‌ نه‌خۆشه‌کانی خۆشیان پی رازی بیته.  
 وه‌ک خوای گه‌وره ئەم سه‌رلیشیوانه‌یان له تابلویه‌کی گالته ئامیزدا باس ده‌کات:  
 (بَلْ قَالُوا أَضْغَاثُ أَحْلَامٍ بَلْ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَأْتِنَا بآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأُولُونَ). واته:  
 بیباوه‌رپان (ده‌رباره‌ی سرووش) ده‌لین خه‌وی هه‌له‌ج و به‌له‌جه، نه‌خیر  
 هه‌له‌به‌ستراوه، نه‌خیر محه‌مه‌د ﷺ شاعیره، ئەگه‌ر نا با به‌لگه‌یه‌که‌مان بۆ به‌یئیت  
 وه‌ک نیردراوانی پیشوو (الأنبياء: ۵).



## هۆكاری ههلبژاردنی بابتهكه

۱- هه موئه مهی باسمان کرد، پالنه ر بوون بۆ نووسین ده ربارهی وه حی، بۆ نه وهی په رده ی تاریکی لابه دین له سه ری و گومانه وروژێنراوه کان ههلبوه شینینه وه. پرودانی سرووش ده سه لمینیت له ریگهی نه و زانسته وه که پشتگری نه گه ری روودانی ده کات، وه ک خوای گه وره ده فه رمویت: (سُنْرِيهِمْ اَيَاتِنَا فِي الْاَفَاقِ وَفِي اَنْفُسِهِمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَهُمْ اَنَّهُ الْحَقُّ اَوْلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ اَنَّهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ) (فصلت: ۵۲)، واته: به لگه کانیان پيشان ده دین له ئاسوکانی ئاسماندا و له خودی خویندا، تا بۆیان ده رده که ویت که نه مه هه قه، ئایا به س نییه بۆ خودای تو که ئاگاداره له هه موو شتیک (فصلت: ۵۳).

۲- له به رنه وهی نه م بابته یه کیک بوو له ته وه ره کانی نه م کۆنگره ی سه نته ری (زه هاوی) بۆ تووژینه وهی هزی ریکی خستوه، به هاوکاری له گه ل په یمانگای جیهانیی هزی ئیسلامی، له ژیر ناوی (کۆنگره ی به رگریی له قورئانی پیرۆز)، هه روه ها تووژهر هزی کرد له م کۆنگره یه دا به شداری بکات، بۆ نه وهی شکومه ند بیته به خزمه تکردنی قورئانی پیرۆز.

## پلانی تووژینه وه

نه م تووژینه وه یه پیکدیته له پيشه کییه ک و چوار باس و کۆتاییه ک، له پيشه کییه که دا باس له گرینگی بابته که و نه و هۆکارانه ی هانیاندام نه م بابته ههلبژیرم و پلانی تووژینه وه که، کردوه.

له باسی یه که مدا پیناسه ی سرووشم کردوه له زمان و زاراوه دا و سروشتی و چۆنیه تی، له سی داواکراودا.

له باسی دووه مدا جو ره کانی سرووش و شیوازه کانی دابه زینی جو به ر ئیل ﷺ بۆ سه ر پیغه مبه ر ﷺ و حا لی پیغه مبه ر ﷺ له کاتی وه رگرتنی سرووشدا، نه مه ش له سی داواکراودا.

باسی سنییه ده‌بارهی به‌لگه زانستی و ژیرییه‌کانه له‌سه‌ر ئه‌گه‌ری بوونی  
سرووش، له دوو داواکراودا.  
باسی چواره‌م ده‌بارهی ئه‌و گومانانه‌ی وروژئینراون ده‌بارهی سرووش و  
به‌رپه‌رچدانه‌وه‌یان ئه‌مه‌ش له چوار داواکراودا.  
له کۆتاییدا داواکارم له خوای گه‌وره که یارمه‌تیده‌رم بێت بۆ ئه‌وه‌ی پێی  
خۆشه و ره‌زانه‌ندیی هه‌یه له‌سه‌ری، درود و سلاو بۆ گیانی پاکی پیغه‌مبه‌ر و  
گشت یارانی.

## باسی یه که م:

### پیناسه و سروشتی سرووش

وا باشه پیش ئه وهی بچینه ناو قوولایی بابه ته که وه، پیناسه یه کی سرووش بکه یین له زمان و زار اوهدا و په یوه ندیی نیوانیان روونبکه یینه وه.

### داواکراوی یه که م: پیناسه ی سرووش له زماندا

وشه ی سرووش (الوحي): وشه یه کی عه ره بی ره سه نه، له عه ره بییدا به واتای خیرایی، هیما یه کی خیرا دیت<sup>(۳)</sup>.

۱- هیما یه کی خیرا وهک ئاماژه پیکردن، وهک خوی گه وره ده رباره ی زه که ریا التَّائِبِينَ ده فه رمویت: (فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْمِحْرَابِ فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ أَنْ سَبِّحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا) (مریم: ۱۱)، واته: له خه لوه تگه که یی ده رچوو به ره و که سوکاری هیما یه کی خیرای بو کردن و هیچ قسه ی نه کرد<sup>(۳)</sup> که له به یانیا ن و خه وتناندا یادی خوا بکه ن.

۲- نامه: ده وتری: (أوحى الرجل) ئه گهر به په یامبه ریکی متمانه داردا نامه یه که یان په یامیک بنی ریت بو یه کی که له به نده متمانه داره کانی<sup>(۴)</sup>.

۳- (إلهام) خسته نه دل: وهک خوی گه وره ده فه رمویت: (وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ أَرْضِعِيهِ) (القصص: ۷)، واته: خسته مانه دلی دایکی موسا وه که موسا به خپو بکات. هه روه ها ده فه رمویت: (وَإِذْ أُوحِيَتْ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آمِنُوا بِي وَبِرَسُولِي قَالُوا آمَنَّا وَاشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ) (المائدة: ۱۱۱)، واته: خسته مانه دلی

(۲) بنواره: الحكم والمحيط الأعظم: ۳۸/۴، وتاج العروس: ۱۷۲/۴۰، والوحي ودلالاته في القرآن الكريم والفكر الإسلامي: ۹.

(۳) بنواره: تفسير الطبري: ۵۳/۱۶، وتفسير الصنعاني: ۴/۳، وتفسير أبي السعود: ۲۵۸/۵.

(۴) بنواره: لسان العرب: ۳۷۹/۱۵، مادة -وحي-.

حه وارییه کانه وه که بروا بهینن به من و به پیغه مبه رانم، وتیان: بروامان هینا و شاهید به که ئیمه موسلمانین. هه ندیک له زانایان ده فهرمون: خستییه دلایانه وه<sup>(۶)</sup>.  
 خستنه دلای نازده لانیس ده گریته وه، وه ک خوی گوره ده فهرمویت: (وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنْ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ) (النحل: ۶۸)،  
 واته: خستییه دلای هه نکه وه که له شاخه کان و له داره کان خانوو بۆ خۆت دروست بکه<sup>(۷)</sup>.

۴- قسه به دهنگی نزم: واته بدوویت بۆ یه کیک و بیشاریته وه له کهسانی تر، بۆیه ناو نراوه سرووش (الوحي)، چونکه ئه و په ریه سرووش دهشاریته وه له کهسانی تر و ته نها پیغه مبه رانم ﷺ ئاگای لئی ده بیئت.

۵- هه روه ها خوی گوره دلای پراوکی شهیتان و رازاندنه وه ی و یسته کانی به مروّف، به (وحي)<sup>(۷)</sup> ناو بردوه. وه ک ده فهرمویت: (وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيَاطِينَ الْإِنْسِ وَالْجِنِّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُورًا) (الأنعام: ۱۱۲)،  
 واته: به و شیوه یه بۆ هه موو پیغه مبه رانم دوژمنان دروست کردوه له شهیتانه کانی ناو مروّف و جنۆکه، هه ندیکیان سرووش بۆ هه ندیکی تریان ده که ن...

ده فهرمویت: (وَإِنَّ الشَّيَاطِينَ لَيُوحُونَ إِلَىٰ أَوْلِيَائِهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ) (الأنعام: ۱۲۱)،  
 واته: به راستی شهیتانه کان سرووش بۆ دوستانیان ده که ن له مروّف، بۆ ئه وه ی

(۶) بنواره: تفسیر النّسفی: ۳۰۸/۱، وتفسیر السمرقندی: ۴۵۰/۱، والکشاف: ۷۲۳/۱، وتفسیر البیضاوی: ۳۷۹/۲.

(۷) بنواره: مباحث فی علوم القرآن، متاع القطن: ۲۳.

(۸) بنواره: تفسیر النّسفی: ۳۴۱/۱، وتفسیر السمرقندی: ۴۹۴/۱، وتفسیر البیضاوی: ۴۴۳/۲، وتفسیر البغوی: ۱۲۴/۲.

چه له حائیتان له گه لدا بکن، واته وه سوهسه ده خه نه دلپانه وه بؤ ئه وهی قسهی پروپوچیان پی بکن<sup>(۸)</sup>.

۶- فرمان<sup>(۹)</sup> (الأمر): وهك خواى گه وره ده فرمویت: (وَإِذْ أُوحِيَٰتُ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ أَنْ آمِنُوا بِي وَبِرَسُولِي) (المائدة: ۱۱۱)، واته: فرمانم کرد به حه وارپیه کان که بروا به من و پیغه مبرانم بینن وهك هه ندیک زانایان فرمویانه، ده فرمویت: (بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا) (الزلزلة: ۵)، واته: به وهی که خواى گه وره فرمانی پیگردوه. ۷- نووسین و نووسراو و په رتووک<sup>(۱۰)</sup>.

ئه بو ئیسحاق ده لیت: "سرووش له زماندا گه یاندنیکه به په نهان، بویه خستنه دل پیی ده وتریت سرووش"<sup>(۱۱)</sup>.

ئه زه ری ده لیت: "هه وره ها به هیما و ئامازه ده وتریت سرووش... هه موو ئه مانه گه یاندنن، با هوکار و قسه له سهریان جیاواز بیت"<sup>(۱۲)</sup>.

له مه وه بؤمان درده که ویت که ئه م واتایانه هه موویان به ده ورى هه والیکى په نهانی خیرادا ده سوړپینه وه، بویه به هیمای خیرا و ئامازه و خستنه دل وه ده وتریت سرووش<sup>(۱۳)</sup>.

---

(۸) بنواره: تفسیر السمرقندی: ۴۹۷/۱، وتفسیر السّفي: ۳۴۳/۱، وتفسیر البيضاوي: ۴۴۸/۲، وتفسیر الجلالين: ۱۸۳.

(۹) بنواره: الکشاف: ۷۲۳/۱، وتفسیر البيضاوي: ۳۷۹/۲، وتفسیر الجلالين: ۱۶۰.

(۱۰) بنواره: لسان العرب: ۳۷۹/۱۵، مادة سوحى-.

(۱۱) بنواره: تاج العروس: ۱۷۱/۴۰.

(۱۲) بنواره: تاج العروس: ۱۷۲/۴۰.

(۱۳) بنواره: العقيدة الإسلامية ومذاهبها: ۴۸۰.

## داواکراوی دووهم: پیناسه‌ی سرووش له زاراوهدا

سرووش ئه‌وه‌یه که خوای گه‌وره هه‌رچی بویت له شیوه‌کانی زانست، بیگه‌نیت به هه‌لبژێردراوانی خوئی، به‌لام به شیوه‌ی په‌نهان و جیاواز له عاده‌تی<sup>(۱۴)</sup>.

وهك خوای گه‌وره ده‌فه‌رمویت: (وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِّنْ أَمْرِنَا مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا نَّهْدِي بِهِ مَنْ نَّشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ) (الشوری: ۵۲)، واته: به‌و شیوه‌یه سرووشی رو‌حیکمان بو تو کردووه...

له‌و پیناسه‌یه‌وه ده‌رده‌که‌ویت که سرووش هه‌ولدانیکه له خوای گه‌وره‌وه و پیغه‌مبه‌ره‌که‌ی ئه‌م زانسته خوداییه وه‌رده‌گریت، له کاتی‌کدا که به ته‌واوی به هوش و ئاگایه ده‌رباره‌ی ئه‌وه‌ی که پیی ده‌دریت، به بی ئه‌وه‌ی که خوئی سه‌رپشک بی و ده‌سه‌لاتی هه‌بیت له‌وه‌دا که پیی ده‌دریت و ده‌ستی هه‌بیت له ده‌قه‌که‌یدا، ئه‌گه‌ر ئه‌و سرووشه‌ی پیی ده‌دریت ده‌ق بیت. وهك خوای گه‌وره ده‌فه‌رمویت: (وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ) (النجم: ۳)، واته: له خوویه‌وه هه‌چ ده‌رناب‌ریت، هه‌روه‌ها ده‌فه‌رمویت: (وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا انْتِ بِقُرْآنٍ غَيْرِ هَذَا أَوْ بَدَّلَهُ قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أُبَدَّلَهُ مِنْ تِلْقَاءِ نَفْسِي إِنْ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ) (یونس: ۱۵)، واته: ئه‌گه‌ر ئایه‌ته‌کانمان به روون و ئاشکرای بیخویندریته‌وه بوین، ئه‌وانه‌ی چاوه‌رپی گه‌یشتن نین پیمان ده‌لین قورئانیکی تر بهینه بیجگه له‌مه، یان ئه‌مه بگوره، ئه‌ی موحه‌مه‌د بلای: بو من نییه که له خوومه‌وه بیگورم، ته‌نها شوین ئه‌وه ده‌که‌وم که سرووش ده‌که‌ن بو، من له سزای روژیکه‌ی گه‌وره ده‌ترسم ئه‌گه‌ر له په‌روه‌ردگارم

(۱۴) بنواره: العقیده الإسلامية ومذاهبها: ۴۸۰، ومناهل العرفان في علوم القرآن: ۴۱، ومحاضرات في علوم القرآن: ۴۲، ووحى الله: ۹۸.

ياخى بيم. ئەۋەى كە سىرووش دەكرىت بۇ پىنغەمبەر ﷺ بىگومان ئەو دەقە تەواۋە گومان ھەلنەگرەيە ۋەك ئەۋەى راستەوخۇ لە خوداۋە ۋەرگىرايىت، ۋەك دەفەرموئىت: (فَإِنْ كُنْتَ فِي شكٍّ مِمَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ فَاسْأَلِ الَّذِينَ يَقْرَأُونَ الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكَ لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ) (يونس: ۹۴)<sup>(۱۵)</sup>، واتە: ئەۋى موخەممەد ئەگەر گومانىكت ھەيە دەربارەى ئەۋەى دامانبەزاندوۋە بۆت، ئەۋا پىرسىار لەمانە بىكە كە پىش تۆ كىتەب دەخوئىننەۋە، بە راستى، راستى و رەۋا لە پەرۋەردگار تەۋە ھاتوۋە بۆت، تۆش مەچۆرە رىزى گوماندارانەۋە.

واتاى زاراۋەيى سىرووش ھەردوۋ واتا زمانەۋانئىيەكەى تىدايە: پەنھانى و خىرايى<sup>(۱۶)</sup>.

### داۋاكرامى سىيەم: چۆنئىتى سىرووش

سىرووش يەككە لە ۋە پەنھانانەى كە ژىرى چۆنئىتىيەكەى نازانىت، بىستنى فرىشتەيەك لە لايەن خۋاى گەرۋەۋە نە بە شىۋەى پىتە نە دەنگ، بەلكو خۋاى گەرۋە زانستىكى پىۋىست دروست دەكات بۆ ۋەرگىرى سىرووش، ۋەك چۆن ۋتەى خۋاى گەرۋە لە رەگەزى ۋتەى مەۋقە نىيە، بەۋ شىۋەيە ئەۋ بىستنى دروستى دەكات بۆ بەندەكەى لە رەگەزى بىستنى دەنگەكانى تر نىيە<sup>(۱۷)</sup>.

(۱۵) بنوارة: مبادىء العقيدة الإسلامية: ۲۰۵-۲۰۶.

(۱۶) بنوارة: محاضرات في علوم القرآن: ۴۲.

(۱۷) بنوارة: العقيدة الإسلامية ومذاهبها: ۴۸۴.

## باسی دووهم:

### جۆره کانی سرووش

پاش پیناسهی سرووش، له م باسه وه جۆره کانی سرووش ده ناسین که نێردراون بۆ هه موو پیغه مبه ره کان، هه ره ها جۆره کانی سرووش که بۆ پیغه مبه ری خۆمان ﷺ نێردراوه .

### داواکراوی یه که م: جۆره کانی سرووش

سرووش له سه ره سی شیوه یه:

۱- ئەو سرووشه ی که به بی دهنگی بیستراوه، ئەو هه ش ئەو خسته نه دلّه یه له به ناگاییدا له سه ره شیوه ی زانستیکی پیویست که ناتوانیت گومانی تیبخات<sup>(۱۸)</sup>: وه ک چۆن خوای گه وه ره سرووشی کرد بۆ دایکی موسی - وه ک باس کرا - نمونه ی تری فه رمووده ی پیغه مبه ره ﷺ: " ما ترکت شیئا مما أمرکم الله به إلا وقد أمرتکم به ولا ترکت شیئا مما نهاکم عنه إلا وقد نهیتکم عنه وإن الروح الأمين قد نفث فی روعي أنه لن تموت نفس حتی تستوفی رزقها فأجملوا فی الطلب " واته: به راستی رۆحی متمانه دار فوی کرد له دلّم<sup>(۱۹)</sup>، که هه یچ که س نامریت هه تا به شه رۆزی خۆی ته واو نه کات...<sup>(۲۰)</sup>.

۲- خه وی راست: واته ئەو خه وه دروسته ی که دیته دی وه ک شه به قی به ره به بیان له روونی و ناشکرایدا<sup>(۲۱)</sup>، وه ک چۆن خوای گه وه ره سرووشی کرد بۆ چه زه ته ی إبراهیم ﷺ که إسماعیلی کورپی سه ره پریت، نمونه ی تری سه ره تایی

(۱۸) بنواره: مناهل العرفان فی علوم القرآن: ۴۱، ووحی الله: ۱۰۳.

(۱۹) الرّوع: ده روون، بیان جیگه ی ترس و له زه که دلّه، بیان ژیری. بنواره: مشارق الأنوار: ۳۰۲/۱، وغریب الحدیث، ابن سلام: ۲۹۹/۱، وغریب الحدیث، ابن الجوزی: ۴۲۱/۱.

(۲۰) رواه الشّافعی فی مسنده: ۲۳۳/۱.

(۲۱) بنواره: مناهل العرفان فی علوم القرآن: ۴۱، والعقیده الإسلامیة ومذاهبها: ۴۸۱.



دهستپيكردنى سرووش بوو بۆ پيغهمبەر ﷺ له خهونى راستدا<sup>(۲۲)</sup>، هەر خهونيكي ببينايه وهك شهبهقى بهره بهيان دههاته دى، وهك له م فرموده دروسته دا هاتوه: □

دايكي ئيمانداران، عائيشه، ده فرمويت: "سه رتهاي دست پي كردنى سرووشى پيغهمبەر ﷺ خهوى راست بوو، هەر خهويكي ببينايه وهك شهبهقى بهره بهيان دههاته دى"<sup>(۲۳)</sup>، واته به دياردهيهكى روون و ئاشكرا هاتوه كه هيچ گومانىكي تيدا نه بيت<sup>(۲۴)</sup>. ئەمه ئاماده باشى بوو بۆ پيغهمبەر ﷺ بۆ ئه وهى كه له به ئاگاييدا سرووش دابه زيته سهرى، وهك (ابن حجر) ده لئيت: "به خه و دستى پي كرد بۆ ئه وهى ئاماده باش بيت و سه رته تايهك بيت بۆ به ئاگايى"<sup>(۲۵)</sup>.

هيچ به شيك له قورئانى پيروز به خهون دانه به زيوه و هه موو له به ئاگاييدا بووه، به پيچه وانهى ئه وانوه كه ده لئين سورهى (الكوثر) له خه ودا دابه زيوه، له بهر فرموده كهى ئه نه س ﷺ كه ده لئيت: ((بينا رسول الله ذات يوم بين أظهرنا إذ أغفى إغفاءً، ثم رفع رأسه متبسماً، فقلنا: ما أضحكك يا رسول الله؟ قال: ((أنزلت عليّ آتفاً سورة، فقراً: ((بسم الله الرحمن الرحيم إنا أعطيناك الكوثر، فصل لربك

(۲۲) زۆرىهى خه و له جۆرى هه لّج و به لّجه، به هۆكارى خۆى كار له خه يالى خه وتوو دهكات، خهوى راست جۆريكه له په رده لا بردن و ده ركه وتنى راستيه كان بۆ دهرونى كه سيك ئاماده باشى و تيگه يشتنى هه بيت له بهر سافىي دهرونى، پاش خۆ خه ريكردنى به خستنه گه پرى هه ستياره كانى، خهوى پيغهمبهران جۆريكه له سرووش و ته شريعى پي ده كريت و دهرونى پي ئاماده ده كريت بۆ وه رگرتنى فرموده ي خودايى. بنواره: الوحي المحمدي: ۹۴.

(۲۳) رواه البخاري في صحيحه: ۴/۱، باب كيف كان بدء الوحي إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم-

، رقم الحديث: (۳) من حديث عائشة.

(۲۴) بنواره: الوحي المحمدي: ۹۳.

(۲۵) فتح الباري: ۲۳/۱.

وَأَنْحَرُ، إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ)...<sup>(٢٦)</sup>، واته: له كاتيكدا پیغمبهری خوا ﷺ رۆژیکیان له نیوانماندابوو، له پر به ئاگا نهما، پاشان سهری بهرزکرده وه به زهرده خه نه وه، وتمان: به چی پیکه نیت ئه ی پیغمبهری خوا؟ فه رموی: تۆزی له مه وپیش سورته تیک دابهزی بۆم، دهستی کرد به خویندنه وه ی سورته تی که و سه ر. رهنگه ئه م ئاگا نه مانه ئه و حاله ته بیته که سه رووشی بۆ داده بهزی<sup>(٢٧)</sup>.

خه وی راست و خسته نه دل بۆ غه یری پیغمبه رانی ش هه یه و تایبه ت نین ته نها به پیغمبه رانه وه، وه ک پیغمبه ر ﷺ ده فه رمویته: ((لم یبق من النبوة إلا المبشرات، قالوا: وما المبشرات؟ قال: الرؤيا الصالحة))<sup>(٢٨)</sup>،<sup>(٢٩)</sup>، واته: هه ی شتیک له پیغمبه رایه تی نامینیت له پاش من بیجگه له موژده ده ره کان، وتیان: موژده ده ره کان چییه؟ فه رموی: خه وی راسته.

٣- ئه و شیوه یه که گوئیستی وته ی خودا ده بیته له به ئاگایدا، به لام به بی بینینی قسه که ر، به لکو له پشت په رده وه، به شیوه یه ک خوی گه وره قسه ی خوی گوئیستی بکات به بی ناوه ندیکی گه یه نه ر، وه ک چۆن خوی گه وره موسای گوئیستی قسه ی خوی کرد به بی ناوه ند، وه ک ده فه رمویته: (فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يَا مُوسَى (١١) إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى (١٢) وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَى (١٣) إِنَّنِي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي (١٤) إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيهَا لِتُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَى (١٥) (طه: ١١-١٥))، واته: کاتیک موسا هاته لای داره که، بانگکرا: ئه ی موسا، من خۆم په روهردگاری تۆم،

<sup>(٢٦)</sup> رواه مسلم في صحيحه: ٣٠٠/١، كتاب الصلاة، باب حجة من قال: البسمة آية من أول كل سورة سوى براءة، رقم الحديث: (٤٠٠)، من حديث أنس.

<sup>(٢٧)</sup> بنواره: مباحث في علوم القرآن، مناع القطان: ٣٧.

<sup>(٢٨)</sup> رواه البخاري في صحيحه: ٢٥٦٤/٦، كتاب التَّعبير، باب المبشرات، رقم الحديث: (٦٥٨٩)، من حديث أبي هريرة.

<sup>(٢٩)</sup> بنواره: الوحي الحمدي: ٩٣، ومباحث في علوم القرآن، مناع القطان: ٣٨.

بۆيە نەعلەكانت داكەنە، چونكە تۆ لە دۆلە پيروژهكەي (طوی)ی، من  
 ھەلمبزاردووی بۆيە گوئی بگرە لەوہی سرووش دەکری بۆت، منم خدا کہ هیچ  
 خودایەك نییە بیجگە لە من، بۆيە بم پەرستە و نوێژ بکە بۆ یادی من، بە  
 دلنیاييەوہ رۆژی دوای دیت، خەریکە بیشارمەوہ بۆ ئەوہی ھەرکەسیک پاداشتی  
 ھەولی خۆی وەرگریتەوہ. □

ھەر بەو شیوہیە ئەو فریشتانەي خوای گەورە قسەي لەگەڵ کردن دەربارەي  
 ئافرانندی ئادەم ﷺ، وەك ئەوہی بۆ پیغەمبەری خویمان رویدا ﷺ لە شیوہی  
 ئیسرا و میعراجدا<sup>(۳۰)</sup>، هیچ بەشیك لە قورئان بەو شیوہیە دانەبەزیوہ<sup>(۳۱)</sup>.

۴- ئەو شیوہیە کہ خوای گەورە متمانەداری سرووش لە فریشتەکان  
 بنیوتت کہ جوہرئیلە ﷺ، پیغەمبەرکە شیوہی دەبینیت و گوئی لە دەنگی  
 دەبیئت و ئەویش سرووش دەگەییەنیت بە پیغەمبەرە مروفەکە، ئەمە بەناوبانگترین  
 و زۆرتین شیوہکانی سرووشە و قورئانی پیروز ھەمووی بەم شیوہیە دابەزیوہ.  
 ئەمەش لە زاراوہدا پیناسە کراوہ بە سرووشی ئاشکرا (الوحي الجلي) وەك خوای  
 گەورە دەفەرمویت: (زَلَّ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ، عَلَي قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ، بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ  
 مُبِينٍ) (الشعراء: ۱۹۳-۱۹۵) واتە: رۆحی متمانەدار (جوہرئیل) ئەم قورئانەي  
 دابەزاندووە بۆ سەر دلت، بۆ ئەوہی ببیت بە یەکیك لە ئاگادارکەرەوہکان، بە  
 زمانیکی روون و ئاشکرا. □

ھەرۆھەا خوای گەورە لە ئایەتیکدا ھەموو ئەو شیوانەي سرووشی  
 کۆکردووەتەوہ، وەك دەفەرمویت: (وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا<sup>(۳۲)</sup>) أَوْ مِنْ

(۳۰) بنواری: الوحي المحمدي: ۹۳.

(۳۱) بنواری: مباحث في علوم القرآن، مناع القطان: ۳۸.

(۳۲) ئیمامی فەخری رازی لە رافەي ئەم ئایەتەدا فەرمویتەي: (بزائە ھەر یەك لەم سەبەشە سرووشە،  
 ئەوہ نەبیئت کہ خودای گەورە بەشی یەكەمی ناواناوە سرووش، چونكە ئەوہی دەخړیتە دلەوہ بە یەك

وَرَاءَ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِيَ بَأْذَنِهِ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ<sup>(۲۳)</sup>، (الشورى: ۵)، واته: هیچ مرؤفیک بوی نه بووه خوی گه وره قسه ی له گه لدا بکات بیجگه له وهی که له ری سروه وه بیت، یان له پشت په رده وه، یان په یامبه ریگ بنی ریّت به ره زامه ندیی خوا سروه بکات بۆ هر که سیک خوی گه وره بیه ویّت، خوی گه وره خوی بهرز و دانایه<sup>(۲۴)</sup>.

## دواکراوی دووه م:

### شیوه کانی دابه زینی جویره نیل ﷺ بۆ لای پیغه مبه ر ﷺ

دابه زینی جویره نیل ﷺ بۆ لای پیغه مبه ر ﷺ چه ند شیوه یه کی جیاوازی هه بووه، نه وانه ش:

(۱) له سه ر شیوه ی راستی فریشته یی خوی که خوی گه وره دروستی کردووه، بیته لای پیغه مبه ر ﷺ، وتراوه که هیچ پیغه مبه ریگ بیجگه له موحه ممه د ﷺ جویره نیلی به م شیوه یه نه بینویه و زانایان و رافه کاران کۆن له سه ر روودانی ئەم جوړه سروه وه بۆ پیغه مبه ر ﷺ دوو جار<sup>(۲۵)</sup>.

(۲) له سه ر شیوه ی پیاویک بیته لای پیغه مبه ر ﷺ قسه ی له گه ل بکات، وه ک له سه حیخی بوخاریدا هاتووه: ((وأحياناً يتمثل لي الملك رجلاً فيكلمني، فأعي ما

جاره، بۆیه زاراه ی سروه و (وحی) بۆ ئەو ته رخا ن کراوه، ئەمه قسه ی جیا کردنه وه ی ئەم به شانیه له یه کتر)، بنواړه: التفسیر الکبیر: ۱۶۰/۲۷.

(۲۳) بنواړه: مبادیء فی العقیده الإسلامیة: ۲۰۵-۲۰۶، ووحی الله: ۱۰۴.

(۲۴) بنواړه: تفسیر التفسیر: ۱۸۸/۴، و تفسیر البیضاوی: ۲۵۴/۵، و تفسیر المجالین: ۷۰۱، و تفسیر

البغوی: ۲۴۷/۴، والوحی ودلالاته فی القرآن الکریم والفکر الإسلامی: ۱۳۹، ووحی الله: ۱۰۶.

(۲۵) رواه البخاری فی صحیحه: ۴/۱، باب کیف کان بدء الوحی إلی رسول الله صَلَّى الله علیه وسلم - ، رقم الحدیث: (۲)، من حدیث عائشه.

يقول))<sup>(٣٦)</sup>، واته: جارجار له شيوهى پياويكدا ديتته لام قسم بؤ دهكات، منيش له قسهكانى تيددهگه م. □

حه ميدى: (وهو أهونه علي<sup>(٣٧)</sup>) زيادكردوه، ليتردها گونجان دروست دهبيت له نيوان پيدهر و وهرگر، پيغهمبهره مرؤقه كه ئارام دهبيت له كاتى بيستنى سرووش له پهمبهره فريشته كه و دلنيا دهبيت لى وهك دلنيا بوونى مرؤفيك بؤ برا مرؤقه كه<sup>(٣٨)</sup>.

له م شيوهيه دا جوهره ئيل له وينه ي كه سيكى نه ناسراودا خوى ده نواند، يان ئاشنا به پيغهمبهر ﷺ و هاوه له كانى، ئه ويش هاوه لى خوى (دوحيه ي كه لى) (٤٥) ك) نيردراوى پيغهمبهر ﷺ بؤ قه يسهرى روم، چونكه جوانترين گنج بووه<sup>(٣٩)</sup>. به لام له م حاله تدا خودى جوهره ئيل نه بووه به مرؤف و مهرج نيه له حاله تى رؤحانى دابرا بيت به ته واوه تى، به لام له شيوهى مرؤفدا بووه له بهر پيغهمبهر ﷺ كه مرؤف بووه<sup>(٤٠)</sup>.

٣- به په نهان ده هاته لاي پيغهمبهر ﷺ بى ئه وهى كه س بيبي نيت، كاريگه رى و گوپان و هه لچون له سهر روى دهرده كه وت، وهك دهنگى خه وتوى لى ده بيسترا، له كۆره كه ي بى ئاگا ده بووه وهك يه كيك بيهوش كه وتبى، هه رچه ند نه بى ئاگابوون بووه نه له هوش چوون، به لكو داچوون بووه له په يوه ندى له گه ل

<sup>(٣٦)</sup> رواه الحميدي في مسنده: ١/١٢٤، رقم الحديث: (٢٥٦)، من حديث عائشة.

<sup>(٣٧)</sup> بنواره: مباحث في علوم القرآن، متاع القطان: ٣٩، ومباحث في علوم القرآن، د. صبحي الصالح: ٢٨.

<sup>(٣٨)</sup> رواه مسلم في صحيحه: ١/٣٧، كتاب الإيمان، باب بيان الإيمان والإسلام والإحسان...، رقم الحديث: (٨).

<sup>(٣٩)</sup> بنواره: مباحث في علوم القرآن، متاع القطان: ٣٩، والوحي ودلالاته في القرآن الكريم والفكر الإسلامي: ١٤١.

<sup>(٤٠)</sup> بنواره: مباحث في علوم القرآن، متاع القطان: ٣٩، وأصول الدين الإسلامي: ٢٧٦.

جوبره ئيلدا و دابران بووه له حاله تي مرؤفايه تىي ئاسايي، ئهمه ش كاريگه رىي هه بووه له سه ر جه سته ي، هه سته به قورسييه كى زؤر كر دووه هه تا واي ليها تووه ئاره ق چين چين له ناوچه واني رژاوه له رؤژى زؤر ساردا<sup>(٤١)</sup>،<sup>(٤٢)</sup>.

جاري واي هه بووه كاريگه رىي سروس له سه ر پيغه مبه ر ﷺ وه ك زه ي زهنگ بووه كه له گويدا بزنگيته وه، ئهمه ش ئاره حه تترين جؤره كاني سروس بووه، وه ك چؤن پيغه مبه ر ﷺ باسى ئه م حاله ته مان بؤ ده كات و ده فه رمويت: ((هه نديك جار وه ك زه ي زهنگ<sup>(٤٣)</sup>، ديتته لام، ئهمه ش ئاره حه تترين يانه له سه ر من، كه دوورده كه ويته وه لي م<sup>(٤٤)</sup>، ته واو له هه موو وته كاني گه يشتوم))<sup>(٤٥)</sup>.

مه به سته له مه دهنگ و سه دايه كى بيستراوه له سه ره تا دا كه به ر گويا ده كه ويته، ئاماده ي ده كات بؤي، هه سته بيستنى خالي بيت بؤ سروس و جي نه مينيت بؤ وه رگرتنى دهنگى تر، پاشان به ته واوه تى سروس وه ريگريت<sup>(٤٦)</sup>.

ئهم دهنگه به هيژه كه له م حاله ته دا هه يه، هه موو ئاگايى كؤده كاته وه و هؤكاره كاني لى وردبوونه وه ي ده ورووژينيته، هه روه ها ده روونى ئاماده ده بيت به

(٤١) ئيبنولقهييم له (زاد المعاد) ده رباره ي كاريگه رىي ئه و توندييه وتويه تى: هه تا ئه و راده ي كه و لاخه كه ي ژيى نوشتاوه ته وه سه ر زه ي ئه گه ر له و كاته دا سوار بوويته، جاريك به و توندييه سروسى بؤ هات ئه ژنؤي له سه ر ئه ژنؤي زه يدى كورى سابيت بوو، هينده كيشى له سه رى زياد بوو خهريك بوو ئه ژنؤي ورد بكات: ٨٠/١.

(٤٢) بنواره: مناهل العرفان: ٤١.

(٤٣) مه به سته خؤشه ويسته ﷺ به م ليكچوواندنه ئه وه بووه كه وه ك زه ديه كى به رده وامي ئاسن بيت كه له زهنگ ديت، نهك وهك دهنگيك له پيتى ريكخراو پيكه تايته. دياره هؤكارى ئه وه ش بوونى فريشته كه بووه، با خؤشه ويستيش ﷺ كه سيانى نه دييته له و كاته دا. بنواره: الوحي الحمدي: ٩٣.

(٤٤) يقصم: على وزن يضرب: أي ينفك وينجلي. بنواره: الفائق في غريب الحديث والأثر: ١٢٢/٣.

(٤٥) رواه البخاري في صحيحه: ٤/١، باب كيف كان بدء الوحي إلى رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، رقم الحديث: (٣) من حديث عائشة.

(٤٦) بنواره: الإتيقان في علوم القرآن: ١٢٧/١.

هموو تواناكانيه وه بۆ وه رگرتنى سرووش، هموو تواناكانى ده ركردنى  
كۆده كاته وه بۆ وه رگرتن و له به رگردن و تيگه يشتنى<sup>(٤٧)</sup>.

جارى وا هه بووه ئاماده بووان گوڤيان له دهنگيگ بووه له رووى پيغه مبه ر<sup>ﷺ</sup>  
وهك ونگه ي ههنگ و ابووه، به لام هيجى لى تينه گه يشتوون، به لام پيغه مبه ر<sup>ﷺ</sup>  
گوڤى لى بووه ته واو تيگه يشتووه له و سرووشه<sup>(٤٨)</sup>.

وهك باسما ن كرد، ئه م حاله ته له سه ختترين جو ره كانى سرووش بووه بۆ  
پيغه مبه ر<sup>ﷺ</sup>، چونكه دابرا ن بووه له حاله تى مرؤفايه تى و جسمانى و په يوه ندى  
كردن بووه به حاله تى فريشته يى و رۆحانيه وه، حاله ته كه ي پيشه وه پيچه وانه ي  
ئه مه بوو، گوڤينى حاله تى فريشته كه بوو له رۆحانيه ته وه بۆ مرؤفايه تى<sup>(٤٩)</sup>.

خواى گه وه ده فه رمو يت: (إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا) (سورة المزمل: ٥)،  
واته: ئيمه وته يه كى قورس ده ده ين به سه رتدا.

وتراوه: ئه م جو ره سرووشه قورسه بۆ دابه زينى ئايه ته كانى ئاگا دار كردنه وه و  
هه ره شه كردن بووه<sup>(٥٠)</sup>.

---

(٤٧) بنواره: مباحث في علوم القرآن، مناع القطان: ٣٩.

(٤٨) بنواره: مناهل العرفان في علوم القرآن: ٤١.

(٤٩) بنواره: الوحي الحمدي: ٩٣، ومباحث في علوم القرآن، مناع القطان: ٣٩.

(٥٠) بنواره: الإتيقان في علوم القرآن: ١/١٢٧، ومباحث في علوم القرآن، د. صبحي الصالح: ٢٧، والنبأ العظيم: ٨٨.

## داواکراوی سیئەم:

### حالی پیغەمبەر ﷺ له کاتی سرووشتدا

چەند دیاردەیهک هەبوو له پیغەمبەری روو دەدا ﷺ کاتیک نیگای بۆ دەهات،  
کە ئەمەش بەلگەیه لەسەر ئەوێ نیگا خۆدوان نەبوو، ئەوانەش:

۱- پیغەمبەر ﷺ گوئی له زەرەیهکی گەورە دەبوو، وەك زەرەیهکی بەردەوامی  
زەنگ، وەك دەفەرمویت: (هەندیک جار وەك زرنگە ی جەرپەس دیتە لام، ئەمەش  
نارەحەتترین شیۆهیهتی که لیم دووردهکه ویتەوه، هەرچی وتووہ لئی  
تیگەیشتوم) <sup>(۵۱)</sup>.

۲- ئارەق له ناوچەوانی دەپژئی له رۆژی زۆر سارددا، عایشە فەرمویەتی:  
"بینیومە که نیگای بۆ دادەبەزیت له رۆژی زۆر سارددا و لئی جیادەبیتەوه له  
کاتیکدا که ناوچەوانی بە خور ئارەقی لی دەپژیت" <sup>(۵۲)</sup>.

۳- رەنگی دەگۆریت هەتا وەك خۆلەمیشی لئی دیت، عوبادە ی کورپی صامت  
فەرمویەتی، پیغەمبەر ﷺ ئەگەر نیگای بۆ ببهاتایە روومەت و ناوچەوانی سارد  
دەبوون <sup>(۵۳)</sup> و هاوہ لانی بیدەنگ دەبوون لەگەلی و هیچ کامیان قەسە ی بۆ  
نەدەکرد <sup>(۵۴)</sup>، له ریوایەتیک ی تردا دەلێت: کاتیک سرووش دادەبەزی بۆ سەر  
پیغەمبەر، سەری دادەنا و هاوہ لانیشی سەریان دادەنا، که دووردهکهوتەوه  
لئی <sup>(۵۵)</sup>، "سەری بەرز دەکردەوه" <sup>(۵۶)</sup>.

<sup>(۵۱)</sup> رواه البخاري في صحيحه: ٤/١، باب كيف كان بدء الوحي إلى رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -  
، رقم الحديث: (٣) من حديث عائشة.

<sup>(۵۲)</sup> رواه البخاري في صحيحه: ٤/١، باب كيف كان بدء الوحي إلى رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -  
، رقم الحديث: (٣) من حديث عائشة.

<sup>(۵۳)</sup> أي تلون وصار كلون الرماد. بنوارة: غريب الحديث، لابن الجوزي: ٣٧٣/١.

<sup>(۵۴)</sup> رواه عبد الرزاق في مصنفه: ٣٢٩/٧، رقم الحديث: (١٣٣٥٩).

<sup>(۵۵)</sup> أي انكشف عنه وذهب وفرج عنه. بنوارة: مشارق الأنوار: ١٧/١.



له بهر ئه وه پيغه مبه ر ﷺ ده موچاوی داده پۆشی به پارچه کالایه ک که سرووشی بۆ داده به زی، نرکه یه کی هه بوو له و ئازاره ی ده یچیشت له کاتی سرووشدا. □

۴- هاوه لآن له کاتی دابه زینی سرووشدا بۆ سه ر پيغه مبه ر ﷺ ونگه یه کی زۆریان گوێ لێ ده بوو وه ک ونگه ی هه نگ که له شان ه که یه وه ده رده چيیت. □

عومه ری کورپی خه تاب فه رمويه تی: که سرووش داده به زيبه سه ر پيغه مبه ر ﷺ گویمان له ونگه یه ک ده بوو له ده موچاوی وه ک ونگه ی هه نگ<sup>(۵۷)</sup>.

۵- جه سته ی قورس ده بوو، ئیبن عباس (درودی خویان له سه ر بیّت) ده لیّت: پيغه مبه ر ﷺ چاره سه ری وه رده گرت له دابه زینی قورئاندا له به ر نا ره حه تی سرووش له سه ری<sup>(۵۸)</sup>. □

زهیدی کورپی سابیت ده لیّت: رانی پيغه مبه ر ﷺ له سه ر رانم قورس ده بوو تا ئه و راده یه ی ترساوم رانم ورد ببیّت<sup>(۵۹)</sup>.

ئهمه ش قورئانی پیرۆز دووپاتی ده کاته وه (إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا)<sup>(۶۰)</sup>، واته: ئیمه ئه ی موحه ممه د قسه یه کی قورس ده ده ین به سه رتا، ئهمه ه یچ که سیك

---

(<sup>۵۶</sup>) رواه مسلم في صحيحه: ۱۸۱۷/۴، باب عرق النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - في الرد وحين يأتيه الوحي، رقم الحديث: (۲۳۳۵)، من حديث عبادة بن الصّامت.

(<sup>۵۷</sup>) الأحاديث المختارة: ۳۴۲/۱، رقم الحديث: (۲۳۴).

(<sup>۵۸</sup>) رواه البخاري في صحيحه: ۶/۱، باب كيف كان بدء الوحي إلى رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ، رقم الحديث: (۵).

(<sup>۵۹</sup>) رواه أحمد في مسنده: ۱۸۴/۵، رقم الحديث: (۲۱۶۴۱)، والبيهقي في سننه الكبرى: ۲۳/۹، باب من اعتذر بالضعف...، رقم الحديث: (۱۷۵۹۴).

(<sup>۶۰</sup>) ده قسه هه یه ده رباره ی مه به ست به وشه ی (الثقل) قورسای، بنواره: وحی الله: ۱۱۴-۱۱۵.

تهحه مولى ناكات بيجگه له پيغه مبهران، بو ئه وهى جهستهى رايبت له سهر  
نارهحه تيبه كاني پيغه مبهرايه تي<sup>(٦١)</sup>.

هه موو ئه م دياردانه وهك باسيان دهكهين، بهلگه ن له سهر ئه وهى سرووش  
جياوازه له دهروونى پيغه مبهر ﷺ، له بهرئه وهى خو دوان و خه تهره و خه يال ئه م  
دياردانه يان له گه لدا نيبه، وهك ئازار و ونگه و ساردبوونه وهى دهموچاو و ئارهق  
رشتن له روژى زور سارددا.

---

(٦١) بنواره: مباحث في علوم القرآن، د. صبحي الصالح: ٢٨، والنبأ العظيم: ٨٨-٨٩.

## باسی سییه م:

### به لگه زانستی و ژیرییه کان له سهر نه گهری بوونی سرووش

له بهر ئه وهی دوژمنانی سرووش باوه پریان به شه ریهت و به لگه کانی نییه بۆ ئه وهی به لگه یه یان بۆ بئینه وه تئیدا له سهر سرووش، به لکو پشت ده به ستن به عه قلّ به و شیوهی به که لکیان دی، ههروه ها پشت به و زانسته ده به ستن به پئی زاروهی تازهی خۆیان، که گومان ده خاته ئه م باسه وه و پشت به ئه و به لگه یه کلایکه ره وه یه که هه ست و ماده ده پشتگیری لی ده که ن، له کاتی کدا داننانین به هه ست پیکراوه کان و خۆیان کردوه به دیلی ماده ده و سووکایه تییان کردوه به وانهی له لایه ن خودا و پیغه مبه ره کانه وه ن، سرووش تا راده یه کی زۆر. به لام خودی زانست به ره و روویان وه ستا و بیرو پای گۆرین له داننه نان به جیهانی پاش ماده ده، وه ک باسی لیوه ده که یین<sup>(٦٢)</sup>.

## داواکراوی یه که م:

### به لگه زانستییه کان له سهر بوونی سرووش

به لگه زانستییه کانم پیش ژیرییه کان خست، له بهر ئه وهی به لگه زانستییه کان به لگه ن له سهر ئه گهری بوونی سرووش و نزیک خستنه وهی بۆ ژیری و نه گهری بوونی سرووش تئیبینی کراوه له سه ره تا سه ره کییه که ی سه ره تا کانی به لگه ی ژیری<sup>(٦٣)</sup>.

(٦٢) بنواره: مناهل العرفان في علوم القرآن: ٤٢.

(٦٣) بنواره: مناهل العرفان في علوم القرآن: ٤٢.

بەلگەى يەكەم: خەواندىنى موگناتىسى<sup>(۶۴)</sup>، كە يەككە لە بېياردراوہ زانستىيە نەگۆرەكان، دكتور مس مرى ئەلمانى لە سەدەى ھەژدەيەمدا دۆزىيەوہ و بۆ ماوہى سەدەيەك خۆى و شوپنكەوتووەكانى ھەولياندا بۆ چەسپاندى، كاريان كرد كە زانايان دانى پيدا بنين و لەوہدا سەرکەوتوو بوون، چونكە زاناکان لە رىي زانستەوہ دانيان پيدا نا پاش ئەوہى ھەزارانيان تاقىكردەوہ و دلنيا بوون لە ئەزمونەكانى و لە كۆتاييدا ئەمانەيان چەسپاند:

- (۱) مرقۆ لە ناوہوہ ژيريەكى ھەيە زۆر بەرزترە لە ژيريە ئاسايەكەى. □
- (۲) مرقۆ لە خەودا دەبينى و دەبيستى لە دووربيەكى زۆرەوہ، لە پشت پەردەوہ دەخوينتەوہ و ھەوال دەدا بەوہى رپوودەدا لە داھاتوودا، لە و شتانەى كە لە جىھانى ھەستدا ھىچ نيشانەيەك نىيە لەسەر روودانيان. □
- (۳) خەواندن چەند پلەيەكى ھەيە، لە بەرزەوہ بۆ نزم ژيرى ناوہوہ زياد دەكات بە پىي پلەى خەواندەكە. □
- (۴) خەواندن دەگاتە پلەيەك تيدا رۆحى ناوہند لە جەستە دەردەچىت و بە شيوەيەكى ناديار لە پال جەستەيدا خۆى دەنوينايت، لە كاتىكدا كە جەستە لە مردوو دەچىت ئەگەر پەيوەنديەكى ناديار نەبى لە ميانى رۆح و جەستەدا. □
- (۵) لە رىي خەواندەوہ بۆيان دەركەوت كە رۆح بوونى ھەيە. □
- (۶) رۆح سەربەخۆيى تەواوى ھەيە لە جەستەدا. □

---

(۶۴) خەواندىنى موگناتىسى، برىتبيە لە ھەستانى مامۆستايەكى شارەزا وەك خەوينەر بە نامادەكردنى كەسكى تر بۆ خەواندن، لە رىي تىپروانىنى قولئەوہ بۆ ناچەوانى كەسكە، تا وەك خەوتوى لى دىت، ھەستەكانى لە دەست دەدات وەك يەككى خەوتوو، ھەتا رادەيەك ئەگەر دەرزى ئاژن بكرىت ھەستى پى ناكات. لەم كاتەدا خەوينەرەكە دەسلەتى زال دەبيت بەسەر خەوينراوہكەدا، ھەر پرسيارىكى بويت لىي دەكات و راستەوخۆ ئەويش وەلامى دەداتەوہ، دەتوانيت كاريگەرى بكاتە سەر ناخى خەوينراوہكە، تەنانەت دەتوانيت ناوى يان ئاينى بگۆرپىت، ئەم حالەتە تا نزىكەى نىو سەعات پاش بەھوشاتنەوہى بەردەوام دەبيت. مناھل العرفان في علوم القرآن: ۴۳، والعقيدة الإسلامية ومذاهبها: ۴۸۵.

(۷) رُوح نَافِه وَتَيِّتٌ بِه فِهوتَانِي جِهستِه. □

(۸) رُوح پِهيوهندي دهکات بهو رُوحانهي پيش ئهو دامالراون له مادده. □

ئهمانه و چهند خالتيكي تريش که مهرج نبيه همموي به تهواو بزائين، له گهل ئه وهدا که خودي ئه م زانسته و ئه زمونه کاني و برپياره کاني به تهواو ده زانين، له بهر ئه وهی له ربي تاقیکردنه وهی زوره وه جيگير بووه و ئه م زانسته سه رخه ر و پشتگيري زوري هه يه له زاناياني رُوژئاوا، بنکه ی سه ربه خو و کتبي تاييه ت هه يه له سه ري و چاره سه رخانه ي تاييه تي هه يه که خه لکی پي چاره ده که ن<sup>(۶۵)</sup>.

خوای گه وره له م چه رخه دا به لگه ی روون ده رده خات له سه ر ده ستي سروشتيه کان، ئه و که سانه ی که زياد نکولي ده که ن له جيهاني پاش ماده، تا وایان ليها ت زياد هه ولده دن بو چه سپاندني جيهاني دواي ماده، ئه مه ش وه ک خوای گه وره ده فه رموي ت: (سُورِيهِمْ آيَاتِنَا فِي الْأَفَاقِ وَفِي أَنْفُسِهِمْ حَتَّىٰ يَنْبِيْنَ لَهُمْ أَنَّهُ الْحَقُّ أَوَلَمْ يَكْفِ بِرَبِّكَ أَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ) (سورة فصلت: ۵۳)<sup>(۶۶)</sup>، واته: به لگه و نيشانه کاني خو مانيان پيشان ده ده ين له ناسو کاني ناسمان و له ده رووني خو ياندا، تا بو يان ده رده که وي ت که هر خدا هه قه، ئايا ئه وه نده به س نيه بو په روه ردگاري تو که نا گاي له هه مو وشتي که.

خه وه نداني مو گناتيسي له ربي زانسته وه ئه گه ري بووني سرووش نزيك ده خاته وه، چونکه سرووش له ربي فريشته وه برتييه له په يوه ندي فريشته به پيغه مبه ره که وه، په يوه ندييه که تييدا يه که م کاريگه ري هه بي له سه ر دووم و دووم له ژير کاريگه ري يه که مدا بيت، ئه مه ش به ئاماده باشييه کی تاييه ت له هه ر دوو کياندا، يه که م تواناي گه يان دن و کاريگه ري هه يه، چونکه ته نها رُوحه،

(۶۵) بنواره: مناهل العرفان في علوم القرآن: ۴۲-۴۴، وأصول الدين الإسلامي: ۲۶۸-۲۶۹، والعقيدة الإسلامية ومذاهبها: ۴۸۵.

(۶۶) بنواره: مناهل العرفان في علوم القرآن: ۴۲-۴۴.

دووم توانای وەرگرتنی ههیه له م فریشتهیه، له بهر سافی رۆحی و پاکیی دەررونی که گونجاوه له گهڵ پاکیی فریشته که دا. کاتیک که پیغه مبه ره که له ژیر دهسه لاتئ فریشته که دا ده بیئت، له حالئ ئاسایی خۆی داده مالدریئت و کاریگه ریی ئه و گۆرانه له سه ری دهرده که ویت، رۆده چئ له وەرگرتن له فریشته که و ئه وهی وهریده گری له دهرونیا ده چه سپیئت تا ئه و کاتهی فریشته که لی جیا ده بیته وه، ئه ویش ده گه ریته وه سه ر حالئ ئاسایی خۆی، هه ست ده کات ئه وهی وهری گرتووه له دهرونیا جیگه ر بووه و به دل له به ری کردووه، وه ک ئه وهی له په ره ی دلیدا نووسرا بیته وه.

دهرده که ویت که ئه گه ر دروستکراویک بتوانیئت کاریگه ری بکاته سه ر دهررونی دروستکراویکی تر له ری خه واندنی موگناتیسیه وه، ئه ی چۆن خاوه نی هیژ و تواناکان ناتوانیئت کاریگه ری بکاته سه ر دهررونی هه ر که سیک له به نده کانی له ری سه رو شه وه، له گه ل ئه وه دا که توانای هه موو شتیکی هه یه<sup>(٦٧)</sup>.

**به لگه ی دوومه:** مرؤف له م سه رده مه ی کۆتاییدا هه ندیک ئامیری دا هینا وه که له رییه وه په یوه ندی بکات به هه رکه سیکه وه بیه ویت، هه رچه نده دووریش بیئت و ده توانی گوی له ده نگی بیئت، بیبینیئت، تیگه یشتن له نیوانیادا دروست بیئت، وه ک ته له فۆن و بیته ل و مایک و مۆبایل و فاکس و رادیو و ئه نته رنیئت و که نا له ئاسمانییه کان، ئه گه ر ئه وانه هه مووی له توانای مرؤفدا بن، ئه ی چۆن خوا ی گه وه توانای ئه وهی نابیئت که سه رووش بنییریئت بۆ هه ندیک له به نده کانی خۆی له ریگه ی فریشته وه بیئت یان نا<sup>(٦٨)</sup>.

(٦٧) بنواره: مناهل العرفان في علوم القرآن: ٤٢-٤٣، والعقيدة الإسلامية ومذاهبها: ٤٨٥.

(٦٨) بنواره: مناهل العرفان في علوم القرآن: ٤٤.

**بەلگەى سېيەم:** مەرۇف تۈنۈيەتى لە رېگەى زانستەۋە ھەندىك قەۋان پېرىكاتەۋە لە دەنگ و ئاۋان، بە شىۋەيەك بە تەۋاۋەتى بى جياۋازى بېت لە سەرچاۋەكەى تا رادەيەك كە قەۋاندىك تۈنۈيەتى ۋەرگرتنى زياتر لە دە ھەزار پەرتۈۋكى ھەيە .

لە پاش ئەم داھىنانانە چۆن مەرۇف لە تۈنۈيەتى خۋاى دۈردەخاتەۋە كە دەروونى ھەندىك مەرۇف لە بەندە تايىبەتتەكەنى خۋى پېر بىكات بە وتەى خۋى بۆ رېنىشاندىنى مەرۇفائەتى .

**بەلگەى چۈرەم:** لە ژياندا ھەندى ئازەل دەبىنىن ۋەك مېروۋە و ھەنگ، كە كارى سەرسۈرھىنەر دەكەن و سېستەمى زۆر تايىبەتتەن ھەيە، بە شىۋەيەك زۆر بە دەۋرى دەزانى كە ئەمە لە خۋدى ئەم مېروۋە ۋەدەۋە دەرىجىت . يان سۈرۈشتىكى ۋاى ھەيە كە دلتىمان دەكات لە لايەن ۋىستىكى بەرزەۋە سۈرۈشى بۆ دەكرىت و دەخىتتە دلىۋە كە بەۋ كارە سەرسۈرھىنەر و ناۋازانە ھەستىت، لەۋ ۋەدەكارىيانەى ژيانىان، ئەگەر ئەمە راست بېت بۆ جىھانى ئازەل، لە جىھانى مەرۇفدا راستر دەبىت، چۈنكە ئامادەباشىبى مەرۇف بۆ پەيۋەندى كەردن بە ئاسمانەۋە بەھىزترە و سۈرۈشىش يەككە لەۋ رېگايانە .

**بەلگەى پېنچەم:** ئەۋ بلىمەتتەى بەخىشراۋە بە ھەندىك كەس حالەتتىكى خۇدايىيە، سەرچاۋەى خىستەنە دلە بۆ مەرۇف .

**بەلگەى شەشەم:** زانستى سەردەم بېرىرى داۋە كە ھەندىك مەرۇف كارى بەدەر لە ئاسايى لە رۇحانىيەتى دەركەۋتەۋە، بە شىۋەيەك كە زانايانى پېشىتر خەۋىشىان پېۋە نەبىنىۋە . بەلگە ھىنانەۋە لە جىھانى ماددەدا بۆ ئەم كارە نەتۈنراۋ بوۋە، ئەم دياردانەيان تاقىكردۈۋەتەۋە و گەۋرەترىن جادوۋگەرانى زەۋىيان بۆ ئامادە كەردۈۋە، بۆيان دەركەۋتۈۋە كە ئەمە ھېچ پەيۋەندى بە جادوۋەۋە نىيە، بەلكۈ حالەتتىكى رۇحانىيە، بلىمەتى و خىرايى دەست كارىگەرىيە لەسەرى نىيە، ئىتر

چۆن بە دوور دەزانریت که خۆی گەوره هەندیک له بەنده هەلبژێردراوه کانی خۆی بە سرووش تاییه تمه ند بکات<sup>(٦٩)</sup>.

**بەلگەى حوتەم:** زۆر بونەوهر هەیه که نابینریت، وهک هەوا و موگناتیس و ژیریى و رۆح و زۆر له تیشکه نه بینراوه کان وهک تیشکی ئەلفا و بیتا و گاما و سینی که جهستهی مرۆف دەپریت له کاتی وینه گرتندا و یارمه تیی پزیشک دەدات بۆ دەستنیشانکردنی نه خوشییه کهی، تیشکی سهرو وه نه وشه یی و ژیر سوور، ته زوی کاره با که له وایه ره گه یه نه ره که دا نابینریت، مرۆف کاریگه ریی ئەم بوونه وهرانه ی زانیوه له م چه رখে دا، ئایا ئەمه ئەوه ده گه یه نیت که پیشتر نه بویت مادام مرۆف پیشتر نه یدۆزیوه ته وه؟! چونکه مرۆف له و سه رده مه نه یناسیون له گه ل ئەوه دا که مرۆف ده سه لاتى زانینى زۆر له و شتانه ی نییه که ئیستا هەن به بریاری زانا کان.

هه موو ئەم زانیارییه نه ده یی کارى بکه ن که مرۆف زیاتر باوه ر به رووداوی سرووش بکات<sup>(٧٠)</sup>.

## داواکراوی دووه م:

### بەلگە ژیرییه کان له سه ر بوونی سرووش

له وه ی پیشتره وه بۆمان ده رکه وت که ئەگه ری بوونی سرووش نزیکه له روودانه وه .

بەلگە ی ژیریى له سه ر روودانی سرووش ئەوه یه که پیغه مبه ری راستگۆ و بی گوناح هه والی داوه پیمان و هه رشتیك ئەو هه والی پیدابین هه قه و جیگیره ، ئەوه ش داواکراوه ، به لگه له سه ر ئەوه ی که پیغه مبه ر ﷺ هه والی روودانی داوه ،

(٦٩) بنواره: مناهل العرفان في علوم القرآن: ٤٥-٤٦.

(٧٠) بنواره: وحي الله: ١٠١-١٠٢، والعقيدة الإسلامية ومذاهبها: ٤٨٥-٤٨٦.



ئەوہ بوو باسمان کرد لە شیوازەکانی هاتنە خوارەوہی جوہرئیل عَلَيْهِ السَّلَام لەسەر پینغەمبەر ﷺ. بەلگە لەسەر ئەوہی کہ ہەر هەوَالَيْکَ ئەو پیندایین راستە، ئەو موعجیزانەییە کہ خوای گەرە پپی داوہ، ئەمەش وەک فەرموودەیی خوای گەرەییە بۆ بەندەکانی دەربارەیی پشتگیری کردنی لە پەيامبەرەکەیی.

بەندەکەم راستی کرد لە هەموو شتێک کہ لە لایەن منەوہ گەیاندووویەتی و یەک لەوانە ئەوہییە کہ من سرووشی بۆ دەنیرم <sup>(٧١)</sup>.

هەرودەها ئەگەر ئەقل بپرکاتەوہ لەو بەلگە زانستییانەیی پیشوو، دلتیا دەبیت کہ سرووش راستییەکی جیگیرە و ئەقلی ساغ ناتوانیت نکۆلیی لی بکات.

---

(٧١) بنواریه: مناہل العرفان فی علوم القرآن: ٤٦.

**باسی چوارەم:**  
**ئەو گومانانەى وروژبىراون دەربارەى سرووش و**  
**بەرپەرچدانەوہیان**

دوژمنانى ئىسلام لە سەردەمى پىڭەمبەرەوہ ﷺ ھەتا ئەمڕۆ لە ھەولى وروژاندنى گوماندا بون دەربارەى سرووش، چونکە سەرچاوەى ئاینە. ھەندىک روژھەلاتناس کۆششیکى پلان بۆ دانراویان ھەبوو، ھەندىکیان تەمەنى لەسەر داناوو و ھەندى دەولەت ملیۆنەھا پارەیان لە پىتاویاندا سەرف کردوو، بۆ گومان خستە ناو قورئان و ھىرشیان کردوو تە سەرى بە ھەموو ئامرازىک دەستیان کەوتبىت، بەلکو بیانگەيەنیتە شتىک دلى پى خوش بکەن<sup>(٧٢)</sup>، ھەر گومانىک وروژاندبىتیان گومانىکى ھىچ بوو بەرامبەر بە زانست و ژىرى، وەک روونى دەکەینەوہ:

**داواکراوى يەکەم:**

**گومانى ئەوہى سرووش خۆدوانە و خەتەرەيەک بووہ لە دەروونى**

**پىڭەمبەرەوہ ﷺ ھەلقوللوہ نەک لە دەروہ، وە بەرپەرچدانەوہیان**

سرووش ئەو بنەمايەيە کە ھەموو راستىيەکانى ئاینى لەسەر بنیات دەنریت بە بىروباوەر و شەرىعەتەوہ، دلنیا بون لە سرووش دەروازەيەکە بۆ دلنیا بون لە ھەموو ئەو شتانەى کە پىڭەمبەر ﷺ ھىناونى، لە ھەوالى نەھانى و فەرمانى تەشرىعى. لە پىناو ئەمەدا دوژمنان ھەولیانداوہ گومان بخەنە ئىسلامەوہ بە دەستوہردان لە بابەتى سرووش لە ژيانى پىڭەمبەردا ﷺ. ھەولیکى ھزرى زۆريان داوہ لە پىناو شىواندنى راستى و تىکەل کردنى بە خستە دل و خۆدوانەوہ، بەلکو تەننەت تىکەل کردنى بە پەرکەم.

(٧٢) بنوارە: لا يأتون بمثلہ: ٢٠٤، ومحاضرات في علوم القرآن: ٤٥.

باوهرهينان به سرووش ئو بنه مايهيه كه باوهرهينان به پيغهمبرايه تىي له سهر بنيا تئراوه و ئو ريگهيه كه بيروباوهرهكان و حوكمه شهريه كاني پيها توه، بويه زور له دوزمناني ئيسلام ده بينين هه لده ستن به گومان تيخستني وهك باسمان كرد. لهو بابته دا ريكن له گه ل نه فامه كاني قورپيش و هاوه ل بريارده ره ده به ننگه كان له تومه ته بي سه روبه ره كانيان ده باره ي پيغهمبري نازدار ﷺ، كه وتويانه: ئو جادوگه ره يان ديوانه يه يان هونه ره، تا راده يه ك هه نديك له روزه لاتناسان وتويانه سرووش هيچ نيه بيجه كه خودوان و خستنه دل.

ئهمانه ده لين: پاكىي ئه م مرؤفه و بليمه تى و زيره كيه كه ي و تواناي چاوى دلى و سافىي دهروونى و باوه رى به خواي گه وه و به پيوستى به ندايه تى بوى و وازهينان له هه موو شتيكى تر، وهك بته رستى، ئهمانه هه مووى كارىگه ريبان هه بووه له سهر زانينى پيوه رى خيىر و شه ر و ره وا و نا ره وا له رىي خستنه دل وه. ورده كارىي بابته كاني ئاينى زانپوه له رىي دهروونى خو يه وه و واى زانپوه كه ئه م شتانه ي ئه م به باشيان ده زانى له ئاسمانه وه پيى وتراوه و قورئان هيچ نيه بيجه كه له شوينه وارى هه لئىنجاندى ژيريى محممه د كه به شيوازى خو ي ده رپيوه <sup>(٧٣)</sup>.

خاوه نى ئه و هزره مادديه پراگماتيزميه ده لين: ئيمه گومانمان نيه له راستگويى محممه د، له هاوه له كانيدا كه چيى بينپوه و چيى بيستوه، ته نها ده لين سه رچاوه ي ئه و زانياريبانه خو يه تى، هيچ شتيكى له جيهانى په نه انه وه بو نه ها توه، چونكه په نه ان شتيكه بوونى نيه له لاي ئيمه. هه روه ها ئه وه ي ئه و

(٧٣) بنواره: الوحي المحمدي: ٧١، ومباحث في علوم القرآن، مناع القطان: ٤٣، والنبأ العظيم: ٣٩، والعقيدة الإسلامية ومذاهبها: ٤٨٧، ووحى الله: ٢١٣-٢١٧.

نكۆلىي لى دەكات به مهحالى دادهنيت، ئەم ديارده نا ئاسايانەي له گەل  
سرووشدا پوو دەدن به خەيال و خۆدوان دادهنيت<sup>(۷۴)</sup>.

بىباوه پان كه له م گومانەدا سرووشيان كردوو به خۆدوان، بىرۆكه يهكى  
زانستى تازەيان باس كردوو له هەمان كاتدا تازەش نىيە، به لكو بىرېكى  
سەردەمى نەفامىيە. پىغەمبەرەيان ﷺ به پياويكى بىر فراوان و هەست قوول له  
قەلەم داوه، كه واتە هۆنەرە، له سەرو ئەمەوه ويژدانىكى زۆريان داوه تى كه زال  
بىت به سەر هەستيارەكانيدا تا واى لىدېت وا دەزانىت خەلك دەبينىت، گوپى له  
كه سىكه قەسەي له گەل دەكات و ئەو كه سەي دەبينىت هېچ نىيە بىجگه له ويژدان  
و خەيالآتى خۆي، كه واتە ئەم حالەتەش ديوانەيى و خەونى بى سەرو به رىيە<sup>(۷۵)</sup>.

وه لاممان بۆيان: سرووش له رىزى زىرهكى و هەستى ناوهوه و رىنماي دەروون  
و سەرناسى كه به خەلۆهت و راهىنانى رۆحى كه م و زياد دەكات، بىر كردنەوهي  
دوور و درىژى بەردەوام، خۆدوان نىيە كه برىتييە له خستنه دلېكى زياد له  
ئەنجامى ئامادەباشىي دەروونىكى بەرز و رابوردوو يهكى پاك، چونكه ئەمانە  
زانيارىيەكى تهواو و دلنبارىيەكى دوور له گومان نابەخشن، به لكو له ئاستى  
بابەتېكى كه سيدا دەمەننېتەوه و هېچ زانيارىيەك له سەرچاوه يهكى بەرزتر و بالاتر  
وەرناگرن، خاوهنەكهى بەرز ناكاتەوه بۆ پلەي پىغەمبەرەيەتى، چونكه سرووش  
بابەتېكى كتوپرە و زياده له سروشتى مرؤفد كه دابەزىوتە سەر پىغەمبەر ﷺ له  
لايەن خوداي پەرەردگارەوه له رىي فرىشتهي تايبەت به و كارەوه<sup>(۷۶)</sup>،

پاشان به مانە دەلېن چ شتېك له قورئانى پىرۆزدا له سەر زىرهكى و هەست و  
هەلېنجاندن به نەندە؟

(۷۴) بنواره: الوحي الحمدي: ۷۱، ومحاضرات في علوم القرآن: ۵۰-۵۱.

(۷۵) بنواره: مباحث في علوم القرآن، مناع القطان: ۴۶، ووحى الله: ۲۱۳.

(۷۶) بنواره: مباحث في علوم القرآن، د. صبحي الصالح: ۲۶، وأصول الدين الإسلامي: ۲۷۰،  
ومحاضرات في علوم القرآن: ۵۰-۵۱.

لایه‌نی هه‌والی که به‌شی گه‌وره‌ی قورئانه، هیچ ژیریک نکۆلی له‌وه ناکات که تهنه‌ها له‌سه‌ر وه‌رگرتن به‌نده، وه‌ک ئه‌و هه‌والانه‌ی که قورئان باسی کردووه ده‌رباره‌ی میلیه‌تان و پیغه‌مبه‌رانی پیشوو به‌وردی و ته‌واوی.

هه‌روه‌ها وه‌ک چۆن هه‌والی زۆر وردی تیدایه‌ی باس له‌ژماره‌ی ئەندازه‌یی ده‌کات که هیچ که‌س نایزانی بیجگه‌ له‌ توێژه‌ریکی به‌ ئاگا، وه‌ک له‌ باسی یارانی ئەشکه‌وتدا ده‌فرمویت: (وَلَبِئُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِئَةٍ سِنِينَ وَارْتَدُوا تِسْعًا) (سورة الكهف: ۲۵)، واته: له‌ ئەشکه‌وته‌که‌یاندا سی‌ سه‌د سال مانه‌وه و تۆشیان زیاد کرد، ئەمه‌ش لای ئەه‌لی کیتاب سی‌ سه‌د سالی هه‌تاوییه، ئه‌و نو‌ سه‌له‌ جیاوازی نیوان سالی هه‌تاوی و مانگییه.

که‌واته‌ پیغه‌مبه‌ر له‌ کوپوه‌ ئه‌م ورده‌کارییه‌ راستییی هینا ئه‌گه‌ر سه‌رووش نه‌بیت؟ له‌ کاتیکدا ئه‌و ﷺ پیاویکی نه‌خوینده‌وار بووه له‌ناو میلیه‌تیکی نه‌خوینده‌واری بته‌په‌رستدا بووه. ئه‌و چل سال پیش بوونی به‌ پیغه‌مبه‌ر له‌گه‌لیاندا ژیاوه، له‌ کوپوه‌ ئیستا سه‌ری لیشیوا و گومرا بوو؟ ئایا به‌ راستگۆ و متمانه‌دار ناویان نه‌ناوه؟ (أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ) (سورة المؤمنون: ۶۹)، واته: یان شاره‌زای پیغه‌مبه‌ره‌که‌یان نین و نایناسن<sup>(۷۷)</sup>.

هه‌روه‌ها ئه‌وه‌ی له‌ قورئاندا له‌ بیروباوه‌ر باس کراوه، بریتییه‌ له‌ ورده‌کاری و درێژه‌پیدانی له‌ سه‌ره‌تای دروستبوونی بونه‌وه‌روه‌ هه‌تا کۆتایی و ژیاوی دواوی و به‌هه‌شت و رۆزییه‌کانی و دۆزه‌خ و ئازاره‌کانی، هه‌روه‌ها هه‌رچی په‌یوه‌ندی هه‌یه به‌و باهه‌ته‌وه‌ له‌ فریشته و وه‌سه‌فه‌کانیان و ئه‌رکه‌کانیان، ئەمانه‌ هه‌مووی چه‌ند زانیارییه‌کن هیچ بواریک بو‌ زیره‌کی و سه‌رناسی نییه‌ ئەمانه‌ ده‌رک بکات<sup>(۷۸)</sup>.

(۷۷) بنواره: مباحث في علوم القرآن، د. صبحي الصالح: ۴۱، والنَّبأ العظيم: ۳۹-۴۶.

(۷۸) بنواره: مباحث في علوم القرآن، مَنَاعُ الْقَطَّان: ۴۴، ومباحث في علوم القرآن، د. صبحي الصالح:

ئەگەر بە وردى چاويك بخشيندەنە بە چۆنئىتى سىرووش و نيشانە كانيدا و ئەو گۆرپانكارىيانەى روودە دەن لەسەر پىغەمبەر ﷺ، بۆمان دەردەكە وئىت سىرووش پەيوەندىي نىيە بە ئارەزوى دەروونەو و ھەرەھا ئەو تابلۆيەمان بۆ دەردەكە وئىت كە پىغەمبەر ﷺ بۆ روونکردنەو ھى چۆنئەتى ھاتنە خوارەو ھى سىرووش بۆ ناو دلى، كىشاويەتى:

كاتىك جوبرەئىل ﷺ ھات بۆ لای پىغەمبەر ﷺ لە ئەشكەوتى حىرا، فەرمانى پىكرد كە بخوئىتەو<sup>(۷۹)</sup>، كە ئەوئىش نەخوئىندەوار بوو، فەرمووى: من خوئىندەوارىم نىيە و فەرمووى ﷺ گرتىمىيە باوھشى و بە توندى گوشىمى ھەتا زۆر ماندوو بووم، پاشان بەرى دام و فەرمووى: بخوئىنە. دووبارە ووتم: من خوئىندەوارىم نىيە. بۆ جارى دووم گرتىمى و گوشىمى و زۆر ماندوووى كردم و بەرى دام، پاشان فەرمووى: بخوئىنە، وتم: من خوئىندەوارىم نىيە. بۆ جارى سىيەم گرتىمى و گوشىمى و فەرمووى: بخوئىنە بە ناوى ئەو پەرورەدگارەتەو كە دروستى كردوو، مرقى لە پارچە گۆشتىك دروست كردوو، بە ناوى پەرورەدگارە بەخشندەكەتەو بخوئىنە.

پىغەمبەر ﷺ گەراپەو دلى دەلەرزى، چوو لای خەدجەى كچى خووەيلدى خىزانى (خودا لى رازى بىت) فەرمووى دامپۆشن دامپۆشن، داىان پۆشى ھەتا ترسەكەى لى دووركەوتەو، پاشان بۆ خەدجەى گىراپەو و فەرمووى: بە راستى ترسام لە گىيانى خۆم<sup>(۸۰)</sup>.

(۷۹) فەرمانکردن بە خوئىندەو فەرمانى بوونە نەك زۆرلىكردن لە كارىكدا ژورر لە دەستەلات، واتە: ببە بە خوئىنەوار، بۆيە سىھەم جار فەرمووى: (اقرأ باسم ربك الذي خلق)، واتە: ببە بە خوئىنەوار بە ناوى خوداى گەرورەو و لە ربى ئەو دەو و بە توانا پىدانى ئەو پىت كە خوئىنەوار بىت، نەك بە ھول و تواناى خۆت. الرحي المحمدي: ۹۵.

(۸۰) زاناىان دوانزە راىان ھەيە بۆ مەبەست لە ترسانى پىغەمبەر ﷺ وتوويانە (دئوانەبوون، ئەو ھى بىنويەتى لە رەگەزى دەرك كردن بوو. وتوويانە: ترساو كە بھەوتى يان بمرىت. وتوويانە: نەخۆشى، يان

پیغهمبەر ﷺ ترسی خۆی دهربرپوه له بینینی فریشته که (جوبره ئیل) العنبر، بۆیه خه دیجه ی خیزانی هۆکارێکی نه دۆزیوه ته وه پیغهمبهری پئی دُنیا بکات و خۆی دُنیا بیّت لی، بیجگه له پرس و مه شورته به زانترین که سی قوره یش، ئه ویش وه ره قه ی کورپی نه وفلی ئامۆزای بووه، که کتیبه کانی جوله که و گاوره کانی خویندوو ته وه، خه دیجه ی دُنیا کرد ئه مه ئه و ناموسه یه <sup>(۸۱)</sup>، که خوای گه و ره داییه زانددوو ته سه ر موسا <sup>(۸۲)</sup>.

له مه وه بۆمان دهرده که ویت که له باوه ش گرتنی جوبره ئیل بۆ پیغهمبەر ﷺ و گوشینی به توندی و فه رمان پیگردنی به خویندنه وه سی جار، به دووپا تکردنه وه یه کی ئه م وه رگرتنه دهره کییه داده ندریّت و ئه گه ری ئه وه دورده خاته وه که بابه تیکی دهروونی یان خه یالات بیّت، بۆیه وایزانی که توشی کاریک هاتوو، بۆیه به خیرایی چوو له ی خیزانه که ی بۆ ئه وه ی ئه و ده نگ و باسه ی لا بگیرپه ته وه و هه ندیک له ترس و دامانی نه مینیت. دلّی ده له رزیّت له ترسد، تا ئه و راده یه ی ترساوه بمریّت، له سه ختی ئه و رووداوه ی به سه ری هات، تا پئی فه رموو: (دامپۆشن، دامپۆشن) و داوای داپۆشین و پیچانه وه ی کردوو بۆ ئه وه ی به وه دُنیا یی بیّت بۆ دلّی، بۆیه دایانپۆشی هه تا ئه و ترس و له رزه ی لی دورکه وه ته وه.

کاتیك سرووش بۆ جارێکی تر هاته لای، پاش ماوه یه ک خوای گه و ره فه رمانی پیگرد (یا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ، قُمْ فَأَنْذِرْ) (سورة المدثر: ۱-۲)، واته: ئه ی خۆ داپۆشیو

بیده سه لاتنی بۆ هه لگرتنی باری پیغهمبهرایه تی. غهیری ئه مانه ش وتراوه. بنواره: شرح التّووی علی صحیح مسلم: ۲/۲۰۰، وفتح الباری: ۱/۲۴.

<sup>(۸۱)</sup> له زمانه وانیدا (ناموس) خاوه نی نهینیه کی باشه، (جاسوس) سیخور، خاوه نی نهینیه کی خراپه، مه به ست له ناموس جوبره ئیله (سه لامی خودای له سه ر بیّت). بنواره: مشارق الأنوار: ۲/۱۳.

<sup>(۸۲)</sup> رواه البخاری فی صحیحه: ۱/۴، باب کیف کان بدء الوحی...، رقم الحدیث: (۳)، من حدیث عائشه.

هسته ناگادار بکهروهه. پیغمبر ﷺ بهم فرمانه بیری کردهوه له کاتیکدا که خوی سهرسام مابوو، به خهدیجی فهرموو جوهرهئیل فرمانی پیکردوم که خه لکی ناگادار بکهمهوه، بانگهپشتی کی بکه م و کی وه لامم ده داتهوه؟

هموو نه مانه به لگن له سه ره وهی که سرووش بابه تیکی خودی نییه، به لکو له دهره وهی دهروونی پیغمبره ﷺ و له لاین خوی گوره وهیه، له ریی فریشته جوهره ئیله وه ﷺ.

وهك چۆن ئه و دیاردانهی زۆتر باسمان کرد و له سه ره پیغمبر ﷺ دهره که وتن کاتیک سرووشی بۆ ده هات، به لگن له سه ره وهی که سرووش له لاین خویه وه نه بووه.

هروه ها به ناگایی ته وای پیغمبر ﷺ ئه و له بهر کردنه وردهی بۆ ئه و نایه تانهی که بۆی هاتوو ته خوار له کاتی سرووشدا و له پاشاندا به لگن له سه ره وهی که سرووش له دهره وهی ویست و دهروونی خویه تی، چونکه خسته دل و ناشکرکردن مرۆف ناگه یه نیته پلهی پیغمبره رایه تی و سرووش، چونکه له هموو سرووشیکدا به ناگاییه که هیه و له هموو پیغمبره رایه تییه کدا هستیک هیه بۆ واتای پیغمبره رایه تی و ده رک پیکردنیک هیه بۆ هۆکاره که ی، که س به بیئاگایی و بیهستی تۆمه تبار ناکریت یه کی که نه بیست که هست و ناگای له ده ست دابیت، بۆیه ده بیست زاراهوی ئاشکرکردن و که شف و هستی ناوه کی و بیئاگایی له سرووش دوور بخریته وه، چونکه سرووشی راستییه ئاینییه کان و هه واله په نهانییه کان له دیاردهی سرووشدا قه بولی چونه ژیر رکیفی بیهستی ناکات<sup>(۸۳)</sup>.

---

(۸۳) بنواره: مباحث في علوم القرآن، د. صبحي الصالح: ۲۶-۲۸، وأصول الدین الإسلامي: ۲۷۷، والنّبوة والعصر: ۱۲۰-۱۲۱.



هروه‌ها دابرنی سرووش<sup>(۸۴)</sup>، له پیغهمبەر ﷺ که زۆر به تاسه‌وه‌یه بۆی، به‌لگه‌یه له‌سه‌ر سه‌ربه‌خۆیی سرووش له ده‌روون و هزری ﷺ، بۆیه له خودی خۆیه‌وه ده‌رنه‌چووه و به پێی ویستی خۆی نه‌بووه، ته‌نها کاتیک سرووشی بۆ هاتوو که خوای گه‌وره ویستی له‌سه‌ر بوویت<sup>(۸۵)</sup>.

### داواکراوی دووهم:

**گومانی ئه‌وه‌ی که قورئانی پیرۆز ده‌ستکردی مرۆفه و موحه‌مه‌د ﷺ و اتاکانی داهیناوه و شیوازه‌که‌ی دارشتوووه و خستویه‌تییه پال خودای مه‌زن و له لایه‌ن سرووشه‌وه نه‌بووه، هروه‌ها به‌رپه‌رچدانه‌وه‌یان به‌مانه وه‌لامی ئه‌مه دراوه‌ته‌وه:**

۱- ئه‌گه‌ر پیغهمبەر ﷺ گه‌وره‌یی بۆ خۆی ویستییت و خه‌لکی ده‌سته‌وه‌ستان بکردایه به موعجیزه بۆ پشتگیری له گه‌وره‌کردنی خۆی، ئه‌وا چ سوودیک هه‌بوو بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌و گه‌وره‌یه‌یه ب‌داته پال خودای مه‌زن، له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌دا که ده‌یتوانی بیخاته

---

(۸۴) سرووش بۆ ماوه‌ی سێ ساڵ یان که‌متر بچرا، دروستتر وایه بۆ ماوه‌ی شه‌ش مانگ بویت، که ئه‌مه‌ش له سه‌ره‌تای فه‌رمانی جوهره‌ئیل بووه به (اقرأ) و سه‌ره‌تای سوره‌تی (المدثر) که فه‌رمانی پێ کرا به ئاگادارکردنه‌وه‌ی خه‌لکی. له‌م کاته‌دا پیغهمبەر ﷺ هیچ سوره‌تێکی بۆ خه‌لک نه‌خویندوووه‌ته‌وه، بانگه‌وازی نه‌کردوون بۆ هیچ شتێک، قسه‌ی بۆ خانه‌واده و هاوڕێکانی نه‌کردووه ده‌رباره‌ی هیچ بابه‌تێکی چاکسازی ناینی، وریای نه‌کردوونه‌ته‌وه له خورافاتێ هاره‌له‌په‌یداکردن و گوهرایی، که خۆی زۆر پێی دلتنه‌نگ بووه. ئه‌گه‌ر شتێکی له‌و کاته‌دا باس بکردایه ئه‌وا لییان ده‌گێرایه‌وه، نه‌خوازه‌لا دایکی ئیمانداران خه‌دیجه و عه‌لیی نامزای و زه‌یدی کوری حاریسه و نه‌بویه‌کری صدیق که به درێژایی ته‌مه‌نی له‌گه‌ڵیدا ژیاوه، بۆیه ئه‌م بێده‌نگییه‌ خۆی به‌لگه‌یه‌کی ته‌واوه له‌سه‌ر بنه‌برکردنی ئه‌گه‌ری ئه‌وه‌ی که سرووش خۆدوان بیته. بنواړه: الوحي الحمّدي: ۱۰۷، ومباحث في علوم القرآن، د. صبحي الصّالح: ۳۶-۳۷.

(۸۵) بنواړه: العقيدة الإسلامية ومذاهبها: ۴۹۴.

پال خۆی، ئەمە بەس دەبوو بۆ بەرزکردنەوهی شان و شەوکهتی خۆی، لە کاتییدا  
که هەموو عەرەب بە رهوانیی زوبانیان دەستەوهستان مان لە دژیایهتی کردن و  
رهخنهگرتن له و قورئانهی که بۆی هاتبوو <sup>(۸۶)</sup>. □

۲- بوونی راستییه زانستییهکان له ئایهتهکانی قورئانی پیرۆزدا له ئاستی  
پزیشکی و ئەستیرهناسی و زیندهوهرزانی و جیۆلۆجیدا، که پیغه مبهەر ﷺ و  
خه لکی ئەو ناوچهیه بێئاگابوون له و راستییه زانستیانه، ههروهها ئەو راستیانهی  
په یوه ندییان به دروستبوونی مرۆف و ژیا نی دنیا و ئەو دنیا و زیندوبوونهوه و  
سزا و پاداشتهوه ههیه <sup>(۸۷)</sup>. □

۳- جیاوازی شیوازی قورئانی پیرۆز له گه ل شیوازی هه موو مرۆف و ههروهها  
ته نانهت له گه ل شیوازی فهرموده ی خودی پیغه مبهەر ﷺ، جیاوازییه کی یه کجار زۆر  
و گشتگیر له ئیجاز و رهوانبێژی و دارشتنیدا، له گه ل ئەوه دا که فهرموده ی  
پیغه مبهەر ﷺ چ رهوانییه کی تیدا یه. □

۴- ئەو به لگه میژوو ییانه ی دووپاتی ئەوه ده که نه وه که قورئان له لایه ن خودای  
گه وروه هاتوو ته خوار و گه یشتوو ته لمان به شیوه ی گومان بر (مه واتر)،  
ئهمه ش راستییه و پشتگیری ده کات له وه ی که قورئانی پیرۆز ده قی کی خوداییه و  
دهستی مرۆفی تیدا نییه. □

۵- پیغه مبهەر ﷺ به دانپیدا نانی رۆژه لاتناسان نه خوینده وار بووه، نه  
نووسیویه تی و نه خویندویه تییه وه، لافی ئەوه شی لی نه داوه که ئەم په رتوو که  
خۆی نووسیویه تی. □

۶- ههروهها بۆنه ی دابه زینی ئایه تهکانی قورئان به لگه ن له سه ر ئەوه ی که  
قورئان له لایه ن خواوه یه، چونکه کۆمه لگه ی ئیسلامی له و کاته دا به موسلمان و

<sup>(۸۶)</sup> بنواره: مباحث في علوم القرآن، مناع القطان: ۴۰-۴۱، ومحاضرات في علوم القرآن: ۴۹.

<sup>(۸۷)</sup> بنواره: لا یأتون بمثله: ۲۰۵.

غیره موسلمان‌ه‌وه پرسپاریان له پیغهمبەر ﷺ ده‌کرد و پیغهمبەر ﷺ چاوه‌رپی وه‌لامی سرووش ده‌بوو بۆ یاسا ئیسلامییه‌کان، وه‌ک هاوه‌لان بۆیان گێراوینه‌ته‌وه<sup>(۸۸)</sup>. □

۷- به‌لگه‌یه‌کی تر له‌سه‌ر راستیی قورئان ئه‌وه‌یه که دوورپوه‌کان، دایکی ئیمانداران، عائیشه‌یان تاوانبار کرد (رووداوی ئیفک) و عائیشه خۆشه‌ویسترین خیزانی بوو بۆی و ئه‌م تاوانه په‌یوه‌ندیی به‌ شه‌رف و ناموسه‌وه هه‌یه، له‌م بابه‌ته‌دا سرووش دره‌نگ که‌وت و پیغهمبەر ﷺ نیگه‌ران بوو و هاوه‌لانیشی هه‌روه‌ها نیگه‌ران بوون، تا راده‌یه‌کی زۆر بیزار بوون و کۆششی زۆری کرد ﷺ و راویژی زۆری کرد له‌م بابه‌ته‌دا، مانگیکی ته‌واو تیپه‌ری ته‌نها ئه‌وه‌ی فهرموو بوو به‌ عائیشه (ئهی عائشه بابه‌تیک به‌م شیوه‌یه به‌ من گه‌یشتووه، ئه‌گه‌ر پاک بیت خوای گه‌وره پاکیت ده‌رده‌خات و ئه‌گه‌ر تاوانباریت داوای لیخۆشبوون له‌ خودا بکه)<sup>(۸۹)</sup>، به‌م شیوه‌یه کیشه‌که مایه‌وه هه‌تا سرووش هات و به‌ ئایه‌تی قورئان پاکیی حه‌زه‌تی عائیشه ده‌رکه‌وت<sup>(۹۰)</sup>، چ ریگرتیک هه‌بوو، ئه‌گه‌ر قورئان وته‌ی خۆی بوایه، که هه‌ر له‌ سه‌ره‌تاوه پاکیی عائیشه به‌ ده‌ربخات و شه‌رفی خۆی بپاریزیت، به‌رامبه‌ر بۆ ده‌نگ بکات، به‌لام ئه‌مه ره‌وشتی پیغهمبەر نییه ﷺ که درۆ له‌ خه‌لکی دوورده‌خاته‌وه، خۆی درۆ به‌ ناوی خوای گه‌وره‌وه بکات، له‌گه‌ل ئه‌وه‌دا که ئه‌م مانگه به‌ قه‌ده‌ر چه‌ند سالتیک ناره‌حه‌ت بووه له‌سه‌ری<sup>(۹۱)</sup>. □

(۸۸) بنواره: مدخل إلى الثقافة الإسلامية: ۱۵۵.

(۸۹) جزء من حدیث رواه البخاری في صحیحه: ۹۴۵/۲، كتاب الشهادات، باب تعديل النساء بعضهن بعضاً، رقم الحدیث: (۲۵۱۸)، من حدیث عائشه.

(۹۰) بنواره: مباحث إلى علوم القرآن، مناع القطان: ۴۳، والنبأ العظيم: ۲۰-۲۳.

(۹۱) بنواره: مباحث إلى علوم القرآن، مناع القطان: ۴۳، ومباحث في علوم القرآن، د. صبحي الصالح: ۳۷، والنبأ العظيم: ۲۰-۲۴، والنبوة والعصر: ۱۰۹-۱۱۰.

۸- درهنگهگه وتنی سرروش بۆ سهر پیغه مبهەر ﷺ له زۆر کاتدا، سهره پای پیویستی نۆری پیی و نه گهر له لایه ن خۆیه وه بوایه درهنگی نه ده خست له هیچ له م کاته ههستیارانه دا، نه مهش به لگه یه له سهر نه وهی که دهستی خۆی تیدا نییه. □

۹- لۆمه ی توندی خوای گهره بۆ پیغه مبهەر ﷺ له قورئانی پیرۆزدا له هه ندیک له لۆیستی دا، به لگه یه له سهر نه وهی قورئان له لایه ن خاوه یه، وه ک: □

ا- لۆمه کردنی له سهر رازی بوونی به بهردانی دیله کانی جهنگی به در، خوای گهره ده فه رمویت: (مَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَى حَتَّى يُخْرَجَ فِي الْأَرْضِ تُرِيدُونَ عَرَصَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ، لَوْلَا كِتَابٌ مِّنَ اللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيمَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ) (سورة الأنفال: ۶۷-۶۸)، واته: بۆ هیچ پیغه مبه ریک نه بووه که دیلی هه بیته، هه تا کاتیک چاک پایه دار و جیگیر ده بیته له زه ویدا، که لویه ل و شتومه کی دونیاتان ده ویت؟ له کاتیکدا خوا نه و جیهانی ده ویت و قیامه تی مه به سته، خواش ته واو بالاده ست و دانیه. خۆنه گهر بریاریک له لایه ن خاوه پیشنه که وتایه له سهر نه و شتانه ی که وه رتانگرت، سزایه کی زۆر گهره تان تووش ده بوو. □

ب- لۆمه کردنی کاتیک که پشتی هه لکرد له عه بدوللای کورپی نوم مه کتومی نابینا و گرنگیدانی به گهره یه کی قوره ییش له بانگه یشتکردنیدا بۆ ئیسلام، خوای گهره ده فه رمویت: (عَبَسَ وَتَوَلَّى، أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى، وَمَا يُدْرِكُ لَعَلَّهُ يَرْكَبُ، أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَى، أَمَّا مَنْ اسْتَعْنَى، فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى، وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَرْكَبُ، وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى، وَهُوَ يَخْشَى، فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى، كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ) (عبس: ۱- ۱۱) (۹۲)، واته: رووی گرژ کرد و پشتی هه لکرد، کاتیک که نابینا که هاته لای... □

(۹۲) بنواره: مباحث في علوم القرآن، د. صبحي الصّاح: ۳۰-۳۱، وعتاب الرسول في القرآن تحليل وتوجيه: ۱۵۱، والنّبأ العظيم: ۲۴-۲۸، والنّبوة والعصر: ۱۰۷-۱۰۸.

ت - ههروهه ده‌رخستنی قورئان بۆ هه‌ندیک له‌و باب‌ه‌تانه‌ی پێغه‌مبەر ﷺ له‌ ده‌روونیدا شار‌دویه‌تیه‌وه<sup>(۹۳)</sup>، که‌ سه‌مه‌ له‌سه‌ر که‌ سه‌یکه‌ ژیری ته‌ندروست وا بۆ به‌ خه‌یاڵیدا که‌ پێغه‌مبەر ﷺ پوو بکاته‌ خۆی و قسه‌ بکات و شت بختاوه‌ یادی خۆی، یاخود خۆی ئاگادار بکاته‌وه‌ و لۆمه‌ی خۆی بکات، یان شتیک ده‌ربخات که‌ خۆی هه‌ز ناکات ده‌ربکه‌وێت، ئه‌وه‌ به‌ خه‌لکی رابگه‌یه‌نێت که‌ ئه‌مه‌ قورئانه‌ و گۆرپان و که‌م و زیادی به‌سه‌ردا نایه‌ت و له‌ بیر ناکرێته‌وه‌، به‌ لکو ئه‌وه‌ به‌ لگه‌یه‌کی روونه‌ له‌ لایه‌ن خواوه‌یه‌ و له‌ گه‌ه‌ پێغه‌مبەر‌دا دواوه‌، پێغه‌مبەر‌یک که‌ چۆن په‌یامه‌که‌ی به‌ ده‌ست گه‌یشتووه‌ ئاوه‌هاش گه‌یاندویه‌تی (درودی خوای له‌سه‌ر بی‌ت). □

۱- هه‌روه‌ها هه‌لسوکه‌وتی ژیا‌نی پێغه‌مبەر و ئا‌کاری له‌ناو هۆزه‌که‌یدا، که‌ ناسراو بووه‌ به‌ ره‌وشتی به‌رزی و سه‌یفاتی جوانی و به‌ راستگویی، وه‌ک چۆن هۆزه‌که‌ی شایه‌تی ئه‌مه‌یان بۆ داوه‌، ئه‌سته‌مه‌ خاوه‌نی ئه‌م هه‌مووه‌ سه‌یفه‌ته‌ به‌رزه‌ راست نه‌کات، بانگه‌شه‌ی ئه‌وه‌ بکات که‌ ئه‌و قورئانه‌ خۆی دایه‌ناوه‌ (وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا إِنَّتِ بَقْرَانٍ غَيْرِ هَذَا أَوْ بَدَّلَهُ قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أُبَدِّلَهُ مِنْ تَلْقَاءِ نَفْسِي إِنْ أَتَّبَعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ) (یونس: ۱۵)، ئه‌گه‌ر ئایه‌ته‌ روونه‌کانی ئی‌مه‌یان بۆ بخوینرێته‌وه‌، ئه‌وانه‌ی ته‌مه‌ننا ناکه‌ن پیمان بگه‌ن، ده‌لێن قورئانیکی تر به‌ینه‌ یان ئه‌مه‌ بگۆره‌، ئه‌ی موحه‌مه‌د تۆش بلی من بۆم نییه‌ له‌ خۆمه‌وه‌ ده‌ستکاری بکه‌م، ته‌نها دوا‌ی ئه‌وه‌ که‌وتووم که‌ سه‌رووشم بۆ بی‌ت... □

(۹۳) قال تعالى: (إِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَاهُ فَلَمَّا قَضَىٰ زَيْدٌ مِنْهَا وَطَرًا زَوَّجْنَاكَهَا لِكَيْ لَا يَكُونَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ وَطَرًا وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا) سورة الأحزاب: الآية: (۳۷).

(۹۴) بنواره: مباحث إلى علوم القرآن: ۴۲-۴۳، ومحاضرات في علوم القرآن: ۵۰.

۱۱- حاشاکردنی پیغمبر ﷺ له زانینی په نهان و دابه زینی قورئان هندیك جار به پیچه وانهی ویستی بریاری ئه ووه بووه، به لگه یه له سهر سه ربه خوی قورئان وهك له م خالانه دا درده كه ویت: □

أ. به فرمانی خدا حاشای کردووه له زانینی په نهان بیجگه له وهی كه به سرووش دهیزانی. خوی گه ووه ده فهرمویت: (قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ إِنَّا أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ) (الأنعام: ۵۰)، ئه ی موحه ممه د بلی من نالیم گه نجینه ی خوام له لایه، په نهان نازانم و نالیم من فریشته م، تنها شوین سرووش ده كه وم... □

ب. رافه کردنی هندی ثایه تی به ئیجتهیادی خوی و هه تا دابه زینی سرووش به پیچه وانهی بریاره كه یه وه، پیغمبر ﷺ ئه گهر سه ریشك بکرایه له بهینی دوو کاردا، ئاسانترینیانی هه لده بژارد كه به زهیی تیدا بیټ بۆ كه سی و هیدایه تی تیدا بیټ بۆ هۆزه كه ی، به دوست کردنی تیدا بیټ بۆ دوژمنه كه ی و ئه و هه ش پیچه وانه نه بووه، به لكو هه لژاردنیك بووه له دوان، كه له لای خودا دووه میان دانایی زیاتری تیدا بووه، وهك هه لویستی له نویژی مردوو له سهر عه بدوللای كوری ئوبه ی، گه ووه ی دوو پوهه كان، كاتیك عومه ری كوری خه تاب ﷺ هاته وه لای پیغمبر ﷺ پیی فهرموو: ئایا نویژی له سهر ده كه ی؟ كاتیك خوی گه ووه ری نه داوه به وه. پیغمبر ﷺ فهرمووی خوی گه ووه سه ریشکی کردووم، فهرموویه تی (اسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ) (سورة التوبة: ۸۰)، واته: داوای لیخوشبوونیان بۆ بکه یان بۆ مه كه، ئه گه ره هه فتا جار داوای لیخوشبوونیان بۆ بکه ی خوا لییان خوش نابیت، پیغمبر ﷺ فهرمووی له هه فتاش زیادی ده كه م و نویژی له سهر كرد. پاشان سرووش هاته خواره وه (لَا تُصَلِّ عَلَىٰ أَحَدٍ مِنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَىٰ قَبْرِهِ) (سورة التوبة: ۸۴)،

واته: قه‌د نوٲژ له‌سه‌ر هٲچ كه‌سهٲكٲان مه‌كه، واته (دووروه‌كان)، له‌سه‌ر قه‌بره‌كه‌ى رامه‌وه‌سته، پاش ئه‌وه‌ وازى له‌ نوٲژكردن هٲنا له‌سه‌ريان<sup>(٩٥)</sup>،<sup>(٩٦)</sup>.

### داواكراوى سهٲيه‌م:

گومانى ئه‌وه‌ى پٲغه‌مبه‌ر ﷺ قورئانى وه‌رگرتبٲت له‌ مامؤستايه‌كى

### مرؤف و وه‌لامدانه‌وه‌ى

گرووپٲك له‌ هاوبه‌ش په‌يداكه‌رانى قوره‌يش س‌رووشٲان به‌ كارٲكى به‌ده‌ر له‌ موحه‌مه‌د ﷺ دانا، واٲان دانا كه‌ كه‌سهٲكى تر پٲغه‌مبه‌رى فٲرى قورئان كردوه‌، به‌مه‌ خه‌تٲان كٲشا بؤ بٲدٲنه‌ به‌ناو رؤشنٲٲره‌كانى دواى خؤٲان، بؤ ئه‌وه‌ى خه‌لكى چه‌واشه‌ بكه‌ن. كؤمه‌لٲكٲان وتٲان كه‌ راهٲبٲك به‌ ناوى (بوچه‌ٲرا) له‌ شوٲنكه‌وتووانى (ئارىؤس) له‌ يه‌كتا‌په‌رستٲدا بووه‌ و هه‌ندٲكى ترٲان وتٲان (وه‌ره‌قه‌ى كورٲى نه‌وفه‌ل)<sup>(٩٧)</sup>، وه‌ك چؤن له‌مانه‌دا بؤمان ده‌رده‌كه‌وٲت.

رؤژه‌لاتناسان وتوويانه‌ كه‌ پٲغه‌مبه‌ر ﷺ له‌ژٲر كارٲگه‌رى راهٲبٲكى گاوردا بووه‌ كه‌ ناوى (بوچه‌ٲرا) بووه‌، له‌ كاتى گه‌شته‌كه‌ٲدا بؤ شام له‌ شارى (بوصرا)، قورئان له‌وه‌وه‌ فٲٲر بووه‌<sup>(٩٨)</sup>.

---

<sup>(٩٥)</sup> رواه البخاري في صحيحه: ١٧١٦/٤، باب: (ولا تصلّ على أحد..)، رقم الحديث: (٤٣٩٥)، من حديث ابن عمر.

<sup>(٩٦)</sup> بنوارة: النبأ العظيم: ٢٨-٢٩.

<sup>(٩٧)</sup> بنوارة: مناهل العرفان في علوم القرآن: ٤٢-٤٤، والعقيدة الإسلامية ومذاهبها: ٥٠٣، وأصول الدين الإسلامي: ٢٩٢.

<sup>(٩٨)</sup> بنوارة: وحي الله: ١٦١.

وتوویانه: ئەم راهیبە بیروباوەرپی (نەستۆری) بوو، دژی لاهوتیی مەسیح و باوەرپی سیّ کوچکەیی بوو، زانایەکی ئەستێرناس بوو و بیرزانیکی جادووگەر بوو.<sup>(٩٩)</sup>

وەلامی ئەمانە بەمە دەدریتهوه: بۆچی بوچهیرای راهیب پیغه مەرایەتی بۆ خۆی نەویست ئەگەر تا ئەم راددەیه پەلە بەرز بوو و زانیاریی ئاینیی زۆر بوو؟ پاشان ئەم بانگهێشتە دورە لە ژیری و راستییەوه، چونکە ئەگەر گریمان بوچهیرا قورئانی لەناو دلدا بوایه و کە گەیشنت بە منالیکێ عەرەبی نەخوینەوار، نە بنووسی و نە بخوینیتەوه، گەیشتنیکێ بە سەرپیی و بۆ مانەوه و لەو ماوه کورتەدا قورئانی فێر کردوو و پاش بیست و پینج سال لەم رووداوه ئەو منالە ئاشکرای دەکات کە ئەمە پیغه مەریکی نێردراوه! ئەمە چۆن ئەقل وەریدەگریت، چونکە میژوونوسان دەلێن پیغه مەبر ﷺ تۆ سال بوو یان دوازدە سال بوو کە لەگەڵ ئەبو تالبی مامیدا چوو بۆ شام و ئەم راهیبە ی پشاندا لەگەڵ قورەیشدا، هەوریکێ بینی بوو، بوو بە سیبەر بۆی و ئەو راهیبە بە مامی وت: کە موحه مەمەد لە داها توودا پەل و پایەکی دەبیت، وریای کردنەوه لە جوله کە، سەرەرای ئەوهی کە ئەم بینینە بە نەهینیش نەبوو.<sup>(١٠٠)</sup>،<sup>(١٠١)</sup>

<sup>(٩٩)</sup> بنوارة: الوحي الحمدي: ٧٩، والعقيدة الإسلامية ومذاهبها: ٥٠٥.

<sup>(١٠٠)</sup> چەند ریوایەتیک هەیه لە هەمان بابەتدا و ئیسنادی هەمووی لاوازه، بیجگە لە ریوایەتی ترمزی، ئەوش ناری بوچهیرای تیدا نییه و غەلەتیکێ لە دەقە کەدا تیدا یه. بنوارة: سنن الترمذي: ٥٩٠/٥، کتاب المناقب، باب ما جاء في بدء نبوة النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، رقم الحديث: (٣٦٢٠)، وليس في شيء من تلك الروايات أنه صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - سمع من بغيرا شيئاً من عقيدته أو دينه. بنوارة: دلائل النبوة: ٤٦/١، وأعلام النبوة: ٢٣٢/١، والسيرة الحلبية: ١٩٢/١-١٩٣، والوحي الحمدي: ٧٩، ووحى الله: ١٦١.

<sup>(١٠١)</sup> بنوارة: دلائل النبوة: ٤٦/١، وأعلام النبوة: ٢٣٢/١، والسيرة الحلبية: ١٩٢/١-١٩٣، والوحي الحمدي: ٧٩، ومباحث في علوم القرآن، د. صبحي الصالح: ٤٥.



پاشان ئەگەر ئەوێ باسیان کردووێ رووی بدابایه، ئەوا دوژمنانی ئەو به به‌لگه‌یان ده‌هینایه‌وه که گوايه ئەوێ بانگه‌شهی بۆ ده‌کات له سرووش ئەو له شام فیڤی بووه له لایه‌ن گاوره‌کانه‌وه، چونکه دوژمنانی له و سه‌رده‌مه‌دا به‌هانه‌ی له‌وه بیهێزتریان به‌ده‌سته‌وه بوو، وه‌ک چۆن قورئانی پیروژ قسه‌یان ده‌گێرێته‌وه که ئەوان پیغه‌مبه‌ر ﷺ تاوانبار ده‌کهن به‌وه‌ی له‌ هه‌دای رۆمیه‌وه فیڤی قورئان بووه، که گاوریکی بیانیه‌، ئەوێ که له مه‌ککه شمشیری دروست کردوو. پیغه‌مبه‌ر ﷺ جار‌جار له لای وه‌ستاوه که فیڤی کاره‌که‌ی ببیت، بیاوه‌پان ئەم هه‌له‌یان قۆسته‌وه که بیکه‌ن به‌ مامۆستایه‌کی زانستی گرنگ بۆ پیغه‌مبه‌ر ﷺ، قورئان به‌رپه‌رچی دانه‌وه به‌ به‌لگه‌یه‌کی ئاسایی و روون، وه‌ک ده‌فه‌رمویت: (وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِّسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَمِيٌّ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُبِينٌ) (النحل: ۱۰۳)، واته: ئێمه به‌ دلناییه‌وه ده‌زانین که بیاوه‌پان ده‌لێن مرۆفیک موحه‌مه‌د فیڤر ده‌کات، ئەو که‌سه‌ی ئەوان باسی ده‌کهن بیانیه‌، به‌لام قورئان زمانیکی عه‌ره‌بیه‌ی پاراوه.

ئەقل چۆن قبول ده‌کات ئەم هه‌موو زانسته قورئانیه له لایه‌ن که‌سه‌که‌وه ده‌رچوویت که خه‌لکی مه‌ککه به‌ زانایه‌کی بلیمه‌ت و شاره‌زا له هه‌موو بواریکدا نه‌یناسن؟! به‌لکو نه‌خوینده‌واریک بووه ته‌نها به‌ چه‌کوشه‌که‌ی ده‌ستی ناسراوه، زمانیکی عه‌ره‌بیه‌ی پاراوی نه‌بووه، چۆن ئەم کابرا بیانیه ده‌سکاریکراوه‌کانی ئاینی موسا و عیسا‌ی دۆزییه‌وه و راستی کرده‌وه؟ گومپایی هاوبه‌شکارانی راست کرده‌وه! زانیاری پیش ته‌دوینی مرۆفی باس کرد به‌ چه‌نده‌ها سه‌ده! (۱۰۲).

پاشان ئەگەر ئەم راهیبه‌یان هه‌رکه‌سه‌یکی تر، سرووشیان بۆ پیغه‌مبه‌ر ﷺ کردبیت، ئەوه بۆچی نمونه‌یه‌کی تری ئەم قورئانه‌ ناهێنن، یان هه‌ر نه‌بیت

(۱۰۲) بنواړه: مباحث في علوم القرآن، متاع القطان: ۴۷-۴۸، ومباحث في علوم القرآن، د. صبحي الصالح: ۴۴، والنَّبوة والعصر: ۱۳-۱۵.

نمونه‌ی کورترترین سوره‌تی ئەم قورتانە، وەك چۆن قورتان داوايان لى دەكات، ئەوان خاوهنى ره‌وانترين زارى عه‌ره‌بين؟! (١٠٣).

هه‌روه‌ها ئەو زانياربيانه‌ی قورتان زۆر له‌ مێشكى بوچه‌يرا و كه‌سانى تريتى فراوانترن، به‌لكو هه‌موو گاور و جوله‌كه‌ى ئەو كاته و ئىسته‌ى شام و هه‌موو دنيا، هه‌روه‌ها عه‌ره‌به‌ ده‌شته‌كويه‌كانى سه‌رده‌مى پيغه‌مبه‌ر ﷺ كه‌ ئەو به‌لاياندا چوو له‌ گه‌شتيدا بۆ شام. هه‌روه‌ها زۆر بابته‌ى قورتان به‌ پيچه‌وانه‌ى بېروباوه‌رى هه‌موويانه‌وه‌ بووه (١٠٤).

پاشان هه‌ندىك ده‌قى ئاشكرا هه‌يه كه‌ پيغه‌مبه‌ر ﷺ ئاگای له‌ به‌سه‌ره‌ات و ميژووى ژيانى پيغه‌مبه‌رانى پيش خۆى نه‌بووه پيش سه‌رده‌مى سه‌رووش، هه‌روه‌ها بيباوه‌رانيش له‌گه‌لماندا يه‌كن كه‌ پيغه‌مبه‌ر ﷺ درۆى نه‌كردووه بۆ هه‌چ كه‌س و به‌ناوى هه‌چ كه‌سه‌وه، ئيتر چۆن به‌ناوى خوداى گه‌وره‌وه درۆ ده‌كات، گه‌وره‌ترين دوژمنى شايه‌تیی له‌سه‌ر ئەمه‌ داوه، په‌وانترين شايه‌تیی، شايه‌تیی دوژمنه‌.

هه‌ندىك زانيارى له‌ قورتاندا هه‌بووه هه‌چ كه‌س له‌ ئەهلى كيتاب نه‌يانزانيوه، وەك چيرۆكى له‌دايكبونی مه‌ريه‌مى عه‌زرا و دابىنكردى ژيانى له‌لايه‌ن زه‌كه‌رياوه ﷺ، وەك ده‌فه‌رموييت: (ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَقُولُ أَقْلَامُهُمْ أَيُّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ) (سورة آل عمران: ٤٤) (١٠٥)، واته: ئەمه‌ له‌ هه‌واله‌ په‌نه‌انيه‌كانه‌ بو‌تى سه‌رووش ده‌كه‌ين، خو تۆ له‌وئى نه‌بويت كه‌ پي‌نووس يان توله‌كانيان هه‌لده‌دايه‌ ئاوه‌وه بۆ ئەوه‌ى ساغبيته‌وه كۆ به‌خيوكه‌رى مه‌ريه‌م ده‌بيت، تۆ له‌وئى نه‌بويت كه‌ ده‌مه‌قاله‌يان بوو له‌سه‌ر ئەو بابته‌.

(١٠٣) بنواره: الرحي الحمدي: ١٠٤، ومدخل إلى الثقافة الإسلامية: ١٥٥.

(١٠٤) بنواره: الرحي الحمدي: ١٠٨.

(١٠٥) بنواره: الرحي الحمدي: ١٠٤-١٠٥.

## داواکراوی چوارهم:

### لاف و گومانی ئه وهی له وه رهقهی کوپی نه وفهلی وه رگرتبیت.

وتوو یانه: وه رهقه خزمیکه خه دیجهی خیزانی پیغه مبه ر ﷺ بووه، له عه ره به گا وره کان بووه، پیغه مبه ر ﷺ قورئانی له وه وه وه رگرتوو<sup>(۱۰۶)</sup>!

وه لام: ئه وهی به دروستی له و باسه دا گیرد رابیته وه، فه رموده که ی بوخاری و موسلیمه<sup>(۱۰۷)</sup>، که خه دیجه پیغه مبه ری بردوو ته لای وه رهقه پاش ئه وهی پیغه مبه ر ﷺ هه والی به سه رهات ی ئه شکه وتی حیرای بو خه دیجه باس کرد، هه مان باسی بو وه رهقه گیرایه وه، له و کاته دا وه رهقه له پیریدا بووه و نابینا بووه، که مئیک پاش ئه وه به سه رهاته گیانی سپارد، مئژوو باسی ئه وهی نه کردوو که پیش ئه وه پیغه مبه ر ﷺ وه رهقه ی بینیبیت، هه روه ها له م بینینه دا به نهینی یه کتریان نه بینیه وه، به لکو خه دیجه ئاگاداری سه رهتا و کۆتایی ئه و بینینه بووه<sup>(۱۰۸)</sup>.

---

(۱۰۶) بنوآره: فتح الباری: ۲۵/۱، والنبا العظیم: ۶۹، ووحی الله: ۱۴۱.

(۱۰۷) رواه البخاری فی صحیحه: ۴/۱، باب کیف کان بدء الوحی الی رسول الله صلی الله علیه وسلم، رقم الحدیث: (۳)، ومسلم فی صحیحه: ۱/۱۴۱، باب بدء الوحی الی رسول الله، رقم الحدیث: (۱۶۰)، من حدیث عائشه.

(۱۰۸) بنوآره: النبا العظیم: ۶۹، وأصول الدین الإسلامی: ۲۹۶، والوحی الحمّدی: ۷۹، ومباحث فی علوم القرآن، د. صبحی الصالح: ۴۵، ووحی الله: ۱۴۷-۱۴۸.

## كۆتايى و ئەنجام

له كۆتاييدا ئەم توژىنە وەپە بە چەند ئەنجامىكىمان دەگەپە نىت، گرنگترينيان:

۱- وشەى سرووش (الوحي) وشەپەكى عەرەبىي رەسەنە، بە چەند واتايەك هاتوو، لەوانە: هېماپەكى بە پەلە، نامە، خستنه دلئىكى فېترى، چرپاندن بە گویدا، دلەپاوكە، فەرمان، هەموو ئەم واتايانە بە دەورى ئەو زانستە خېراپە بېدەنگەدا دەخولپنە وە بە هەر ھۆكارىك بېت، ئەم واتا زمانەوانىيە لەگەل واتا زاراوەپپەكەى (الوحي) دا يەك دەگرېتە وە، كە گەياندنى هەر شتېكە بە نھېنى، لە لاپەن خوداى گەرە وە بۆ ھەلېژېردراوېك لە بەندەكانى خۆى. □

۲- خودى سرووش لە بابەتە پەنھانىيەكانە كە ژېرىي مرقۇ دەركى تەواوى پى ناكات، شىوازى زۆرى ھەبوو، ئەوانەش: ئەو سرووشەى لە رېگەى خستنه دلە وە بوو لە بە ئاگاييدا، خەوى راست، بەرگوپكە و تنى قسەى خوداىي لە بە ئاگاييدا، ئەوەى لە پى فرېشتە (جوبرەئىل) ھە بوو. □

۳- ھەموو قورئانى پېرۆز لە پى جوبرەئىلە وە گەيشتوو و تە پېغەمبەر ﷺ و بەوش دەوترېت: (سرووشى ئاشكرا). بۆ ھاتنە خوارەكەى شىوازى جياجيا ھەبوو، لەوانەش، ھاتنى بۆ سەر پېغەمبەر ﷺ لەسەر شىوہى فرېشتەى خۆى، يان لەسەر شىوہى پياوېكى ناسراو بە پېغەمبەر ﷺ، تەنھا خۆى بېنيوہەتى، يان لەسەر شىوہى پياوېكى ناسراو لای پېغەمبەر ﷺ و ھاوہ لانى، يان نەناسراو. جار بوو ئامادەبووانى كۆرى سرووش بېنيويانە و گوپيان لى بوو و ئاگايان لە ھاتنى بوو. جار بوو كەس نەبېنيوہ، بەلام كارېگەرىي سرووش لەسەر پووى پېغەمبەر ﷺ دەركە و توو، لە بارى مرقۇايەتى ئاسايى خۆى دامالراو، ئەمەش ستەمترين بارى سرووش بوو لەسەرى ﷺ. □

۴- چەند دياردەپەك ھەبوو لە پېغەمبەر ﷺ پووى داوہ لە كاتى ھاتنى سرووشدا، رېگرە كە سرووش خۆدوانىكى دەروونى بېت، وەك: تكانى ئارەق لە

ناوچهوانی پیروزی له پوژی زور سارددا، گۆرانی پهنگی جهستهی، چونکه خۆدوان هیچ له م دیاردانهی له گه ل نییه. □

۵- زور بابەتی ژیری و زانستی ههیه له سەر دەستی سروشتییەکان پوویداوه، به لگەن له سەر بوونی سرووش و پوودانی، وهك خهواندنی موگناتیسی، كه به لگهیه له سەر ئهوهی مرؤف ژیری ناوهوهی ههیه، كه به هیژتره له ژیری دهرهوهی، له کاتی خهواندندا له پشت پهردهوه دهخوینیتهوه، نمونهی تر، وهك ئامیزی مۆبایل، بێتهل و رادیۆ و دهفری لێزه ری. □

۶- بیاوه پان له سهردهمی ئه م په یامه وه ههتا ئیستا، ههستان به تانه دان له قورئان كه سه رچاوه یه کی خوداییه، ئه ویش له ریی وروژاندنی گومان دهربارهی سرووش، ئه وانهش گومانی زور لاوازن به رامبه ر به لگه ژیری و زانستییه کان. □

۷- رۆژه لاتناسان قورئانیان به خۆدوان داناوه، كه له لایه ن دهروونی پیغه مبه ره وه ﷺ هه لقولاوه، وه لامدراونه ته وه به وهی خۆدوان زانیاری و دلنایی ته واو و گومان بې رهه م ناهینیت، وهك ئه وهی له سرووشدا هه یه. □

۸- هه ندیکی تر له رۆژه لاتناس قورئانیان به ده ستردی مرؤف داناوه، كه گوايه واتا و دارپشتنی پیغه مبه ر ﷺ خۆیه تی و خستویه تیه پال خودا، وه لامیان دراوه ته وه كه چ سویدیکی پی ده گات بیخاته پال كه سیکی تر؟! سه ره پای ئه وهی راستیه گه ردوونی و پزیشکی و میژوویییه کانی ناوی به لگەن له سەر سه رچاوه خوداییه که ی قورئانی پیروژ. □

۹- ههروه ها بۆنه ی دابه زینی ئایه ته کان و درهنگه وتنی سرووش له هه ندیک باردا، له گه ل پیویستی زور پیی. ههروه ها گله یی قورئان له پیغه مبه ر ﷺ به لگه یه له سەر سه ره خۆیی سرووش. □

۱۰- گرۆه یکی تر له رۆژه لاتناسان ده لێن: پیغه مبه ر ﷺ قورئانی له مرؤفیکی تره وه وه رگرتوه، وهك بوچه ی رای راهیب، یان وه ره قه ی کورپی نه وفه ل، یاخود

حەددادی رۆمی که له مهککه بووه، وهلامیان دراوهتهوه به نادروستی ئه م قسانه به بهلگه ی میژوویی و زانستی و ژیری، زانستی ئه مانه له پله یه کدا نه بووه که وته ی وه ک قورئانی پیروز دابریژن، ئه گه ر وه ها بن بۆچی ده یخه نه پال که سیکی تر و ناوی خۆیانی تیدا نابیت؟ □

له کۆتاییدا داواکارم له خودای بالادهست و به توانا که بمگپریت به خزمه تکاریکی قورئانی پیروز، یارمه تیم بدات بۆ ئه وه ی باشیی دنیا و دواپۆژی تیدایه، دروود و سلاو بۆ گیانی پاکی پیغه مبه ری نازدار ﷺ و تیکرای که س و هاوه لانی.



**گومانی رۆژھەڵاتناسان لەبارەى نووسینەو و  
گۆکردنەو و قورئانى پیرۆزەو**

پ.ی. د. ئاراس محەمەد صالح

زانکۆى سلیمانى

کۆلیجى زانستە مرۆفایەتیەکان - بەشى خویندنى ئیسلامى





## پيشه‌کى

سوپاس و ستايش بۆ خواى گه‌وره، سلاؤ و دروودى خوا بۆ سهر گيانى پيغه‌مبهرى ئيسلام كه په يامى قورئانى به مروّفايه تى گه ياند. هه‌روه‌ها سلاؤ بۆ سهر گيانى ئه‌و هاوه‌لانه‌ى قورئانى پيروزيان نووسيه‌وه و كۆيان كرده‌وه و ئه‌م په يامه گه‌وره يان گه يانده ده‌ستى نه‌وه‌كانى دواى خۆيان، پيگاي سه‌خت و دژوريان بۆ ته‌خت كردن و وهك چرايه‌كى رووناكى به‌خش له وه‌يشوومه‌ى رۆژگار پاراستيان، له دواى ئه‌مه ...

بيگومان قورئانى پيروزيه‌كه‌م سه‌رچاوه‌ى ئيسلامه‌و ئيمان و شه‌ريعه‌ت له‌و هه‌رده‌گيرين و چراى شه‌وه‌زه‌نگى هه‌موو مروّفيكه‌ و هه‌موو موسلمانيك له پيگه‌ى قورئانه‌وه خوا ده‌ناسى و له‌به‌ر رۆشنايى په‌يامى قورئاندا خواپه‌رستى و ئايندارى ده‌كات، له‌گه‌ل دابه‌زىنى په‌كه‌م ئايه‌تى قورئاندا پيغه‌مبهر (دروودى خواى له‌سه‌ر بيت) و هاوه‌له‌كانى په‌كه‌سه‌ر كه‌وته‌نه‌ خه‌مى نووسينه‌وه‌و كۆكرده‌وه‌و پاراستنى، له دواى پيغه‌مبهره‌يش گه‌وره‌ترين كارو هه‌نگاوى هاوه‌لان به تاييه‌تى خه‌ليفه‌كانى راشيدىن، نووسينه‌وه‌ و كۆكرده‌وه‌ى قورئانى پيروزي بووه‌و، زۆر به ئه‌مانه‌ته‌وه‌و كۆيان كردووه‌ته‌وه‌ و له دووتويى مه‌صحه‌فيكدا پيكيان خستوه‌ و پاراستويانه .

له‌گه‌ل هه‌موو ئه‌مانه‌شداو له‌كاتى ده‌ركه‌وتنى ته‌ورمى رۆژه‌لاتناسان و هه‌نگاوانيان بۆ تويزينه‌وه‌و ليكۆلينه‌وه‌ى سه‌رچاوه‌كانى ئايىنى ئيسلام به‌تاييه‌تى قورئانى پيروزي، هه‌ندىك جار له‌ناو نووسين و تويزينه‌وه‌كانياندا به مه‌به‌ست و به‌بى مه‌به‌ست، گومان و بۆچوونيان بلاوكردووه‌ته‌وه‌ ده‌رباره‌ى كۆكرده‌وه‌و نووسينه‌وه‌ى قورئانى پيروزي، كه‌وتوونه‌ته هه‌ندى هه‌له‌ى مه‌نه‌جى و بابه‌تى و له‌ناو كتىبه‌كانياندا تۆماریان كردووه‌و، له كاتى ئيستاشدا ئه‌و بۆچوون و گومانانه جیگه‌ى قسه له‌سه‌ر كردن و وروژاندنى هه‌ندىك له نووسه‌ران و رۆشنه‌يران، ئه‌و گومان و بۆچوونانه دووباره ده‌كه‌نه‌وه‌و وهك باس و بابته له جیگه‌ى مشتومرو قسه له‌سه‌ر كردنى هه‌ندى ناوه‌نده، تويزه‌ر ده‌يه‌ويته به پشتبه‌ست به سه‌رچاوه‌ى

زانستی و باوه‌پیکراو له‌وباره‌وه، توپژینه‌وه‌یه‌ک پیشکەش بکات و ئەو گومانانە بره‌وینیتە‌وه.

### **گرنگی توپژینه‌وه‌که:**

گرنگی توپژینه‌وه‌که له‌ویوه سه‌رچاوه ده‌گریت که په‌یوه‌سته به قورئانی پیرۆزه‌وه و باس له میژوی نووسینه‌وه و کۆکردنه‌وهی قورئان ده‌کات و به‌رپه‌رچی ئەو گومانانە ده‌داته‌وه که له‌و باره‌یه‌وه ده‌ورویژن، ئەوه‌نده‌ی توپژه‌ر ئاگاداریت هه‌تا ئیستا به‌ زمانی کوردی له‌و باره‌یه‌وه توپژینه‌وه نه‌کراوه، ئەم لی‌کۆلینه‌وه‌یه ئەو بۆشاییه پرده‌کاته‌وه.

### **کێشه‌ی توپژینه‌وه‌که:**

ئایا قورئانی پیرۆز له سه‌رده‌می پیغه‌مبه‌ردا (دروودی خوی له‌سه‌ر بیت) نووسراوه‌ته‌وه؟ ئەو پرۆسه‌یه چۆن ئە‌نجام دراوه له هه‌ردوو سه‌رده‌می مه‌که‌که و مه‌دینه‌دا؟ هاوه‌لان چۆن و بۆچی له‌ دوا‌ی پیغه‌مبه‌ر گرنگی به‌ پرۆسه‌ی کۆکردنه‌وه‌ی قورئان ده‌ده‌ن؟ پۆژه‌ه‌لاتناسان بۆچی گومان له‌سه‌ر پرۆسه‌ی نووسینه‌وه‌و کۆکردنه‌وه‌ی دروست ده‌که‌ن و گومانه‌کانیان له‌کۆیوه سه‌رچاوه ده‌گریت؟ ئەم توپژینه‌وه هه‌ولده‌دا وه‌لامی ئەو پرسیارانه‌ بداته‌وه.

## باسی یه کهم:

### نووسینه وه و کوکردنه وهی قورئانی پیروز

#### له سهردهمی پیغه مبهردا (د.خ)

خوای گه وره دوا په یامی ئاسمانیی خوئی که قورئانی پیروزه، بۆ دوا پیغه مبهردا که حه زره تی موحه ممه دی پیغه مبهردی ئیسلامه (دروودی خوای له سهر بیئت) له شاری مه ککه و به زمانی عهره بی داده به زینیت، قورئان جیاواز له په یامه ئاسمانییه کانی تر، وه که په یامیکی هه تا هه تای بی مرقوئایه تی دابه زیوه و بۆ کات و سهردهمیکی تاییه ت نه بووه، ههر ئه مه وا له پیغه مبهردی خوا ده کات که هه موو ئایه ت و سهره تیکی بۆی داده به زینیت ته نها به له بهرکردن پازی نابیئت و نووسه ری نیگای هه بووه و هه موو ئایه ته کان زۆر به شیوه یه کی ورد و گرنگی پیدانه وه دهنووسیتته وه، ههر له شاری مه ککه چه ند نووسه ریکی نیگای هه بووه و ئایه ته کانی قورئانیان بۆ نووسیه وه ته وه، بۆیه له گه ل دابه زینی یه که م ئایه تی قورئانی پیروزدا پرۆسه ی نووسینه وه و کوکردنه وهی قورئان دهستی پیکردووه، به پیچه وانیه ی هه ندی بۆچوونی رۆژه لاتناسان که وا ده زانن کوکردنه وه و نووسینه وهی قورئانی پیروز له سهردهمی خه لیفه کانی راشدین و، دوا ی کوچی دوا ی پیغه مبهردا (دروودی خوای له سهر بیئت) و له دوا ی رپوداوی یه مامه (واقعة الیمامة) دهستی پیکراوه و ئه و پرۆسه یه ئه نجام دراوه.

پیغه مبهردی خوا (دروودی خوای له سهر بیئت) له گه ل دابه زینی ئایه ته کانی سهره تای قورئانی پیروز، زۆر گرنگی داوه به له بهرکردن و ره وان وه رگرتن و نووسینه وهی قورئانی پیروز، هه تا ئه و ئه مانه ته ی خوا داویه تی به سه رشانیدا، به دروستی و بی که موکورتی بیگه یه نیتته مرقوئایه تی، قورئانی پیروز ئاماره به هه لوئیست و دلگه رمیی پیغه مبهردا ده کات به رامبهردا به وه رگرتن و له بهرکردنی قورئانی پیروزو ده فه رمویت: (لَا تُحْرِكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ \* إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ

\* فَإِذَا قَرَأْتَهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ \* ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ<sup>۱</sup>، واته: نُهی موحه ممد (درودی خوی له سهر بیّت) زمانت مه جولینه و په له مه که له کاتی وهرگرتنی قورئاندا، چونکه له کاتی دابه زینی نیگا و خویندنه وهی قورئان له لایه ن جبريله وه سه لامی خوی لی بیّت، پیغه مبه ر هردو لیو زمانی ده جولان و په له ی ده کرد له ترسی نه وهی نه بادا شتیکی له قورئان له بیر بجیت، یان له بهری نه کات، خوی گه وره پیی ده فهرمویت په له مه که و زمانت مه جولینه، نیمه که خویندنه وه و گه یاندنی قورئانمان ته و او کرد له لایه ن جبريله وه، تو شوین خویندنه وهی نه و بکه وه و ته فسیرکردن و روونکردنه وهی حوکه کانی قورئان له حالال و حرام له سهر نیمه یه<sup>۲</sup>.

هروه ها له نایه تیکی تر دا ده فهرمویت: (فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَى إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا)<sup>۳</sup>، نه م نایه ته ش ناماژه بو نه وه ده کات که پیغه مبه ر زور سوور بووه له سهر له بهر کردن و وهرگرتنی قورئان، خوی گه وره ش داوی لی ده کات په له نه کات، خوا په یمانی پی ده دات که قورئان له سنگی پیغه مبه ردا کوبکاته وه<sup>۴</sup>، هروه ها له نایه تیکی تر دا خوی گه وره به لاین به پیغه مبه ر ده دات که قورئانی بو ده خویندنه وه و له بیر ناچیته وه و ده فهرمویت:

۱ - سورة القيامة، الآيتان: ۱۶-۱۹.

۲- پروانه: محمد علي الشوكاني، فتح القدير الجامع بين فني الرواية والدراية من علم التفسير، حقه وخرج احاديثه وفهرسها سيد ابراهيم، الطبعة الأولى ۱۴۱۳هـ ۱۹۹۳م، دار الحديث-القاهرة، ص ۴۸۱.

۳- سورة طه، الآية: ۱۱۴.

۴- پروانه: الحافظ ابن كثير، تفسير القرآن العظيم، تحقيق: دكتور السيد محمد السيد و دكتور وجيه محمد احمد و مصطفى فتحي عبدالحكيم و سيد ابراهيم صادق، الطبعة الأولى ۱۴۲۳هـ ۲۰۰۲م، دار الحديث- القاهرة، ص ۳۲۷-۳۲۸.

(سُنُقُرُكَ فَلَا تَنْسَى) ٥، واته: ئيمه قورئانت بؤ ده خوئينه وه تو له بىرت ناچيته وه،  
ئو (لا) يه ليژدها (نافية) يه، واته خوا نه فى ئو ده كات كه پيغه مبه ر ئايه تيكي له  
قورئانى پيرؤز له بىر بچيته وه.

له گه ل ئو وهى پاراستن و كۆكرده وه و ته فسير كردنى به ئينىكى خوايه به  
پيغه مبه رى خوا، به لام ئه مه واتاى ئو وه نه بووه كه ئيتر پيغه مبه ر ئو پروسه  
پشتگوى خستبيت و چاوهرپي ئو وه بووييت به موعجيزه قورئان بپاريزريت، به لكو  
پروسه كۆكرده وه و نووسينه وهى هه ر له مه ككه ي پيرؤز ده ست پيكردووه،  
كۆكرده وهى به واتاى له به ركردنى له لايه ن پيغه مبه ر و هاوه لانه وه، كۆكرده وهى  
به واتاى نووسينه وهى له سه ر دار و پيستو و په لكى خورما و به رد و پارچه  
ئيسقانه وه له لايه ن نووسه رانى نيگاوه (كتبة الوحي) وه ٦.

به لگه زؤره كه له هه ردوو پؤزگارى مه ككه و مه دينى پيرؤزدا كه قورئانى  
پيرؤز نووسراوه ته وه و ته نها به له به ركردنى قورئان له لايه ن پيغه مبه رو هاوه لانه وه  
رازى نه بوون، له و به لگانه ي كه له قورئاندا باسى نووسراوى قورئان ده كهن و به  
كتيب و نووسراو وه سفى ده كهن، وه ك ده فه رموييت: (ذَلِكَ الْكِتَابُ لَأَرْبَبَ فِيهِ هُدًى  
لِّلْمُتَّقِينَ) ٧، ئم ئايه ته ئاماره يه كى بوونه كه قورئان نووسراو و كتيب بووه، له  
ئايه تيكي تر دا قورئان ده فه رموييت: (رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُّطَهَّرَةً) (٢) فِيهَا كُتُبٌ  
قَيِّمَةٌ ٨، وشه ي صوحوف بريتييه له پارچه كاغه زيك، يان هه ر شتيكى ترى له و  
جؤره شتى له سه ر نووسرابيت.

٥- سورة الأعلى، الآية: ٦.

٦- ينظر: الدكتور فضل حسن عباس، اتقان البرهان في علوم القرآن، الطبعة الثانية ١٤٣٠هـ-  
٢٠١٠م، دار النفائس- الأردن، م ١ص ٢٦١. والدكتور عبدالصبور شاهين، تاريخ القرآن، بدون عدد  
الطبع، دار القلم ١٩٦٦، ص ٥٣ وما بعدها.

٧- سورة البقرة، الآية: ٢.

٨- سورة البينة، الآيتان: ١-٢.

چەندىن فەرموودەى پىغەمبەر ھەن ئاماژە بەوہ دەكەن كە قورئانى پىرۆز نووسراو بووہ لەسەردەمى پىغەمبەردا، لەو فەرموودانە: ما رواه البخاري ومسلم: (أَنْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى أَنْ يُسَافَرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ)، ھەرودھا لە فەرموودەىھەكى تردا دەفەمویت: (لا تسافروا بالقرآن، فإنني لا آمنُ أن يناله العدو)<sup>٩</sup>.

ئەم فەرموودانە و چەندىن فەرموودەى تری پىغەمبەر لەم بارەىھوہ ئاماژەىھەكى پوون و ئاشكران كە قورئان نووسراو بووہ لە سەردەمى پىغەمبەرى خوا، چ لە شارى مەككەى پىرۆز، چ لە شارى مەدینەى رېووناك لە دواى كۆچى پىرۆزى پىغەمبەر بۆ ئەو شارە، ئەگەر مەبەست لە پاراستنى قورئان ھەر لەبەركردن بوايە لە سنگى ھاوہلاند، گومانى ئەوہ نەدەكرا كە دەستى ناموسلمان بكەویت و بىرۆزى پى بركییت لە كاتى سەفەردا بۆ ولائى ناموسلمان.

ھەرودھا لە فەرموودەىھەكى تردا پىغەمبەر دەفەرمویت: (لا تكتبوا عني، ومن كتب عني غير القرآن فليمحه)<sup>١١</sup>. واتە: ھىچ شتێك لە منەوہ مەنووسنەوہ، ھەر شتێكتان نووسىوہ جگە لە قورئان، بىسپرنەوہ. ئەم فەرموودەى بەلگەىھە كە نووسین لەناو ھاوہلاند ھەبووہ نووسینەوہى قورئان رىگەپىدراو بووہ و جگە لە نووسەرانى نىگای پىغەمبەر، ھەندىكى تر لە ھاوہلان كە توانای نووسىنيان ھەبووہ قورئانيان بۆ خۆيان نووسىوہتەوہ، بۆيە پىغەمبەر ئەو برپارە دەردەكات و گشتاندنى بۆ دەكات كە كەس جگە لە قورئانى پىرۆز ھىچ شتێكى تر كە لە پىغەمبەرەوہ وەرئىگرتووہ، نەنووسیتەوہ، ئەگەر شتێكىشى نووسىوہ با

٩- الحديث أخرجه البخاري في كتاب الجهاد، باب السفر بالمصاحف إلى أرض العدو، الرقم: ٢٩٩٠، ومسلم في كتاب الإمارة، باب النهي أن يسافر بالمصحف إلى أرض الكفار، الرقم: ٤٨١٦.

١٠- الحديث رواه مسلم في كتاب الإمارة، باب النهي أن يسافر بالمصحف إلى أرض الكفار، الرقم: ٤٨١٧.

١١- الحديث أخرجه مسلم في كتاب الزهد، باب التثبت في الحديث، وحكم كتابة العلم، الرقم: ٧٤٣٥.

بیسرپتته وه، بریاره که ریگه له نووسینه وهی فرمووده ی پیغه مبهه ده گریت بۆ  
ئه وهی تیکه له به قورئان نه بیته، له بهر ئه وه ریگری لئ کراوه له لایهن  
پیغه مبهه وه.

زهیدی کوری سابت که یه کیکه له دیارترین و ناسراوترینی نووسه ری نیگای  
پیغه مبهه، چ له مه ککه و چ له مه دینه، ده فره مویت هه ر کات پیغه مبهه نیگای بۆ  
ده هات، ده هینارده به دوامدا و ده چووم بۆم ده نووسییه وه، (عن زید بن ثابت قال:  
كنت جار رسول الله ﷺ فكان إذا نزل الوحي أرسل إليّ فكتبت الوحي) <sup>۱۲</sup>. واته من  
دراوسیی پیغه مبهه بووم، که نیگای بۆ داده به زی، به دوایدا ده ناردم و ده چووم  
بۆم ده نووسییه وه، ئه م فرموودانه به لگه ن که قورئان له گه له دابه زینیدا  
نووسراوه ته وه.

پیغه مبهه ری خوا (دروودی خوی له سهه ری بیته) ته نانه ته له سه فه ری کۆچیشدا له  
مه ککه وه بۆ مه دینه هه موو هۆیه کانی نووسینی پی بووه و ئه بوبه کری صدیق که  
هاوپی کۆچی بووه، یه کیکه بووه له نووسه رانی نیگا و نووسه ری په یمان و  
ئیشوکاری رۆژانه ی پیغه مبهه، که واته له هه مان کاتدا هۆیه کانی نووسین و  
نووسه ری له گه لدا بووه و له وه سه فه ره پر مه ترسییه شدا ئه و بابه ته ی له بیر  
نه کردوه، ئه م گێرانه وه یه له رووداوی سوراقه ی کوری مالیکدا ده رده که ویت، که  
داوای په یمان له پیغه مبهه ده کات له داوای چوارپه ل داچوونی ئه سه په که ی، که  
ئه مانه ته نامه یه کی بۆ بنووسیت، پیغه مبهه فره مان ده کات به ئه بوبه کری صدیق  
بۆی بنووسیت، سوراقه ده لیت: ئه بوبه کر له سهه پارچه یه که ئیسقان، یان (رقعة)

---

۱۲- الحديث أخرجه ابو بكر عبدالله بن سليمان بن الأشعث السجستاني الحنبلي، المعروف ب ابن أبي داود في كتاب المصاحف، تحقيق الدكتور محب الدين عبدالسبحان واعظ، الطبعة الأولى ۱۴۱۵هـ ۱۹۹۵م، دار البشائر الاسلامية الأولى، بيروت- لبنان، ج ۱، ص ۱۴۵.



پيئستە، يان كاغەز، يان لەسەر پارچە قورپىك ئەو ئەمانەت نامە يە بۆ نووسىم و لاي خۆم شاردمەو وەو باسەم نە كرد هەتا پۆژى فەتخى مەككە<sup>۱۳</sup>.

ئەم گيژانەو وە يە بەلگە يە كى پوون و ئاشكرا يە لەسەر گرنگيدانى پيغەمبەر بە نووسىن و بوونى نووسىن و تا راددە يە ك ئاسانى ھۆيە كانى نووسىن و گواستەنە وە ي نووسراو لە جيگە يە ك بۆ جيگە يە كى تر بە شىئو وە يە كى گونجاو.

---

۱۳- ينظر: الدكتور أكرم ضياء العمري، السيرة النبوية الصحيحة، الطبعة الثامنة ۱۴۳۰ھ-۲۰۰۹م، مكتبة العبيكان، الرياض، م ۱ ص ۲۱۶.

## باسی دووهم:

### نووسهرانی نیگا له سهردهمی پیغه مبهردا (د.خ)

پیغه مبهری خوا نووسهری نیگای هه بووه و هه ر ئایه تیک بوی داده بهزی فه رمانی پیده کردن بینوسنه وه و پیی ده فه رموون ئه م فلانه ئایه ته له سورته تی فلانه، به م شیوه یه هه موو ئایه ته کان شوین و سورته تی دیاری ده کردن و به و شیوه یه ده نووسرانه وه، له ناسراوترین ئه و نووسهرانه:

**یه که م:** عه بدوللای کورپی سه عدی کورپی ئه بو سه رحی قورپه یشی، یه که م که س بوو نیگای بۆ پیغه مبهری خوا ده نووسییه وه له شاری مه که که دا، ئه وه بوو تووشی هه لخلیسکان هات و له رۆژی فه تحی مه که که دا هاته خزمه تی پیغه مبهر و موسلمان بووه دهستی کرده وه به نووسیینه وه ی نیگا بۆ پیغه مبهر و (له سالی ۳۶ ک کۆچی دوایی کرد).

**دووهم:** عوسمانی کورپی عه فان، سییه م خه لیفه ی راشدین، نووسه ر و خوینه ری قورئان بوو، ئه وه بوو له سه رده سته ئه و قورئان کۆتا کۆکردنه وه ی وه رگرت و کرایه مه صحه ف و له سالی ۳۵ ک کۆچی دوایی کرد.

**سییه م:** عه لی کورپی ئه بو تالیب و ئاموزای پیغه مبهرو چواره م خه لیفه ی راشدین، زۆرتینی نیگای بۆ پیغه مبهر نووسیوه ته وه، هه روه ها زۆر گریه ست و په یمان و ریکه وتننامه ی بۆ پیغه مبهر نووسیوه ته وه، (سالی ۴۰ ک کۆچی دوایی کرد).

**چواره م:** ئوبه یی کورپی که عبی ئه نصاری، یه که م نووسه ری نیگای پیغه مبهر بوو له شاری مه دینه و به سه یدی خوینه رانی قورئان داده نریت، (سالی ۳۰ ک کۆچی دوایی کرد).

**پینجه م:** زه یدی کورپی سابتی ئه نصاری، ناسراوترین و چالاکترین نووسه ری نیگای پیغه مبهر بووه، هه یچ کاریکی تری نه کرده وه جگه له نووسیینه وه ی نیگا بۆ پیغه مبهری خوا، (سالی ۴۵ ک کۆچی دوایی کرده وه).

شه شه م: موعاويهى كورپى ئه بو سوفيان، باوكى له دواى فه تحى مه ككه داواى له پيغه مبه ر كرد بيكا ته نووسه رى نيگاي خوئى، پيغه مبه ريش كرديه نووسه رى خوئى و له دواى ئه و يش به رده وام بوو له نووسينه وهى قورئان (سالى ٦٠ ك كوچى داوايى كرد).

ئهم شه شه نووسه رى تايبه تى قورئانى پيرؤز بوون، جگه له مانه نووسه رى تريش هه بووه و هاوه ل هه بووه قورئانى پيرؤزى بو خوئى نووسيوه ته وه به بي فرمانى پيغه مبه ر.

پيغه مبه ر نووسه رى نامه و ريكه وتننامه و بانگه واز و پيويستى ترى ژيانى رؤژانه ي هه بووه، له وانه:

ئهبوبه كرى صديق، عومه رى كورپى خه تاب، حه نزه له ي كورپى په بيع، زوبيرى كورپى عوام، خاليدى كورپى سه عيد كورپى عاص، سابتي كورپى قه يس، موغيره ي كورپى شوعبه، موعازى كورپى جه به ل و هند<sup>٤</sup>.

هه موو ئه مانه به لگه ي پوون و ئاشكران كه قورئانى پيرؤز هه ر له سه ره تاوه و له شارى مه ككه و شارى مه دينه ي پيرؤزدا و له سه رده مى پيغه مبه ردا نووسراوه ته وه و به فرمانى پيغه مبه ر و نووسه رى تايبه ت هه بووه بو نووسينه وهى قورئان و هه موو ئايه ت و سوره ته كانى قورئان به نووسراوى له دواى پيغه مبه ر به ته واوى هه بوون.

ئهو بوچوونانه ي كه ده لئين كوكردنه وهى قورئان له دواى كوچى داوايى پيغه مبه ر (دروودى خواى له سه ر بيت) ده ستى پيكردوه، ئه مه پاى رؤژه لاتناسانه، ئه وان وا ته فسيري ده كه ن كه پرؤسه ي نووسينه وه و كوكردنه وهى

---

١٤ - أبو عبد الله محمد بن علي بن أحمد بن حديدة الأنصاري، المصباح المضيء في كتاب النبي الأمي ورسله إلى ملوك الأرض من عربي وعجمي، تحقيق محمد عظيم الدين، دار النشر، عالم الكتب - بيروت - ١٤٠٥هـ، ج ١، ص ٢١ وما بعدها.

قورئان له دواى كۆچى دوايى پيغهمبهر و دواى دوو سال و له سه رده مى  
 ئه بوبه كرى صديقدا ئه نجام دراوه<sup>۱۵</sup>، ئه م كۆكردنه وه يه به واتاى كردنى قورئانى  
 پيرۆزه به كتيبيكى ريزبه ندكراو (مصنف مصنف)، به واتاى ئه وه نيه كه پيشتر  
 قورئان كۆنه كراوه ته وه و نه نووسراوه ته وه، به لكو هر له شارى مه ككه وه ك پيشتر  
 باسما ن كرد، پيغهمبهر نووسه رى نيگاي هه بووه و (الإمام السيوطي) ئاماژه ي پى  
 ده كات كه نووسه رانى نيگا ژماره يان نزيكه ي چل و سى نووسه ر بووه<sup>۱۶</sup>، هه موو  
 سوره ت و ئايه ت و ناوى سوره ت و شوئىنى ئايه ته كان به فه رمانى خوا و دانانيان  
 له شوئىنى ديارى كراوى خو ياندا به فه رمانى پيغهمبهر بووه، واته هه موويان  
 (توقيفى) ن و به ئيجتههاد نه بووه<sup>۱۷</sup>.

---

۱۵- ينظر: الدكتور محمد أبو ليلة، القرآن الكريم من المنظور الاستشراقي دراسة نقدية تحليلية،  
 الطبعة الأولى ۱۴۲۳هـ ۲۰۰۲م، دار النشر للجامعات، مصر، ص ۱۴۵-۱۴۶.

۱۶- السيوطي، الاتقان في علوم القرآن، تحقيق احمد بن علي، بدون عدد الطبع، ۱۴۲۵هـ ۲۰۰۴م، دار  
 الحديث-القاهرة، ج ۱، ص ۲۱۹-۲۲۰.

۱۷- ينظر: عبدالرحمن عمر محمد اسبينداري، كتابة القرآن الكريم في العهد المكي، الطبعة الأولى  
 ۱۴۲۳هـ ۲۰۰۲م، من منشورات المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة، المملكة المغربية، ص ۹۹.

## باسی سییهەر:

### پرۆسه‌ی گواستنەوه‌ی قورئانی پیرۆز له شاری مه‌ککه‌وه بۆ شاری

#### مه‌دینه

یه‌کێکی تر له و باسانه‌ی که پۆژه‌لاتناسان باسی لێوه ده‌کهن، پرۆسه‌ی گواستنەوه‌ی قورئانی مه‌ککيه که له ماوه‌ی سیازده ساڵدا دابه‌زیوه بۆ پیغه‌مبه‌ر و سییه‌کی قورئانی پیرۆز پیک ده‌هینی، ئەوان ده‌لێن ئەگەر قورئان نووسرابێته‌وه له شاری مه‌ککه‌دا له‌سه‌ر پیسته‌و به‌ردو ئیسقان و په‌لکی دار خورما، به‌لانی که‌مه‌وه ئەو پارچه‌ نووسراوانه‌ له‌کاتی کۆچی پیغه‌مبه‌ردا له مه‌ککه‌وه بۆ مه‌دینه باری چوار حوشر بووه، ئە‌ی بۆ باس نه‌کراوه که کێ و چۆن ئەو قورئانه نووسراوه گوستراوه‌ته‌وه بۆ مه‌دینه له‌گه‌ڵ بوونی ترس و نه‌بوونی ئاسایشی ریگای کۆچ بۆ مه‌دینه<sup>١٨</sup>؟، ئە‌ی ئەگەر قورئانی نووسراوی مه‌ککه‌ نه‌ گواستراوه‌ته‌وه بۆ مه‌دینه، چاره‌نووسی چی بووه؟ هیچ به‌لگه‌و گێرانه‌وه‌یه‌کیش نییه که ئەو قورئانه نووسراوه که‌وتبێته‌ ده‌ستی موشریکینی مه‌ککه، ئە‌ی ئەگەر پیغه‌مبه‌ر قورئانی نووسراوی مه‌ککه‌ی نه‌گواستوه‌ته‌وه، چ کاتی و کێی پاسپارد جاریکی تر له مه‌دینه قورئانی مه‌ککی بنوسیته‌وه؟ بۆ هیچ پێوايه‌تیکی باس له پرۆسه‌یه‌ ناکات؟

ئەو بۆچونه‌ی که ئاماژه‌ به‌وه ده‌کات که زۆر که‌م باس له پرۆسه‌ی گواستنەوه‌ی قورئانی نووسراوی مه‌ککی ده‌کات بۆ مه‌دینه، تا رادده‌یه‌ک راسته‌و له‌گه‌ڵ گه‌وره‌یی و گرنگی قورئانی پیرۆزدا جیگه‌ی هه‌لۆیسته‌ له‌سه‌ر کردنه، به‌لام له‌گه‌ڵ ئەوه‌شدا له‌چهند سه‌رچاوه‌یه‌کی گرنگدا باس له‌و بابته‌ کراوه‌وه هه‌ر یه‌ک

---

١٨- ينظر: الدكتور احمد نصري، آراء المستشرقين الفرنسيين في القرآن الكريم، الطبعة الأولى ٢٠٠٩م، دار القلم - الرباط، ص ٢٠٤ وما بعدها.

له (ابن قدامة المقدسي)<sup>١٩</sup> و (ابن حجر العسقلاني)<sup>٢٠</sup> باس له وه ده كه ن كه (رافع بن مالك) كه له په يمانی (العقبه) دا به خزمه تی پیغه مبه ر گه یشته، هه موو ئه و قورئانه ی له ماوه ی ده سالدا بۆ پیغه مبه ر دابه زی بوو، پییداو گواستیه وه بۆ مه دینه، (رافع بن مالك) به رده وام له نیوان مه ككه و مه دینه دا له هاتوچوډا بووه، به خزمه تی پیغه مبه ر ده گه یشته و قورئانی لی وده رده گرت و فیبری خویندنه وه ی قورئان ده بوو، له پیش كۆچیشدا قورئانی نووسراوی بردووه ته مه دینه، جگه له (رافع) هه ر یه ك له هاوه لانی پیغه مبه ر له مه ككه وه كۆچی ده كرد بۆ مه دینه به بری جیاواز قورئانی نووسراویان له گه ل خویناندا بردووه، موضعه بی هاوه لی پیغه مبه ر كه له پیش كۆچدا چووه بۆ مه دینه بۆ فیبرکردنی باوه رداران، قورئانی پیروزی بردووه و به رده وام هه ر ئایه ت و سوره تیکی نوی دابه زی بیته بۆ پیغه مبه ر، بۆی ناردووه و نامه و نامه گوړینه وه هه بووه له نیوانیاندا، جگه له مانه ش پیغه مبه ر له كاتی كۆچیدا بۆ مه دینه سی حوشتری پی بووه هه موو ماده ده كانی نووسینی پی بووه و ده كریته قورئانی نووسراوی مه كه ش له و باره دا بوویته<sup>٢١</sup>.

یه كیك له و ماده دانه ی كه قورئانی پیروزی له سه ر نووسراوه ته وه، بریتی بووه له (الرقاع)، ئه م رپقاعه هه روه ك ئیمامی (السیوطی) ئامازه ی پی ده دات، بریتی بووه له كاغه ز، یان پیسته یه کی ته نکی ناسك<sup>٢٢</sup>، ئه و ماده كاغه ز بیته یان پیسته ی ته نك، ئه گه ر قورئانی پیروزی له سه ر نووسراویته وه، كیش و قه باره ی زور نه بووه و

١٩- موفّق الدین عبدالله ابن قدامة المقدسي، الإستبصار في نسب الصحابة الأنصار، تحقيق علي نويهض، الطبعة الأولى، ١٣٩١هـ - دار الفكر - بيروت، ص ١٧٤.

٢٠ - ابن حجر العسقلاني، الاصابة في تميز الصحابة، تحقيق علي محمد البجاوي، الطبعة الأولى ١٤١٢هـ-١٩٩٢م، دار الجبل- بيروت، م ٢ ص ٤٤٤.

٢١- ينظر: عبدالرحمن عمر محمد اسبينداري، كتابة القرآن الكريم في العهد المكي، ص ١٠٨-١٠٩.

٢٢- ينظر: الامام السيوطي، الاتقان في علوم القرآن، تحقيق أحمد بن علي، بدون عدد الطبع، ١٤٢٥هـ-٢٠٠٤م، دار الحديث، القاهرة، ج ١ ص ٢١٩-٢٢٠.

دهكړيت به ئاساني گواسترا بڼته وه بؤ شاري مهدينه، ههروه ها پښغهمبهر لهسهرى كوچدا له گهل ئه بوبه كرى صديقدا سى حوشتر باريان پى بووه و دهكړيت قورئانى پيروزيش له و بارانده دا بووييت.

ئاماژه كاني قورئانى پيروژ به (قه لهم) و (قرطاس) و (صحف و صحيفه) و (كتاب)، دهكړيت ئه و شتانه به لاي عه ره به وه نه ناسراو نه بووين و له نووسينه وهى قورئاندا به كار هاتبن، ههروه ها دهكړيت پاشماوه كاني ته ورات و ئينجيل له سهر كاغزو له شيوهى كتيبدا بووين، بويه قورئانى پيروژ و كومه لگاي ئه و كاتهى مهككه و مهدينه به ئه هلى كيتاب ناويان ده بن، راسته دروستكردنى كاغز لاي خه لكى مهككه و مهدينه نه بووه، به لام دهكړيت به هوى خوښنده واريى ئه هلى كيتاب و له ريگهى بازرگاننيه وه له لايه ن فارس و پومه كانه وه هاتبڼته ولاتى حيجازو دهكړيت قورئانى پيروزيش له سهر كاغز نووسرا بڼته وه.

## باسی چوارەم:

### کۆکردنەوێ قورئان لە سەردەمی ئەبوبەکرى سەیدقا

هاوەلانی پێغەمبەر لە پەرووی بەرپرسیاریانەو بەرامبەر قورئانی پیرۆز، ژمارەیهکی زۆریان قورئانیان لەبەر بوو، پاراستنی قورئانیش لەناو سنگی تاکەسدا بە مردنی کەسەکە ئەگەر نەنووسرابێتەو، لەگەڵ خۆیدا کۆتایی دیت، لە داوی کۆچی داویی پێغەمبەر و سەرھەلانی جەنگی ھەلگەراوەکان (حروب الردة)، کە کارەساتییکی گەورەو کاریگەر بوو پەرووپەرووی موسلمانان بوو، لەو کاتە ناسکەدا، لەو شەپانەدا زۆریک لە هاوەلان کە قورئانی پیرۆزیان لەبەربوو، لە ھەمان کاتیشدا خۆینەری قورئان بوون (قرأ القرآن) شەھید بوون، لێرەو ترسی هاوەلان لە ونبوونی بەشیکی ئایەتەکانی قورئان لایان دروست بوو، بۆیە کەوتنە بیری ئەوێ کە قورئانی پیرۆز بنووسنەو و لە یەک مەصحەدا کۆبیکەنەو.

یەکەم کەسێک کە دەکەوێتە بیری کۆکردنەوێ نووسینەوێ قورئان لە مەصحەفیکدا، عومەری کورپی خەتابە، دەچیت بۆلای ئەبوبەکرى صدیق و باسی ئەوێ بۆ دەکات کە لە شەپری یەمامەدا ژمارەیهکی زۆر لەوانە قورئانی پیرۆزیان لەبەربوو شەھید بوون، بۆیە پێویستە قورئانی پیرۆز بنووسینەو و لە یەک مەصحەدا کۆبیکەینەو، زەیدی کورپی سابیت دەلیت: ئەبوبەکرى صدیق ناردی بە شۆینمدا لە داوی جەنگی یەمامەو، کاتیک چووم بۆلای، عومەری کورپی خەتاب لای دانیشتبوو، فەرمووی: عومەر ھات بۆلام، پێی وتم کە بە ھۆی شەپەو لە پۆزی یەمامەدا زۆریک لەوانە قورئانیان لەبەربوو شەھید بوون، منیش ترسی ئەو ھەم ھەبە ھۆی جەنگەو ئەوانە قورئانیان لەبەر شەھید بن و ھەندیک لە ئایەتەکانی قورئان ون ببیت، من وادەبینم داوی کۆکردنەوێ قورئان دەکات، من بە عومەرم وت چۆن کاریک دەکەو کە پێغەمبەری خوا (دروودی خوی لەسەر بیت) نەیکردوو، عومەر وتی بەخوا کاریک پیرۆز چاکە، عومەر بەردەوام لەگەڵم گەتوگۆی کرد، ھەتا خوی گەورە دلی کردمەو چومە سەر پا و بۆچونەکەو



ئەو، زەيد دەلئیت: ئەبوبەكر پيئيفه رموموم: تۆ كه سئىكى گەنج و عاقل و دەستپاكى و گومانى خراپت پيئابەين، تۆ نووسەرى وەحى پيئەمبەرى خوا (دروودى خواى لەسەر بئیت) بوويت، بۆيە باشتەين كەسى بۆ كۆكردنەو و نووسينەو و قورئان و ئەو كارەمان بۆ بكە، زەيد دەلئیت: بەخوا تەكلىفى گواستەنەو و يەككە لە شاخەكانى پيئى بسپاردمايە بەلامەو و ئاسانتر بوو لەو كارە، و تەم چۆن كارئەك دەكەن كە پيئەمبەرى خوا (دروودى خواى لەسەر بئیت) نەيكردووە، و تى بەخوا كارئىكى باشە، ئەبوبەكرى صديق لەگەلم راويژى كرد هەتا خواى گەورە دلى لەسەر ئەو كارە پيئۆزە جيگير كردم، كە دلى ئەبوبەكر و عومەرى لەسەر جيگير كردبوو، دەستم كرد بە كۆكردنەو و قورئان كە لەسەر بەرد و تەختەو پەلكى دارخورما و سنگى هاوولان، هەتا گەيشتمە كۆتايى سورەتى (التوبة) لەگەل ئەبو خوزەيمەى ئەنصارى، لە ئايەتى: (لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُوفٌ رَّحِيمٌ) ٢٣ . هەتا كۆتايى سورەتەكە تەنھا لای ئەو دەستم كەوت، هەموويم لە مەصحەفەكدا كۆكردەو، ئەم مەصحەفە لای ئەبوبەكر بوو هەتا وەفاتى كرد، دوایى لای عومەرى كورپى خەتاب بوو هەتا وەفاتى كرد، دوای ئەو لای حەفصەى كچى عومەر بوو ٢٤ .

٢٣- سورة التوبة، الآية: ١٢٨ .

٢٤- رواه البخاري، كتاب تفسير القرآن، باب (لقد جاءكم رسول...) الرقم: ٤٦٧٩ .

## باسی پینجه م:

### بۆچی قورئان له سهردهمی پیغه مبهردا نه کرا به يهك مه صحه ف

له سهردهمی پیغه مبهردا (دروودی خوی له سهر بیت) قورئان له دووتوی کتیبیکدا کۆنه کراوه ته وه، به لکو نووسه رانی نیگا له سهر ئه و دار و بهرد و ئیسقان و په لکی خورما و ئه و مادانه ی قورئانیان له سهر نووسراوه ته وه، نووسیویانه ته وه و له شوینیکی تاییه تدا پاریزراوه، لیره دا ئه و پرسیاره دیته پیشه وه، بۆچی پیغه مبهرد له پۆژگاری خۆیدا قورئانی له ناو یه ک مه صحه فدا کۆنه کرده وه له دوی خوی خه لیفه کانی راشدین ئه و پرۆسه گرنه گه یان ئه نجامدا؟ چونکه قورئانی پیروژ له ماوه ی بیست و سی سالدا دابه زیوه بۆ پیغه مبهردی خوا به شیوه ی جیا جیا، (منجما) هه ندی سورته له ماوه ی چهند سالیکدا دابه زیون و نه ده کرا قورئان به ریزه ندی بنووسریته وه، هه موو جاریک ئایه تیک یان چهند ئایه تیک دابه زی، جاریکی تر تیک بدریته وه و بنووسریته وه، چونکه قورئانی پیروژ به م ریزه ندییه ی ئیستای که پی نووسراوه ته وه، نه هاتوو ته خواره وه، به لکو زۆر سورته ی مه ککی که له سه رته ی نیگاوه هاتوو ته خواره وه، له کۆتایی قورئاندا نووسراوه ته وه، بۆ نمونه جزمی (عم) که زۆریه ی سورته کانی مه ککین، له کۆتایی قورئانه وه یه و سورته ی (العلق) که یه که م سورته له قورئانی پیروژ هاتوو ته خواره وه بۆ پیغه مبهرد (دروودی خوی له سهر بیت)، له م جزمه دایه و نه که وتوو ته سه رته ی قورئانه وه.

ههروه ها به هوی به رده وام نه سخبوونه وه ی چهند ئایه ت و سورته تیک له قورئانی پیروژ، ئه گه ر له ناو یه ک مه صحه فدا بنووسرایه ته وه و کۆبکرایه ته وه، جاریکی تر ده بوو پرۆسه که تیک بدریته وه و سه رله نوی کۆبکریته وه، له بهر ئه م هویانه پیغه مبهرد له کاتی خۆیدا له ناو یه ک مه صحه فدا قورئانی کۆنه کردوو ته وه، به لām هه مووی نووسراوه ته وه و پاریزراوه، له سهردهمی خه لیفه کانی راشدینیشدا، قورئانی پیروژ له سهر ئه و پارچه ئیسقان و دار و بهرد و قور و چه رم و کاغه زانه ی

که نووسراونه ته وه و له سنگی هاوه لانه وه کۆکراوه ته وه و کراوه به مه صحه فيکي  
پريزه ندکراو، ههروهک چۆن پيغه مبه ر فه رمانی کردوه به نووسه رانی نيگا که به و  
شيويه بينووسنه وه و پريزه ندی بکه ن، بۆيه ئه و مه صحه فه ی ئیستا له به رده ستی  
موسلماناندايه، ئه و مه صحه فه یه که به فه رمانی خه ليفه کانی راشدين کۆکراوه ته وه  
و نووسراوه ته وه <sup>۲۵</sup>.

---

۲۵- ينظر: الدكتور فهد بن عبدالرحمن بن سليمان الرومي، دراسات في علوم القرآن، الطبعة السابعة  
عشر ۱۴۳۲هـ ۲۰۱۱م، الرياض، ص ۷۹ وما بعدها.

## باسی شەشەم:

### گومانى رۆژھەلاتناسان لەبارەى نووسینەوہ و کۆکردنەوہى

#### قورئانى پىرۆز و سەرچاوەکانیان

رۆژھەلاتناسان کاتیک باس لە کۆکردنەوہ و نووسینەوہى قورئان دەکەن، زیاتر وەك پرۆسەى کۆکردنەوہى ئىنجیل وینای دەکەن<sup>٢٦</sup>، بەلام ئەوہ یەکیکە لەو ئىشکالیەتە مەنھەجییانە کە رۆژھەلاتناسان لەو بابەتە گرنگ و ھەستیارەدا پەپرەویان کردوہ، یەکەم خالیک لیرەدا پێویستە ئاماژەى پى بکەین، ئەوہى کاتى کۆکردنەوہ و نووسینەوہى ھەریەکە لە ئىنجیل و قورئان، دوو کات و دوو سەردەمى تەواو جیاوازن و لە سەردەمى قورئان و پرۆسەى کۆکردنەوہىدا نووسین و نووسراو ھەبوہو پێغەمبەرى ئىسلام ھەموو پەيامى قورئانى گەیاندوہ بە موسلمانان و زۆریک لە ھاوہلانی لەبەریان کردوہ، لە ھەمان کاتدا قورئان بە نووسراوى لە دواى کۆچى دواى پێغەمبەر ھەبوہو، وەك پرۆسەى یەکی گرنگ لە کاتى دابەزینی بۆ پێغەمبەرى خوا لەلایەن نووسەرانی نیگاوہ و نووسراوہتەوہ، کە لە سەردەمى خەلیفەکانى راشدیندا دەست کراوہ بە کۆکردنەوہ و نووسینەوہى قورئان و کاتەکەى لەگەڵ وەفاتى پێغەمبەردا نێوانى زۆر نەبوہو، کە ھىچ یەك لەم خالانہ لەکاتى کۆکردنەوہى ئىنجیلدا بوونیان نەبوہو، جگە لەمانە کۆکردنەوہى قورئان لە یەك مەصحەفدا کۆدەنگى ھاوہلانی پێغەمبەرى لە سەر بووہو جگە لەو مەصحەفە ھىچ مەصحەفیكى تر نەبوہو بە درێژایى مێژووى ئىسلامى<sup>٢٧</sup>.

---

٢٦- ينظر: تيودور نولدك، تاريخ القرآن، تعريب د. جورج تامر مع فريق عمل السيدة عبلة معلوف ود. خيرالدين عبدالهادي و د. نيقولا ابو مراد، تعتمد هذه الطبعة على الطبعة الرابعة، بغداد ٢٠٠٨م، منشورات الجمل، ص ٥-٦.

٢٧- ينظر: د. موسى ابراهيم الابراهيم، بحث منهجية في علوم القرآن الكريم، الطبعة الثانية ١٤١٦هـ ١٩٩٦، دار عمار، عمان، ص ٤٦ وما بعدها.

پرۆسه‌ی کۆکردنه‌وه‌و نووسینه‌وه‌ی قورئان له‌گه‌ڵ هاتنه‌خواره‌وه‌ی یه‌که‌م ئایه‌تی قورئاندا ده‌ستی پێکردووه و ئه‌و پرۆسه له دوا‌ی پوو‌داوی (واقعة الیمامة) و له دوا‌ی شه‌هیدبوونی حه‌فتا هاوه‌لی پێغه‌مبهر که قورئانیان له‌بهر بوو، ده‌ستی پێکرد، عومه‌ری کورپی خه‌تاب ئه‌و هه‌سته‌ی لادروست بوو که کاتی ئه‌وه هاتوو ه قورئانی پیرۆز له ناو دووبه‌رگی یه‌که مه‌صحه‌فدا کۆبکریته‌وه، بۆ ئه‌م مه‌به‌سته پاوێژ به ئه‌بویه‌کری صدیق ده‌کات و هه‌ردوولا له‌سه‌ر ئه‌و مه‌به‌سته پیرۆز پێکه‌که‌ون و زه‌یدی کورپی سابت بۆ ئه‌و مه‌به‌سته ده‌ستنیشان ده‌که‌ن، چونکه زه‌ید نووسه‌ری وه‌حی پێغه‌مبهری خوا بوو، زۆر به‌توانا و شاره‌زا بوو، باشترین که‌س بوو بۆ ئه‌و مه‌به‌سته، زه‌ید بۆ کۆکردنه‌وه‌ی قورئان له ناو یه‌که مه‌صحه‌فدا پشتی به قورئانی نووسراو (مسطور) و قورئانی له‌بهرکراو (محفوظ) له سنگی هاوه‌لاندا ده‌به‌ست و هه‌موو قورئانی به‌و ته‌رتیبه‌ی که پێغه‌مبهر (دروودی خوا‌ی له‌سه‌ر بیته) فه‌رمانی پێکردبوو، کۆکرده‌وه<sup>٢٨</sup>.

ئه‌و ریوایه‌ته‌ی که زه‌ید ده‌فه‌رموی ئایه‌تی: (لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ)<sup>٢٩</sup> لای که‌س ئه‌و ئایه‌ته‌م ده‌ست نه‌که‌وت ته‌نها لای ئه‌بی خوزه‌یمه‌ی ئه‌نصاری نه‌بیته<sup>٣٠</sup>، به‌ نووسراوی ده‌ستی نه‌که‌وتوو، ئه‌گه‌رنا زۆریک له‌ هاوه‌لان و خودی زه‌یدیش و هه‌ریه‌که له ئه‌بویه‌کری صدیق و عومه‌ری کورپی خه‌تاب ئه‌و ئایه‌ته‌یان له‌بهر بوو، ئیستا که پۆژه‌ه‌لاتناسان ده‌لێن ئه‌و ئایه‌ته‌ ته‌نها لای ئه‌بو خوزه‌یمه‌ بووه، بۆ ئه‌وه‌یه بلێن قورئان هه‌موو به

٢٨- رواه البخاري، كتاب تفسير القرآن، باب قوله (لقد جاءكم رسول..)، الرقم: ٤٦٧٩.

٢٩- سورة التوبة، الآية: ١٢٨.

٣٠- رواه البخاري، كتاب تفسير القرآن، باب قوله (لقد جاءكم رسول..)، الرقم: ٤٦٧٩.

رېوايه تى (تواتر) كۆنەكراوۋەتەو، تەنانەت پېغەمبەر دەفەرموئىت شايەتى ئەبو خوزەيمە بە شايەتى دوو كەسە<sup>۳۱</sup>.

لە تايبەتمەندىيەكانى پىرۆسەى كۆكردنەوہى قورئانى پىرۆز لە سەردەمى ئەبوبەكرى صديق و عومەرى كورى خەتابدا ئەمانەن:

**يەكەم:** پالئەرى سەرەكى كە واى لىكردن قورئان كۆبكەنەو، ھەستكردنيان بە زەرورەتى ئەو پىرۆسەيە بوو، ھەتا بەھۆى مردن و شەھيدبوونى ھاوہلانەو كە زۆربەيان قورئانيان لەبەر بوو، ھەندىكىشيان نووسەرى وەحى پېغەمبەر بوون و ئاگادارى دابەزىن و ھەموو وردەكارىيەكانى بوون، بۆ ئەوہى داوى قورئان نەبىتە جىگەى گومان و پەخنەگرتن.

**دووەم:** پىرۆسەكە بە بەھىزترىن پىيازى توئىژنەو نووسراوہتەو، بە پشتبەستن بە قورئانى نووسراو و لەبەر كراو، لەبەر كراو كەيش بە تەنھا لە يەك كەس وەرنەگىراو و ھەمووى بە پلەى (تواتر) نووسراوہتەو.

**سېئەم:** كۆدەنگى ھاوہلان و زانايان و ئومەتى ئىسلامىي لەسەر ئەو مەصحەفە.

**چارەم:** تەنھا ئەو سورەت و ئايەتەنەيان نووسىوہتەو كە خوئىدندەوہيان نەسخ نەبووہتەو.

**پىنچەم:** بە حەوت پىتەكە (لەھجەكە) (حروف سبعة) نووسىويانەتەو بۆ ئەوہى خوئىدندەوہى ئاسان بىت بۆ ھەموو لەھجەكان<sup>۳۲</sup>.

---

۳۱ - ينظر: الدكتور فضل حسن عباس، اتقان البرهان في علوم القرآن، م ص. و ينظر: د. موسى ابراهيم الابراهيم، بحوث منهجية في علوم القرآن الكريم، ص ۴۹.

۳۲ - ينظر: محمد عبدالعظيم الزرقاني، مناهل العرفان في علوم القرآن، تحقيق فواز احمد زمري، الطبعة الأولى، ۱۹۹۵ھ-۱۹۹۵، دار الكتاب العربي، بيروت، ج ۱، ص ۲۰۴ وما بعدها. و د. موسى ابراهيم الابراهيم، بحوث منهجية في علوم القرآن الكريم، ص ۵۱.

كۆكردنەۋەي قورئانى پىرۆز لە سەردەمى عوسمانى كۆپى عەفاندا بەردەوام بوو، بەلام بە شىۋازىكى تر لە كۆكردنەۋەي ئەبوبەكرى صدىق و عومەرى كۆپى خەتاب، فاكتەرى سەرەكى لە قۇناغى يەكەمدا ترس لە شەھىدبون و مردنى ھاۋەلان و ونبوونى بەشىك لە ئايەتەكانى قورئان بوو، بەلام لە سەردەمى عوسمانى كۆپى عەفاندا، فراۋانبوونى سنوورى دەۋلەتى ئىسلامى و مۇسلمانبوونى نەتەۋە جىاۋازەكان و ھاتنى شىۋەزار و ئاۋازو خويندەنەۋەي جىاۋاز، پالئەرى سەرەكى بوون، عوسمانى كۆپى عەفان ھەموو قورئانى بەيەك لەھجەو رەسم نووسىيەۋە و ناردى بۇ ناۋچە جىاۋازەكان، ھەتا ھەموو مۇسلمانان لەسەر يەك مەصحەفى تايبەت كۆپكەتەۋەو ھەم ئاسان بېت و لە ھەمان كاتدا خىلافى ناو مۇسلمانان كەم بىكەتەۋە. بۇ ئەم مەبەستە چۈر ھاۋەلى زۆر شارەزاو لىھاتوۋى ھەلپژارد كە ئەۋانئىش ھەريەكە لە (زىد بن ثابت، عبدالله بن الزبىر، سعید بن العاص، عبدالرحمن بن حارث بن ھشام) بوون، عوسمانى كۆپى عەفان ناردى بەدۋاى ئەو مەصحەفەى كە لە سەردەمى ئەبوبەكرى صدىق و عومەرى كۆپى خەتابدا كۆكرابوۋەۋە لای ھەفصەى كچى عومەرى كۆپى خەتاب بوو، ھىنايان، لە ھەندى گىرپانەۋەدا دەلئىن ئەو لىژنەيەى عوسمان راپسپاردن بۇ نووسىنەۋەي قورئان، دوانزە ھاۋەل بوون و ھەموو ئايەتەك بۇ ھەموۋيان خويندەۋەتەۋەو بە تىكرا شاھتەى ئەۋەيان داۋە كە پىغەمبەر بەو خويندەنەۋەي ئەو ئايەتەى خويندەۋەتەۋە، لە پاش ئەمە نووسىۋىانەتەۋە.

**يەكەم:** نووسىنەۋەي قورئانى پىرۆز بە يەك لەھجە (حرف واحد) و ۋازھىنان لە (أحرف سبعة).

**دوۋەم:** تەنھا نووسىنەۋەي ئەو ئايەتەنەى دەگەنە ئاستى (تواتر) و ۋازھىنان لە (خبر آحاد).

**سېئەم:** نە نووسىنەۋەي ئەو ئايەتەنەى خويندەنەۋەيان نەسخ بوۋەتەۋە.

چوارەم: نووسینەوہی سورەت و ئایەتەکان بەم تەرتیبەى ئیستای کە  
هەمووی تەوقیفییە .

پینجەم: بەبى خالبەندى، واتە پیتەکان خال و سەر و بۆر و ژیریان نەبووہو  
بەو شیوہیە قورئانى پیرۆزى نووسییەوہ و یەك جۆر مەصحەف ھەلبژێردراو بە  
کۆدەنگی ھاوہلان مەصحەفەکانى تر سووتینران، بۆ ئەوہى ئومەى ئیسلامیى لە  
جیاوازی و دووبەرەکی رزگارى ببیت<sup>۳۳</sup> .

---

۳۳- ينظر: الزرقاني، مناهل العرفان في علوم القرآن، ج ۱ ص ۲۱۰ وما بعدها.



## باسى جەوتەم:

### رەۋاندىنەۋەي چەند گومانىكى رۆژھەلاتناسان

رۆژھەلاتناسان زۆر گرنگىيان بە قورئانى پىرۆز نووسىنەۋە كۆكردنەۋەي داۋە و چەندىن نووسىن و توۋىژىنەۋەيان لە وبارەيەو ئەنجامداۋە، ئەۋىش لەبەر گرنگى و گەۋرەيى و كارىگەريى قورئانى پىرۆزە ۋەك يەكەم سەرچاۋەي ئايىنى ئىسلام، ئەو رۆژھەلاتناسانە كات و تواناي زۆريان تەرخان كىردوۋە بۇ لىكۆلېنەۋە لە مېژوۋى قورئان و چۆنىەتى نووسىنەۋە كۆكردنەۋەي بەپىي ئەو قۇناغە مېژوۋىيانەي پىياندا تىپەپېۋە، ھەر ئەمەيش وايكردوۋە لەناو كەلەپوۋرى رۆژھەلاتناسىدا ژمارەيەكى زۆر نووسراۋ لەبارەي قورئانەۋە بەرچاۋ دەكەن، ئەو نووسىنانە شتى زۆر وردو سەرنجراكىشيان تىدايە، لەھەمان كاتدا ھەندى جار ھەلەي مەنھەجىي گەۋرەيان كىردوۋە ھەندى جارىش بۇ مەبەست ھەۋلىانداۋە گومان لەبارەي پىرۆسەي نووسىنەۋە كۆكردنەۋەي قورئان و ئەو كەسانەۋە دروست بىكەن كە ئەو پىرۆسە گەۋرەيان ئەنجامداۋە، لەو گومانانەش:

يەكەم: تاۋانباركىردنى عوسمانى كوپى عەفان بە سوۋتاندىنى قورئانى پىرۆز لە كۆن و نويدا شتىكى بىبنەماۋ لاۋازەو عوسمان ئەو كارەي ۋەك بىپارىكى تاكەكەسى نەكىردوۋە كۆدەنگى ھاۋەلانى لەسەر بوۋە، بەلكو زياتر لە ژىر فشارى ھاۋەلانى ئەو كارەي كىرد، كاتىك ئاگادارىان كىردەۋە كە لە زۆربەي ئەو ناۋچانەي فەتھ كرابوۋن، كىشەي خىلاف ھەيە لە نىۋان موصلماناندا لە خويىندەۋەي قورئانى پىرۆزدا و باشتىر وايە كە قورئانى پىرۆز بە يەك شىۋازى يەكگرتوۋ بىنوسرىتەۋەو موصلمانانى لەسەر كۆبىكىتەۋە، عوسمانى كوپى عەفانىش پىشنىارەكەي بەلاۋە باش بوۋ، بۆيە ئەو بىپارىەي دا، تەنانەت عەلى كوپى ئەبو تالب دەللى خەلكىنە بۇ ئەۋەندە باس لەو كارەي عوسمان دەكەن كە گوايە

مه صحه في سووتاندووه، به لكو ئه و كاره به كۆدهنگي هه موو هاوه لان كراوه،  
ئه گه رمينش له جيگه ي عوسمان بوومايه، هه روام ده كرد<sup>۳۴</sup>.

**دووهم:** ئه و گومانه ي كه پۆژهه لاتناسان ده يورووژينن كه گوايه پييازي  
عوسمانى كورپى عه فان له كۆكردنه وه ي قورئانى پيرۆزدا زياتر مهنه جيكي  
ئه رستۆكراتى پيئوه دياره و سى له و چوار كه سه ي ليژنه كه قورپه يشين و ته نها  
زه يد قورپه يشى نيه، ئه مه ش زياتر فه زلى قورپه يش و عه شره ته كه ي خويه تى بۆ  
ئه و پروسه گرنگه!، ئه م بۆچوونه به هيز نيه و زياتر وه ك گومان دروستكراوه،  
چونكه ئه و چوار كه سه له نووسه رانى وه حى بوون و به تاييه تى زه يد ئاگادارى دوا  
خويندنه وه ي پيغه مبه ر بووه له دوا په مه زانى ته مه نى پيغه مبه ردا، كه دوو جار بۆ  
جبريلى خويندووه ته وه، به شدارينه كردنى نووسه رانى ئه نصاريش له و پروسه يه دا  
هۆيه كه ي ئه وه بووه كه هاوه لان بلاوه يان كردووه به ناوچه جياوازه كانى  
فه تحكراوى موسلماناندا، له عيراق و ولاتى فارس و شوينه كانى تر و له و كاته دا له  
شارى مه دينه دا نه بوون هه تا به شداريى ئه و كاره گرنگه بكه ن<sup>۳۵</sup>.

---

۳۴ - ينظر: د. فضل حسن عباس، اتقان البرهان في علوم القرآن، م ۱، ص ۲۷۸.

۳۵ - ينظر: د. فضل حسن عباس، اتقان البرهان في علوم القرآن، ج ۱، ص ۲۹۶-۲۹۷.

## كۆتايى تويژينه وه

دواى ئەم تويژينه وه يه و تاوتويكردى ئەو نووسين و ليكۆلينه وانەى له بوارى ميژووى نووسينه وه و كۆكردنه وهى قورئانى پيرۆزدا نووسراون، دهگينه ئەو ئەنجامەى كه قورئانى پيرۆز هەر له سەرەتاي دابه زينه وه بۆ پيغه مبهري خوا، له بهر كراوه له لايەن موسلمانانە وه به تايبەت پيغه مبهري خوا، له هەمان كاتدا هەموو ساليك له مانگي رەمەزاندە مەلائيكەى وه حى (حەزەتى جبريل) قورئانى بۆ پيغه مبهري خویندوو و ته وه، له گەل ئەو و شدا پيغه مبهري نووسەرى وه حى هەبوو، هەموو ئايەت و سورەتيك كه بۆى دابه زيوه، له لايەن ئەو نووسەرانە وه نووسراو و ته وه له شويینی تايبەتدا پاريزراوه وه ك گرنگترين كاری پيغه مبهري ئەو پرۆسە يه سەير كراوه، جيگەى گرنگيپيدانى هەموو هاو لەنايش بووه له پيش كۆچى پيغه مبهري بۆ مەدينە و له دواى كۆچيش.

كاتيك پيغه مبهري كۆچى دوايى دهكات، هەموو قورئان به نووسراوى هەبوو و له لايەن بەشيكي زۆرى هاو لەنايشە وه به له بهر كراوى له سنگياندا پاريزراوه، هەموو ئايەت و سورەتەكانى قورئانیش به پلەى (تواتر) نووسراو و ته وه.

له دواى كۆچى دوايى پيغه مبهري (دروودى خواى له سەر بيت)، هەر يەك له ئەبويه كرى صديق و عومەرى كورپى خەتاب وه كه يەكەم كاريان دەستيان كردوو به كۆكردنه وهى قورئانى پيرۆز له نووسراوو له بهر كراوو له ناو دووتويى يەك مەصحە فدا كۆيان كردوو و ته وه، به لām به خویندنه وه جياوازه كانه وه بۆ ئەم پرۆسە گرنگە زهيدى كورپى سابەت كه نووسەرى سەرەكیى وه حى پيغه مبهري بوو، پادەسپيرن و ئەويش له قورئانى نووسراو و له بهر كراو به سەنەدى (تواتر) هەموو قورئان له دووتويى يەك مەصحە فدا كۆده كاته وه.

له سەر دەمى عوسمانى كورپى عەفاندا به هۆى فراوانبوونى سنوره كانى دەسەلاتى ئيسلامى و هاتنى نەتە وه جياوازه كان و موسلماننوبونيان، كه زۆر بەيان له نەتە وه ناعەرەبه كان بوون و شارەزای زمانى عەرەبى نەبوون، ئەمەش دەبوو

ھۆی دروستبونی كېشە لە نۆوانياندا، جا بۆ ئەوھى سنوورى جياوازيهكان كەم بکړيټهوهو دووبهړهكى له ناو موسلماناندا دروست نه بېټ، عوسمانى كورپى عهفان ليژنه يهك له هاوه لان هه لده بژيريت كه قورئانى به يهك خويندنه وهو به يهك ره سم له ناو يهك مه صحه فدا بۆ بنووسنه وه، ئەوانيش پرۆسه كه ته واو دهكهن و چهنه مه صحه فيك له بهر ئەو مه صحه فه دنووسنه وهو دهينيرن بۆ ناوچه جياوازهكانى جيهانى ئيسلامى و قورئانى پيرۆز دوا وينه ي خۆى وهرده گريټ، ئەم پرۆسه يه ش كۆدهنگى موسلمانانى له سه ر بووه و كېشه ي فره جۆرى خويندنه وهو دروستبونی جياوازيى كۆتايى پيهيئاوهو هه موو موسلمانان هه تا ئەمرو له سه رى كۆبوونه ته وه .

## خاتمة البحث:

### شبهات المستشرقين عن كتابة وجمع القرآن الكريم

اعتنى النبي ﷺ ومن بعده صحابته الكرام عناية كبيرة بالقرآن الكريم من حيث كتابته على الرقاع والأشجار والأحجار واللحاف، وحفظه في الصدور وفي السطور، إن القرآن الكريم كتب في عصر النبوة والرسالة، وللرسول ﷺ كتابة الوحي في عهدي المكي والمدني، ما أنزل الله آية وإلا كتب من قبل هؤلاء بأمر من الرسول ﷺ، أجمع علماء الأمة أن بعد وفاة النبي ﷺ القرآن الكريم كله مكتوب في السطور ومحفوظ في الصدور. وبعد واقعة اليمامة واستشهاد بعض حفظة القرآن الكريم يخشى عمر بن الخطاب رضي الله عنه من ضياع أو فقدان أو شك في بعض آيات القرآن الكريم باستشهاد أو وفاة بعض الصحابة الذين يشهدون نزول القرآن الكريم وكتابته وحفظه، لذلك اجتمع مع أبي بكر الصديق وشاوره عن جمع القرآن الكريم وكتابته في مصحف واحد، بعد تبادل بعض آراء اتفقا على كتابة القرآن الكريم وجمعه في مصحف واحد، واختارا لهذا الأمر العظيم بعض الصحابة وقاموا بهذه المهمة وجمعوا القرآن الكريم حسب ترتيب المصحف، ثم جاء بعدهما عثمان بن عفان رضي الله عنه جمع القرآن الكريم على مصحف واحد وبرسم واحد وانتهى جمع أخير للقرآن الكريم، وانفق جميع الصحابة على مصحف عثمان رضي الله عنه.

وبعد ظهور الاستشراق ومحاولاتهم في الدراسات عن الاسلام وتأريخه وكتابه وسنة نبيه ﷺ وكتبوا عن القرآن الكريم وجمعه وحاولوا في تشكيك عن جمع القرآن، ولكن عملية جمع القرآن مرّ بمراحل دقيقة والمنهج العلمي المتبع في الشريعة الاسلامية وهي التوثيق والتواتر بنوع حتى لا يكون هناك مكان للشك والريب في أي زمان ومكان، وجاءت محاولاتهم بالفشل، وهذه المحاولات الاستشراقية دفعت بالمسلمين للدراسة والبحث أكثر عن القرآن الكريم وجمعه وكتابته وازداد ايمانهم بالقرآن الكريم وعملية جمعه والمنهج المتبع من قبل الصحابة لكتابة القرآن الكريم وتدوينه في مصحف واحد.

## سەر چاوه كان :

- ١- القرآن الكريم.
- ٢- أحمد بن علي بن محمد ابن حجر العسقلاني، شهاب الدين، الاصابة في تميز الصحابة، تحقيق علي محمد البجاوي، الطبعة الأولى ١٤١٢هـ - ١٩٩٢م، دار الجيل - بيروت.
- ٣- احمد نصري، الدكتور، آراء المستشرقين الفرنسيين في القرآن الكريم، الطبعة الأولى ٢٠٠٩م، دار القلم - الرباط.
- ٤- إسماعيل بن عمر بن كثير بن ضوء بن كثير، القرشي الدمشقي الشافعي الحافظ ابن كثير، تفسير القرآن العظيم، تحقيق: دكتور السيد محمد السيد و دكتور وجيه محمد احمد و مصطفى فتحي عبدالحكيم و سيد ابراهيم صادق، الطبعة الأولى ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م، دار الحديث - القاهرة.
- ٥- أكرم ضياء العمري، الدكتور، السيرة النبوية الصحيحة، الطبعة الثامنة ١٤٣٠هـ - ٢٠٠٩م، مكتبة العبيكان، الرياض.
- ٦- تيودور نولدكة، تاريخ القرآن، تعريب د. جورج تامر مع فريق عمل السيدة عبلة معلوف ود، خيرالدين عبدالهادي و د. نيقولا ابو مراد، تعتمد هذه الطبعة على الطبعة الرابعة، بغداد ٢٠٠٨م، منشورات الجمل.
- ٧- عبدالرحمن جلال الدين السيوطي، الاتقان في علوم القرآن، تحقيق احمد بن علي، بدون عدد الطبع، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م، دار الحديث - القاهرة.
- ٨- عبدالرحمن عمر محمد اسبينداري، كتابة القرآن الكريم في العهد المكي، الطبعة الأولى ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م، من منشورات المنظمة الاسلامية للتربية والعلوم والثقافة، المملكة المغربية.

- ٩- عبدالله ابن قدامة المقدسي، موفّق الدين، الإستبصار في نسب الصحابة الأنصار، تحقيق علي نويهض، الطبعة الأولى، ١٣٩١هـ - دار الفكر - بيروت.
- ١٠- عبدالله بن سليمان بن الأشعث السجستاني الحنبلي، ابو بكر، المعروف بـ ابن أبي داود، كتاب المصاحف، تحقيق الدكتور محب الدين عبدالسبحان واعظ، الطبعة الأولى ١٤١٥هـ - ١٩٩٥م، دار البشائر الإسلامية الأولى، بيروت - لبنان.
- ١١- عبدالصبور شاهين، الدكتور، تاريخ القرآن، بدون عدد الطبع، دار القلم ١٩٦٦.
- ١٢- فضل حسن عباس، الدكتور، اتقان البرهان في علوم القرآن، الطبعة الثانية ١٤٣٠هـ - ٢٠١٠م، دار النفائس - الأردن.
- ١٣- فهد بن عبدالرحمن بن سليمان الرومي، الدكتور، دراسات في علوم القرآن، الطبعة السابعة عشر ١٤٣٢هـ - ٢٠١١م، الرياض.
- ١٤- محمد بن اسماعيل البخاري، صحيح البخاري، تقديم احمد شاکر و ترقيم محمد فؤاد عبدالباقي، الطبعة الأولى ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م، دار ابن الهيثم، القاهرة.
- ١٥- محمد بن علي بن أحمد بن حديدة الأنصاري، أبو عبد الله، لمصباح المضيء في كتاب النبي الأمي ورسله إلى ملوك الأرض من عربي وعجمي، تحقيق محمد عظيم الدين، دار النشر، عالم الكتب - بيروت - ١٤٠٥هـ.
- ١٦- محمد عبدالعظيم الزرقاني، مناهل العرفان في علوم القرآن، تحقيق فواز احمد زمرلي، الطبعة الأولى ١٤١٥هـ - ١٩٩٥، دار الكتاب العربي.
- ١٧- محمد علي الشوكاني، فتح القدير الجامع بين فني الرواية والدراية من علم التفسير، حققه وخرج أحاديثه وفهرسها سيد ابراهيم، الطبعة الأولى ١٤١٣هـ - ١٩٩٣م، دار الحديث - القاهرة.
- ١٨- محمد محمد أبو ليلة، الدكتور، القرآن الكريم من المنظور الاستشراقي دراسة نقدية تحليلية، الطبعة الأولى ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م، دار النشر للجامعات، مصر.

- ١٩- مسلم بن الحجاج النيسابوري، صحيح مسلم، تحقيق الشيخ خليل مأمون شيا، الطبعة الأولى، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٥م، دار المعرفة، بيروت - لبنان.
- ٢٠- موسى ابراهيم الابراهيم، الدكتور، بحوث منهجية في علوم القرآن الكريم، الطبعة الثانية ١٤١٦هـ - ١٩٩٦، دار عمار، عمان.





**قورئانی پیروژ**  
**چون بیخوینینه وه و چون سهرنجی بدهین؟**

**موحه ممه د روشدی عوبید**



## چون قورئان بخوینینه وه و به وردی لیلی تیبگهین؟

خودای گه وره پروونی کردووه ته وه که بیگومان ئەم په رتووکە پیروژ و فهرداره . مانای ئەم پیروزییه شی له وردخویندنه وه و ناوهینانیا یه تی . وردخویندنه وه چیژ و تامیکی هزریی نییه ، یان چوونه ناو و پینه و قسه ی بیمانا و ته ئویلاتی باتینییه کانه وه ، یان ته نها بۆ زیاده زانین و زانیاری ، وردخویندنه وه تیپامان و بیرلیکردنه وه یه ، هه ندی کات ویناکردنی ئامانجی کۆتایی و پاشه کیی ئایه ته که یه نه ک رازییبوون به راقه کردنی وشه و ئایه ته کان . هه ندیک له نزیککارییه میژوووی و هاوچه رখে کانی وردخویندنه وه " به سیبهر و کهش و خاتره یان راقه و پروونکردنه وه و ته ئویل ناوئراوه " .

له سوره تی " المؤمنون " دا له ئایه تی ژماره " ۶۹ - ۷۰ " دا ، سه رزه نشتیکی توند به دی ده که یین به رامبه ر به که مه رখে می نواندن و لانه کردنه وه به لای وتاره قورئانییه کاندا له ناو ئاپۆره و قه ره بالغی پوودا و هزره کاندا ، یان نووسان به رابوردوو و سه رچاوه میژوووییه کانه وه .

(أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُمْ مَا لَمْ يَأْتِ آبَاءَهُمُ الْأُولِينَ) (المؤمنون: ۶۸) ، واته : ته عه جوب ده کړی له حالی ئەو کافرانه ی قوره یش ! ئایا باش بیریان نه کرده وه له وه ره مووده ی خودا که قورئانه ، هه تا باش تیبگه ن که وا راسته ؟ یان نه خیر به شیواوی تیفکرینی نازانن ، له به رئه وه که لامی هاتوو به بۆ لایان که هاتوو به بۆ لای باوبا پیره پیشینانه کانیان .

گوئیان نه دایه ئەم په رتووکە سه ره رای تازه گه ریبه که ی (مَا يَأْتِيهِمْ مِّنْ ذِكْرٍ مِّن رَّبِّهِمْ مُّحَدَّثٍ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ وَهُمْ يَلْعَبُونَ) (الأنبياء: ۲) ، واته : ئایه تی که نایه ته له لای خودای میهره بانه وه به تازه یی ، ئیلا ئەوان گوئی بۆ ده گرن ، که چی گالته ی پیده که ن .

ئەوان یان له دۆخی عه زیه ت و شه که تی و گۆرینی چالاکیی جه سه ته بیدان ، یان له دۆخی سه ره گه رمییه کی دلیدان به گرنگییدان به شته کانی زه وی و خو شی و

چیژده زوو به سه رچوووه کانی. پاشان خودای گه وره له شارای مه دینه نایه تی ناو سوره تی "نساء" ی نارد ه خواره وه (أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا) (النساء: ۸۲) واته: ئه وه بۆ ئه وان ه سه رنجی قورئان ناده ن و لیکی ناده نه وه و لئی وردنابنه وه؟ خو ئه گهر له لایه ن که سیکی تره وه بوایه جگه له خوا، بیگومان جیاوازی و دژایه تییه کی زوریان تیدا ده دوزییه وه.

ئه م نایه ته پیروژه لومه و سه رکۆنه ی گروویک ده کات که سه رگهرمن به کاری جیهانییه وه "دنیا ییه وه"، یان هیچ حسابیک بۆ قورئان ناکه ن، یان نازانن کاتی له گه لدا به رنه سه ر بۆ بیرلێکردنه وه ی، یان گومان یان هیه که له لایه ن خودا وه هاتبیت.

به لگه دینیه ته وه بۆ یان و بانگیان ده کات بۆ به راوردکردن و لیکۆلینه وه و پشکنینی ناوه کی. ئه گهر قورئانی پیروژه هه لقوقلاو و وه رگی راوی که له پووری کۆن و کتیبه ده ستاوده ست پیکراو و باوه کان بوایه، ئه وا جیاوازی و دژبه یه کبونیکی زوریان تیدا ده بین ی، که ده بووه تانه و پرس یار و گومان له سه ر راستیه تی و بابه تییبوونی وتاری... که وا پشت هه لکردن له قورئان چاره سه ر نییه، خو گیل و نه زان کردن لئی له نیوان هه موو په رتووک و نامه و "یاداشتنامه" و گوغار و لاپه ره کانی ئه نته رنیت و "فه یسبووک" دا، چاره سه ر و ده رچوون نییه له م "ته له زگه" هزرییه ی که جیهانی ئیسته مانی تیدا ده ژی...

هیچ دژایه تی و ناته باییه که له نیوان قورئان و ئالوگۆره به سووده فیکری و بابه تییه کانی ته کنۆلۆجیای هاوچه رخدا نییه، به مه رجیک نه بنه هوکاری له بیربرده وه ی قورئان یان پشت گو یخستنی. پاشان له سوره تی "محمد" نایه تی ژماره "۲۴" هاته خواره وه (أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا) (محمد: ۲۴)، واته: ئایا ئه وه بۆچی وردبین ی له قورئاندا ناکه ن و گو یی بۆ ناگرن، یان ئه وه یه دلّه کان له ئاستی راستیدا قفلّ کراون. له لومه و بناشتیکی تر دا بۆ ئه م گرووپه، باسی بار دۆخی و له مپه ری ریگه ی بیرکردنه وه ی له نایه ته کان که داخستنیکی

یەكجاره كیی مه‌لبندی وهرگرتن و وه‌لامدانه‌وه‌یه، كه‌ ئه‌ویش د‌له‌، پاشگه‌ زبوونه‌وه‌یه‌كی به‌ئهنقه‌سته له‌ قورئان، له‌به‌ر چه‌ند هۆكارێك كه‌ ناونه‌براون، له‌وانه‌یه كه‌ سه‌رگه‌رمیه‌ هزری و ده‌روونییه‌كانه به‌ رۆشنی‌ری باو و بی‌ری هاوچه‌رخه‌وه بی‌ت له‌سه‌ر حیسابی بی‌رکردنه‌وه له‌ ئاسۆكانی قورئان یان پا‌کردنی‌کی تینوانه بی‌ت به‌ دوا‌ی چیژ و قازانج و هیژ و ئاره‌زوو و داخوازییه ده‌روونییه‌كاندا. ئایه‌ته پی‌رۆزه‌كان به‌یه‌كه‌وه به‌سترون، له‌ چوارچی‌وه‌ی دا‌رپشتنی‌کی گشتیدا، وه‌ك پی‌كه‌وه به‌سترانی شی‌وه ئه‌ندازه‌یه‌كان له‌ پارچه‌یه‌ك خشل‌ی به‌ ده‌گمهن دا‌رپ‌ژاوی جوان گیراوه‌ی گونجاو دا‌به‌شبو‌دا، هه‌روه‌ك چۆن چه‌ند وینه‌یه‌کی ئه‌ندازه‌یی گرووی‌پێك ئه‌ستیره له‌ به‌شێك له‌ ئاسماندا ده‌دۆزینه‌وه.

پی‌ویسته له‌ سه‌رمان به‌شه ناوه‌کییه‌كانی قورئان له‌ هه‌موو ئایه‌ت و سو‌ره‌تی‌كدا پی‌كه‌وه به‌ستینه‌وه، تا په‌یوه‌ندییه ناوه‌کییه‌كانی قورئانمان لا روون بی‌ت... وه‌ك ده‌زانن یه‌كه‌یه‌ك یان چه‌ند یه‌كه‌یه‌کی با‌به‌تی یا چه‌ند به‌شێکی له‌ قورئاندا هه‌یه. (الر‌ك‌تابُ اُح‌ک‌م‌تُ آ‌ی‌ا‌تُه‌ تُم‌ فَ‌ص‌ل‌تُ مِ‌ن‌ لُدُنِ ح‌ک‌ی‌مِ ح‌ب‌ی‌رِ) (هود: ۱)، یان بۆ نموونه به‌ندیك له‌ باره‌ی نادیاره‌وه، یان ژنه‌وه، یان له‌ خوا ترسی یان کاربه‌جیی، یا نی‌ردراو و جگه له‌مانه... بی‌گومان كه‌ فی‌ربوونی قورئان و چاك خویندنه‌وه‌ی و له‌به‌رکردنی، ده‌روازه‌یه‌کی سه‌ره‌تایی و ری‌گایه‌کی به‌ربلا‌وه و په‌سه‌نده بۆ مامه‌له‌کردن له‌گه‌ل قورئاندا. هه‌موو ئه‌مانه‌ش جی‌گه‌ی ئه‌و بی‌ر لی‌کردنه‌وه و تی‌پرامانه نا‌گری‌ته‌وه كه‌ ده‌تگه‌یه‌نی‌ته ئه‌و راستییه‌ی كه‌ قورئان ده‌ستی تی‌وه‌نه‌دراوه و جی‌گۆرپکی له‌ وشه‌كانیدا نه‌كراوه، پی‌غه‌مبه‌ر ده‌ستکاری نه‌كردووه، نه‌ به‌ زیاد كردن یان كه‌م‌کردن... و قورئان شتی پر‌وپو‌وج و ئه‌فسانه و گێ‌رانه‌وه‌ی می‌ژوویی گومان‌اوی و هونه‌ری و چی‌رۆکی هه‌لبه‌ستراوی تی‌دا نییه‌.

(وَأْتِلْ مَا أَوْحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا) (الكهف: ۲۷)، واته: ئه‌ی موحه‌ممه‌د ئه‌وه‌ی به‌ وه‌حی بۆ تو له‌ قورئانی په‌روه‌رگارت په‌وانه‌كراوه، ده‌وری بکه‌ره‌وه، هیچ كه‌س نییه‌ فه‌رمووده و گو‌فتاری

ئەو زاتە بگۆرپت، دلنپاش بە كە ھەرگىز پەناگا و يارىدە دەرىكى وەكو ئەو زاتەت دەستناكە وپت.

خویندەنە وە بلاوہەكانى "الشائعة" قورئان چارەسەرىك بوو بۆ كىشەى شىوہ زارە جۆر بە جۆرەكان و خالدار نەبوونى پیتەكانى، كە بىگومان قورئانەكەى عوسمان "رەزای خواى لى بىت" كۆتایى پېھینا...

ئەم ھۆكارانە نەمانە وە تا ھەندى نووسەرى نوپخواز يان پۆژھە لاتناس "المستشرق" بىكەنە رىگە و بیانویەك بۆ تانەدان لە راستیەتى يان یەكبوون و دوور لە ناتەواوی دەقە قورئانییەكان... ملكەچ نەبوونيان بۆ گۆرپانكارى لە بالەخانە بىژەبیەكەیدا.

لە بىرمان نەچپت كە تىرامان و بىرلىكردنە وە تەنھا ھزرىكى تىورى "تىورومایى" نىيە لە ئایەتەكەدا، بەلكو دەبیتە ھۆى بنیاتنانى چەند رىكخراوئىكى كىردارى لەسەر دراوى "المعطى" قورئانى و پلانندانان بۆ ژيان و پروہ كىردارىیەكانى. ئەگەر بابەت بانگىردنى ئاوەز بىت، ھەروا خوینەر تىپەر نابىت بە سەرىدا، بەلكو عەقل بەكار دىنى، ئەگەر بۆ بىركردنە وەش بوو، بىردەكاتە وە. ئەم دوو كارەش ديارە جىاوازن، ئەگەر نادىاربوو باوہرى پىدىنى وەك نادىارىكى نەدۆزراوہ و يان كات ئاشكرای دەكات، يان بىرپارىك بوو لە ژيان و دامەزراوہكانى بىپارى پىدەداو دواى ناخات و بەھانەى بۆ ناھىنىتە وە، گومانى تىدا ناكات، يان چىرۆكى كورتكراوہ و چەند بەشىكى تۆكمە و وانەگەلىكى كە پىويستە بىرى لىبكىرتە وە و پەندى لىوہربگىرت، يان چەند ئایەتى "موتەشابیھن" شوپنى رافە و لىكۆلىنە وەى ناكە وپت بۆ لادانى كەسى تریان تەئوئىلكردنى و لادانى لە واتا بنەرەتیبەكەى... ھتد، ھەروەك "حەسەنى بەسرى" فەرمووى "تدبر ايات الله

اتباعها" واته: بیرکردنه وه و تیرامان له فهرموده کانی خوای گه وره، شوینکه وتیانه".<sup>۱</sup>

براکه م.. خوشکه که م، بگه پیره بۆ بیرکردنه وه و وردبوونه وه له قورئان، ئیت هر هیهچ راجیاییه که نابینیت توشی ترست بکات له ساغی بیرکردنه وه، یان گومانیک ببیته هوی له کیسچوونت یا سه رسامیت. قورئان و نایه ته کانی ناتبا و دژ نین له گه ل واقیع و "المکن" دا و موسته حیل و نه بووی تیدا نییه، به لام به دوربوون پیویسته له سۆزه مرۆییه سه رکهش و ئاره زوو و گریمان کردنی بیردۆزه گریمان ییه کان.

کاتی پیت ده لی که جیهان خوییه کی هه یه، هه ول مه ده وینای بکه ی، له بهر نه وه ی وینا کردنه کانی تو له واقعیکی سنووردار و نه زمونیکی که م و زانییکی بهر ههستی ته سک وه رگیاون، یان پیت ده لین که له وی "ته وجیهات" به هه شتیک ئاماده کراوه، مه رج نییه هه مو شتیک له باره ی شوین و پیگه و چۆنیه تی ئاماده کردن و دروستکردنی پیکهاته کانی بزاین، پیوانه کردن له سه ر نادیار و بز، جگه له وه ی که نیگا "الوحي" هه والی لیوه داوه "باسی کردوه"، به راستی مرؤفد توانیویه تی زۆر له شته کان دروست بکات که نه و "خوی دروست کردنی خودایه"... هه روه ها نه و ئاگره ی بۆ بیباوه ران ئاماده کراوه که نازانین چۆنه؟ چۆن فریشته کان سه ره ره شتی کاری شکه نه ده دان ده که ن؟ چه ند جار نه مه رووده ات؟ هه ندی جار سزا چه ند قاتی که ده بیت، گرنگ نه وه یه بزاین که سی ده چیته ناویه وه شیایو نه و شوینیه، له بهر نه وه ی نه گه ر بیشی بینی ده گه ریته وه سه ر هه مان کرده وه ی ژیا نی جیهانی جارانی (بَلْ بَدَأَ لَهُمْ مَا كَانُوا يُحْفُونَ مِنْ قَبْلُ وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ) (الأنعام: ۲۸)، واته:

---

۱- ته فسیری قورتوبی، بهرگی ۸، ل ۵۵.



ئەگەر بگېردانايەتەوہ بۆ دنیا ھەر دەگەرئانەوہ سەرئەو کوفر و نامەردییە کہ لیتی مەنە کران. کہ ئەمەش کاریکی سەرسورھینەرە.

ھەرۆھا "راغبی ئەصفەھانی" وشەي "الخلود، الابدية"ی بە واتای ماوہیەکی دريژ راقە کردوہ، "ابن القیم" لە پەرتووی "الصواعق الرسلة" دا وشەي "الاحقاب" بە ۸۰ سال راقە کردوہ، چەند بەلگەيەکی لەسەر نەمانەوہی دۆزەخ پیز کردوہ، بەلام ھەندیک زانا بە مانەوہی ھەمیشەي دەدەنە قەلام.

قورئان ھەندیکی پيچەوانەي ھەندیکی تری نییە، ھەرۆک لە دەقە شیعری و پەخشانە وتارییەکاندا دەبینرئ لە ئاستی جیبەجی کردن و راستگوییەتی تەواودا لە دەربەیندا، سەرەرای پيشکەوتنی سەردەمەکان و بەرھوو پيشچوونی زانیاری، لە ناوہرۆکدا ھیچ دژ بە یەکبوونیکی تیدا نییە... ھەندیک وا گومان دەبەن کہ قورئان جیاوایی تیدایە، لەوہدا کہ بانگەواز دەکات بۆ ئاوەدانکردنەوہی سەرزەوی و جینشینیەتی تیدایە، کەچی لەولاشەوہ، باسی پایە نزمی زەوی دەکات و بە ھۆکاری فریودانی ناو دەبات، کہ ئەمەش دیارە لەبەر ھاوکیشەي چالاکی مرقی و ھاوسەنگیەتی لە نیوان ژيانی دنیا و پۆزی دوایی، نادیار و دیار، ھەست و دلدا، نەک بۆ واژھێنان لە دینا و دوورەپەریزی لە شتەکانی. پيشەوا غەزالی کۆمەلی بەلگە دینئ لەسەر وتاری شیعری کہ چۆن جاری وا ھەيە زۆر بێنرخە یان لاوازە، یان شلەژاو و ئالۆزە، یان گران و ھەر وشەکاری "المبالغة" تیدا کراوہ و پەش بینە یان ئارەزووہ بەلای شتیکدا، یان پشت تیکردنیەتی.

لە قورئانی پیروژدا شتیک لەو شیۆہیە بەدی ناکەین وەک نمونەيەک لەسەر بابەتیبوونی، کہ ھەندئ کات کاریگەری غەم و پەژارەي پيغەمبەر و پووداو و گۆرانکارییەکانی "سەرەرای گرنگیان" ژيانی تیدا نابینن، بەلکو لە بارەي ژيانی یوسف و موسا پيغەمبەرەوہ بە دريژی باس دەکات، کہ لە بارەي پيغەمبەرەوہ "دروودی خوی لەسەر بیت" "بەم شیۆہیە نادوئ". ئەوہی دەبیتە بەرگرو لەمپەر لەبەردەم وردبوونەوہ لە قورئاندا، ئەوہیە کەسێک وەرناگریت کہ تەنھا

باوه‌پری به به‌ره‌سه‌ستکه‌وتوو "الحسات" و بیری مروّقی دانراو و بیروباوه‌پره هه‌لوه‌شاوه‌کانی هه‌بیّت، که ئەو کاته په‌رده‌یه‌کی نه‌بینراو به‌دی ده‌کری و ده‌بیّته داپۆشه‌ر بۆ وتاره قورئانییه‌کان و پێگر له‌به‌رده‌م په‌یوه‌ندییان له‌گه‌ل دله‌کاندا. (وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَّسْتُورًا) (الإسراء: ٤٥) واته: هه‌ر کاتیک قورئانت خویند په‌رده‌یه‌ک دروست ده‌که‌ین له‌ نیوان تو و بیباوه‌پراندا، ئەوانه‌ی که بپروایان به‌ پۆژی دوا‌یی نییه‌ .

چونکه بیپرواکان خو‌یان ده‌لین تووشی بارودۆخ و پێگریک بوون که ناهیلایت له‌ قورئان و له‌گه‌لتندا سوودمه‌ند بن. (وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِيْ أَكْثَةٍ مِّمَّا تَدْعُونَا إِلَيْهِ وَفِي آذَانِنَا وَقْرٌ وَمِنْ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ فَأَعْمَلْ إِنَّنَا عَامِلُونَ) (فصلت: ٥)<sup>(١)</sup> واته: ئیمه‌ دله‌کانمان داپۆشراوه‌ له‌ ئاستی ئەم به‌رنامه‌یه‌دا که تو بانگی ئیمه‌ ده‌که‌ی بۆ لای، گو‌یشمان که‌ر و قورسه‌ له‌ ئاستیدا، له‌ نیوان ئیمه‌ و تۆدا په‌رده‌ و به‌ر به‌ست هه‌یه، تو هه‌ول و کۆششی خۆت بده‌ بیگومان ئیمه‌ش هه‌ول و کۆششی خۆمان ده‌ده‌ین.

مانا و هۆکاری ئەم وه‌سفکردنه‌ی ناونه‌بردووه‌، دله‌کان مه‌ست و داخراون و مۆریان پێدانراوه‌، به‌هۆی پوانینی ماددیگه‌رانه‌ بۆ ژیان و زانیاری و ئەو نیگایه‌ی که دانی پێدا نابێت، بابه‌تی بانگه‌وازی ناچێته‌ دله‌کانیان‌وه‌، که هۆی ئەوه‌ هه‌ندی‌کجار ئاره‌زوو و شوینکه‌وتنی له‌ راده‌ به‌ده‌ری ئاره‌زووه‌کان و ئەو تاوانانه‌یه‌ که دل داخ ده‌که‌ن به‌ ئاگری ئاره‌زووی خۆشه‌ویستی دنیا‌یی. لوتبه‌رزی له‌ بیستنی بابه‌تیک ئاره‌زوو ناو‌رووژینێ و داخوازیه‌ ده‌روونییه‌کان نادوینێ، پێگه‌ خۆشکه‌ر نییه‌ بۆ شکۆی که‌سی و نه‌ته‌وه‌یی و خیزانی و چینی تایفه‌یی "هۆزگه‌رایی" ... گو‌یکان تۆته‌ موسیقی و هه‌ست بزوین و ئاره‌زوو و روژینه‌کان ده‌بیستن، چاویش وشه‌کانی خوا نابینیت و نا‌تۆپێ بۆ که‌سی که به‌م وشانه‌ قسه‌ی له‌گه‌ل ده‌کات، چونکه له‌ نیوان ئەو و وته‌کانی خۆی گه‌وره‌ی دادپه‌روه‌ردا

<sup>٢</sup> - فصلت: ٥.

لهمپەری شتە خۆش و بینراوهکان بەدی دەکریت. هەندیک زانا دل دەچوینن بە ئاویڤنە، کە ئەگەر تۆز و غوباری بەسەرەو نەبوو و پاک بوو، وینەى واقیع وەك خۆى نیشان دەدات، بە هەمان شیوہ ئەو راستییەى کە پیناسەیهىکى راستەقینەى واقیعە، دەبیته مۆرك لەسەر دل، ئەگەر دووریو لە کارى ئاژاوەگىپى و پەراگەندەىى و بیهودەىى "بى ئامانجى" و دوور بوو لە نەخۆشى و لادان "لاتەریب بوون".

له عوسمانى كورپى "عەففان" هوه گىپدراوه تەوہ كە فەرموویەتى: "لو طهرت قلوبنا طاشبعت من كلام الله"<sup>٣</sup>. واتە: ئەگەر دلەکانمان پاکبوايە تەوہ ئەوا لە فەرمودەى خودا تىر نەدەبوون.

بە راستى لە هۆکارەکانى دووبەرەكى موسلمانان كەم بىركردنەوہ و وردنەبوونەوہیە لە قورئان و خىرا تىپەربوونە بەسەرىدا و خویندەنەوہیەتى بۆ پىرۆزى پىتەکانى و هەول نەدانە بۆ زىندووکردنەوہى خواست و ئامانجى ئايەتەکان، لە هزر و هەست و جموجوولە كۆمەلایەتى و رامىارى و ئابورىيەکاندا... لەبەرئەوہ پىشەوا "شاطبى" دەفەرموى (اذا حصل التدبر لم يوجد فى القرآن اختلاف البتة)<sup>٤</sup> (ئەگەر بىركردنەوہ و وردبوونەوہ هەبوو لە خویندەنەوہى قورئاندا، دووبەرەكى هەرگىز سەرھەلنادات).

له هۆکارەکانى پاجىاوازى، هەندىك گومانىان بردووہ كە قورئان "پوو ناوى هەيە" دىوى دەرەوہ و ناوہوہى هەيە، بە پشتبەستن بە فەرمودەيەك، بە كۆتايىيەكەى، كە بەشە كۆتايىيەكەى ساغنەبووہ تەوہ كە فەرموودە بىت بە لای كەمەوہ، (أنزل القرآن على سبعة أحرف لكل اية منها ظهور بطن). پىشەوا شاتبى لەسەر گرىمانەى راستبوونى "هىچ" بوونى فەرموودە كە دەلى "مەبەست لە

<sup>٣</sup> - احياء علوم الدين، الغزالي، ص ٢٨٨.

<sup>٤</sup> - الموافقات، ج ٣، ص ٣٤٧ - ٣٧٥.

وشه‌ی "ظاهر" چه‌مکه عه‌ره‌بیه‌که‌یه، "باطن" یش مه‌به‌ستی خواجه له قسه و وتاره‌کانیدا، جا ئه‌گه‌ر که‌سیک مه‌به‌ستی ئه‌م دوو واتایه بیټ له کاتی به‌کاره‌یتانی دوو وشه‌ی "ظاهر و باطن" دا، ئه‌وه راس‌ته و مشتومر هه‌لناگریت، ئه‌گه‌ر مه‌به‌ستیان شتیکی تر بوو، ئه‌وا شتیکی زیادیان گوتوو هه‌ که لای هاوه‌لانی پیغه‌مبه‌ر و شوینکه‌وتووایان "التابعین" نابینریت، ئه‌وا پیویسته به‌لگه‌یه‌کی حاشاهه‌لنه‌گر هه‌بیټ بۆ سه‌لماندنی ئه‌م داوایه "الدعول".

له‌به‌رئه‌وه یاسا و به‌لگه‌یه که بریاری پیده‌دری به‌سه‌ر قورئاندا و نابیت گومانی بیټ "ظنی" ..... به دوو مه‌رج ریگه ده‌دری به بوونی "باطن"، له کاتی‌کا که مه‌به‌ست پی قسه‌ی خوا و مه‌به‌ستی بیټ، یه‌که‌میان: راست و گونجاو بیټ به‌پی خواستی ئاشکرا "الظاهر" و ئه‌وه‌ی له زمانی عه‌ره‌بیدا بریاری لی‌دراوه و ده‌گونجی له‌گه‌ل ئامانجه‌کانی زماندا.

دووهمیان: ده‌بیټ ده‌قیک بیټه به‌لگه‌ی راستیه‌تی و گه‌واهیی له‌سه‌ر بدات، به‌بی بوونی هیچ دژیک<sup>٥</sup>. دکتۆر یوسف قه‌رزای و هه‌ندی له زانایان ئینکاری یه‌وه ده‌که‌ن که قورئان واتای ناوه‌کیی هه‌بیټ پیچه‌وانه‌ی چه‌مک و یاسا‌کانی زمانی عه‌ره‌بی بیټ.

بیگومان چه‌ند پاقه‌ی "ناوه‌کی" له قورئاندا سه‌ری هه‌لدا و بووه هه‌وی دووبه‌ره‌کی و پرژوبلاوی هزری و پامیاری و ئاینزایی و به‌لکو ته‌نانه‌ت لادان و له دین ده‌رچوون له هه‌ندی کاتدا... قورئان به زمانیکی عه‌ره‌بی ئاشکرا هاته خواره‌وه و پراوپری ناو‌نراوه‌کانه له‌م زمانه‌دا، مه‌گه‌ر گوپینی هه‌ندی کار، بۆ نمونه شیوه‌ی نوێژ و ناوه‌رۆکی و پاش ئه‌وه‌ی که بریتی بوو له فیکه و چه‌پله لی‌دان...

<sup>٥</sup> - الموافقات، ج ٣، ص ٣٤٧ - ٣٧٥.

ئەمەش ئەو نەگە ئىت، كە قورئان تايىبە تەندىي مانا فراوانىي وشە كانى تىدا نەبىت تا ھەموو گرىمانە زمانىيە كان نە گرىتەو، كە واتە قورئان ھەندى جار دۆزىنەو ھە زانستى و داھىنانە كان دەبىتە رافە و تەفسىر لە بۆ ئامانج و مەبەست و ئاراستە كانى.

لەمەو ھەندى نووسەر گومانى ئەو ھەيان بردوو ھە كە قورئان چەند روويەك ھەلدە گرىت، بە بەلگەى ئەو ھەرموودە ھەيى ئىمام ھەلى: كە دەفەرموئى بە "ابن عباس" م وت: كاتى ويستى مونا قەشە لە گەل "خەوارىج" بكات بە قورئان كە ئەو زۆر زانا بوو تىدا "راست دەكەى، بەلام قورئان زۆر مانا دەگە ھەنەت، دەلەيت، دەلەين، بەلام بە سوننەت "ھەرموودە" بەرەنگارىيان بوەستە" ۱ وەكو گىردراو ھەتەو، بەم شىو ھەيى كەلە گەل "خەوارىج" دا و ئەوانىش بەلگەيان پى نەمايەو ھە "واتە بۆرپان خوارد".... "طىب تزنىنى" ھەرموودە ھەكى "تەخرىج" نەكراوى ھىناو ھە دكتور "سعيد رمضان البوطى" ئىنكارىي كەردوو "دانى بە بووندا نە ھىناو ھە".

كە واتە جىگرىك كە راستە نامىنەتەو ھەك "راغبى ئەسفەھانى" دە ھەنەت... ئىللا ئايا ھەرموودەش دىسان زۆر بلاونە بوو ھە كە ئەو ھەش چەند روويەك ھەلدە گرىت. (وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا انْتِ بَقْرَانٍ غَيْرِ هَذَا أَوْ بَدَّلَهُ قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أُبَدَّلَهُ مِنْ تِلْقَاءِ نَفْسِي إِنْ أَتَّبَعُ إِلَّا مَا يُوْحَىٰ إِلَيَّ إِنْنِي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ) (يونس: ۱۵). واتە: ئەى پىغەمبەرى خۆشەويست تۆ بلى: ناكرى كە ئايەتەك لەم قورئانە لە خۆمەو ھە بگۆرم ھەتا خودا ئەم مەرم پىنەكات، جا مادام ئايەتەك پى نەگۆردىن، چۆن موكتىن دەبى ئەم قورئانە بگۆرم بە قورئانىكى تر؟

<sup>۱</sup> - كيف تتعامل مع القران، القضاوي، ص ۴۴.

من ناکه و مه شوین هیچ شتیک ئه وه نه بی که به نیگا دی، به لام (وَتَمَّتْ کَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا لَا مُبَدَّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ) (الأنعام: ۱۱۵). واته: بزانه که نایه تی خدا که نازل بووه بۆ لای تو، گه یشتووته سه ره به رزیی بالا له راستی و دادگه ریدا و له میانه کاریدا، که س ناتوانیت یه کیک له و حوکمانه بگوریت به چاکتر له وه، چونکه قسه ی که سیکه که هه موو عیلم و حکمه تیک له وه وه ده گات به عالم، یا خود که س ناتوانیت که لیماتی ئه و که لامه بگورپی، چونکه خودا خو ی پاریزه ری ئه و که لامه یه و خودا هه موو شتیک ده بیستی و به هه موو شتیک ده زانیت.

(وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْأَقَاوِيلِ) (الحاقة: ۴۴). ئه گه ر ئه و "موحه ممه د" ه قسه ی له سه ره ئیمه هه لبه ستایه و به ناراستی به ناوی ئیمه وه قسه ی بگردایه. له خواسته کانی "مقتضات" وردبوونه وه و خویندنه وه و کرداره یان نزیک خه ره وه ی سه رده مه که یه تی که پیی ده وتریت "جیبه جیکردن" ....

کرده وه ی چاک له به رتره له واتا گه یاندندا ئه نجا جیبه جیکردن، هه روه ها هوشداریدان "بیرهینانه وه" و تیگه یشتنی ورد بۆ ئه و لیکۆلینه وه دریزانه ی که له چوارچیوه ی سه رده م و پیویستی و پرسیار و داخووزیه کانی به ده رن .... به م شیوه یه ههستی خوینهر و هزر و ویناکردن و پا و گرنگیدانه کانی له چوارچیوه ی نایه ته کاند ده میننه وه، یان ئه وه ی که پیی ده وتریت خویننه وه ی ده ق بۆ وه لامدانه وه.

(يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَعَلِمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ نُحْشَرُونَ) (الأنفال: ۲۴). واته: ئه ی پروداران وه لامی خوا و پیغه مبه ری خوا بده نه وه که کاتیک بانگتان ده کات بۆ لای ئه و نایینه ی زیندووتان ده کاته وه، بزنان و یستی خوا به ربه سه ته له نیوان ئاده می و دلیدا، به راستی بۆ لای ئه و کۆ ده کرینه وه. "الاستطراد" گشتگیر بوون له پافه کردندا پیویسته سنووری هه بییت ... کورته لهینانی "الحصر" قورئان له بۆنه ی

مردوو و ته‌عزیه‌کاندا وای لیده‌کات ته‌نھا خۆپراگری دروستکه‌ریک بیټ له بواریکدا که خه‌لک به تراژیدیای ده‌زانن و لیکنادریته‌وه بیجگه به باوه‌پبوون به پۆژی دواپی نه‌بیټ. به‌کاره‌ینانی قورئان له نوشته و دوعا نووسیندا وای لیده‌کات ته‌نھا دالده‌ی نه‌خۆش و موسیبه‌تزه‌ده‌کان بیټ، که له راستیدا "قورئان په‌رتووکیکه بو ژيانی تاک و کۆمه‌ل، خۆشی و ناخۆشی ئه‌و گیانه و "الروح" له سه‌رمانه مامه‌له‌ی له‌گه‌لدا بکه‌ین وه‌ک پراقه و گیانیک بو ژيان (وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحاً مِّنْ أَمْرِنَا مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا نَّهْدِي بِهِ مَنْ نَّشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ) (الشوری: ۵۲) واته: هه‌ر به‌وشیوه‌یه وه‌حیی پی دیت، قورئانمان بو تو نارد ئه‌ی موحه‌ممه‌د به فه‌رمانی خۆمان، که تو نه‌تده‌زانی کیتب و ئیمان چییه، به‌لام ئیمه‌ ئه‌وه‌مان کرده پووناکییه‌ک و رینموونی هه‌ر که‌سیکی پیده‌که‌ین بمانه‌وی له به‌نده‌کانمان، به پاستی تو رینموونی ده‌که‌یت بو ریگای پاست. مروفه‌ بانگ ده‌کات له هه‌موو جیگه و کاتیکیدا (لِيُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقُّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ) (یس: ۷۰) واته: بو ئه‌وه ئه‌م قورئانه‌مان بو ناردوو هه‌تا موحه‌ممه‌د ئه‌و که‌سانه‌ی له سزای قیامه‌ت پی بترسینی که هۆشیارن و دلپان زیندوو، بو ئه‌وه‌یش سزادان و سزای قیامه‌ت دابمه‌زنی و قه‌رار بگری له‌سه‌ر کافره‌کان.

ئالیاتی بیر لیکردنه‌وه و خویندنه‌وه‌ی پاستین، پیویسته بو تیگه‌یشتنی قورئان په‌نا ببه‌یته به‌ر ته‌فسیریکی باوه‌ریپیکراوی هاوچه‌رخ، یان نزیکردنه‌وه‌یه‌کی پراقه‌یی "المقاربه‌ التفسیریة" به زمانی خۆجییی و خۆمالی، تا خوینه‌ر بگاته ئاستیکی وه‌رگرتنی تایبه‌ت له قورئان، به‌لام دالده و په‌نا نییه له بپیرادانی پر له پاستیی قه‌ده‌ری خوا که ئه‌م په‌رتووکه‌ی ناردووته خواره‌وه.

(وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ إِذْ قَالُوا مَا أَنزَلَ اللَّهُ عَلَيَّ بَشَرًا مِّنْ شَيْءٍ قُلْ مَنْ أَنزَلَ الْكِتَابَ الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَى نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُ قُرْآنًا وَيُكْفَرُونَ بِهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا وَعُلِّمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ قُلِ اللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ) (الأنعام:

(۹۱)، واته: وهك پٽويست خويان نه ناسي و پٽيزيان لينه گرت، کاتي وتيان خوا هيچ شتيکي نه نارووه ته خوار بو هيچ ئاده مييهك"..... نه گهر وا نه بيت کاريگهري وهرگيري پوونادات. ههروهک له بيرمان نه چٽت، پٽويسته ويناکردن و سه رگرمي و خه يال و گرنگيدانه دووره کان له نيگاي قورئان و هيئاني ئايه ته کان له کاتي بيرکردنه وه دا، به پيداگرتن بيت له سه ر چه ند کاتيکي تايبه تي که دوور بي له وينه و دهنگ و ههروهک له شه ودا هه يه کار به راديو، يان که ناله فه زاييه کان ده کات به سه ر قورئاندا و خوي و هاوپٽيکاني به قسه و گفتوگوي لابه لاره سه رگرم ده کات، خوي گه وره ش ده فه رموي (وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ) (الأعراف: ۲۰۴) واته: هه ر کاتيک قورئان خويندرايه وه گوي بو بگرن و بيدهنگ بن، هيو وايه ره حمتان پيٽيکريت. لاي هه نديک پراکيشاني دل و هه ست به دي ناکه ين له گه ل واتاي ئايه ته کاندا، مه گه ر به ده گمه ن، هه نديک ده لئين سه قفي قورئان به رزه و ئيمه نزمين....

که ساني که ش ده لئين بيگومان ترسي به هيژ وا ده کات له مروف که ناتوانيت له به واداچووندا به رده وام بيت، هه نديک له خودا و قسه ي خودا را ده کات بو لاي قسه ي مروف، گوماني تيدا نييه له هه مووکات و دوخه کاندا به راستي قورئان "به رز و زاله" بيگومان، به لام کاربه جييه و به کاربه جيي و ورده ورده کار ده کات. به لام ئيمه پٽويستيمان به تيگه شتني وردی "فقه، باش خويندن" هوه ي و "الترتيل" له پيشترين شتيک و به شيويه ک قورئان بخوينينه وه که نزيکمان بکاته وه له خودا له کاته گونجاوه کاندا، بابه تي پارچه پارچه بوون له قورئاندا هاتووه و پووواوه کاني له که له پووردا ناوبراون، له وييدا فه رمووده يه که له پيغه مبه ره وه هاتووه له و باره وه زور له توبه که ران گيانيان ده رچووه به بيرهيئانه وه و هوشداريک و زوريکيشي باوه ري هيئاوه به خويندنه وه يه کي کاريگه ر، به لام له گه ل نه مه شدا هاوسه نگی پٽويست و داواکراوه. پيغه مبه ران



له‌وپه‌پری نزیکیدا بوون له خواوه، به‌لام هر له خوا ده‌پارانه‌وه به ترس و ئومید و هیواوه.

هه‌روه‌ها یه‌کێک له مه‌رجه‌کانی چوونه ناو جیهانی قورئان داوای په‌نادانه "الاستعاذه"، که ئه‌مه‌ش به وتنی چهند وشه‌یه‌ک نییه، به‌لکو دوورخستنه‌وه‌ی کاریگه‌ریی شه‌یتانه له‌سه‌ر دڵ به کاریکی خۆویستانه، بۆ ئه‌وه‌ی پێویستی به‌زانییه ده‌رباره‌ی ئه‌م هاتنه ناوه‌وه‌ی شه‌یتان، سه‌ره‌پای دا‌پیرینی له پیکه‌ینه‌ره هزری و ده‌روونیه‌کان، ئامارکردن و هه‌لبژاردنی ئه‌و ئایه‌ته‌نه‌ی ناوی شه‌یتان و چالاکی و ئالیه‌تی کاریگه‌ری له سه‌رمانی تێدایه، هه‌روه‌ک کارتی‌کرانی ده‌روونی و دلی له‌گه‌ڵ ئایه‌تدا ئه‌وه‌یه که ترسمان تێدا بپوینێ و بمانگریه‌ئ و هیوا و ئاواتمان تێدا دروست بکات، یان لێپرسینه‌وه‌ی خود بۆ ته‌واوکردنی ناوه‌واییه‌کانی، یان ده‌ستکێشانه‌وه له قه‌ده‌غه‌کراوه‌کان، جیبه‌جیکردنی داخوازی و هه‌ندی‌کجار پارانه‌وه و داواکردنی به‌هه‌شته‌که‌ی خوا، یان گرتن له سزای، وه‌لامدانه‌وه‌ی پرسیاره‌کانی قورئان و دۆستایه‌تی باوه‌پداران.

له داخواییه‌کانی بێکردنه‌وه، سوورنه‌بوونه له‌سه‌ر چه‌نده‌تی به‌ته‌نها، له‌به‌ر ئه‌وه‌ی قورئان‌خوین هه‌ندی‌کجار ئایه‌تێک به‌سه‌ر ده‌زانی، کۆمه‌لێک له ئایه‌ت یان لاپه‌ره‌یه‌ک به‌پێی توانا و بۆ کران له تیگه‌یشتن، که ئه‌وه‌ش کرده‌وه‌ی هه‌ندی‌ک له هاوه‌لان و شوینکه‌وتوووان بووه... بۆ ئه‌وه‌ی بۆشاییه‌کانی ته‌مه‌نی بکاته بواری بێکردنه‌وه.

له خواسته‌کانی بێکردنه‌وه، تۆمارکردنی پرسیار و به‌هره و تێبینیه‌کانه له کاتی خویندوه‌داو گه‌رانه به‌دوای وه‌لامه‌کانیاند، فێربوونی شته‌ بناغه‌یه‌یه‌کانه له راقه‌ و ته‌ئوێلدا، واز له گومانانه‌کان نه‌هێنی و بگه‌رێ به‌دوای به‌رپه‌چدانه‌وه‌کانیاند... که ئه‌مه‌ش تاییه‌ت نییه به‌و پسپۆر و زانایانه‌وه، له‌به‌ر ئه‌وه‌ی هه‌ندی‌کیان شوین ئایه‌ته "موت‌ه‌شابییه‌کان" ده‌که‌ون و تووشی گومانیان ده‌کات به‌رامبه‌ر راستیه‌تی قورئان، یان په‌نا ده‌به‌نه به‌ر فه‌لسه‌فه و هزر و

وهلامی کۆتایی ناده نه وه له سهه پرسیارانیکى زۆر، له وانه پرسىار له سهه چاره نووس و نه ویدیو ژيان و بوونه وهه. له خواسته كانى په نا بردنه بهه دهسته كه وته زانیارییه هاوچه رخه كانه بۆ پته وكردنى باوه پى له میژوو و زانیارییه گهردوونیه كان و پزیشكى و زانیاریى ئەندامناسى، فیزییا و كیمیا و بابته ته هزییه كان له زانیاریى دهروونزانى و كۆمه لئاسى و سیاسهت و میژوو و ئەدهب و زانیارییه نوێكانى تر، وهرده گریت.

(قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكْذِبِينَ) (آل عمران: ۱۳۷)، واته: پيش ئیوه پووداوى زۆر هاتوه به سهه موسلمانان و بیباوه پاندا، پۆن بگه رین به سهه زه ویدا و ته ماشا بکه ن تا بزائن سه ره ننجامى باوه رنه کران به حه ق و راستى، چۆنه.

(أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَكُونَ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا فَإِنَّهَا لَمْ تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ) (الحج: ۴۶)، واته: ئایا هیشتا ئەم کافرانه ی قوره ییش نه گه راون به سهه زه ویدا و دلێكى وایان هه بیته كه فاهمى ئەسرارى پى بکه ن؟ (وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا \* فَأَلْهَمَهَا فُجُورَهَا وَتَقْوَاهَا) (الشمس: ۷- ۸)، واته: سویند به نه فس و دروستکه رى كه ریگه ی چاك و خراپى پینیشاندوه.

(فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِي الْأَبْصَارِ) (الحشر: ۲)، واته: ئەه ی خاوه ن ژیری و چاوه كان له م شتانه په ند وه ربگرن.

(وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ) (آل عمران: ۱۴۰)، واته: ئەمه چه ند پۆژیکه ئەم دهست و ئەو دهستی پیده که یین له نیتوان خه لکدا.

(وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَاتَيْنِ فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوا فَضْلًا مِّن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ) (الإسراء: ۱۲)، واته: شه و پۆژمان کردوه به دوو نیشانه له سهه بوونى خۆمان، نیشانه ی شه ومان لا برد، نیشانه ی پۆژمان رۆشن کردوه. (وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ وَإِنَّا لَمُوسِعُونَ) (الذاریات: ۴۷)، واته: ئاسمانمان به هیز دروستکردوه و فراوانى ده که یین. (فَلَا أُقْسِمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ \*

(وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لِّوَعْلَمُونَ عَظِيمٌ) (الواقعة: ۷۵ - ۷۶)، واته: سویند دهخوم به پیگه‌ی

ئه‌ستیره‌کان، که به راستی ئه‌گه‌ر بزنان سویندیکی گه‌وره‌یه .

(يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ خَلْقًا مِّن بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ

الْمُلْكُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَأَنَّى تُصْرَفُونَ) (الزمر: ۶). سه‌ره‌تای سوره‌تی "الرحمن" له

ئایه‌تی "۹ - ۲۲" و زانیاری چینه‌کانی زهوی (وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلُنَّ) (الطلاق: ۱۲)،

واته: له زه‌ویش وه‌ک ئاسمانه‌کان هه‌وت چینی دروستکردوه .

(وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيْضٌ وَحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا وَغَرَابِيبُ سُودٌ) (فاطر: ۲۷)، واته:

له شاخه‌کان ریگه‌ی جوراوجوری دروستکردوه، له سپی له سوور - پیویسته -

ده‌بیته - مروقه‌ روژ له دوا‌ی روژ بالانسی زیاد بکات له بیرلیکردنه‌وه‌ی قورئان، تاکو

تووشی داب‌ران و دورکه‌ته‌وه نه‌بیته له قورئان و له رووی باوه‌ر و زانیاری و

بانگخو‌ازییه‌وه و دووچاری چه‌قه‌ستنی ه‌زری و بیری نه‌بیته و گومان و دوودلی و

بیئاگایی و سه‌رسامیی بو دروست نه‌بیته له به‌رامبه‌ر قورئاندا...

قورئان کات پاقه‌ی ده‌کات و بو هه‌موو سه‌رده‌میک به‌خششی خوی هه‌یه،

زیانی نییه که ده‌ستکه‌وته ته‌کنو‌لۆژییه‌کانی سه‌رده‌م له‌گه‌ل قورئاندا به‌راورد

بکریته، هه‌روه‌ها به‌ره‌مه‌هه‌ فلسه‌فی و په‌روه‌ده‌یی و ده‌ستکه‌وته‌کانی مروقه‌ و

ده‌رکه‌وتنی ئیجازی قورئان. قورئان په‌رتووکیکی پیروژه له‌به‌ر ئه‌وه‌ی قسه‌ی

خوایه، پایه‌ی به‌رزه له "الوح المحفوظ" داهینه‌ره‌که‌ی فریشته‌یه‌کی به‌خشنده‌یه

که ئه‌ویش جبریه ... هه‌ندی‌کجار فریشته ئایه‌ته‌کان به‌پیده‌که‌ن، پیغه‌مبه‌ریکی

پیروژه، دلکی پاک، له‌به‌ری کردوون و وشه‌کانی پیروژه و واتا‌کانی فراوانه. پیروژه

له‌و پیوانه‌دا که لئی ده‌دویته له بوونه‌وه‌ر و ژیان و نادیار و دیار، فه‌رداریی ئه‌و

لیکۆلینه‌وانه‌ی له باره‌یه‌وه ئه‌نجام دراون به‌ درێژایی میژوو. په‌یامه‌که‌ی پیروژه و

به‌فه‌ره بو زیندووان و نه‌ته‌وه و شارستانیه‌ته‌کان، پیروژه له کاریگه‌ری و

کارتیکردن و شویننه‌واره‌کانیدا "عبدالفتاح الخالدي" ده‌لایته " ... بو نمونه

ده‌باره‌ی هه‌ره‌سه‌هینانی هه‌تمی شارستانیه‌تییه‌کان ده‌لای: (وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا

جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ (الأعراف: ٣٤)، واته: ماوهی بوون بۆ هه‌رکه‌سیک و بۆ هه‌ر کۆمه‌لیک برپاوه‌ته‌وه، که‌مکردن و زیادکردنی.

له‌باره‌ی ته‌نگه‌ژه‌ی مرۆفی هاوچه‌رخه‌وه، که‌ پشتی له‌ یاد و به‌رنامه‌ی خوا کردووه و باسی بارودۆخی ژیا‌نی ده‌روونی ده‌کات (وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْمَى) (طه: ١٢) واته: هه‌رکه‌سیک له‌ به‌رنامه و یادی من پشتی هه‌لکرد، ئە‌وا بی‌گومان ژیا‌نی تال ده‌که‌ین و پۆژی دوا‌یی به‌ کو‌ی‌ری چه‌ش‌ری ده‌که‌ین.

په‌روه‌ده و پا‌ک‌کردنه‌وه له‌گه‌ل‌ فی‌ر‌کردن له‌ قورئاندا، شان به‌ شانن (كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِّنكُمْ يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ) (البقرة: ١٥١) واته: هه‌روه‌ک له‌ ناو ئی‌وه‌دا پی‌غه‌مبه‌ری‌کمان نارد که‌ ئایه‌ته‌کانی ئی‌مه‌ ده‌خو‌ی‌نیت‌ه‌وه به‌ سه‌رتاندا و پا‌کتان ده‌کاته‌وه و فی‌ری قورئانتان ده‌کات، هه‌روه‌ها حیکمه‌تیش، فی‌ری شتانی‌کتان ده‌کات که‌ له‌ مه‌به‌ر نه‌تانه‌زانی.

که‌سیک قورئان ده‌خو‌ی‌نیت‌ه‌وه و بی‌ری لی‌ده‌کاته‌وه، پی‌ویسته‌ پا‌به‌ندی په‌ه‌شته‌کانی بی‌ت. خۆی بی‌ری‌زی له‌ می‌ژوو و سه‌ر له‌ خۆ سو‌رمان و پوو‌پامایی و ململانی‌ی نا‌به‌جی و ئی‌ره‌یی‌بردن و تی‌کش‌کاندن‌ی که‌سه‌کان. ئا‌کاری قورئان خوا‌ه‌نی ده‌سته‌لاتی پا‌به‌ند‌کردنه‌ به‌ پی‌چه‌وانه‌ی یاسای ده‌سته‌له‌به‌ستی مرۆقه‌وه. ئە‌و زمانه‌ی قورئان ده‌خو‌ی‌نیت‌ه‌وه پی‌ویسته‌ له‌سه‌ری واز له‌ گال‌ته‌کردن به‌ینی‌ به‌ که‌سانی تر و له‌ پاشمله‌ با‌س‌کردن و به‌ سووک‌ته‌ما‌شا‌کردنی مرۆقه‌کانی تر. ئە‌و چاوه‌ی ته‌ما‌شای قورئان ده‌کات قه‌ده‌غه‌یه له‌ نو‌ارپین بۆ ئە‌و شتانه‌ی که‌ خودا نایه‌وی‌ت له‌ ته‌ما‌شا‌کردنی په‌گه‌زی و...ه‌تد، ئە‌و گو‌یی‌ه‌ی قورئان ده‌بیستی‌ت شایه‌ته‌ بۆی ده‌بی‌ت گۆرانی‌ی خراب و نا‌شیرین نه‌بیستی‌ت....

(محمد غزالی) ده‌رباره‌ی بی‌ری‌کردنه‌وه‌ی قورئان ده‌لی‌ت: "ئه‌گه‌ر موس‌لمانان به‌ راستی بی‌ر له‌ قورئان بکه‌نه‌وه، ئە‌وا به‌مشی‌وه‌یه دو‌و‌چاری سه‌رشو‌ری و دا‌رمان و

ژێردهستهیی و نائۆمییدی و ستهمی کۆمه لایهتی نه ده بوون. به لام کیشه له وه دایه که قورئان به دابپاوی له ژيانی موسلمانان ماوه ته وه و ئاگاداری ئه م بابه تانه نه بوون".<sup>۷</sup>

### چۆن مامه له بگهین له گه ل قورئاندا؟

خه ریکه په رتووکه که مان له کیس ده چیت. وه کو مؤسیقایه که له لایه ن هه ندیک له قورئانخوینه به ناو نگی کاته وه نیشان ده دریت، له گه ل خوگی لکردندا گوپی لیده گرین، له بهر ئه وه ی ئیمه ده مانه وی له کۆری ئاخ و ئۆف و سه رسوپماندا به یه ک بگهین. به لام ئه وه ی که قورئان په رتووکیکی بزۆینه ر بیته بو شارستانییه کان، به راستی ئه مانه هه موو لیمان ئاوایه، له بهر ئه وه ی ئیمه سه رگه رمی شتانی تر بوون جگه له قورئان، ئه مه ش ئه وه یه لای ئیمه په فزه".<sup>۸</sup> له داخوازییه کانی بیرلیکردنه وه له قورئان، ئه وه یه باوه رمان به هه موو قورئان بیته و به ش به شی نه که یه به پپی ئاره زوو و بریاری تاییه تمان.

(كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِمِينَ \* الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ \* فَوَرَبِّكَ لَنَسَأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ \* عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ) (الحجر: ۹۰- ۹۳)، وه که چه ند په ره یه کی نو سراو یان چه ند رایه که ته ماشای نه که یه، هه روه که که سانی جگه له خو مان به و شیوه یه یان کردوه.

(تَجْعَلُونَهُ قَرَأَطِيسَ تُبْدُونَهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا) (الأنعام: ۹۱)، واته: ئیسته ئیوه ده یکه ن به چه ند به شیک و هه ر به شیکه یی بتانه وی ده ربیخه ن و زیانی نه بیته، بو دلخوازیی ئیوه ده ینووسینه وه له ناو چه ند پارچه کاغه زیدا..

<sup>۷</sup> - کیف تتعامل مع القرآن، محمد الغزالي، ص ۱۸.

<sup>۸</sup> - هه مان سه رچاوه، ل ۲۲۴.

(يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ) (المائدة: ١٥)، له نایه تیکی تردا (أَفْتُوْمُنُونَ بَبَعْضِ الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ فَمَا جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ مِنْكُمْ إِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰ أَشَدِّ الْعَذَابِ) (البقرة: ٨٥).

برای خوینره با واز بینین له که مته رخه می یان له کارخستن یان ته ئویلی نادادگه رانه یان باوهر نه بوون به هه ندیک له قورئان، چونکه ئه وه ده بیته هوی ناته واوییه کی گه وره له ژیاندا. په یوه نندیه گشتیه کان که پشتگویی ده خهین، شوینه واره خراپه کانی به درده که ون و چاره سهری گران ده بیت... بیگومان ناره زوو و داخوازییه ده روونی و فه لسه فه کورت ده هیئن و ئه و بیرکردنه وهی که پیی ده وتریت ئه زمونه پوچییه کان یان "یوگا" یان زیندووکردنه وهی ناینه له ناوچووهر کان و په رتوکه گوراوه کان، یان ئه و ئه فسانانهی که "لیفی شتراوس" زیندووی کردونه ته وه، ناتوان بینه جیگره وه یه که له بری ئیسلام، چونکه ئه مانه به راستی په قینیکی "دلنیا ییه کی" زانستیانه نادهن به ده سته وه. له و گومانانهی ده براره ی قورئان و رووژینراون که گوایه ناته واوی گورانی تیدایه، وه کو "جبری" له ته فسیره که یدا بوی چوو، هه ندیکاتیش له "جولدزیر" ی روژه لاتناسه وه هاتوو، یان له چه ند گپرا نه وهی میژوو وه پیمان گه یشتوو که ناگاته پله ی "ته واتوری" بیگومان و حه قی یان گپرا نه وهی مرویی که له گه ل قورئان و لوجیکی ناوه کی قورئاندا نایه ته وه و ریکناکه وئ.

فرموده ی خوا وه که به لگه یه که له سهر له بیرچوونه وه یه که که گومانی له سهر نییه (سُنْقَرُوكَ فَلَا تَنْسَى) (الأعلى: ٦)، واته: نایه ته کان ده خوینینه وه به سه رتدا و توش له بیرت ناچیته وه. واته ناهیلین.

پوونی کردوو ته وه که بیگومان پیغه مبه ر له بری ناچیته وه که ئه ویش به سراوه به ره های خاوه تا کاره که له چوارچیوهی ویستی ئه ودا بیت، تا ئه م ویسته گه وره که له به رچاوی هه مواندا بیت، ئاراسته ی ئاگادارییه که به ره و ویسته

گهوره که بپروت<sup>۹</sup> و دل هه میشه ئاو یزانی ویستی خوا بیست، ئەم دەرکردنه بۆ ئاو یزان بوونه به ویسته که وه، په نا بردنه بۆ په روهردگار نهک بۆ چه سپاندنی ئەو له بیرچوونه وه یه .. هینانی ئایه تیک له بری ئایه تیکی تر وهک له م فرموده یه دا هاتوو (وَإِذَا بَدَلْنَا آيَةً مَّكَانَ آيَةٍ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنَزَّلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ) (النحل: ۱۰۱)، واته: بیگومان ئەم له بری هینانه له لایه ن خودا وه بوو، نهک سه رها له پیغه مبه ره وه، چونکه ئەگەر له پیغه مبه ره وه بوایه ئەوا دەرچوون بوو له دهق، که دیاره قورئانیش به رپه رچی ئەمه ی دا وه ته وه له م ئایه ته دا که دیت، پاشان ئەمیش ئایه تی یه که می له جیگه ی خۆی دهرنه هینا وه، به لکو ئایه ته له بری هینرا وه که "المبدلة" بۆ پوو به پوو بوونه وه ی کاریکی تاییه تی بووه، پاشان واقیعه که گۆپا وه و ئایه تیکی تر هاتوو ته خواره وه. "سه دیدش" نموونه یه که دینیتته وه و ده لیت: ئایه تی یه که م وهک چاره سه ر وایه و ئایه تی (وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رَسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَنَّى أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ فَيَنْسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ ثُمَّ يُحْكُمُ اللَّهُ آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ) (الحج: ۵۲) ده بیته به لگه له سه ری، شه یتان ده چوو ه نا و خویندنه وه ی پیغه مبه ره وه " ئەگەر نه خویندنه واری خویندنه وه بوایه و ئا و اتخواستنی هزری نه بوایه "

خوای گه وره ئایه ته کانی به هیز و جیگیر ده کات، بوار نا هیلیتته وه بۆ ریشه داکوتانی چوونه نا وه وه ی بابه تی دهنگی یان بۆشاییانه ...

به لام ئایه تی سپینه وه "النسخ" بۆ هه ندی له ئایه ته کان، ئەوه نییه که مانای سپینه وه و نه هیلانی ئایه ت بیست، به لکو له حیکمه تی ئایه ته کانه، له بهر ئەوه ی له هه ندیک کاردا واقیع ده گۆرپیت و ئایه ته کانیش به دوایدا دیت، ده قیش له کو ی خۆیدا جیگیره و هچی لی لانا بریت .... ئەمه رای "سه ید قوتب و بابه علی شیخ عومه ری قه ره داغی و دکتۆر مسته فا زه لمیه "

<sup>۹</sup> - في ظلال القرآن، سيد قطب، ج ۶، ص ۳۸۸۹.

فهرموده‌ی خوا: (وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمُ أَزْوَاجًا وَدُرِيَّةً وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ لِكُلِّ أَجَلٍ كِتَابٌ \* يَمْحُو اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُثَبِّتُ وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ) (الرعد: ۳۸-۳۹)، نه به سنتی باوهری قسه که رانه له گه ل پیغه مبه ر به قورئانه وه، به و ئایه تانه ی قسه له به ره هستکه وتوو و (المادی) بینراوه کان ده که ن، په یوه ندیی به قورئان و کیتابه وه نییه.

موحه ممه د غه زالی ده لیت: "کاتیک له ته فسیری ئین که سیردا فهرموده یه کی سه نه د لاواز ده خوینمه وه که تیدا ده لیت: سوره تی (الاحزاب) ئه وه نده ی سوره تی (البقرة) دریز بووه، پاشان ئه وه ی لی نه سخ بووه وه که لی نه سخ بووه وه، ئایا ده گونجی که خودا سوره تیکی (۴۰) لاپه رپی دابه زینتته خواره وه ئینجا (سی و پینج) لاپه رپی لی بسریته وه؟ چۆن ئه مه ده وتریت، کامه یه ئه و ریباره بریارده ره به سهر ئه م جوړه گتدراوه پر له گومانانه دا؟

پیویسته بگه ریتمه وه بو ئه و پره نسپ و ریسا یه قینیانه ی له لاه، به پیی ئه و قوتابخانه یه مان که تیدا پهره رده بووین، ئیمه ریز له (به ده ماوده م هاتوو (المتواتر) ده گرین و ریز له فهرموده ی ناسراو (المشهور) دهنین) به لام ئه گه ر کتوپر فهرموده یه کی (سه نه د لاواز) پیی بنیتته ناو (کایه وه) شه رعزان و فهرموده ناسه کان ده یان و سهدان وینه ی ئه م فهرموده یه یان داوه ته داوه بو ئه وه ی بپیتته بریاریک به سهر قورئانه وه، ئه مه شتیکی سهیره و سه مه ریه و پیویسته ته فسیره کانی قورئان پاک بکرینه وه له م جوړه فهرمودانه " (۱۰)

له بهر ئه وه موحه ممه د غه زالی ده لیت: "بابه تی سرینه وه و لاپردن یان بریاردان به (مومیایی) کردنی هندی که له ئایه ته کان، شتیکه و بوونی هیه، به لام شیوا نییه پیی بوتری که کاری پی ناکری و مرینراوه .. ئه مه شتیکی راست نییه .. هه موو ئایه تیک ده گونجیت کاری پی بکریت، به لام خوی کار به جی خوی ئه و هه لومه رجه

<sup>۱۰</sup> کیف نتعامل مع القرآن، ص ۴۲.



دهناسی بۆ کارپێکردنی ئایه ته که تێیدا، به م هۆیه وه ئایه ته کانی قورئان به سه ر باروودۆخی ژیا نی مۆؤفدا دابه ش بوون به کاربه جیی و ئامۆژگاریی باش و جوانه وه <sup>(۱۱)</sup>.

ئهم ئایه ته به لگه یه له سه ر نه بوونی گۆرانکاری و ده سکاری و یاری پئی کردن یان لی که م کردن و گۆرین له قورئاندا: (إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ) (الحجر: ۹)، واته: ئیمه قورئانمان ناردوه ته خواره وه و هر ئیمه پارێزگاریی لی ده که ین، پاراستنی خوی گه وه. قورئانی له هه موو ئه مانه ی و تمان پاراستوه، هه والی ئه ویش راسته و په یمانی گه وه تره له به جینه هاتن، هه روه ها فه رموده ی خوا: (إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ \* لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ) (فصلت: ۴۱- ۴۲)، واته: ئه وانه ی بیواهر بوون به م قورئانه که ئه وه به راستی کتیبیکی زاله، نه له باسی رابردوو درۆ ده کات نه له باسی داهاتوو، له لایه ن خوی کاربه جی و سوپاسکراوه وه هاتوه. لی که مکردنی قورئان، هه لوه شانده وه یان لابرندی نابه رپرسارانه یه، هه روه ها زیاده کردنی شتیک له قورئان، پووچه .

(قُلْ أَيْ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً قُلِ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا الْقُرْآنُ لِأُنذِرَكُمْ بِهِ وَمَنْ بَلَغَ أَنتُمْ لَتَشْهَدُونَ أَنَّ مَعَ اللَّهِ آلِهَةً أُخْرَى قُلْ لَا أَشْهَدُ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ وَإِنِّي بَرِيءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ) (الأنعام: ۱۹)، واته: ئه ی پیغه مبه ر ﷺ به و کافرا نه بلئ که باوه رت پئی ناکن، چ شایه تیک گه وه تر و زیاتر جیگه ی برویه بۆ سه لماندنی راستی قسه که م؟ هه ر خۆیشت وه لام بده ره وه و بلئ: گه وه ره ترین شاهید له به ینی من و ئیوه دا خودایه، که ئاگای له هه موو شته، ئهم قورئانه به وه حی ئیردراوه بۆ من تا ئیوه و هه رکه سینک خه به ری پئی بگا و پئی بترسینم له سزای رۆژی قیامه ت، ئایا ئیوه ئه وه نده نه فامن شایه تی ده دن له گه لّ خودادا

<sup>۱۱</sup> کیف نتعامل مع القرآن، ص ۸۳.

چەند خودايەكى ترههيه؟ بلى من شايه تىي وها نادەم، پىيان بلى: خودا ھەر يەك خودايە، من بەرېيم و دوورم و قايل نيم بەو شتانەى كە ئىوھ دەيانكەنە ھاوبەشى خودا. ھەروھە فرمودەى خودا (عزيز) واتە: دەستەكان ناتوانن بېگورن... پاشان بېگومان دەستىوھردان متمانە ناهىلئيت... جا پىي زيادكردن بىت يان لى كەمكردنەوھ، ھەروھە ھىچ شتىك لە بوونەوھەر و ژياندا رووى نەداوھ (نەبووھ) خوازىارى ئەم دەستىوھردانە بىت.. ئەگەر شتىك لەم بابەتە رووى بدياھ، ھاوھلان (صحابە) دەورووژان و رەخنەيان لە كۆكردنەوھەكەى ئەبوھەكر و پاشان كۆكردنەوھەكەى عوسمان دەگرت، لەكاتىكدا ئەمان كە فېداكارى ئىسلام بوون، عەلى كورپى ئەبى تالېب بىدەنگ نەدەبوو. ئەو كەسەى ئەم وتەيەى دەدرىتە پال كە وتوويەتى: "بېگومان شەرى لەگەلدا كردوون لەسەر تەئوئل و دابەزاندى، ئىتر چۆن بىدەنگ دەبىت لەسەر لى كەمكردنى... پاشان ئەم قورئانە بەراست دانەر و گەواھە بەسەر كىتېبەكانى پىش خويەوھ (وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ الْكِتَابِ وَمُهَيْمِنًا عَلَيْهِ فَاحْكُم بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَٰكِن لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ) (المائدة: ٤٨)، واتە: ئىمە بەراستى قورئانمان نازل كردووه بۆت كە باوھرى بە كىتېبە پىشووھ خودايەكان ھەيە و لە ئوسوول و بناغەى ئاينىدا پىشتىگرييان لى دەكات و دەيان پارىزىت لە گورپان و ئاگاي لىيانە. تۆ ئەى پىغەمبەر، بەپىي فەرمانى ئەو قورئانەى خودا نارديوويەتى لەناو خەلكدا، حوكم بكة و مەكەوھ داوى ئارەزووى كافران و مونافىقان، كە لە رىي حەق و قورئان لات بدن، ھاتووھ ئىمە بۆ ھەر كۆمەلىكتان رىيازىكمان داناوھ لەسەرى برۆن و لىي لا نەدن. خوا بىويستايە دەيكردنە يەك ئوممەت، بەلام بۆ ئەوھى تاقىتان بكاتەوھ ئاخۆ باوھر بە شەرىعەتە جىاجىاكان دەھىنن، كارى خىر و چاكە بۆ دوابىتان، ئىوھ بۆ لاي خوا دەگەرىنەوھ و بۆتان رووندەكاتەوھ كامتان لەسەر حەق بووھ و

کامتان له سهر ناحه ق، ئیتر چۆن راستگۆ و باوه رپیئکراو ده بیئت له کاتی کیدا بی چوارچیوه و ناتواو بیئت. ئینجا چه ند هاوه لئیک (صحابه) ی خۆی هه بوون هه موو قورئانیان له بهر بووه، ئه وه تا له جهنگی یه مامه دا (۷۰) که سیان لی شه هید بوو (بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا الظَّالِمُونَ) (العنکبوت: ۴۹)، واته: قورئان چه ند رابه ر و نیشانه یه کی ئاشکرایه له دل و ده روونی که سانیک که زانیان پیدراوه له لایه ن خواوه، هیچ که س بی پروا نییه به ئایه ته کانی ئیمه، جگه له سته مکاران.

ههروهک له بوخاری و موسلیمدا هاتوو که (۷۰) که سی تر له هاوه لان شه هید بوون، که بۆ فیئکردنی قورئان ره وانیه شوینانی جیا جیا کرابوون. ئینجا بابه تی ههوت جوړ خویندنه وه کان (القرئات السبع) چه ند فه رموده ی له باره وه هاتوو، له خودی قورئاندا باس نه کراون... هه ندی له یارانی پیغه مبه ر وهک (عه بدوللای کورپی مه سعود)، رای وایه که ئه مانه دابه شکردنی بابه تی قورئان، (توو په بوون، داخوازی، په وایی، یاساغ، واتا ئاشکرا، (متشابه) به واتای ناپوونه کان، یان نه زانراوه کان، په نده کان).

هه ندیکی تر پیمان وایه ته نها کرداریکی قونای جگه ییه بۆ کردنه وه ی گریی زمانه وانی که خۆی له جیا وازی دیالیکته کانی زمانی عه ره بیدا ده نوینی. دابه زینی قورئان به له هجه ی قوره یش ریگه یان پیده دات به شیوه یه کی کاتی به نزیک کردنه وه ی زمانه وانی و رسته سازی و وشه سازی و ریسیای و ته جویدی (باش خویندنه وه) پاشان کۆکردنه وه ی خه لیفه عوسمان (ره زای خوای لی بیئت) هه موو ئه م جگانه ی رابردوی برپییه وه، ههروهک زانا و نووسه ر (مناع القطان) ده لئیت: ئه وه ی که فه رموده ی شوینکه وتوو و پشینیانی خواناس ده یسه لمینی (ئه وه یه بیگومان خویندنه وه ی قورئان به و) (ههوت پیته) بۆ نه هیلانی نا په هه تی و عه زیه ت بووه له سه ره تای کاردا، ئیسته ئه و پیوستییه نه ماوه و بابه تی جیا وازی له خویندنه وه دا کۆتایی پی هینرا به کۆکردنه وه ی خه لک له سه ر یه ک شیوه

خویندنه وه، هاوه لانیس ئەم کاره‌ی خه‌لیفه عوسمانیان پی‌باش بوو، بۆیه به کۆی ده‌نگ په‌سه‌ند کرا. ئەم کاره‌ی خه‌لیفه عوسمان سه‌رکه‌وتنی به‌ده‌سته‌یتنا، چه‌ند رای‌ی له‌ خویندنه‌وه‌ی قورئاندا نه‌ه‌یشت و به‌کده‌نگی دروست کرد و نه‌ته‌وه‌ی ئیسلامی خسته ئاسوده‌بیه‌وه) (۱۲).

### رای موحه‌مه‌د غه‌زالی ده‌رباره‌ی بیرکردنه‌وه له‌ قورئان

پیش ئەوه‌ی ئەم وتاره‌ کۆتایی پی‌بینین، پای مامۆستا موحه‌مه‌د غه‌زالی دینین له‌باره‌ی بیرکردنه‌وه له‌ قورئان له‌گه‌ڵ له‌ناو‌بردنی ئالیه‌ت و شوینه‌واره‌کانی بیرکردنه‌وه، قسه‌که‌مان به‌ هینانی چه‌ند رسته‌یه‌کی جوان له‌ (موحه‌مه‌د ئیقبال) هوه‌ ده‌ست پی‌ ده‌که‌ین... له‌ چیرۆکی موحه‌مه‌د ئیقبال، شاعیری ئیسلام بو‌ خویندنه‌وه‌ی قورئان په‌ند و نامۆزگاری هه‌یه له‌ دابه‌زاندنی قورئاندا بو‌ سه‌ر دل، که ده‌لێت: (من ه‌موو رۆژێک عاده‌تم وابوو پاش نوێژی به‌یانی قورئانم ده‌خویند، باوکم ده‌یبینیم و پرسباری لی‌ ده‌کردم، چی بکه‌م؟ منیش وه‌لام ده‌دایه‌وه و ده‌موت: قورئان بخوینه. به‌رده‌وام به‌و شیوه‌یه تا سی‌ سال‌ ئه‌و هه‌مان پرسباری ده‌کرد و منیش هه‌مان وه‌لام ده‌دایه‌وه، رۆژیکیان وتم: باوکه‌ چیه‌؟ تو هه‌مان پرسبار ده‌که‌ی و منیش هه‌مان وه‌لامت ده‌ده‌مه‌وه و ئەمه‌ش وات لیناکات که پرسباره‌کان بگۆری. باوکم وتی: کورم ده‌مه‌وێت پیت بلیم قورئان وا بخوینه‌وه که وه‌کو ته‌نها هاتبێته‌ خواره‌وه بو‌ تو. منیش له‌و رۆژه‌وه هه‌ولێ تیگه‌یشتنی قورئان ده‌ده‌م و روه‌ی تی‌ ده‌که‌م، له‌ رووناکیه‌کانی وه‌رده‌گرم و له‌ دو‌رپ و مرواریه‌کانی هۆنراو و رسته‌ ده‌گرمه‌وه) (۱۳).

<sup>۱۲</sup> مباحث في علوم القرآن، د. مناع القطان، مؤسسة الرسالة، ط ۳۵، ۱۹۹۸، بیروت، ص ۱۴۸.

<sup>۱۳</sup> الإيمان والتأثر بالقرآن الكريم، أحمد حسين ص ۱۴۳، وه‌رگيراه له: روا‌ع الاقبال، ص ۴۹.

بېگومان موحه ممه د غه زالی له باره ی وردبونه وه و بیر لی کردنه وه ی قورئانه وه و توویه تی: (ئه گه له ئایه ته کان وردبینه وه و بیریان لی بکه ینه وه، لای که مه که ی دیان به یه گوره پانی کردار و به کاره یئانه وه، بۆ ئه وه ی بزاین چۆن ئه م ئایه ته به کارده به یه بۆ چاره سه ر و روویه روو بوونه وه ی کیشه کان).<sup>(۱۴)</sup> ئه م ئایه ته ده کریته به لگه: (إِنَّ اللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ) (یونس: ۸۱).

ئیمه پیویسته ئه م ئایه ته به یئین و ته ماشای کرده وه کانمانی پی بکه یه، له کاتیکا که ناته واوه، ئایا خودا بۆمانی ته واو ده کات؟ نه خیر هه رگیز ته واوی ناکات، له بهر ئه وه ی کرده وه ی خراب چاک ناکات..

پیویسته ده روونمان بگۆپین هه روه ک ئایه ته کان ده فه رموون، له په رتووکی (جَدِّ حیاتک) هی (دیل کارینگی) دا هاتوه که پیاویک وتی به کوره که ی له کاتیکا بۆ سه فه ر چوو بۆ چاره سه ر: بېگومان نه خۆشییه که ت له ده روونی خۆته وه یه که له نیوان په راسوه کانتایه، ئه گه ر ئالوگۆپی زه ویت کرد، واته: گه شتت کرد لیره وه چووی بۆ ئه وئ، به لام ده روونت له ره شبینی و تاریکی و لاده ریدا مایه وه، ئه وا هه رگیز گه شت و گه پان سوودت پی ناگه یه نیت... گۆرانکارییه کی ده روونی پیویسته تا مانا بدات به م گه شت و گه پانه).<sup>(۱۵)</sup>

غه زالی روونی ده کاته وه که به رنامه کانی فیئکردن و هه ندیک له دامه زراوه پاریزگارییه کان که سووره له سه ر فیئکردنی فۆرمی و پواله تی، پپن له که موکۆپی... هۆکاری دواکه و تنمان وازه یئانه له زۆریک له ئایه ته کان و پیداکرتنه ته نها له سه ر ئایه ته کانی ئه حکام (به رپاره کان) که ژماره یان (۳۰۰ - ۵۰۰) ئایه ت ده بن. هه ندیک له فه رمان په وایان له سه رده مه جیا جیاکاندا وازیان له و ئایه تانه هیناوه که دژی بوونیان ناوه ستی و بارودۆخیان ناخاته به ر هیرش، ئه وانه ی که

<sup>۱۴</sup> کیف نتعامل مع القرآن، محمد الغزالي، ص ۵۴.

<sup>۱۵</sup> کیف نتعامل مع القرآن، محمد الغزالي، ص ۵۴.

ناویان به شه‌رعزانی براوه، سه‌رگه‌رمی بابه‌تی مامه‌له‌کان و رواله‌تی خواپه‌رستییه‌کانن. نمونه‌یه‌ک له‌سه‌ر ئه‌مه، پیداکرییان کردووه له‌سه‌ر چه‌ند بابه‌تیکی تایبته نه‌ک گویدانه بابه‌ته‌کانی جینشینی زه‌وی، وه‌کو ده‌لین که ده‌ریا ئاوه‌که‌ی پاکه‌ره و پاکه و مردووی ناوی حه‌لاله، نه‌ک باسکردنی ئه‌و ریگانه‌ی که قسه له چۆنیته‌ی زالبون ده‌کات له ده‌ریاکاندا له‌به‌ر به‌رژه‌وه‌ندی بزوتنه‌وه‌ی باوه‌ر. تا ئاماژه ده‌کات بۆ پیویستی زانیارییه‌ گه‌ردوونیه‌یه‌کان، ده‌لایت: نه‌ته‌وه‌ی قورئان گورزیکی کوشنده‌ی لیدرا کاتیک شه‌رعزانه‌کان به‌ته‌نها هه‌ولیاندا که خۆیان بسه‌پینن به‌هۆی فیه‌قی له‌قانه‌وه (فیه‌قی عیبادات) و لق و پۆپه‌کانیه‌وه به‌سه‌ر هه‌موو کلتور و روشنبیری ئیسلامیدا، له‌ئه‌نجامدا زانسته‌ مرۆفایه‌تییه‌کان تووشی چوونه‌وه‌یه‌کیکی توند هاتن، هه‌روه‌ها زانسته‌ گه‌ردوونیه‌یه‌کانیش به‌هه‌مان شیوه و زۆریک له‌جۆره‌کانی مه‌عریفه‌ تووشی هه‌مان کیشه‌هات.<sup>(۱۶)</sup>

له‌باره‌ی په‌یوه‌ندی نیوان ده‌ولت و قورئانه‌وه، ده‌لایت: "بیگومان په‌لامار و هه‌ژموونی بریاری تاکی له‌ پشت پووکانه‌وه و داکشانی تووژینه‌وه قورئانییه‌کانه‌وه هه‌بووه، به‌لکو له‌ پشت پووکانه‌وه‌ی خودی (فقه‌وه) بووه... فیه‌قی یاسایی ئه‌وه‌بوو وای له‌ ئه‌وروپاییه‌کان کرد که بگه‌رین به‌دوای هیز و ده‌سه‌لاتیکی دادوهری و یاسادانان و جیبه‌جیکردندا، یان ئه‌وه‌بوو وای لیکردن بکۆلنه‌وه له‌ په‌یمانی کۆمه‌لایه‌تی له‌ نیوان بریارده‌ر و بریار به‌سه‌ردا دراودا، ئه‌م قسه‌یه‌ لای ئیمه‌ به‌بێ گیان و مردوو ده‌دریته‌ قه‌له‌م پاش جینشینی راشیدین، له‌به‌رئه‌وه‌ی هه‌لمه‌ت و فشاری فه‌رمانه‌روایی زمانه‌کانی بیده‌نگ کردبوو.<sup>(۱۷)</sup>

له‌باره‌ی تیگه‌شتنی به‌رتره‌کان (فقه‌ الأولویات) هه‌وه ده‌لین: (به‌راستی نه‌ته‌وه‌ی ئیسلامی جیی سه‌رسوپمانه‌ که قورئانی له‌به‌ر سوننه‌ت (فه‌رمووده‌)

<sup>۱۶</sup> کیف نتعامل مع القرآن، محمد الغزالي، ص ۸۸.

<sup>۱۷</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پیتشو، ل ۹۰.

خستووته لاه، ئینجا وازی له سوننهت هیناوه بۆ قسهی زانایان، پاشان وازی له وانیش هیناوه ته قریبهن، بۆ دانهری مه تنه کان<sup>(۱۸)</sup>.

له بارهی سه رنجدان و بیر لی کردنه وهی قورئان، پاش تیپه پاندنی پر به پیری (الدلالة) راستیتی (الواقعية) وشهیهک یان رستهیهک، بۆ مه بهستی خوی گه وره له وشه یان رستهیه، (غه زالی) ده لیت: له و مانا ورده جوانانهی من ده یلیم و له کاتیکدا که سوره تی (الاسراء) م له به ره و فه رموده ی خوا ده هیمنه وه: (وَكُلُّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنُقِهِ وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنشُورًا) (الإسراء: ۱۳)، واته: ئیتر هه موو مروقیك کرده وه کانیان ئاویزانی ملی کرد و له روژی قیامه تدا نامه یه کی بۆ ده ردینین، ئه ویش به والایی چاوی پیی ده که ویت. من وا تیده گه یستم که له وئی شتیك هه یه وه ک کوتر یان قالوو که ده کریته مل<sup>(۱۹)</sup>. له نیشانه کانی بیر کردنه وهی بابه تی و زانیارییه که بزانی و بیگومان ویستی خوا له گه ل هه ول و تیكۆشانی مروقدایه، بزوتنه وهی دروستکراوانیکی زۆر به لایه وه گرنگه ئه گه ر چاک بوو (باش بوو) ئه گینای نه رینی و پال دانه وه و دانیشتن له پیشکه وتنی شارستانی و به ره مه داند، کاتی ده خوینینه وه (تَوْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ..) (آل عمران: ۲۶)، واته: ده سه لات ده دات به هه رکه سیك که بیه ویت.

پیویسته له سه رمان که بزانی ئه وه به هه ولی مروقد به دی دیت، هه روه ها

گیرابوونی نزا:

(وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ) (البقرة: ۱۸۶)، واته: ئه ی موحه ممه د هه رکا تیک به نده کانی من پرسییان له تو له باره ی منه وه، پییان بلئ که بیگومان من نزیک له وانه وه، پارانه وه و نزای ئه وان گیرا ده که م، با ئه وانیش وه لامی داواکاری و

<sup>۱۸</sup> هه مان سه رجاهی پیشوو، ل ۹۰.

<sup>۱۹</sup> کیف نتعامل مع القرآن، ص ۱۶۴.

فەرمانه‌کانی من بده‌نه‌وه، باوه‌پیشیان به من هه‌بیته که هیوا وایه رینموونی بکرین. له‌به‌رئه‌وه (جودت سعید) جی‌اوازی له‌نیوان دوو خویندنه‌وه‌دا کردووه (خویندنه‌وه‌یه که له‌گه‌ل سه‌رنج و بیرکردنه‌وه و خویندنه‌وه‌یه‌که‌یش که سه‌رنج و بیرکردنه‌وه‌ی له‌گه‌لدا نه‌بیته).<sup>(۲۰)</sup>

### نایه‌ت و کاریگه‌ری خویندنه‌وه‌ی راسته‌قینه‌ی قورن‌ان

۱- به‌هۆی کاریگه‌ری بیستنی نایه‌ته‌کان، نه‌ندامه‌کانی بکه‌ونه ژیر کارتیکردنه‌وه و به‌هۆی هۆشدار و هه‌ره‌شه‌ی ناو نایه‌ته‌کانه‌وه، پاشان شتی که له‌دنیایی رووی تی بکات و مووه‌کانی له‌شی راست ببنه‌وه، ئینجا ئومید و ره‌حمه‌تی خوا له‌دایندا بلیسه‌ بسینی (اللَّهُ نَزَلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُتَشَابِهًا مَثَانِيَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَن يَشَاءُ وَمَن يُضَلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن هَادٍ) (الزمر: ۲۳)، واته: خوا ناردوویه‌تییه خوار بۆ سه‌ر پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوی له‌سه‌ر بیته) جوانترین وتار که بریتییه له‌کتیبیک که نایه‌ته‌کانی له‌موعجیزه و هاوسه‌نگی داپرشتن و راستی مانا و گه‌یانندی سوودی ئاده‌میزادا له‌یه‌که ده‌چن، له‌خویندنه‌وه‌دا دووباره ده‌کرینه‌وه، نه‌وه‌نده به‌سامه پیستی ئه‌و که‌سانه‌ی له‌خوی خویان ده‌ترسن، موچرکه‌ی پیدا دیت و گرژ ده‌بیته له‌ترسی ئه‌و هه‌ره‌شانه‌ی تیدایه و پاشان پیستیان نهم ده‌بیته‌وه و دلایان به‌هۆی یادکردنه‌وه‌ی خواوه ئارام ده‌بیته‌وه، ئه‌م حاله‌ته هیدایه‌تی خوییه و هه‌رکه‌سیک ویستی هه‌بیته رینموونی ده‌کات، هه‌رکه‌سیکیش خوا گومرای بکات که‌س ناتوانیت ریگه‌ی نیشان بدات. بیگومان به‌هۆی کومه‌لیک لیکۆلینه‌وه‌ی فیسپۆلۆژییه‌وه ده‌رکه‌وتوووه که دل هه‌ندی که ده‌ماری تیدایه که ئاماژه‌ی (کارۆموگناتیس) ره‌وانه‌ی ده‌ماغ ده‌که‌ن، ده‌رکه‌وتوووه که دل

<sup>۲۰</sup> کن کالن آدم، جودت سعید، ل ۱۱۵- ۱۲۱.



ترومپایه کی گه وره یه و پال به خوینده وه ده نیت، که هر که س نه شته رگه ریی چاندنی دلّی بۆ کراوه هه ندیک له رووخساری که سایه تییان گۆراوه ... هه ندیک زانا وا له دلّ ده پروانن که مه لبه ندی بیر و هزره له ده ماغدا.

۲- له شوینده واره کانی (کاریگه رییه کانی) خویندنه وه ی راسته قینه، خشوعی ناو دلّه: واته: ئاوابوونی دلّ (أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ) (الحديد: ۱۶)، واته: کاتی ئه وه نه هاتوووه بۆ ئیمانداران که دلّیان بکه ویته خشوع به یادی خوا.

۳- گریان: (إِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُ الرَّحْمَنِ خَرُّوا سُجَّدًا وَبُكِيًّا) (مریم: ۵۸)، واته: هه ر کاتیک ئایه ته کانی ئیمه ده خویندنه وه به سه ریاندا، ده چنه سوچه وه و ده گرین.

له عه بدوره حمانی کورپی ئه بو له یلاوه فه رموویه تی: ئه م ئایه ته سوچه ی تیدا بوو بردمان، ئه ی کوانی گریان؟ (وَيَقُولُونَ سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنْ كَانَ وَعْدُ رَبِّنَا لَمَفْعُولًا\* وَيَخْرُونَ لِلْآدِقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا) (الإسراء: ۱۰۸-۱۰۹)، واته: ده لاین بی عه یبی بۆ خودای ئیمه، به راستی په یمانی په ره رده گارمان جیه جی بووه و بۆ سوپاسی خواجه چه ناگه و ده مه وروو ده که ون و کپنوش ده به ن له ترسی خودا، به کولّ ده گرین و تا بیته ئه و قورئانه ملکه چیان ده کات.

باوه رمان هه یه به به دی هاتنی په یمانی خوا له دواپۆژدا و ئه و مه شههد و شیوه ی سزادانه که بۆ مروّف وینا ناکریت.. هه یه له گه لّ ئایه ته کانی ترساندندا کارلیک ده کات، تاراده یه که له هۆشی خوی ده چیت و جاری واش هه یه ده گاته لیواری مه رگ، که ئه مه ش ئامانج نییه.

۴- وه رگرتنی کۆمه لیک شتی تازه له هه موو جاریکدا و هه موو خویندنه وه یه کدا، با که میش بیته، که ده بیته هوی گۆرینی هزر و هه ست و ژیان و په یوه ندییه کانی (إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَّتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ) (الأنفال: ۲)، واته: هه ر کاتیک ئایه ته کانی ئیمه خویندرايه وه

به‌سه‌ریاندا، باوه‌ریان زیاد ده‌بیٚت و که ناوی ئی‌مه‌ش ده‌بریٚت، دلایان ده‌ترسیٚت و پشت به خوای خوایان ده‌به‌ستن.

(وَالَّذِينَ إِذَا دُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا) (الفرقان: ۷۳)، واته: ئه‌وانه‌یش که ئه‌گه‌ر ئایه‌تی خوا به‌یئیریته‌وه یادیان، به‌که‌ر و کویری ناکه‌ون به‌سه‌ریدا، وه‌ک هیچ نه‌بینن و گوئیان له هیچ نه‌بیٚت.

جوړیک له ژبانی تایبه‌تی هه‌یه که ته‌نهما که‌سانیک تیی ده‌گه‌ن که باوه‌ریان به‌ روژی دوابی و نیگا هه‌یه (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ) (الأنفال: ۲۴)، ئه‌م ئایه‌ته له پیشدا مانا کراوه.

۵- له کاریگه‌رییه‌کانی خویندنه‌وه و سه‌رنجان، گومرانه‌بوون و له‌کیس نه‌چوونی هزرییه له نیوان بیر و ئاینزای جوړبه‌جوړدا، به‌به‌رزکردنه‌وه‌ی دروشمی نویگه‌ری و سیکولارییه‌وه تا کوٚتایی ته‌مه‌نی نزیک ده‌که‌ویته‌وه، هیچ شتی‌ک فریای ناکه‌ویٚت. هه‌روه‌ها به‌دبه‌خت نه‌بوون له ژباندای و پیاکیشانی به‌رده‌وام له‌گه‌ل ئه‌وی تردا بو پیچه‌وانه‌کردنه‌وه‌ی راستی له‌به‌ر (من، منی) و چاوچنوکی (فَمَنْ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَى) (طه: ۱۲۳)، واته: که‌سئیک بکه‌ویته شوین به‌رنامه‌که‌ی من گومرای و به‌دبه‌خت نابیٚت.

۶- هه‌روه‌ها قورئان رووناکییه‌کی به‌ره‌هسته‌که‌وتوو نییه، به‌لام به‌سه‌ر شوینه تاریکه‌کانی هزریان ئه‌و شتانه‌ی به‌تاریکیه‌کان ناویان ده‌بات، یان که‌لینه په‌نه‌انه‌کان که زانین و مه‌عریفه‌یه‌ک نییه رووناکیان بکاته‌وه ده‌روانیٚت (يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ) (المائدة: ۱۶)، ئایا هه‌ست ده‌که‌ین به‌روشتنی رووناکي به‌سه‌ر ئه‌م بو‌شایبانه‌دا، یان کاره‌که به‌چوئیتییه‌کی نه‌زانراو جیبه‌جی ده‌بیٚت؟ زووتر دووه‌میانه، به‌لام قورئان وه‌لامی پرسیار ده‌داته‌وه، کیشه‌کان چاره‌سه‌ر ده‌کات و پیوستییه‌کان پر ده‌کاته‌وه و تاریکیه‌کان ناهیلٚت.

ئەوھى شايانى باسە ئەوھىيە كە قورئان چەندان ناو و سيفەتى ھەيە، لەوانە:  
(مبارك) پيرۆز، (عزيز) زال، (فرقان) جوداكرهوه، (نكر) ياد و باس، (برهان)  
بەلگە ئاشكرا، (ھدى) رينموونى، (شفاء) چاكبوونەو، (رحمة) ميھرەبانى،  
(موعظة) ئامۆزگارى، (مبين) ئاشكرا، (بشرى) مژدە، (مجيد) خاوەن شكۆ،  
(بشير) موزدەدەر، (نذير) ترسينەر... بۆ ھەر ناويك مانايەك ھەيە كە پەيوەندىي  
بە كاريگەريي قورئانەوھ ھەيە لە مرؤفدا و پەيوەندىي مرؤف بە ژيانى دنيا و  
دوارۆژيەوھ، پيويستە لەسەرمان سوودى لى وەرېگرين...

**سوپاس بۆ خاى پەروەردگارى جىھانەكان.**

## زانسته‌کانی قورئانی پیروژ و میژووییه‌تی دهق

ئایا قورئان زاده‌ی میژووه؟!؟!  
وه‌لا مدانه‌وه‌ی توّمه‌ته هه‌لبه‌ستراوه‌کان

ئاماده‌کردنی:

موحه‌مه‌د موحه‌مه‌د حه‌مه‌ میرزا



## پيشه‌كى

سوپاس و ستايش بۆ خىواي گه‌وره، دروود له‌سه‌ر گيانى پاكي پيشه‌نگ و پيشه‌وامان موحه‌مه‌د پيغه‌مبه‌ر (ﷺ)، له‌سه‌ر خانه‌واده و شوينكه‌وتووانى هه‌تا رۆژى دوايى.

پاشان: ئەم‌رۆ له‌ كتيبخانه‌ى كورديدا ده‌بينين به‌ ناوى زانسته‌وه په‌واج به‌ بۆچوونى كه‌سانىك ده‌درى، كه‌ له‌ ولاتى خۆيان بي‌بازار بون و باريان پيچاوه‌ته‌وه. مه‌خابن كه‌ ليرەيش كه‌سانىك هه‌ن له‌ نه‌شاره‌زايى و له‌ خويندنه‌وه‌ى سه‌رپييه‌وه، به‌ چه‌ندين ناوى بريقه‌داره‌وه بازارى خۆيان گه‌رم ده‌كه‌ن. هه‌رجاره‌ى له‌ به‌رگيگ يان به‌ ناويكه‌وه خۆيان ده‌خه‌ن‌پوو، وا له‌م بابه‌ته‌ رۆر كورته‌دا ده‌بينين بالۆره‌ى به‌ناو ميژووييه‌تى قورئانيان كردوه‌ته‌ وىردى سه‌رزمانيان، لاي ئه‌وان به‌و مانايه‌ ديت كه‌ (قورئان بخريته ژير رووداوه‌كان و هزره‌ زمكانيه‌ ريزه‌يه‌يه‌ كه‌ له‌ دواى به‌كه‌كان، واته‌ به‌شيوه‌يه‌كى ره‌ها قورئان بخريته ژير كاريگه‌رى شوين و كات و ميژووه‌وه. به‌م پييه‌يش ئه‌وا ده‌ق واته‌ قورئان ده‌كرىته زاده‌ى ميژوو، به‌مجۆره‌ش به‌هاى وه‌حييوونى كه‌ له‌ خىواي گه‌وره‌وه هاتبىته‌ خواره‌وه، له‌ ده‌ست ده‌دات). به‌و مه‌به‌سته‌ى خالىي بكه‌نه‌وه له‌ ناوه‌رۆك و په‌يامه‌ خوايه‌كه‌ى. ئه‌مانه‌ هه‌رجاره‌وه چه‌مكيكى نامۆ به‌ كولتور و باوه‌رى گه‌ل و نيشتمانمان كه‌ له‌ خۆره‌ه‌لاتناسانيان وه‌رگرتوه، ده‌كه‌نه‌ پۆشاكى خۆيان، له‌ به‌رانبه‌ريشه‌وه هزرى عه‌لمانى ده‌كه‌نه‌ قه‌لغانى خۆيان و ته‌واوكارى يه‌كترين.

ئەم نه‌يارانه‌ له‌ هه‌موو لايه‌كه‌ هه‌مان وته‌ و هه‌مان پلان و شيواز و گوتار دووباره‌ ده‌كه‌نه‌وه، ئه‌مه‌يش هه‌موو به‌ پشت ئه‌ستوورى و كۆمه‌كى ده‌يان و سه‌دان فه‌يله‌سوف و بىرمه‌ند و دامه‌زراوه‌ى فيكرىي خۆئاوايى، كه‌ له‌ پشتى په‌رده‌وه‌ پشتگىرييان ده‌كه‌ن. له‌ جيهانى ئيسلاميشدا كه‌سانى هه‌ن ناسنامه‌ى خۆيانيان سڤيوه‌ته‌وه، تا مامۆستا خۆئاوايه‌كانيان لىيان رازى بن. به‌لام ئه‌م

دەرگیرییه له گهڵ کیدا؟ له گهڵ ئیسلام و قورئان و کولتور و ڕیکدا که به درێژایی میژووی خۆی دهیان و سه دان ههولێ نه زۆکی له مجۆرهی له باربردووه و به ویستی خوای گهوره ههتا دنیا دنیا یه هه ر وایش ده بیته...

ئه م ههول و باسه پیکدیته له سی بهشی سه رهکی و به مجۆرهی لای خواره وه:  
**بهشی یه که م:** له ژیر ناو نیشانی: میژووییه تی گشتگیر و میژووییه تی به ش:  
پیکدیته له سی جیباس.

**بهشی دووه م:** به ناو نیشانی: ده روزهی زانسته کاتی قورئانی پیرۆز، ئه میش پیکدیته له چوار جیباس.

**بهشی سییه م:** کاردانه وه کانی میژووییه تی له سه ره په یامی قورئان: پیکدیته له دوو جیباس. دوا جار کورته یه کی با به ته که و پاشتریش چه ند راسپارده و سه رچاوه یه ک.

به و ئومیده ی په روه ردگاری مه زن ئه م هه وله که له بنه په تدا به ری ره نجی چه ند بیرمه ندیکێ دل سو ز و خه مخۆری ئه م ئایینه پیرۆزه یه، قبول بفرموی و بجیته پال چه ندین هه ولێ دل سو زانه ی تر و جیگای خۆی بگریته. خوای گه وره پشتیوان و یارمه تیده ر بیته.

**به شی یه که م:**  
**میژوو ییه تی گشتگیر و میژوو ییه تی به شی**

**جی یاسی یه که م:**  
**چه مکی میژوو ییه تی له هزری نویدا**

خواستی یه که م: واتای میژوو له زمان و له رووی به کاره پینانه وه (إصطلاحا):  
(ئین مه نزور) له پیناسه کردنی میژوودا دهلی: میژوو بریتیه له پیناسه کردنی  
کات<sup>۱</sup>.

له لای (ئین خه لدوون) میژوو بریتیه له (هه والدان له باره ی گردبوونه وه ی  
مرۆیی که ئه ویش ئاوه دانکردنه وه ی جیهانه وه ئه و بارودۆخه یه که دیت به سه ر ئه و  
ئاوه دانکردنه وه یه دا)<sup>۲</sup>. له لای (توینبی) ش میژوو: (ئه و زانسته یه که باس له ژییانی  
ئوممه ته کان و کۆمه لگا ده کات، هه روه ها ئه و په یوه ندییانه ی که له ئیوانیاندا  
په یدا ده بیئت)<sup>۳</sup>.

**خواستی دووه م: چه مکی میژوو ییه تی لای خۆرئاواییه کان:**

له هه ردوو پیناسه پیئشووه که ی ئین خه لدوون و توینبیدا، چه ندین توخمی  
سه ره کی له زانستی میژوودا ده بینین. پیناسه که ی ئین خه لدوون وینای بۆچوونی  
ئیسلامی بۆ میژوو ده خاته پروو، شتی سه ره کی تییدا ئه وه یه که میژوو هه والیکه له  
هه واله کان و ده بیئت بخزیته ژیر پیوه ری دروستی و پاستگویی. پیناسه که ی  
توینبیش وینای بۆچوونی خۆرئاوایی بۆ زانستی میژوو ده کات. به وه ی که  
زانستیکه و به شیوه ی سه ره کی له سه ر دروستی هه وال و پشتگیریه که ی  
دانامه زریت، به لکو پشت به ناوه رۆکی هه واله که و ئه و زانیارییانه ده به ستیت که

<sup>۱</sup> لسان العرب، ابن منظور، ج ۱، ص ۶۰.

<sup>۲</sup> المقدمة، ابن خلدون، ص ۲۷.

<sup>۳</sup> المعجم الفلسفي، جميل صليبا، ص ۲۲۷.



تېدايه . بهراوردکردن و ليکۆلینهوه و په تکردهوه، پۆلی سهرهکی دهبینن له په سهندکردن یان په تکردهوهی ههواله که . ئه م میتۆده ناوده بریت به (میتۆدی په تکردهوه) یان (میتۆدی داخکردن). به هره مهندي توپژهر و تواناکان و قوولیی تیبینی و فراوانیی خه یال و وردیی ویزدانی، کاریگه ریی سهره کییان هه یه له جیاکردنهوه و دهرهینانی زانیارییه میژوویییه کان<sup>۴</sup> . هه ریه که له (ترۆلیتیش و مانهایم و دلقای و فلدنبانن و دریکرت و کروتشه و غادامیر و هایدگه ر و فیکۆ و هیرده ر و ئالان تۆرین) پیناسه ی میژوویان کردووه و به گشتی ده لئین میژوو تپوانینیکه دهروانیته جیهان . به و سیفته به بوا ری کرداری مرۆقه ، که تاکه بوونه وهریکی هۆشمهنده له م جیهانه دا، له مرۆقه به ولاره بوا ری هیچ قسه کردنیک له سهر مه عریفه یان شاره زاییه که نامینیتته وه، ئه وه هه ر مرۆقه که تاکه بوونه وهری میژوویییه<sup>۵</sup> . ئیستایش له پاش خستنه پرووی پیناسه ی میژوو، دیننه سهر پیناسه ی چه مکی میژوویییه تی:

(روپیر) ده لی: میژوویییه تی زاراره یه که ده گه پیتته وه بۆ سالی / ۱۹۳۷ز، پیناسه ی ده کات به: (ئو بیروبا وه ره یه که ده لیت هه موو شتیکی یان هه موو حه قیقه تیک له گه ل میژوودا ده گۆریت . هه روه ها گرنگی به لیکۆلینهوه له شته کان و پوودا وه کان ده دات، ئه ویش له ریگای په یوه سستکردنیا ن به بارودۆخه میژوویییه کانه وه)<sup>۶</sup> . موحه ممه د ئه ره گۆن له باره ی راستیی میژووی سهره لدانی ئه م زاراره یه ، به پشتبه ستن به فرههنگی لارۆسی گه وره به زمانی فرهه نسی، روونی ده کاته وه که وشه ی میژوویییه تی له هزری خۆرئاوا ییدا له ۶ / ۴ / ۱۸۷۲ز که وتووه ته پوو<sup>۷</sup> .

<sup>۴</sup> مناھج البحت العلمی، عبدالرحمن بدوی، ص ۱۹ .

<sup>۵</sup> المعجم الفلسفی، د. عبدالمنعم حنفي، ص ۱۵ .

<sup>۶</sup> الفكر الإسلامي قراءة علمية، أركون، ص ۱۳۹ .

<sup>۷</sup> الفكر الإسلامي قراءة علمية، أركون، ص ۱۱۶ .

خواستی سئیه م: چه مکی میژووییه تی له هزری عه ره بییدا:

ده کری له نووسینه عه ره بییه هاوچه رخه کاند، میژووییه تی دابنری به وینه ی دهنگ و دهنگدانه وه، جگه له جوینه وه و وتنه وه ی ئه و گوته یه که ده یان ساله هزری خورئاوایی ده یلیته وه، هیچی تری تیدا نییه. عه بدوللا عه ره وی کۆنترین رۆشنبری عه ره بییه له کتیبه که ییدا به ناوی (عه ره ب و هزری میژووی)، که له سالی ۱۹۳۷ از ده ریکردوه<sup>۸</sup>، زاراوه ی میژووییه تی به کاره یناوه و پشتگیری لیکردوه. له سالی ۱۹۷۴ زدا ئه ره گۆن له توژیینه وه یه کیدا له کۆنگره یه ک که له پاریس به ستر، ده لی: (ده مه ویت ئه م خویندنه وه یه م گرفتیک بخاته پوو که هه رگیز پیشتر له لایهن هزری ئیسلامییه وه به م شیوه یه نه خراوه ته پوو، ئه ویش: میژووییه تی قورئانه، په یوه سترکردنی میژووییه تی قورئان به ساتیکی زه مه نی و میژووی دیاریکراوه وه)<sup>۹</sup>. له سالی ۱۹۹۷ زدا له کۆنگره یه ک که له تونس گریدرا، ئه ره گۆن باسی له مه سه له ی میژووییه تی کرد، گه یانندی که پیویسته له و چوارچیوه یه دا تیگه یشتن بو ئیسلام بکری<sup>۱۰</sup>. نووسه رانی تری عه ره ب وه ک هاشم صالح و عه لی حه رب و ئه لر بیعو و... تا دواپی، هه ن، که هاوشیوه ی ئه م دووانه ی پیشه وه هه ر به م دیده وه ئه م مه سه له یه ده ورووژینن.

<sup>۸</sup> العرب والفکر التأریخی، عبدالله العروی، ص ۶۸.

<sup>۹</sup> الفکر الإسلامی قراءه علمیة، آرکون، ص ۲۱۲.

<sup>۱۰</sup> هه مان سه رچاوه ی پیشوو، ل ۱۳۸.

## جیباسی دووہم: میژوویہ تی نائینہ کان

خواستی یہ کہم: جوڑہ کانی میژوویہ تی:

دکتور عہ بدلولوہ ہاب نہ لمہ سیری دلّی: دوو جوڑ میژوویہ تی ہہ یہ:  
یہ کہم: میژوویہ تی گشتگیر: نہ وہ یہ کہ گشت نائینہ کان<sup>۱۱</sup> بریتین لہ پرشنگی  
گہ شہ کردنی ئە قلّی مروژ، ئا لیرہ وہ ئە وانہ ی کہ دلّین ئیسلام یان قورئان زادہ ی  
میژوہ، ئە وا دہ کہ ونہ ژیر ئەم گشتگیر یہ وہ.

دووہم: میژوویہ تی بہ ش: مہ بہ ستمان پیّی میژوویہ تی ہہ ندی حوکمی  
شہ رعییہ، کہ دہ وتریت گویا بو ئەم سہ ردمہ ناشین<sup>۱۲</sup>.

خواستی دووہم: میژوویہ تی نائینہ کان لہ ہزری خورئاوایدا:

بو راقہ کردنی نائینہ کان، ہزری خورئاوایی بہ ئاراستہ ی راقہ کاریہ کی ماددی  
گہ شہ سہ ندو، یان دہروونی، یان میژوویہ تی ریشتوہ، دوور لہ ہہر نادیار  
(غیب) ٲک. ہہریہک لہ توماس ہوبز (۱۵۸۸-۱۶۷۹) و دیفید ہیوم و ئوگست کؤنت  
و لسنج و سبسنہر (۱۸۲۰-۱۹۰۳) و کرونشہ و سہنتیانا و دؤرکایم و فرؤید و  
ئہنگلز و داروین، بہ گشتی. ئەم بوچوونہ ی سہرہ وہ یان ہہ یہ، بہ لام ہہریہ کہ یان  
بہ جوڑی گوزارشی لیدہ کات و یہک ئامانجیشیان ہہ یہ، لیرہ دا دہ توانین چہ ند  
قسہ یہ کی میانرہ وترینیان کہ (گؤستاف لؤبؤن) ۵، بہینین تیاندان، ئەو ہؤکارانہ  
رووندہ کاتہ وہ کہ دہ بنہ ہؤی پیکھینانی نائینہ کان و لہم سی فاکتہ رہ دا کورتیان  
دہ کہینہ وہ:

۱- حہ زکردن لہ ژیانہ نہ مریی ۲- ترس و ئومیدببون ۳- حہ زکردن لہ جیہانی  
پؤژی دواپی<sup>۱۳</sup>.

<sup>۱۱</sup> وانابینین جگہ لہ ئیسلام ہیچ یہک لہ نائینہ کانی تر لہ سہر حہ حقیقہ تی خویان مابن.

<sup>۱۲</sup> العلمانیة تحت المجهر، د. عبدالوہاب المسیری.

به بۆچوونی ئه‌و، ناتوانی به ئه‌قل ئایینه‌كان لیک بدرینه‌وه، چونکه ئایینه‌كان پشت به سی پیگه ده‌به‌ستن که ئه‌قل هیچ یه‌ك له‌و پیگانه نییه، ئه‌وانیش ئه‌مانه‌ن: باوه‌ر، په‌رسته‌ش‌ه‌كان، بوونی که‌سانی کاریزما<sup>۱۴</sup>. درده‌ ده‌روونییه‌كان که له‌ نه‌ستدا دروست ده‌بن، واده‌که‌ن که خه‌لکی ئایینه‌كان قبول بکه‌ن به‌بی ئه‌وه‌ی هیچ پیویستییه‌کی به‌ به‌لگه و سه‌لماندن هه‌بیّت<sup>۱۵</sup>.

**خواستی سییه‌م:** میژووییه‌تی ئایینه‌كان له‌ هزری عه‌ره‌بی‌دا:

له‌سه‌ر گه‌شه‌کردنی ئایینه‌كان قسه‌ی زۆر کراوه، لێ‌رده‌ ئاماژه به‌ توند‌ه‌وترینی ئه‌و بۆچوونانه ده‌ده‌ین، ئه‌ویش بۆچوونی (ئه‌بولقاسم حاج‌حه‌مه‌ده)، که یه‌کیکیانه و دابه‌ش‌کردنه‌که‌ی (کو‌نت‌ی) بۆ میژووی مرۆفایه‌تی له‌گه‌ل که‌میک گۆران به‌سه‌ره‌یناندا، پیاده‌ کردووه. ئه‌بولقاسمیش رای وایه مرۆفایه‌تی به‌ سی دۆخدا تێپه‌ریوه:

**دۆخی یه‌که‌م:** ئه‌قلیه‌تی ئه‌نیمی: نزمترین پله‌ی هۆشیاری ئه‌قلی مرۆییه. تا سه‌رده‌می ئیبراهیم پیغه‌مبه‌ر (سه‌لامی خوای له‌سه‌ر بی‌ت) و به‌شیک له‌ ژیا‌نی ئه‌و، به‌رده‌وام بوو. **دۆخی دووه‌م:** دۆخی دو‌الیزمییه‌كان: که موسا و عیسا پیغه‌مبه‌ر (سه‌لامی خوایان له‌سه‌ر بی‌ت) پێیدا تێپه‌رین، پاشتریش سه‌رده‌می پیغه‌مبه‌رایه‌تی موحه‌مه‌ده تا ئه‌م‌رۆ. **دۆخی سییه‌م:** سه‌ده‌ی پانزه‌هه‌می کۆچییه و جیهانی‌تی ئیسلامی دووه‌م ده‌ستپێده‌کات<sup>۱۶</sup>.

زه‌کی نه‌جیب مه‌حمود، ده‌لی: ئایین و زانست دوو شتی نه‌یارن به‌ یه‌ك و هه‌ریه‌که‌یان بواری خۆی هه‌یه<sup>۱۷</sup>. به‌ گوته‌ی ئه‌و، ئایین جیهانی گومانه، که قسه

<sup>۱۳</sup> الفکر الاسلامی قراءه‌ علمیه، آرکون، ص ۲۴.

<sup>۱۴</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۳۲.

<sup>۱۵</sup> هه‌مان سه‌رچاوه، ل ۷۷.

<sup>۱۶</sup> العالمیه الإسلامیه الثانیة، أبو القاسم حاج حمد، ۲/ ۴۷۸.

<sup>۱۷</sup> تجدید الفکر العربی، زکی نجیب محمود، ص ۱۳۵.

پیشووه که ی (سنتیانا) مان بیرده که ویتته وه که ده لئی: باوهر هه له یه کی جوانه !!!  
 نه وال سه عداوی و چه ندینی تریش له هاوشیوه ی خوی هه ن که به هه مان ناراسته  
 قسه ده که ن. هاوکات زۆرێک له توێژه ران هه ولده دن و یکچوون له نیوان باوهره  
 ئایینییه کاندایسه لمینن، به و مه به سته ی بگه نه ئه و ده رته نجامه ی که ئایینه کان  
 ده سترکدی مرۆقن، وه ک سه یه مه حموود قومه نی و تورکی عه لی ئه لر بیع،  
 یه که میان به راورد ده کات له نیوان چیرۆکی دروستبوون له ته وراتدا و چیرۆکی  
 دروستبوون له (سفر التکوین) ی سوومه ری و بابلیدا.

### خواستی چواره م: مشتومر و ره خنه:

نوسه ره ماددییه کان به مه به سته تاییه تی خویان ده گه پین به دوای ریشک و  
 گه شه کردن و شیوه و دیارده ی ئایینه کاندای و جوری و یکچوونیان. به لئی نمونه ی  
 زۆر هه ن له سه ر و یکچوون و هاوتابوون له نیو بیروباوهری گه لان و ئومه ته کاندای،  
 ئه مه یسه ده بیته هۆی زیادکردنی باوهر لای باوهر داران و هاوکات زیاتکردنی  
 بیباوهری له بیباوهراندای. (إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَّا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا  
 فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ  
 بِهِذَا مَثَلًا يُضِلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ) (البقرة: ۲۶).

له به رته وه هه ر و یکچوونێک که له نیوان بیروباوهره ئاسمانیه کانی گه لاندا  
 هه یه، بو ئه وه ده گه ریتته وه که هه موو بیروباوهره کان له یه ک سه رچاوه وه  
 ده رچوون. مه علومه که هه موو یاسا ئاسمانیه کان راست و دروست و دادپه روهرن،  
 هه ر له یه که میانه وه تا په یامی پیروزی ئیسلام، ئه مه یسه ریگری له وه ناکات که  
 هه ندی له حوکمه کانیان وابه سته بکرین به بارودۆخی رابردوویانه وه<sup>۱۸</sup>

هه موو ئه و شته پڕوپوچ و ئه فسانانه یسه که تییاندان، خه لکی زیادی کردوون  
 و له دایکبوی خه یالن و ئه و گۆرپانانه یه که لییان تیناگه ن و به هۆیانه وه موزایه ده

<sup>۱۸</sup> الدین، دراز، ص ۸۴.

دهكهن بهسهر وهحیی خوايیه وه . له راستیدا ئایینهکان یهکن و له ئیسلامدا کۆدهبه وه (إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ) (آل عمران: ۱۹). ئهوانه ییش که قهناعه تیان به بیروکه ی گه شه کردنی ئایینهکان ههیه، له بته پرستییه وه بۆ یه کتاپه پرستی، یان له ئهفسانهیی و رۆحیییه وه بۆ ئهقلانیهت و دواتریش واقیعیهت، ههروهک کۆنت دهلی<sup>۱۹</sup>، ئهوا بهو که سانه دهوتری: واقیع دهیسه لمیننی (ئهو سی حاله تهی که کۆنت وینایان دهکات ئهوه ناگهیه نی که قوناغه میژوو ییه کان یهک له دوا ی یهک بن، بهلکو بۆچوون و حهز و تهوژمی سهردهمین له گه لاندان. ئهو سی دۆخه ییش به بهردهوامی له یهک پله ی گه شه کردن یان دامرکاندنه وه دا نین له گه لاندان. ئهوه ییش دهلیین که ئهو سی رهوته له دهروونی هه مان تاکدا له یه که وه نزیکن، هه ندیکیشیان ئه رکی خۆی هه یه له به ریا کردنی مرۆقایه تی و له سه ر پی وه ستانی و ته و او کاری یه کترین. هه ریه که ییشیان بواری گونجاو به خۆی هه یه . گه شه کردنه ده رکپی کراوه ئه قلنییه کانیش پیویستییه سروشتییه کان ی دهروونی مرۆقایه تی لانا بهن. له م سه رده مه ییشدا که زانسته کان گه یشتونه ته پله یه کی بهرز، ئه وا له لای ئه و ئه قلانه ی که پرشتیان به رزه، هه ر دینداری به دی ده که یین، ههروهک (رینان) دهلی: ده کړی هه موو شت له ناو بچیت و نه میننی، به لام مه حاله دینداری بسرپته وه<sup>۲۰</sup>.

<sup>۱۹</sup> الدین، دراز، ص ۸۴ .

<sup>۲۰</sup> الدین، دراز، ص ۸۷ .

## جیباسی سیبہ مر: میژوویبیہ تی قورئان

خواستی یہ کہم: دہرہینانی مانایہ کی ورد و پراوپر:

ہہ مووئو نووسہرہ عہرہ بانہی کہ بہ دیدیکی ماددی دہرواننہ مہسہ لہ کان، قسہ یان لہ سہر میژوویبیہ تی قورئان کردوہہ. لیژہ دا ئاماژہ مان بہ چہند کہ سیکیان کردوہہ کہ بؤ مہ بہ سہتہ کہی خویان دہ بنہ تہ واوکاری یہ کتری و بہ یہ ک ناراستہ و ئامانجدہ ہہ نگاو ہہ لڈہ گرن. میژوویبیہ تی دہق لای ئوانہ بہ و مانایہ دیت کہ دہقہ کہ بہ ستریتہ و بہ واقیع و زروفہ وہ کہ تیددا دابہ زیوہ، بہ جورئ کہ ہؤکارہ کانی ہاتنہ خوارہ وہ یہ کسان بن بہ میژوویبیہ تی و گوزارشت لہ حہ قیقہت و لہ ماناکہی بکہن<sup>۲۱</sup>. بہ م پیہیش: پینمایہ پیژہ کانی قورئان، باوہرہ ئیسلامیہ کان، سوننہ تی پیغہ مہر (ﷺ)<sup>۲۲</sup>، میژوویبیہ تی ہزر، میژوویبیہ تی شہریعہت<sup>۲۳</sup>، پہیوہ ستن بہ بارودؤخی میژوویبیہ وہ<sup>۲۴</sup>. ئہرہ گون دہ لی: نابیت دہقہ کان لہ سہرووی کات و شوینہ وہ بن<sup>۲۵</sup>. ہاشم صالح دہ لی: (میژوویبیہ تی لیژہ دا واتہ خستنہ پرووی میژوویبیہ تی گوتاری قورئانی، ئہ ویش لہ ریگای بہ ستنہ وہی بہ ژینگہی جوگرافی و سروشتی و مروقی خیلہ کییہ وہ لہ نیوہ دوورگہی عہرہ بی و لہ سہدہی حہ و تہ می زاییندا)<sup>۲۶</sup>. کہ واتہ دہ توانین بلین ئہ م گوتہ یہی ہاشم صالح بہ پرونی پراوپر مہ بہ سہتہ کہی پیکاوہ، دیارہ کہ ئہ میش

<sup>۲۱</sup> العقل في الاسلام، العشماوي، ص ۶۹.

<sup>۲۲</sup> نحو أصول جديدة للفقہ الاسلامي، محمد شحور، ص ۱۲۵.

<sup>۲۳</sup> نحن والتراث، المجابري، ص ۲۹.

<sup>۲۴</sup> تاريخية الفكر، أركون، ص ۱۲۶.

<sup>۲۵</sup> القرآن من التفسير الموروث، أركون، ص ۱۴.

<sup>۲۶</sup> هه مان سہرچاوہی پیشو، أركون، ل ۲۱.

هەر ئه‌وه روونده كاته‌وه كه ئه‌ره‌گۆن له نووسينه‌كانيدا به رسته‌ى چروپرترو گشتگيرتر گوزارشى لى‌كردوه .

**خواستى دووهم:** ده‌ستپيشخه‌رى له گوتنى ميژووييه‌تى:

ئه‌ره‌گۆن له كۆنگره‌يه‌كه‌دا كه له سالى ١٩٧٤ز له پاريس گريداوه <sup>٢٧</sup>، ئه‌م مه‌سه‌له‌يه‌ى وروژاندووه . له‌م گوتاره‌يدا ئه‌ره‌گۆن دوو بىروكه‌ى نووى خستووه‌ته پوو: ١- به‌كاره‌ينانى بىروكه‌ى ميژووييه‌تى و خستنيه پال قورئانى پىروژ. ٢- گشتگيرى ئه‌و ميژووييه‌ته‌يه بۆ هه‌موو ناوه‌روكى قورئانى پىروژ. به‌مشىوه‌يه‌ش ئه‌ره‌گۆن ده‌ستپيشخه‌ر و روونكه‌ره‌وه‌ى مه‌به‌ستى ميژووييه‌تية . هه‌ر ئه‌م چاوپلگه‌رانه له‌سه‌ر هه‌مان ته‌رز هاتن، بۆچوونه‌كانى (قاسم ئه‌مين) له ميسرو (تاهير حه‌داد)يان له تونس، له‌باره‌ى ئافره‌ته‌وه، قۆسته‌وه . نه‌صر حاميد ئه‌بو زه‌يديش له فه‌يله‌سوفى ئه‌مريكى (ه‌يرش)ه‌وه ده‌يگويژنيته‌وه <sup>٢٨</sup>، عه‌بدولعه‌زىز سه‌عالبه‌يش ١٨٧٤ - ١٩٤٤ز، هه‌ر به هه‌مان ئاراسته‌دا قسه ده‌كات .

ئيتر جگه له‌وه كه له گوتنى ميژووييه‌تيدا فرت و فيل به‌دى ده‌كرىت و ياريكردنه به ئه‌قلى خه‌لكى، وهك ئه‌بو زه‌يد كه ده‌لى: (ئه‌گه‌ر له دووتوى لىكۆلئيه‌وه‌يه‌كى قوولدا بۆ بونىادى ده‌قه‌كان، ده‌قى ئه‌حكامه‌كانمان خويناوه‌... له‌وانه‌يه ئه‌و خويناوه‌وه ميژووييه زۆرىك له‌و ئه‌حكامه شه‌رعىيانه له‌كاربخات، به‌و سيفه‌ته كه ئه‌حكامى ميژوويين و زياتر وه‌سفى واقعيان كردووه نه‌ك وه‌ها كه ياسايه‌كى شه‌رى دروست بكه‌ن) <sup>٢٩</sup>. لى‌ره‌دا ده‌لى ميژووييه‌تى ئه‌و ئه‌حكامانه‌ى له‌كارخستووه، كه‌چى له‌ولاوه ده‌لى مه‌به‌ست به ميژووييه‌تى ئه‌وه نيه‌ پرنسيپى مانا و واتاى گشتگير (عموم الداللة) بپروخينى، ئايا ئه‌بوزه‌يد

<sup>٢٧</sup> بروانه لاپه‌ره (٣).

<sup>٢٨</sup> إشكاليات القراءة وآليات التأويل، أبو زيد، ص ٤٨.

<sup>٢٩</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌ى پيشوو، ١٣٩١.



كام له م دوو واتايه ي مه به سته؟ له كاتيكد ا ميژووييه تي لاي ئه و ريژه ي و زه مانى و كاتى، كو مه له زاواه يه كن به ران به ر به ر ه ايين، نابى قورئان يش ه لگري هيج يه ك له وانه بيټ <sup>۳۰</sup>.

**خواستى سښيم:** ميژووييه تي فاشيزمى په ها:

ئ م گوتاره ماددييه دروشمى: (قورئان شياوه بو هه موو كات و شوينيك) داده نى به وړينه يه كى ميتافيزيكي <sup>۳۱</sup>. حه سهن حه نه فى ده لى: (دهق - وهى - به ته نها خو ي هيج شتيك ناسه لمينى، رسته ي خوا ده لى و پيغه مبه ر ده لى دانانرين به به لگه) <sup>۳۲</sup>.

ئ بوزه يد ده لى: (هه تا ئه قل زگار ي نه بيټ له ده سته لاي ده قه ئاينيه كان، زگار بوون نيه) <sup>۳۳</sup>. ليروه و بريارى پيشتر بو دارپژراوى خو يان ده دن كه ته نها ميژووييه تي چاره سه ره .

ئ ره گون ده لى: (ده بيټ به ته واوه تي ريگري بكرت له وه كه له پيناو ياري كرن به ر ابردو به مه به ستي ئايديو لوزى، په نا بريت بو به هه له زانينى ميژووييه تي) <sup>۳۴</sup> ئيسلام و قورئان هه ردووكيان پووداوى ميژوويين <sup>۳۵</sup>. به ميژووييه تي زگار مان ده بيټ له و توندوتيزيه كه پيى ده و تريت خه باتى بچوك (الجهاد الاصغر) <sup>۳۶</sup>، (به ميژووييه تي) زگار مان ده بيټ له ئه ركى په رسته شى ده قه خو يندراوه كان، له

---

<sup>۳۰</sup> النص، السلطة، الحقيقة، أبو زيد، ص ۱۲۰.

<sup>۳۱</sup> النص القرآني، طيب تيزيني، ص ۱۱۵.

<sup>۳۲</sup> دراسات إسلامية، حسن حنفي، ص ۵۱.

<sup>۳۳</sup> الخطاب والتأويل، أبو زيد، ص ۱۴۳.

<sup>۳۴</sup> القرآن من التفسير الموروث، أركون، ص ۷۷.

<sup>۳۵</sup> نقد الخطاب الديني، أبو زيد، ص ۹۹.

<sup>۳۶</sup> القرآن من التفسير الموروث...، أركون، ص ۵۸.

(گه پانه وه بۆ نمونه‌ی پیغه مبه رایه تی و چه ندینی تریش)<sup>۳۷</sup>. ئایا ئه مه تیرۆرکردنی زانست و هزر نییه، که ئه م گوتاره به راست و چه پدا و به باگراوندیکی فیکری برپاری پیشتر دهدات به سه ره هه موو نه گۆره کاندای هه ر رای خۆی به جیگیر و نه گۆر ده زانیت؟

جا که سی باری هه بیته و بتوانیت بجیته نیو قوولاییه کانه وه، ئه وا چه ندین پیگه‌ی ماددی و بنه‌مای ده‌ستکردی فیکری ده‌بینیت که له دوو تیروانینه وه ئه و میژووویه تییه به ره‌م ده‌هینین، یه‌که‌م: ده‌روازه گوماناییه ئاشکراکانی میژووویه تی، که ئه‌مانه‌ن: ۱- ده‌روازه‌ی ئوسولێ ۲ - ده‌روازه‌ی که‌لامی (عه‌قیده‌ناسی) ۳- ده‌روازه‌ی زانسته‌کانی قورئان ۴ - ده‌روازه‌ی مۆدیرنه‌یی.

دوهم: بنه‌ما حه‌قیقییه‌کانی میژووویه تی که ئه‌مانه‌ن: ۱- ره‌وتی مرۆفگه‌رایی ۲- ره‌وتی مارکسیزم ۳- ره‌وتی خویندنه‌وه‌ی شیۆینەر (هیرمینۆتیکا) ۴- کاردانه‌وه‌کانی میژووویه تی له سه ره په‌یامی قورئان.

که هه‌ریه‌ک له‌م ده‌روازه‌نه چه‌ندین گومانی له سه ره دروستکراوه، هاوکات زانایان چه‌ندین وه‌لامی شیایان داونه‌ته‌وه، ئیمه‌یش لیرهدا وه‌ک نمونه‌یه‌ک له سه ره گومانه‌کانی به‌ناو میژووویه تی، به‌پشتیوانیی خوای گه‌وره قسه له سه ره ده‌روازه‌ی زانسته‌کانی قورئان ده‌که‌ین.

---

<sup>۳۷</sup> القرآن من التفسیر الموروث...، آرکون، ص ۵۵.

## بهشی دووهر: دهروازهی زانستهکانی قورئان

### سهرهتا:

یه کیك له و میکانیزمانه ی که خراوه ته گهر پو خزمه تکردنی دهق، تا پیشه نگیی خوئی بکات و جوولهکانی ژیان ئاراسته بکات، زانستهکانی قورئانه (وهك: له کارخستن - النسخ -، هویهکانی هاتنه خواره وه، مهککی و مهدهنی، پله بهندی له کۆکردنه وه دا، خویندنه وه کان). چونکه ئه و قورئانه په یامی خوای گه وره یه بو مروقه کان، ئه و خه مه ییش که پالی به موسلمانانه وه ناوه بو ئه م کاره، (خه می مه عریفی) <sup>۳۸</sup> بووه. داینه موئی خویندنه وه که ییش له سهر واتاکانی دهق و ئه و مانایانه ی که به ده ستیانه وه ده دات (بریتی بووه له دۆزینه وه و سوړاخ کردن و تووژینه وه) <sup>۳۹</sup>. (هه موو ئه م زانستانه ییش له لایه ن موسلمانانه وه له بهرئه نجامی حه ز و خولیای زانستییه وه نه هاتوون، به لکو له بهرئه نجامی ئه وه وه هاتوون که پیوستییه که هه بووه و سروشت و لیکوئینه وه ی ئه م په راوه پیروژه ئه وه ی خواستووه .... چونکه قورئان په راوی په رسته شه کان و ژیانه) <sup>۴۰</sup>

ئه ی ئایا خوهره لاتناسان و چاویلکه رانیان چییان له زانستهکانی قورئان ده ویت؟

لای ئه وانه زانستهکانی قورئان ئه وه یان لی ده ویستری ببنه بناغه یه ک تا موسلمانان رام بکرین له سهر په سه نکردنی میژووپییه تی دهق، ئه بوزه دید ده لی: (له گرنگترینی ئه و زانستانه ییش که په یوه ندییان به چه مکی میژووپییه تی ده قه کانه وه

<sup>۳۸</sup> إشکالیة قراءة النص، إلیاس قویسم، ص ۶۴.

<sup>۳۹</sup> هه مان سه رچاوه ی پیشوو.

<sup>۴۰</sup> أسباب النزول، د. عماد الدین رشید، ص ۲.

ههيه، زانستهكانى مهككى و مهدهنى و لهكارخهر و لهكارخراون<sup>٤١</sup>. مهبهستيش ئهويه تا رهوايهتیهكى ئىسلامى بدریت بهسهر خویندنهوه عهلمانیهكهدا. بهلام گرفتهكه لهوهدايهكاتى ئهمانه ئهم تهوهرانه دهخهنهپوو، تهنهابهشه دنياپهرستیهكه دهبینن تیاندا، خوینان بیئاگا دهکن له تهوهرهى سهرهكى كه پهيوهسته به مرقهوهوه له قورئاندا، ئهویش تهوهرهى غهیبى و دوارپوژه. فهراموشى دهکن و نکولیی لیدهکن، دهیانهویت ئهم تهوهرهیه له دهقهكهدا لابریت.

### جیباسی یهکه م:

### هویهکانى هاتنه خواره وهى قورئان

خواستى یهکه م: هه لویستی نه یارانى ئىسلام كه ده لئین: (هویهکانى هاتنه خواره وه چه سپینه رى میژووییه تین):

حه سه ن حنه فى ده لئى: ئه وهى كه پیشینان به ناوى هویهکانى هاتنه خواره وه گوزارشیان لیكردوه، له راستیدا پیشینه یی واقیعه به سه ر هزردا و بانگکردنى هزرده بۆ لای خوئى<sup>٤٢</sup>، جا ئه گهر وشه ی (نزول) به مانای هاتنه خواره وه بیته له سه ره وه بۆ خواره وه، ئه وا وشه ی (هۆكار) به رزیوونه وه ده گه یه نیته له خواره وه بۆ سه ره وه، تا هۆكاریش پرویدابیت ئایه تی قورئان هاتووته خواره وه، كه واته خوارووه كه مه رجه بۆ بوونى سه رووه كه<sup>٤٣</sup>.

له تیروانینی زوریك له و نووسه ره عه لمانیان ه وه، گرنگیه كه خوئى له هویهکانى هاتنه خواره وه دا ده بینته وه، وهك عه شماوى كه ده لئى: ده بیته هوى

<sup>٤١</sup> نقد الخطاب الدینی، أبو زید، ص ٢٠٦.

<sup>٤٢</sup> التراث و التجدید، حسن حنفی، ص ١٣.

<sup>٤٣</sup> الوحي والواقع، حسن حنفی، ٢٠/١.

(واقعییبوونی ئایه‌ته‌کانی قورئان، له میژوویی بوونیشیدا کۆتایی دیت، ئه‌وه‌یش دسه‌پینی که بیانبه‌ستیتته‌وه به پووداوه‌کانه‌وه، دواتریش ده‌بی قورئان به هۆیه‌کانی هاتنه‌خواره‌وه‌ی راقه بکریت نه‌ک به گشتگیری له‌فزه‌کانی).<sup>٤٤</sup> هه‌روه‌ها ده‌لی: (جگه له سوره‌ته یه‌که‌مه‌کان، ئیتر هیچ ئایه‌تیک به‌بی هۆ نه‌هاتووه‌ته خواره‌وه)<sup>٤٥</sup> هه‌سه‌ن هه‌نه‌فی ده‌لی: به‌لکو قورئان گرنگیتیی واقیعی داوه به‌سه‌ر هزرادا، که مه‌به‌ستی ئه‌وه‌یه یه‌که‌مجار هۆکاری دابه‌زینه‌که هه‌بووه ئینجا ئایه‌ته‌که هاتووه‌ته خواره‌وه<sup>٤٦</sup>. ئه‌مه‌یش لای هه‌نه‌فی ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نیت که پووداوه‌کان ده‌قه‌کانی به‌ره‌مه‌یناوه<sup>٤٧</sup>. پاشتریش مادامی واقیع به‌رده‌وام له گۆراندایه، به‌لام ده‌قه‌کان نه‌گۆر و دۆگمان، ئه‌وا هیچ مانایه‌ک نامینی بۆ مانه‌وه له چوارچێوه‌ی ده‌قه‌کاندا، چونکه (خوا ده‌لی و پیغه‌مبه‌ر ده‌لی، ناکرینه به‌لگه)<sup>٤٨</sup>.

له‌راستیدا ئه‌مه پوو‌خاندنی ئیسلامه، به‌لام به‌به‌کاره‌ینانی چه‌کوشیک که دروشمی (لا‌إله إلا الله) هه‌لده‌گریت.

#### خواستی دووهم: به‌دواداچوون و په‌خنه:

ئایا راسته که هه‌موو ئایه‌ته‌کانی قورئانی پیروژ به هۆکاره‌وه هاتوونه‌ته خواره‌وه؟:

ئه‌م گوتاره ده‌لی هه‌موو ئایه‌ته‌کانی قورئان هۆکاری هاتنه‌خواره‌وه‌ی خۆیانیان هه‌یه، یان ئه‌و ئایه‌تانه‌ی که به‌بی هۆکار هاتوونه‌ته خواره‌وه زۆر که‌من. لی‌ره‌وه بناغه دادنه‌ی بۆ ئه‌وه‌ی که بلی قورئان میژوویی، گویا له‌مه‌یشدا پشت ده‌به‌ستیت به به‌لگه‌ی واقیعی هه‌ستپیکراو و دیار که ناکری نکولیان لی‌بکریت.

<sup>٤٤</sup> تحذیث العقل الإسلامی، العشماوی.

<sup>٤٥</sup> أصول الشریعة، العشماوی، ص ٦٥.

<sup>٤٦</sup> فی فکرنا المعاصر، حسن حنفي، ص ١٢٦.

<sup>٤٧</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پیشوو.

<sup>٤٨</sup> دراسات إسلامیة، حسن حنفي، ص ٥١.

با ئىستە بزانين ئايا ئو قسانه راستن يان چۆرىكه له سهره پۆيى و خویندنه وه و برپارى سهرپيى. ئەم زانبارييهى خواره وه كه دكتور (موحه ممه د عه ماره) <sup>٤٩</sup> تامادهى كردووه، به پوونى ئه وه دهخاته پوو، دهلى:

ئەم گوتاره ناحهزه، قیزه و نترين چۆره كانى خيانه تى زانستى ئه نجامده دات، فيل له خوینهرانىش دهكات، چونكه (واقيعى ههستپيكراو و ديار و سهرژميرى، دهيسه لمينن ئه و قورئانهى كه له سهرى دهوترى گوايا هه مووى به هۆكاره وه هاتوو ته خواره وه، ئه واته نهها پيژهى (٧,٥٪) له ئايه ته كانى قورئان پيكد هينيت، چونكه كۆى گشتى ئايه ته كانى قورئان ژماره يان (٦٢٣٦) ئايه ته و لاي وردبينه كان و توپزه ران ته نها (٤٧٢) ئايه ته هۆكارى دابه زينيان هه يه، واته به پيژهى (٧,٥٪) ئايه ته كانى قورئان. له لاي ئه وان هيش كه زۆريان وتوو و ئاسانكارى يان كردووه، ئه واته له (٨٨٨) ئايه ته تينا په پيئت، واته به پيژهى (١٤٪) ئايه ته كانى قورئان. هه مو ئه مه يش ئه وه دهگه يه نيئت كه (حه قيقه ته ههستپيكراو و دياره كان) ئه وه دهسه لمينن كه زياتر له (٩٠٪) ئايه ته كانى قورئان، له سهره تا وه به بى هۆ هاتوونه ته خواره وه <sup>٥١</sup>.

**خواستى سڀيه م:** ئايا په ند له گشتگيرى له فزه كه دايه يان له تايبه ته نديتتى هۆيه كه دا؟:

**يه كه م:** هه لويستى ئه و نه يارانه كه دم له م مه سه له يه ده كو تن: ئەم گوتاره، ئه و پيسا ئوسوليه ناوداره كه ده لئيت: (په نده كه له گشتگيرى له فزه كه دايه، نهك له تايبه ته نديتتى هۆيه كه دا) كه يه ككيان عه شماوييه، به پيسايه كى دروستكراو و ترسناك داده نيئت و دهلى: له قوناعى تاريكى ژياره كان و

<sup>٤٩</sup> سقوط الغلو العلماني، د. محمد عمارة، ص ٢٦٢.

<sup>٥٠</sup> سقوط الغلو العلماني، د. عمارة، ص ٢٥٤ - ٢٥٥.

<sup>٥١</sup> إشكالية قراءة النص، إلياس قويسم، ص ٦٩.

داپووخانی ئه قلی و چهرخه دواکه وتوووه کاندایه پیدایه بووه<sup>۵۲</sup>. ههروهها دهلی: لهو نمووانه ییش که له میژووی هاوچه رخصماندا ههیه، پاساو هیئانه وهی پیاوانی ئابینییه بو بۆچوونی حکومه ته دژبه یه که کان<sup>۵۳</sup>. ئه بوزه ییدیش دهلی: (دهستگرتنیش به گشتگیری له فزه که وه له گه له به فیروانی تایبه تمه ندیتی هویه که، ده رئه نجامی مه ترسیداری لیده که ویته وه. ترسناکترینیان ئه وه یه که ده بیته هوی به فیروانی حکمه تی قوناغه ندی له یاساداناندا، له مه سه له کانی حه لال و حه رام له بواری خواردن و خواردنه وه دا)<sup>۵۴</sup>.

**دووهم:** به دوا داچوون و ره خنه:

ئهم مه سه له یه له نیوان زانایاندا قسه ی زور و چه ندین به رگی له سه ر نووسراوه، لیره دا پوخته ی مه سه له که به مجوره ده خه یه پروو:

۱ - ده رخصتی شوینی ناکۆکیه که:

جیاوازی له نیوان زانایاندا ده باره ی رپساکه، واته (په ند له گشتگیری له فزه که دایه نه که له تایبه تمه ندیتی هویه که دا)، ته نها یه که شیوه له شیوه کانی په یوه ندی له نیوان ده که و هویه کانی هاتنه خواره وه دا له خو ده گری نه که له هه موو شیوه کاندایه، ئه و شیوه یه ییش ئه وه یه که ئه گه ر هاتوو ده که که گشتی بیته و هوی هاتنه خواره وه که تایبه ت بیته، به لام ئه گه ر ده که که گشتی بیته و هوی دابه زینه که ییش هه ر گشتی بیته، ئه و به کۆده نگیی زانایان، گشتگیری به که له به رچا و ده گیریته، هه روه که خوی گه روه ده فه رمویته: (وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا) (آل عمران: ۱۶۹).

<sup>۵۲</sup> معالم الاسلام، العشماوی، ص ۶۴.

<sup>۵۳</sup> أصول الشریعة، العشماوی، ص ۷۰.

<sup>۵۴</sup> مفهوم النص، أبو زید، ص ۱۱۷.

ههروهه ها كۆدهنگى ههيه لهسهه تاييه تكدنيش، ئهگهه هاتوو لهفزهكه تاييهه  
بوو و هوئى هاتنه خواره وهيش ههه تاييهه بوو و مه بهسهه و به لگهه يش لهسهه  
تاييه تكدنهكه هه بهت، ئهوا بيگرفته و كۆدهنگى لهسهه ره<sup>٥٥</sup>.

ئهم بابته له نيو زاناياندا قسهى زورى لهسهه كراوه، لي ره دا ته نها گوته يه كى  
(ئيبن تهيميه) - په حمهه تى خواى لهسهه بهت - دينين، كه راستيى ناكوكى له  
نيوان ئهوانهه كه ئيقار به گشتگيرى لهفزهكه دهكن و ئهوانهه ئيقار به  
تاييه تكدنى هوئه كه دهكن، پوونده كاته وه و دهلى: (ئهوانه زور جار قسهكه يان  
لهو به شه وه ديت كه دهلين: ئهم ئايه ته له فلانه شتدا هاتوو ته خواره وه،  
به تاييهه تى ئهگهه ناو براوه كه كه سىكى ديارى كراو بهت، وهك هوئى هاتنه خواره وه  
ئهو ئايه تانه كه له ته فسيردا باسكراون: وهك دهلين: ئايه تى (الظهار) له بارهه  
هاوسه ره كه سايى كورپى قه سى كورپى شه ماسه وه هاتوو، يان ئايه تى  
(اللغان) ده بارهه عويمه ره عه جلانى يان هيلالى كورپى ئوميه هاتوو، ئايه تى  
(الكلاله) ده بارهه جابيرى كورپى عه بدوللا هاتوو - چه ندين نمونهه تريشه  
هينا وه ته وه - پاشان دهلى: ئهوانهه كه دهلين (پهنده كه له تاييه تكدنى  
هوئه كه دايه) مه به ستيان ئه وه نه بووه كه حوكمى ئايه ته كه تاييه ته بهو  
كه سايه تيانه و كه سىتر ناگريته وه، چونكه ئهم قسهه به نه موسلمان و نه ئاقل به  
هيج جور نايلين، ئينجا ئهگهه خه لكيش ناكوك بوون لهو لهفزه گشتييه دا كه له  
هوئه كه دا هاتوو، ئايا به ته نها تاييهه ده كريت به هوئه كه يه وه؟ ئهوا هيج يه كه له  
زانايانى موسلمان نه يانوتوو كه شته گشتگيره كانى قورئان و سوننهه تاييهه  
ده كرين به كه سىكى ديارى كراوه وه، به لكو ئهوپه رى قسهه به كه كردو يان،  
وتوو يانه: ئهوا ئايه ته تاييهه ده كريت به جورى ئهوا كه سه وه كه هاوشيوه  
ئهويشه و گشتانده كه ده يگريته وه. گشتانده كه يش ته نها له لهفزه كه وه نايهه،

<sup>٥٥</sup> أسباب النزول...، د. عماد الدين رشيد، ص ٣٠٦.



ئەو ئايەتەيش كە ھۆكاريكى ھاتنە خوارەوھى ديارىكراوى ھەيە، با فەرمانىك بىت بە چاكە يان پىگىرى كردن بىت لە خراپە، ئەوا ئەو كەسە ديارىكراوھ و كەسانى تىرى ھاوشىپوھى ئەوئيش دەگرىتەوھ. ئەگەر ھەوالىكى دەستخوشى كردن يان سەرزەنشت كردن بىت، ئەوا ئەو كەسە و كەسانى تىرى دەگرىتەوھ كە لە ئاستى ئەو و ھاوشىپوھى ئەودا بن) <sup>۵۶</sup>. كەواتە لە زۆربەى زۆرى حالەتەكاندا پەند لە گشتگىرى لەفزەكەدايە نەك لە تايبەتكردنى ھۆيەكەدا، ئەوئيش كە نەياران دەيلين خۆدزىنەوھيە لە راستىيەك كە زانايان كۆدەنگن لەسەرى و ئەمانە دىن بە ناپرەوا بەرگى بەرژەوھەندى ئىسلامى لەبەردەكەن.

۲- بەلگەى ئەوانە كە ئىقرار بە تايبەتكردنى ھۆيەكە دەكەن:

ئايا ئەو گوتارە نەيارە، بەلگەى ھەيە لە ئىقراركردنى رىچكەى (پەندەكە لە تايبەتكردنى ھۆيەكەدايە)؟

ئەم گوتارە زۆربەى جار نەرىتى وايە كە بەلگە نەھىنيتەوھ، چونكە ھەر لە بنەپرەتەوھ گىرنگى نادات بە بونىادنەن، بەلكو تەواوى ھەولەكانى خۆى لە پووخاندندا چرپەكاتەوھ. شەرمىش نايگى لەمە و بە پاشكاوى دانەدەنيت بەو راستىيەدا. ھەك ئەرەگۆن دەلى: لابرەن و تىكدان و ئالوگۆر پىكردن، ئامانجى خوازواوى سەرەكەن كە ئەم گوتارە جەختيان لەسەر دەكاتەوھ <sup>۵۷</sup>. ئەمەيش ئەو كارەيە كە گوتارى عەلمانى دەستى بالاي ھەيە تىيدا و لە پىگاي بەكارھىنانى وشە و چەمكە ئىسلامىيەكانەوھ، بۆ پەردەپۆش كردنى ئەو كارە پووخىنەرانەى كە خۆى داھىنانى تىدا كردوھ.

ئەو بەلگانە كە گوتارى رىچكەى پەندەكە لە تايبەتكردنى ھۆيەكەدايە-واتە مېژووييەتى- دەيلين، ئەمانەى خوارەوھەن:

<sup>۵۶</sup> مقدمة في أصول التفسير، ابن تيمية، ص ۵۴ - ۶۰.

<sup>۵۷</sup> القرآن من التفسير الموروث...، أركون، ص ۱۵.

أ- زانايان له سەر ئه وه كۆدهنگن ئه گهر هاتوو تايبهت كراويك هه بوو ئه وا نابي  
هۆيه كه له حوكمه گشتيه كه ده بهيئري، چونكه به هۆيه كي تايبه ته وه هاتوو ه.  
وه لام: ئه وه ي كه ده يلين، له راستيدا له سهر گشتانديكي خراب بونيانراوه،  
چونكه له شويني تايبه تي خويدا كارده كرئت به كۆدهنگي، ئه ويش ده رهيناني  
ويئهي هۆيه كه يه له ويئهي له فزه گشتيه كه.

ب- ئه گهر په نده كه له گشتگيري له فزه كه دا بووايه، ئه وا باسكردني هۆي  
هاتنه خواره وه بيسوود بوو.<sup>٥٨</sup>

وه لام: جگه له تايبه ته نديكردني هۆيه كه، هۆيه كانى هاتنه خواره وه سودي  
تري زوريان هه يه. ئه مه وه ئه و ريچكه يه چهند به لگه يه كي تريش ده هينن كه ليره دا  
بواري ئه وه نيه له سهريان بوه ستين، به گشتيش له سه ر ناپاراستي ئه قلى  
بونيانراون و پيرن له گشتاندي هه له و ده ره ئه نجامه كانيان پراوپر نين له گه ل  
پيشه كيه كانيان. ئه وه ي راستى بيت هيج يه ك له زانا ياني موسلمان نه يانوتوو ه كه  
هه ر ئايه تي ك له ئايه ته كانى ئه حكام، به گشتگيرييه كي ره ها گشتيه، چونكه نه نها  
به يه ك ئايه ت حوكم نادرئت.

٣- به لگه ي كۆي زانا يان كه به گشتگيري له فز قايلىن:

ئيستايش ئايا كۆي زانا يان به لگه يان چيه كه ده لين په نده كه له گشتگيري  
له فزه كه دا يه نه ك له تايبه ته ندي هۆيه كه دا، (ئه وانه ي كه پاشتريش ميژوويه تي  
عه لمانيه ت ره تده كه نه وه)؟

أ- به لگه هينانه وه ي پيشيناني ئه م ئومه ته له زور پووداوا به گشتگيري  
ئه و ئايه ته قورئانيانه ي كه به هۆي تايبه ته وه هاتونه ته خواره وه، وه ك  
فه رموده ي: (وَمِنَ النَّاسِ مَن يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا) (البقرة: ٢٠٤). سه عيدي  
مه قبه ري وتي: ده رحه ق به كي هاتوو ته خواره وه؟ موحه ممه دي كوري كه عب

<sup>٥٨</sup> مناهل العرفان، الزرقاني، ١ / ١٣١.

وتی: ئایه ته که ده رحه ق به فلانه پیاو هاتوو ته خواره وه، دواتریش بۆ گشت خه لکییه) <sup>۵۹</sup>. (د. موحه ممد عه ماره) ده لئی: (ئایا ئه وه هموو مانا و به لگه یه کلاکه ره وانه ی ده قی قورئانی که به به لگه ی گومان بۆ سه لمینراون، له کیس بدهین له پیناوه یه کی هاتنه خواره وه دا که له واقیعه دا فه رموده ی تاکه و گومان له سه ر جیگیربوونی هیه؟ ئه ی ئه وه وردتر و ته واوتر و گشتگیرتر نییه که ماناکان و به لگه ی له فزه کان کۆبکه ی نه وه له گه ل په نابردنه به ر پافه کاریه کانی هۆیه کانی هاتنه خواره وه له چوارچیوه ی رهوشی قورئاندا، له به ر پۆشنایی هاوشیوه و هاوتایی و چوونیه کیی ئه وه ئایه تانه ی تر دا که له هه مان باب ته دا هاتوو ته خواره وه؟) <sup>۶۰</sup>.

ب- ئه گه ر مه به سستی خوی گه وره له وه ده قه گشتیانه دا که به هۆی تاییه ته وه هاتوو ته خواره وه، ئه وه بوایه که ته رخان بکرین له سه ر ئه وه هۆیانه ی که له پیناویاندا دابه زیون، ئه وا ئامازه ی به وه ده داو ئاگاداریی له باره ی ئه وه تاییه ته ندیتییه وه ده دا، به لام که ده قه کان به گشتی هاتوون و هیچ به لگه یه کی تاییه ته کردنیان تیدا نییه، ئه وا میتۆدی پاست و ساغ ئه وه ده خوازیت که به سه ریپی و به بی به لگه ده قه کان له گشتگیری لانه دهین <sup>۶۱</sup>.

ج- به ته نها له فزی خوی گه وره به لگه یه کی سه لمینه ره، ئیتر هه ر پرسیار و هۆیه که به ده وریدا بیته، نابیته به لگه، که واته به راوردیک نییه تا له فزه که تاییه ت بکهین به هۆه. وه که فه رموده ی خوی گه وره: (يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلْ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَلِلَّوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَى وَالْمَسَاكِينِ وَأَبْنِ السَّبِيلِ) (البقرة: ۲۱۵). خویندنه وه ی رواله تی بۆ ئه م ئایه ته ئه وه یه که پرسیار له پیغه مبه ر (ﷺ) کرا

<sup>۵۹</sup> الإتيان في علوم القرآن، السيوطي، ۱ / ۹۶.

<sup>۶۰</sup> سقوط الغلو العلماني، د. عمارة، ص ۲۴۹.

<sup>۶۱</sup> مناهل العرفان، ۱ / ۱۲۸.

ئەو پوون بکاتەوہ کہ ئەوان چی ببەخشن، وەلامەکہ بەو جۆرە هات ئەوہ پوون بکاتەوہ کہ بەسەر کێدا ببەخشن؟ ئەمەیش شیوازی خوای گەورە یە کہ شارەزابوون بە بواری خەرجییەکانی بژئوی و خێرکردن گرنگترە تا شارەزابوون بەوہی کہ خەرج دەکرێت.

کەواتە لە دەقی قورئانیدا گشتگیری رەسەنە نەک تاییبەتکردن، تاییبەتکردنیش بەپێی بەلگە و ھێمایەکی روون دەبێت کہ ئیجتھادی لەسەر دەوہستی و لە دووتویشیدا تیگەیشتن لە دەقەکہ دەستەبەر دەبێت. دەرئەنجام گوتە ی ئەو زانایانە ی کہ بە گشتگیری لەفزەکہ قایلن، بەھیزترە و تاییبەتکردن ریزپەرە.

### جیاسی دووہم:

**ئەو ئایەتە قورئانیانە ی لەسەر زمانی خەلکییەوہ ھاتوونەتە**

#### خوارەوہ

خواستی یەکہم: بەمرۆبیکردن ھەنگاویکە بۆ بەمیژوووییکردن:

زانایانی قورئان بەشیکیان تەرخانکردوہ بۆ قسەکردن لەسەر ئەو ئایەتە قورئانیانە کہ لەسەر زمانی ھەندی لە ھاوہلان و کەسانی تریشەوہ ھاتوونەتە خوارەوہ، وەک ئەو گوتانە ی پیشەوا عومەر (پەزای خوای لی بێت) کہ سازن لەگەل قورئاندا، کاتی بە پینغەمبەری (ﷺ) وت: (خۆزگایە جیگاکە ی ئیبراھیممان بکردایە بە نوێژگا)، ئالەویدا ئایەتی: (وَأَتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى) (البقرة: ۱۲۵) ھاتەخوارەوہ. ھەرۆہا ئەو گوتە یە ی تری کہ بە پینغەمبەری (ﷺ) وت: (خۆزگایە فەرمانت بەدایە بە خیزانەکانت حیجاب بیۆشن)، ئیتر ئایەتی (الحجاب) ھاتەخوارەوہ. کانتیکیش کہ خیزانەکانی پینغەمبەری خوا (ﷺ) لەسەر پەرۆشبوونیا (الغیرة) لی کووونەوہ، ئەوہ ی پێی فەرموون<sup>۶۲</sup> کہ دەقوادەقی

<sup>۶۲</sup> البخاری، ۴۲۱۳.

ئايەتى: (عَسَىٰ رَبُّهُ إِن طَلَّقَكَ أَنْ يُبَدِّلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكَ) (التحریم: ۵) بوو. كاتيكيش كه ئايەتى (وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِّن طِينٍ) (المؤمنون: ۱۲) هاته خواره وه، پيشه وا عومه ر وتى: فتبارك الله أحسن الخالقين، ئەم بېرگه يه له ئايەته كه وه كه گوته كه ی (عومه ر) هاته خواره وه <sup>۶۳</sup>.

كاتى بوھتانچىيە كان له رووداوى (إفك) دا ئەوه يان وت، كه وتيان سه عدى كورپى مه عاز (په زای خواى لى بىت)، وتى (سبحانك هذا بهتان عظيم)، ئايەته پيرۆزه كه يش هه ر وا هاته خواره وه <sup>۶۴</sup>. چه ندين پيوايه تى تريشيان له مباره يه وه هه يه، كه مامۆستايان سيوطى و زه رقانى به جورىك له جوره كانى هۆيه كانى هاتنه خواره وه ناوزه ديان ده كەن، به لام ئەم ناحه زانه ئەم مه سه له يه به مه ترسي دار داده نيئن و ده ليئن: شايانى ئەوه يه توژينه وه و پرسىارى له سه ر بكييت، چۆن ده بىت قورئان له سه ر شيوه ي گوفتارى خه لك هاتبيته خواره وه؟ <sup>۶۵</sup> واق ورده ميئى له كاتيكا كه موسلمانان به په رۆشه وه ئەوه ده سه لميئن قورئان سه رچاوه يه كى خوايى هه يه، ئيتر چۆن ده بىت ئەم پيوايه تانه تۆمار بكه ن <sup>۶۶</sup>؟ ئەمه ي ناحه زان ده ليئن دوو پووويه كه و شيواندن نه بىت مه به ستيكى تريان نيه .

له راستيدا ئەم گوته ره نه ياره، ده يه ويئت بازىدات به سه ر جياوازي نيوان گوفتارى خوايى و گوفتارى مرقدا، ئەويش كاتيكا كه جياوازي نيوانيان به جياوازي پله ده داته قه له م، نه ك جياوازي جور. حه سه ن حه نه فى ده لى: مادامى خه لكيش به وشه يه كه له دواي يه كه كانيان وه حيان هينا وه ته خواره وه، كه واته گوفتارى مرقد بريسه كه يه وه وحيش ناگر و بليسه كه يه <sup>۶۷</sup>. ئينجا گوته رى ناوبرا و

<sup>۶۳</sup> الإلتقان، ۱۱۱/۱.

<sup>۶۴</sup> هه مان سه رچاوه ي پيشوو ۱۱۱/۱.

<sup>۶۵</sup> لبنات، عبدالمجيد الشرفي، ص ۱۲۲.

<sup>۶۶</sup> الإسلام بين الرسالة والتاريخ، الشرفي، ص ۳۶.

<sup>۶۷</sup> الوحي والواقع، حسن حنفي، ۲۴/۱.

چەندىن پىروايەت لەسەر ئوۋە دەھىنەت كە قورئان لەسەر زمانى مرۆڧ ھاتوۋەتە خوارەوہ<sup>٦٨</sup>، تا بىسەلمىنى كە: (واقع لە پىشترە لە دەق)، چونكە (خەلكى قسە دەكەن و خوايش دەبىستىت و دىت بە ھاناوہ، خەلكى دەلەين و خوايش وەلام دەداتەوہ، كەوابو گوفتارى خوايى وەلامدەرەوہى گوفتارى مرۆڧەكانە)<sup>٦٩</sup>.

**خواستى دووہم:** مرۆڧگەرايى و ماركسىزم (مرۆڧ و واقع) دوو بناغەى مېژووويەتەن:

ئەبوزەيد دەلى: مرۆڧ و واقع ئەو دوو توخمە سەرەككەين كە لە پىناوياندا ھەموو چەمك و پرنسىپە ئىسلامىيەكان، بە تايەتى زانستەكانى قورئان، بەكاردەخرين. پلەبەندى ھاتنە خوارەوہى قورئان بە دريژايى بىست و سى سال، ئەو دەگەيەنەت كە لە دووتويى واقع و كەلتووردا پىكھينراوہ<sup>٧٠</sup>. تيزىنى دەلى: پلەبەندى، رىپىدانىكى نوپى قورئانە بۆ كردنەوہى دەرگاكان لەسەر پشت، لەبەردەم چوونەناويدا<sup>٧١</sup>.

**خواستى سىيەم:** گفوتگو و روونكردەنەوہ:

تىناگەين ئاخو كويى ئەم مەسەلەيە جىگاي سەرسوپمانە؟ دەبى چ زيانىك بگات بە سەرچاوہى خوايى بۆ قورئان كە ھەندى لە ھاوہلان ھەندى دەستەواژە لە دەميان بىتەدەرەوہ كە لە حەقىقەتدا قورئانى پىرۆزبن؟ ئەو بەراوردكردنە بە دابەزىنى ئايەتەكە نەك دامەزىنەرى بن. نە عومەر و نە غەيرى عومەرىش بنچىنەى دەقى قورئانى نەبوون و نين، ئەو قسانە كۆمەلى دەستەواژە و بەشن لە چەند ئايەتەك، دەلالەت لە بەرزىي ھەستى رەوانبىژيى مرۆڧەكەيە كە لەسەرەتاوہ دەركى بە كۆتايىيەكەى كردوہ. ئەمەيش بەلگەى شكۆمەندى رەوانبىژيى قورئانە

<sup>٦٨</sup> ھەمان سەرچاوہى پىشوو، ٢٤/١.

<sup>٦٩</sup> ھەمان سەرچاوہى پىشوو، ٢٦ / ١.

<sup>٧٠</sup> مفھوم النص، أبو زيد، ص ٢٩.

<sup>٧١</sup> النص القرانى، تيزىنى، ص ٣٧٩.

و پەيبردنیش بە بەشی ئایەتیک بەو دانانریت که دژ بیت له گەڵ هەژموونی بەرەنگاریبوونەوه، چونکه بەرەنگاریبوونەوه بە که متر له سورەتیک نەبووه. بۆ مەسەلە ی پلە بە نەدیش بروانە کتیبی (النبا العظیم) ی مامۆستا دەپاز، ئەوسا دەبینی که زانایان لە مبارە یەوه چەندین حیکمە تیان هیناوه. دواگوتەیش ئەمە یە که ئەگەر بەهاتایە و قورئان بە یە کجار و بۆ یە کجار بەهاتایە ته خوارەوه، ئەوا بە پلە دەگۆرا بۆ گوتە یەکی پیروزی دامرکاو و بۆ هزریکی مردوو، ئەگەر له پیش روداو و قوربانی و ئازار و سەرکه وتن و... تا دوا یی بەهاتایە، چ حیکمە تیکی تیدا دەمایەوه؟

### جی یاسی سییە م: له کارخستن (النسخ)

خواستی یە که م: له کارخستن و واقع:

ئەمەیش پاساویکی تری ئەو ناحە زانە یە بۆ گوتنی کاریگەری ره هەندی مرویی له وه حیی خوا ییدا:

له راستیدا له کارخستن بابە تیکی فرە پە هەند و پە لویۆ بلاوه و بە دریزایی هزری ئیسلامی بە دەیان بەرگی له سەر نووسراوه، بە لام لای ئەم گوتارە ناحە زە هزر پەنگدانە وهی ماددە یە، دە قیش پەنگدانە وهی واقیعه. ئەم گوتارە چاوی خۆی له ئاستی چەمکی له کارخستن دا دەخات، ئەمەیش بۆ ئەوه یە تا بوار بکاتە وه بۆ دوو ئیش:

یە که م: بۆ ئەوهی ئوممەت بەوه تۆمە تبار بکات که بە حەز و ئارە زووی خۆی بەبێ بوونی هیچ دیسپلینیک، پرۆسە ی له کارخستن ئە نجام دەدات.

دوو هە م: کاتیک له کارخستن جیا دە کریتە وه له سەرچاوه که ی - که خوا ی گەوره یە -، ئەوا گوتاری عە لمانی چە مکه که وه ک دروشمیکی پاگە یە تراو بۆ دەستە بەر کردنی ئەوه ی که خۆی له دە قە که ی دە ویت، بە کار دە هیئت.

کرده وه و ئیجتهاده کانی پیشه و عومه ر (پ.خ) له پینه دانی زهکات به تازه  
 موسلمانان کان، که به دهقی قورئان جیگیر بووه، ههروه ها وهستاندنی کارکردن به  
 سزای دزی له سالی (الرمادة) دا<sup>۷۲</sup>، به وه راقه دهکرین که هه لوه شانندنه وهی دهقه،  
 ئه مهیش بانگه شهیه که بو ئیمه که هه رکات واقیع ئه وهی به سه ردا سه پانندن،  
 ههستین به له کارخستنی دهقه کان، چونکه (به پیی گۆرینی کاته کان حوکمه کانیش  
 ده گۆردرین)<sup>۷۳</sup>. ده لئین: دیاردهی له کارخستن گه وره ترین به لگه یه له سه ر  
 جه ده لیه تی په یوه ندی له نیوان وهی و واقیعا<sup>۷۴</sup>.

له راستیشدا وانییه که ئه وان ده لئین، چونکه دیارترین نمونه بو پیکدادانی  
 دهق له گه ل واقیعا، ئه و یه کتاپه رستییه یه که دهق بانگه شهی بو دهکات له  
 به رانه ر ئه و بته رستییه وه که زالبوو به سه ر واقیعا. دیارترین نمونه یه یه بو  
 هه ژمونی دهق به سه ر واقیعا، پیشه نگی کردنی و بردنی به دوا ی خۆیدا به  
 هه لگێرانه وهی بارودۆخه کان له بته رستی و ده مارگیری و... تا دوا یی و  
 سه ره نجام چونه ژیر گوێرپایه لئی خوا و پیغه مبه ری خوا وه (ﷺ).

**خواستی دووه م:** له کارخستن (النسخ) مه سه له یکی ئاره زووبازی و میزاجیه:  
 ئه مه یه یه بو ئه وه یانه تا مروفه کاریگه ری له سه ر وهی زیاتر بیته. جا هه روه ک  
 ئامازه ی پیکرا، هیه یه که له موسلمانان نکولی ناکات له په یوه ندی دهق به واقیع  
 یان به مروفه وه، به لام ئه وهی له وه په یوه ندیه دا خراپه، ئاماده نه بوونی ئیراده ی  
 خوایه تییه، ئه ویش به جیگیر کردنی ئیراده ی واقیع یان ئیراده ی مروفه له جیگایدا  
 به چری. ئه ویش کاتی که که له کارخستن ده بیته مه سه له یه کی ئاره زووبازی و  
 ده چیته ژیر حوکمه کانی سیاسه ت و به رزه وه ندیه کان و لۆژیکی هیژ و لاوازی،

<sup>۷۲</sup> ئه و ساله یه که موسلمانان به هوی وشکه سالییه وه تروشی نه بوونی و ناره حه تییه کی زۆر هاتن.

<sup>۷۳</sup> حروب دولة الرسول، القمني، ص ۲۱۵.

<sup>۷۴</sup> هه مان سه رچاوه ی پیشوو، ل ۱۳۱.



قومه‌نی ده‌لی: کاتیک که موسلمانان لاواز و کهم بوون، ئایه‌ته قورئانییه‌کان باسیان له ژیانى ئاشتی و پیکه‌وه ژیان ده‌کرد، وه‌ک ده‌فه‌رموی: (إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَآخِشُوا وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ) (المائدة: ٤٤)، به‌لام له دواى جه‌نگى به‌در هاوسه‌نگى هیزه‌کان سیاسه‌تیکی نویی به‌کلاره‌وه‌یان هینا، ئیتر ئایه‌ته قورئانییه‌کان به‌مجوره‌یان لی‌هات: (وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ) (آل عمران: ٨٥).

ئهمه‌یش سیاسه‌تیکی بوو ده‌یخواست جوله‌که بی‌نه ژیر باری سیاسه‌تیکی نویی، یان کشانه‌وه‌یان له مه‌دینه، یان ریشه‌کی‌شکردنی هیز و توانایان، چونکه خاوه‌نی به‌پاویکی ئاسمانی بوون و به‌هوی نکولی کردنیان له پی‌غه‌مبه‌رایه‌تی پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ)، ده‌بوونه مه‌ترسی له‌سه‌ر ده‌وله‌تی ئیسلامی<sup>٧٥</sup>.

تویژره موسلمانه‌کان ده‌لین: ده‌بوايه قومه‌نی به‌ر له‌وه بیرکاته‌وه و خه‌ملاندن بکات، بگه‌رایه‌ته‌وه بۆ میژووی هاتنه‌خواره‌وه‌ی ئه‌و ئایه‌تانه‌که ده‌یانه‌پینتی‌ته‌وه به‌به‌لگه، بۆ ئه‌وه‌ی به‌درۆکه‌ی ئابرووی نه‌چیت، چونکه ئه‌و ئایه‌تانه‌که ئه‌و به‌وه‌یان داده‌نی له‌حاله‌تی لاوازییدا هاتوونه‌ته‌خواره‌وه، بۆ خۆشدوانی جوله‌که و گاوره‌کان و مه‌رامی کردن بووه، بۆ نموونه ده‌فه‌رموی: (إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَآخِشُوا وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ) (المائدة: ٤٤). ئه‌م ئایه‌ته و چه‌ندانی تریش به‌پیی قسه‌ی ماموستا (جلال‌الدین‌المحلی)، له دواى سورته‌ی (الفتح) هاتوونه‌ته‌خواره‌وه، هه‌روه‌ها به‌پیی ته‌رتیبی

<sup>٧٥</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پيشوو، ١٢٨.

(سیوطی) له دواى ئه نفال هاتوونه ته خواره وه <sup>۷۶</sup> ، له سه ر گوت هى هه ر دوو کيان ئه و نايه تانه يش له دواى جه نگی به در هاتوونه ته خواره وه ، موسلمانان له لوتکه ی هیز و بالاده ستیدا بوون ، جوله که يش له زه لیلی و بچوکی و تیکشکاندندا بوو .

**خواستى سڀيه م:** به دوا د اچوون و گفتو گو کردن:

۱ - پرۆسه ی له کارخستن له ئیسلامدا ملکه چی ئیراده ی خواى گه وره یه ، به لام له گوتاری عه لمانیدا ئیراده بو واقیع و ئه قله :

له کارخستن له ئیسلامدا به ده ستی خواى گه وره یه (مَا نَسَخْ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَا أَوْ مِثْلَهَا) (البقره: ۱۰۶) واته ئيمه ... مه به ست به ئيمه خواى گه وره یه . له لای پيشه وا غه زالی له کارخستن (بريتييه له و گوتاره ی که ده لاله ت ده کات له سه ر هه لگرتنى حوکمیکی جيگير و مه رجيشه به رده وام بيّت تا گوتاریکی تری پیده گات و هه لیده گری) <sup>۷۷</sup> .

ئه م پیناسه یه و هی تریش ئه و تايبه تمه ندييانه یان تیدایه که ده ردینه پال له فز یان گوتار . مه به ستیش به له فز یان گوتار فه رمووده ی خواى گه وره و سوننه تی پیغه مبه ره که یه تی (د.خ). هه روه ها ئامازه دانه به هه لگرتنى حوکمه که یان هیئانی به لگه و به شه رعى وه سفکردنیانه ، هه موو ئه مه ئه وه مان پیده لئین که له کارخستن به ویست و فه رمانی خواى گه وره یه .

۲- میکانیزمه کانی ئیجتهداد و ئاسانکاری و فاکته ره کانی میانه یی له شه ریعه تدا ، بی نیازمان ده که ن له له کارخستنی ئه قلی :

حوکمه شه رعیه کانی ئیسلام به پیی ریزبه ندیی گرنه و گرنه گتر و له پیش و له پیشتر ، له یاسای به رژه وه ندييه کاندئا که له قورئانی پیروژه وه وه رگیراون ، له هه ناویاندا هه لگری فاکته ری میانه یی و جوله ن ، واته گوړینی حوکمه کان ته نها به

<sup>۷۶</sup> الإیتقان فی علوم القرآن، السیوطی، ۸۲ / ۱ .

<sup>۷۷</sup> الاقتصاد، الغزالي، ص ۹۹ .

ھۆكاری كات و واقع و بهبئی بوونی به لگه له قورئان و سوننه تدا، نابیت، به لكو دهبی له ریگای دهستووریكه وه و به پئی دیسپلینه شه رعیه كان بیّت<sup>۷۸</sup>. لیڤه دا یه ك نمونه ده هیئین: خوای گه و ره پینج فه رزه ی نوپژی به روكن و ژماره ی په كاته كانیانه وه له كاتی دیاریكراودا فه رز كردوه، به لام له هه مانكاتدا هه ركاتیك پیویست بو ئه وا ریگای سو ككردی حوكمه كانی داناوه، ریپوار بوی هه یه نوپژی چوار په كاتی كورت بكاته وه بو دوو په كات، بۆیشی هه یه كۆیشیان بكاته وه له كاتی نوپژی یه كه مدا یان دووه مدا، بو ئه وه ی كاتی ژۆرتی به دهسته وه بمینی.

به كورتی، حوكمه شه رعیه كانی ئیسلام دوو جوړن: نه گۆږ و گۆږدراو، نه گۆږه كان به گۆږانی پوداو و كات و شوینه كان حوكمیان ناگۆږدی، بو نمونه میرات. به لام گۆږدراو ئه وا به ستراره ته وه به هۆیه ك یان باریکه وه، یان به به لگه یه كی پوونه وه كه زهین وریا بكاته وه به زهرووره تی گۆږان و سوپانه وه له گه ل هۆیه كه دا، ئا لیڤه یشدا كاری موجه ته هیده كان دهرده كه ویت.

به لام ئه م چاولیکه رانه كه لای ئه وان شتی نه گۆږ بوونی نییه، به مه پازی نابن و ده لئین: ته نانه ت باوه په كانیش (كۆمه له بۆچوونیكن وابه ستن به ئاستی هۆشیارییه وه و به گه شه كردنی ئاستی مه عریفه وه، له هه موو سه رده میكدا)<sup>۷۹</sup>.

ئه مه یش به زۆره ملی سړینه وه ی باوه پوونه به وه حی و سه پاندنی هزریکی ماددی روت له جیگایدا.

<sup>۷۸</sup> الاسلام والعصر، د. البوطی، ص ۱۹۵.

<sup>۷۹</sup> النص، السلطة، أبو زيد، ص ۱۳۴.

## جیباسی چوارہم: مہککی و مہدہنی

پیتاسہ: قورئانی مہککی:

واتہ ئو سورہت و ئایہ تہ قورئانیانہ ی کہ لہ مہککہ و لہ سہردہمی قوناعی مہککیدا ہاتوونہ تہ خوارہوہ. قورئانی مہدہنی: واتہ ئو سورہت و ئایہ تہ قورئانیانہ کہ لہ مہدینہ و لہ سہردہمی قوناعی مہدینہ دا ہاتوونہ تہ خوارہوہ. خواستی یہ کہم: قورئان خستہ ژیر کاریگہری ژینگہ و واقع، (بو) چہ سپاندنی میژوویہ تیہ):

ہہ مو ئو قہ لہ مہ نہ یارانہ بہ ئیسلام، ہر لہ سہردہمی تہا حوسہینہوہ، ہہ مو ہر ئوہ دہ لئینہوہ کہ خورہ لاتناسہکانی وک (جولڈ زیہر) و (بلا شیر) و کہسانی تر، بہ شیوہ یہ کی بی ئابرووی لہ بارہی گویا میژوویہ تی بوونی قورئانی مہککی و مہدہنیہوہ وتویانہ.

ئو مہ بہستہ سہرہکیہیش کہ عہلمانیہت لہ ریگای مہککی و مہدہنیہوہ دہیہ ویت پیگی بگات، ئوہیہ بیسہ لمینی کہ قورئانی پیروز (بہرہ میکی کہ لتووریہ) <sup>۸۰</sup>، دہ کہ ویتہ ژیر کاریگہری ژینگہ و بہ گہ شہ کردنی ژینگہ ئویش گہ شہ دہکات. بو نمونہ جولڈ زیہر دہ لی: کاتی موسلمانان لہ حالہ تی لاوازیدا بوون، قورئانی مہککی نہرم و ناشتیخواز و بہ بہ زہییہ و ئازادی بیروپاوپری پہسہند کردوہ، بہ لام قورئانی مہدہنی توندوتیز و بیہ زہییہ، چونکہ موسلمانان بہ ہیژ بوون و کہوتنہ حزی زرگار کردنی جیہانہوہ <sup>۸۱</sup>. دواتر وہ لامی ئہم گوتانہ دہدریتہوہ.

خواستی دوہم: بہش بہش کردن و پارچہ پارچہ کردنی ئیسلام و قورئان:

<sup>۸۰</sup> مفہوم النص، أبو زید، ص ۲۷.

<sup>۸۱</sup> العقیدة والشریعة، جولڈ زیہر، ص ۱۳۴.

به‌رای ئه‌و ناحه‌زانه ئه‌مه هه‌نگاوێکی گرنه‌گه له‌سه‌ر پێگای به‌میژوویی کردن، یه‌کیکیان مه‌حموود موچه‌مه‌مه‌ده‌ته‌های سوڤانییه، که رابه‌رایه‌تی ئه‌م کیشه‌یه‌ی کردووه‌ته‌جیاوازی خستن له‌نیوان په‌یامی مه‌ککی و مه‌ده‌نیدا، بیرۆکه‌کی له‌سه‌ر ئه‌وه وه‌ستاوه که ده‌لی: قورئانی مه‌ککی په‌یامیکی جیهانییه‌و بۆ هه‌موو مرۆفایه‌تی هاتووه، چونکه ئه‌و ئایه‌تانه‌ی تێدایه که بنه‌مایه‌کی چاکن بۆ هه‌موو کات و شوپێنیک<sup>٨٢</sup>، هه‌ر ئه‌م قوناغه‌یشه که ناوده‌بری‌ت به ئیسلام<sup>٨٣</sup>. قوناغی مه‌ده‌نیش به قورئانه‌که‌یشه‌یه‌وه، تاییه‌ت بوو به سه‌ده‌ی حه‌وته‌می زاینیه‌وه، چونکه له‌سه‌ر ئایه‌تی به‌شه‌کان (لق) به‌ریابوو<sup>٨٤</sup> و بۆ سه‌ده‌ی بیسته‌م ناگونجی‌ت، ئه‌وه‌ی که بۆ سه‌ده‌ی بیسته‌م شیواوه قورئانی مه‌ککیه<sup>٨٥</sup>. دواندن له‌گه‌ل ئه‌و ئومه‌مه‌ته موسلمانان ده‌کات که هیشتا ده‌رنه‌که‌وتوو، ئه‌وانه‌یش که ده‌رکه‌وتن و سه‌رکه‌وتن ئیمانداران بوون نه‌ک موسلمانان<sup>٨٦</sup>، موچه‌مه‌ده‌یش (ﷺ) تاکه موسلمان بووه له‌نیو هاوه‌لانیدا، چونکه هاوه‌له‌کانی ئیمانداربوون و موسلمان نه‌بوون<sup>٨٧</sup>.

ئه‌گه‌ر به‌م پێیه‌ بی‌ت، ئه‌وا قورئان هه‌مووی نه‌هاتووته‌ پوو و ده‌رنه‌که‌وتوو (ئیسلامیش له‌و سه‌رده‌مه‌دا هه‌مووی ته‌واو نه‌بووه، به‌لکو ئه‌وه‌ی که ده‌رکه‌وتوو هه‌ر ئه‌وه بووه که گونجاو بووه له‌گه‌ل کات و توانای خه‌لکیدا، هه‌روه‌ها قورئانیش هه‌مووی ده‌رنه‌که‌وتوو و کامل نه‌بووه، هه‌روه‌ها ئیسلامیش).<sup>٨٨</sup>

<sup>٨٢</sup> الرسالة الثانية في الاسلام، محمود محمد طه، ص ١٠.

<sup>٨٣</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ١٠٩.

<sup>٨٤</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پێشو، لاپه‌ره‌کانی ١٠٩، ١١٠، ١١١.

<sup>٨٥</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پێشو، لاپه‌ره‌کانی ١٠٩، ١١٠، ١١١.

<sup>٨٦</sup> الرسالة الثانية في الإسلام، محمود محمد طه، ص ١٠٨.

<sup>٨٧</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ١٣٨، ١٦١.

<sup>٨٨</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ١٣٨، ١٦١.

ههروهه ده‌لی: تیکۆشان (جهاد) و فره ژنی و ته‌لاق، په‌سه‌ن نین، به له‌به‌رچا و گرتنی باری ئه‌م چه‌رخه‌یش ده‌بی پڠگرییان لیبکریت<sup>۸۹</sup>، پووتی په‌سه‌نه، بالاپۆشی له ئیسلامدا خوازو نییه<sup>۹۰</sup>.

به‌م پێیه مه‌حموود موچه‌مه‌د ته‌ها هاتوو قورئانی مه‌ده‌نیی له‌کارخستوو و به‌په‌یامی یه‌که‌می ئیسلام ناوی بردوو، په‌یامیکی دووه‌می داهیناوه و لێیه‌وه چوو به‌حه‌زی خۆی چه‌لال ده‌کات و چه‌رام ده‌کات، تا ده‌قاوده‌ق بیته‌ له‌گه‌ل گۆته‌کانی مارکس و داروین و فرۆیدادا. ئیستایش به‌ کورتی دینه‌ سه‌ر مشتومر و ره‌خنه‌گرتن له‌و بۆچوونانه‌ی که‌ له‌ پێشه‌وه له‌سه‌ر قورئانی مه‌ککی و مه‌ده‌نی هاتوون.

#### خواستی سییه‌م: مشتومر و ره‌خنه‌گرتن:

ئه‌و گۆته‌یه‌ که‌ گویا قورئانی مه‌ککی وه‌ک کاریگه‌رییه‌ک له‌ کاریگه‌رییه‌کانی ژینگه‌ له‌سه‌ری، به‌ نه‌رمونیانی ناوزه‌د ده‌کریته‌، مه‌ده‌نیش به‌ زبر و تیژی ناوزه‌د ده‌کریته‌، به‌وه‌ ره‌ته‌ده‌دریته‌وه‌ که‌ شیوازی نه‌رمونیانی یان شیوازی توندوتیژی ناکه‌ویته‌ ژیر کاریگه‌ریی ژینگه‌ و بارودۆخه‌وه‌، به‌لکو شیوازه‌که‌ به‌پێی حاالی قسه‌ له‌گه‌ل کراوه‌که‌ دیت. حاالی قسه‌ له‌گه‌ل کراو جاری وا هه‌یه‌ ئه‌وه‌ ده‌خوازیت جوریک له‌ زبری له‌گه‌لدا به‌ خه‌رج بدریت، جاری وایش هه‌یه‌ جوریک له‌ نه‌رمی ده‌خوازی. ئه‌وه‌ قورئانی پیروژه‌ که‌ مژده‌ و هه‌ره‌شه‌ و دلخۆشکردن و ترساندن پیکه‌وه‌ گری ده‌دات، ئیتر له‌ مه‌ککه‌دا بیته‌ یان له‌ مه‌دینه‌دا. بۆ نمونه‌ بپروانه‌ ئه‌م فه‌رمووده‌یه‌ی خوای گه‌وره‌: (قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ \* وَأَنِيبُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلُمُوا لَهُ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ) (الزمر: ۵۳-۵۴).

<sup>۸۹</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۱۲۷.

<sup>۹۰</sup> هه‌مان سه‌رچاوه‌ی پێشو، ل ۱۳۱.

ئەمانە ئايەتى مەدەنىن كە نەرمى و زېرى لە خۆياندا كۆدەكەنەو، لە بەشە مەككەيەكەيشدا ھەروا دەبىنين كە چەندىن ئايەت ھەن نەرمى و زېرى و ھەپشە لە خۆياندا كۆدەكەنەو. ەك دەفەرموى: (هَذَا هُدًى وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجْزٍ أَلِيمٍ) (الجاثية: ١١).

مامۆستا زەرقانى دەلى: (قورئانى پىرۆز بە ھەردوو بەشەكەى مەككى و مەدەنىيەو، زېرى و پەقىيان تىدايە، چونكە لە زەرورەتەكانى پەرورەدى كاملاً لە چاككردى تاك و گەلدا، سىياسەتى ئوممەتان و ولاتان ئەو دەخوازىت كە چاكەخواز لە ياساى پىنمايى كردنىدا شىوازى دلخۆشكردىن و ترساندىن و مژدە و ھەپشە و زېرى و نەرمى، تىكەل بە يەك بكات)<sup>٩١</sup>.

ئەوھىش دەوترى كە گوايا قورئانى مەككى خالىيە لە بەلگە و سەلماندىن، بە پىچەوانەى مەدەنىيەو كە بە بەلگەى ھىمن مشتومر دەكات لەگەل نەيارانيدا و بەلگەى سەنگىيان بۆ دەھىنيتەو، ەك: (لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ لَفَسَدَتَا فَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ) (الأنبياء: ٢٢) ئەم ئايەتە ئەو گوتەيە پوچەل دەكاتەو، چونكە ئەو ئايەتەى لىرەدا ھاتوو مەدەنى نيە و بە كۆدەنگى زانايان ئايەتىكى مەككىيە.

چەندىن بەلگەى درەوشاوەى تر ھەيە كە بەشە مەككىيەكەى قورئانى پىرۆز پىرە لەم ئايەتە پىرۆزانە، كە سەرپىژن بە بەلگەى ئەقلى و ھەستىكراو و بىنراو<sup>٩٢</sup>. ئەو چاولىكەرانە زانستەكانى قورئان لە بەكارھىنانىكى ئايدىؤلۆژىيانەدا بەكاردەھىنن، لەم چەمكە قورئانىيانەو ھەلئىنجان دەكەن و جەخت لەسەر جەدەليەتى دەق لەگەل واقىع و مرقۇدا دەكەنەو، ھەلەكەيشيان لىرەوھىە كە تىزىنى خۆى ئىقرارى پىدەكات و دەلى: نابى پىرۆزى قورئان ببىتە بەرەست

<sup>٩١</sup> مناھل العرفان، الزرقانى، ٢٠٧/١.

<sup>٩٢</sup> مناھل العرفان، الزرقانى ٢٣٧/١.

له بهردهم ئه وهولانه دا<sup>۹۳</sup>. یان وهك ئه رهگۆن ده لئى: پیرۆزىی ده بیته هۆی  
په رده پۆشکردنى میژوو بیه تی، له ریگای به ستنه وه یه وه به بالابوونى و به رزییه وه،  
که میژووی زهوى تیده په پینیت<sup>۹۴</sup>.

ده بی ئیمه ئه وه بزانی که به گه رخستن و به کارهینانى زانسته کانی قورئان، بۆ  
دوو پاتکردنه وه و چه سپاندنى واقیعیبوونى قورئان، کارىکی خراب نییه، به لام ئه وه  
واقیعیبوونه که گوتارى عه لمانى ده یه ویت، واقیعیبوونى عه لمانیه ته، هه روهك  
حه نه فى ده لئى: (چونکه خوا وتى و پیغه مبه ر وتى نابنه به لگه)<sup>۹۵</sup>. ئا لیره وه یه که  
پیکدادان له نیوان واقیعیبوونى قورئان و واقیعیبوونى عه لمانیه تدا ده رگرییه کی  
گه رم و سه خته و له لوتکه دایه، چونکه هه ریه که یان ده یه ویت هه ژمونداری بیت و  
رابه رایه تی و فه رمانره وایى له ده ستى خۆیدا بیت، دیاریشه که ئه م گوتاره هه ر  
له سه ره تاوه شه پیکى دۆراو ده کات. دواجاریش ده بی بزانی که قورئانى پیرۆز به  
هه ردوو به شى مه ککی و مه ده نییه وه، چون یه که و ناچیته ژیر کاریگه رى ژینگه  
یان بارودۆخه وه، له سه رووی هه موو ئه مانه یشه وه، له خوای گه وره ی به توانا و  
داناوه هاتوه ته خواره وه.

---

<sup>۹۳</sup> النص القراني، طیب تیزینى، ص ۲۰۳.

<sup>۹۴</sup> القرآن من التفسیر... ارکون، ص ۲۱.

<sup>۹۵</sup> التراث والتجديد، حنفي، ص ۱۳۳.



بەشى سېيەم:

## كاردانه وەكانى مېژووئىيەتى لەسەر پەيامى قورئان

جېئاسى يەكەم:

نەھىشتى نەگۆرەكان، رەتكردنە وەدى پىرۆز و لەكەدار كوردنى

قورئان

سەرەتا:

لەم جېئاسەدا باس لەو كاردنەوانە دەكرىت كە بنەما حەقىقىيەكانى مېژووئىيەتى و خويندەنە وەدى نووسەرە عەلمانىيەكان بە گشتى، بۆ قورئانى پىرۆز، بەرھەمیان ھىئاوہ. زەقتىنى ئەو كاردانەوانەش ئەوھىيە كە گوايا قورئانى پىرۆز ناوەرۆكىكى نەماوہ كە شىاوبىت پراكتىزە بكرى و پابەندبون ھەبى پىيەوہ، بەلكو ھەر مرفۇقك مافى ئەوھى ھەيە بەو جۆرە لىي تىبگات كە خۆى دەيەوئت، بەلام مەرجه كە ئەوھىيە كە نابى و ھا لىي تىبگا كە پىشىنان و ھاوہلان لىي تىگەيشتون، چونكە لەو حالەتەدا بە كۆنەپەرست و تارىكپەرست وەسەف دەكرىت.

بۆى ھەيە و لىي تىبگات كە ماركسىزم ئىسلامە، ماركسىش باشتىن كەسىكە كە ئىسلامى بەرجهستە كردوہ<sup>۹۶</sup>، داروئىن باشتىن كەسىكە كە لە قورئان گەيشتوہ<sup>۹۷</sup>، فرۆئىدش پىغەمبەرى نەستە (لا شعور)<sup>۹۸</sup>، دى سۆسىر و غادامىر و ھايدگەر و دورەيدا، دەروازەى سەرەكىن بۆ رافە كوردنى قورئان<sup>۹۹</sup> بەلام شافىعى

<sup>۹۶</sup> الرسالة الثانية من الاسلام، محمود طه، ص ۱۴۲.

<sup>۹۷</sup> الكتاب والقران، محمد شحرور، ص ۱۵۶.

<sup>۹۸</sup> وجهة نظر، زكى نجيب محمود، ص ۱۱۲.

<sup>۹۹</sup> إشكاليات القراءة، أبو زيد، ص ۴۹.

كەسىكى خەلەتتەنەر بووہ <sup>۱۰۰</sup>، غەزالی دووړوو بووہ <sup>۱۰۱</sup>، (طبري) كەسىكى چاوليكر بووہ، ئەمانەيش ئەرسدۇكىسى بوون و لەنيو رەوتى ئىسلامىي دەستەلاتداردا بوون <sup>۱۰۲</sup>، ئەو ناخەزانە دەلەين: مادامى وەها بوون، ئەوا تيگەيشتن لە نەگۆر بۆ قورئان و باوهر و سروت و پەرستشەكانى، ئەو نىيە كە ئەوانە چەسپاندويانە، بەلكو دەبى لەبەر رۆشنايى دەستكەوتە زانستىيەكانى سەردەمدا چاوبخشىنرئىتەوہ پىياندا، ئەمەيش دەستەبەر نايبت هەتا نەگۆرەكان نەترازىن و لانەبرىن و پىرۆز بەرتەسك نەكرئىتەوہ و خوايى نەكرى بە مرويى و يۆتوپيائى نەبئتە ماركسى و بالادەست نەخرئىتە قالبى ميژووہوہ و رەها نەبئتە ريژەيى، ئەمەيش دەستكارىكردى قورئان دەگرئىتەوہ كە ئەرەگۆن لەسەر زارى: هينرى ماسيە و سۆردويل و جاك بىرك و لوى غادريە و جۆلدزىهر و مۆنغەمرى وات و بلاشيرهوہ وەريگرتووہ، دواترئىش هەريەك لە تەيب تىزىنى و ئەبوزەيد و پىشترئىش تەها حوسەين و موستەفا مەندور و سەييد قومەنى و سەعيد عەشماوى و صادق نەيھوم و عەبولمەجيد شەرەفى و موخەممەد شەحرور و حەسەن حەنەفى و رەشىد خەييون و فەتحى قاسىمى و مەحمود تەها و حاج حەمەد و چەندىن قوتابىي ترى بچووك، كە لە باوہشى خۆرەلاتناساندا پەرورەدە كراون، لە ئەرەگۆن و لە خۆرەلاتناسانەوہ وەريانگرتووہ و كە بە زاراوہى ئىسلامى بۆ ماوہيەك مەرامى خۆيان پەرەپۆش دەكەن.

**خواستى يەكەم: نەهئىشتنى نەگۆرەكان:**

لە گوتارى ناخەزاندا، مەسەلە نەگۆر و سەلمىنراوہكان (يقىنيات) جيگايان نايبتەوہ، لە دیدى ئەوانەوہ بۆ دەستەبەركردى پىشكەوتن و ريئىسانس، دەبى

<sup>۱۰۰</sup> تاريخية الفكر، أركون، ص ۲۹۷.

<sup>۱۰۱</sup> مفهوم النص، أبو زيد، ص ۳۰۱.

<sup>۱۰۲</sup> وهك ئەرەگۆن و تەيب تەيزىنى لە زۆرەي كئىبەكانياندا دەلەين.

هه موو قه ناعه ته كان له ق ببن و باوه ره كان بترازینرین<sup>۱۰۳</sup>. ئه وهی که به هیلی سوور ناسراوه، بپردری و پیروزییه کان له که دار بکرین و یاخیوون له سهر چاودیری کومه لایه تی به ریابی<sup>۱۰۴</sup>، ده بی هه ر بیرمه ندیکی پیشکه وتووخواز وه ک ئه و بیرمه نده نازادانه بی که هه ستان به ره تکرده وهی ئاین، له گه ل ئه وه یشدا هه ر له ئاین دهرنه چوون، به لکو له و تیگه یشتنه به رته سکه زوره ملی و رواله تی و ساده یه ی ئیسلام دهرچوون و به س<sup>۱۰۵</sup>. ئیتر لیروه هه ریه ک له و قه له مه نه یارانه و هه ریه که یان به شیوازی خوئی دم له نه گوره کان ده کوتی. مه به ستیشیان ره تکرده وهی سه راپای ئیسلامه، گویا ئیسلام که نه گوره، به ربه سته له نیوان هزر و داهیناندا.

ئیستایش پرسیاریک دینه روو: ئایا پیویست ده کات ئیمه ئه م گالته وگه په بخه یه بهر مشتومر؟

وه لام: ئه گه ر گالته جارپیه که مال و مولک و سامانی خه لکی بگریته وه و ده ستریزی بیته له سهر گیان و ناموسیان، ئه و پیویستی به سزای سهخت و به ربه رچه دهر وه هه یه، ئه ی ئه گه ر ئه و گالته وگه په ئه قلیان بگریته وه و ده ستریزی بیته بو سهر باوه ر و پیروزییه کانیان، ئه و ده بی سزاکه بگاته ئه و په ری.

**خواستی دووه م: ره تکرده وهی پیروز:**

ئه و قه له مه چاولیکه رانه ده لئین: یه که مین کاری پیروز یان قه ده غه کراو، ئه وه یه ئه قل گه مارق ده دات<sup>۱۰۶</sup>.

<sup>۱۰۳</sup> نقد النص، علي حرب، ص ۷۲.

<sup>۱۰۴</sup> خصائص التعامل مع التراث، رمضان رمضان، ص ۱۹.

<sup>۱۰۵</sup> إشکاليات القراءة، خالد السعاني، ص ۴۷.

<sup>۱۰۶</sup> في اليسار الإسلامي، حسن حنفي، ص ۳۴.

دووه مین کاری ئه وهیه که ده مارگیری و دۆگمای بی به ره مدینیت<sup>۱۰۷</sup>. که واته ئه وهی که ده خواریت چیه؟ ئه وهیه که ئه م گوتاره خو به و جه ماوهره وه ده بینئ که وهک ئه ره گۆن ده لی: ئاماده باشه بۆ وه رگرتنی ئه و توژیینه وانه ی که زیاتر کوده تاجین و هه لوه شینه ره وه ن بۆ هه موو به لگه ماناداره کان و باوهر و پره نسپه حاشاهه لئه گره چه سپاوه کان<sup>۱۰۸</sup>.

له هه نگاوی یه که میدا ده یه ویته پیرۆزی نه هیلی و له غه یبه وه بیگۆری بۆ ماده، چونکه ئه ره گۆن ده لی: ئه گه ر ئیمه وا بپوانینه قورئان که ده قیکی ئایینی بالایه و به رده وامبین له سه ر ئه و تیروانینه، ئه و ئه وکات ناتوانین دووربکه وینه وه له گرفتی بیرکردنه وه ی زانستی خوداناسی و توژیینه وه ی خوداناسی<sup>۱۰۹</sup>. ئه مه یش به وه ده بیته وه ها نه پوانینه قورئان که گوفتاریکه و له سه ره وه هاتوو، به لکو رووداویکی واقیعه و ده قاوده ق وه ک رووداوه کانی تری فیزیک و بایۆلۆژیایه<sup>۱۱۰</sup>.

با وه لامی ئه وانه هه ر ئه مه بیته که د. عه بدلولوه هاب ئه لمه سیری ده لی: (ئیمه ناتوانین رزگارمان بیته له پیرۆز (چونکه گه پان به دوا ی پیرۆزدا شتیکی سه ره کیه بۆ مرۆف، وا ده رده که وی که مرۆف ناتوانی رووبه رووی جیهانی که بیته وه که له نه گۆرپکی ته وا و بیلایه نییه کی ته وا ودا بی، نه سه نته ری هه یه و نه مانا و نه نه ئینی تی دایه، له به ره وه به رده وام له گه پاندایه به دوا ی سه نته ر و مانادا، به رده وام هه ولده دات پیرۆزی بگێرپته وه بۆ جیهانه که ی، ئه مه یش ئه وه ده گه یه نی که مرۆف مرۆفکی سروشتی ماددی رووت نییه، به ته نها بریتی بیته له کۆمه له

<sup>۱۰۷</sup> ملاک الحقیقة المطلقه، مراد وهبه، ص ۳۵.

<sup>۱۰۸</sup> قضایا فی نقد العقل الدینی، آرکون، ص ۲۰.

<sup>۱۰۹</sup> الاسلام والتاریخ والحداثة، آرکون، ص ۲۵.

<sup>۱۱۰</sup> تأریخ الفکر، آرکون، ص ۲۸۴.

توخمیکی بایؤلۆژی و بهس، به لکو له ناخیدا هه لگری کۆمه لئێ تایبه تمه ندیی تره که جیای ده که نه وه له سروشت / ماده ده<sup>۱۱۱</sup>.

**خواستی سییه م: ره خنه گرتن له قورئان:**

ئایا ره خنه له قورئان ده گیری؟ ئه ره گۆن و عه لی حه رب ده لئین: له ئیستادا ئه و پرسیاره تۆقینه ره<sup>۱۱۲</sup>، به لام قورئانی پیروژ وه لامی ئه م پرسیاره ده داته وه و داوا له خوینه ره ده کات تیپامانی هه بی لئی (وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا) (النساء: ۸۲)، قورئانی پیروژ ته واوی ئه و ره خنه وه ی باسکردوه که ئاراسته ی کران، بی ئه وه ی له هیچیان بترسی، هه ریه ک له زانیانی ته فسیر (رازی و زه مه خشه ری و باقلانی) دیارترین به لگه ن له سه ر ئه م قسانه ی پیشه وه و ده یانخه نه به رچا، ئایا ئه مه میتۆدی ره خنه گرتن نییه ؟ جا مادامی موسلمان موسلمانه و باوه ری به قورئانی خوی گه وره هه یه که ده فه رموی: (لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ) (فصلت: ۴۲) ئه وا له چونه ناوی ئه م پرسیارانه ناترسی.

به لام گرفته که له وه دایه که گوته ری عه لمانی ده لئێ ده بی ره خنه گرتن له سه ر پوو خاندن و گومان دروستکردن و پوچه لکردنه وه و هه لوه شانده نه وه دابمه زریت، جیاوازییه که هه ر ئه وه یه که ئه م ناحه زانه کاتی که ره خنه ده گرن مه به ستیان گه یشتن به حه قیقه ت نییه، به لکو بۆ ئه وه یه تا قورئانی پیروژی پی له که دار بکه ن و بیروباوه ره که یان جیگای بگریته وه. عه لی حه رب ده لئێ: (کاری من ته رخانکراوه بۆ ئه وه که قورئان بخریته ژیر رکیفی مه حه کی ره خنه گرتنی می ژووپی

<sup>۱۱۱</sup> موسوعة اليهودية والصهيونية، د. عبدالوهاب المسيري، ۱ / ۱۹۵.

<sup>۱۱۲</sup> الفكر الاسلامي...، أركون، ص ۵۱.

به‌راوردکاره‌وه<sup>۱۱۳</sup>. ئه‌ره‌گۆن ده‌لی: ئه‌م ره‌خنه‌گرتنه پیرۆزییه‌کانی قورئان که ئه‌قلی لاهوتی بونیادی ناو، له‌ق ده‌کات<sup>۱۱۴</sup>.

لیره‌وه دین به‌هه‌ولیکی نه‌زۆکانه ده‌که‌ونه تۆنه‌وه‌ی ناوازه‌یی قورئان و تۆنه‌وه‌ی چه‌مکی ئیعباز، ئه‌مه‌یش شتیکی مه‌حاله و هه‌رگیز بۆیان نایه‌ته‌دی.

**خواستی چواره‌م: به‌دواداچوون و په‌خنه:**

ئایا قه‌ت نه‌زانی بووه‌ته به‌لگه‌؟

ئه‌م نووسه‌ره ناحه‌زانه خۆیان له‌وه لاده‌ده‌ن که نه‌زانی شتیکی نابیته به‌لگه، یان وه‌ک زانای خواناس (پازی) ده‌لی، مه‌رج نییه نه‌بوونی به‌لگه نه‌بوونی شته‌که بیت<sup>۱۱۵</sup>. له‌به‌رئه‌وه گوتاری عه‌لمانی وا گومان ده‌بات موسلمانان که له هه‌ندی باس بیده‌نگ بوون گویا گرفت دروستده‌که‌ن، بۆیه هاتوون دایانپۆشیون تا به‌تیپه‌پبوونی کات بپوکینه‌وه. چونکه ئه‌و چیرۆکه هه‌والانه هه‌ندیکیان له‌نیو کۆنترینی کتیبه‌کانی فه‌رمووده‌دا، وه‌ک بوخاری و موسلیم و (موطأ)ی ئیمام مالیکدا، هاتوون، به‌لام پاقه‌کارانی فه‌رمووده به‌تیروته‌سه‌لی پاقه‌یان کردوون و باسی بابه‌ته‌که‌یان کردووه و لاواز و راسته‌کانیان له‌یه‌ک جیاکردووه‌ته‌وه. ده‌بۆایه هه‌ریه‌ک له‌ تیزیی و شه‌ره‌فی و هاوشیوه‌کانیان، که‌می خۆیان ماندوو بکرایه تا بزنان ئیبن حه‌جهر و قازی عه‌بیاض و پیشه‌وا نه‌وه‌وی و چه‌ندانی تریش، چییان نووسیوه، به‌لام ئه‌م ناحه‌زانه ئه‌مه دروشمیان: هه‌رکس له‌ گه‌لمان نه‌بی که‌سیکی دۆگمایه! ئه‌گه‌رنا مانای به‌چی ئه‌مانه له‌ولاوه دین چی ئه‌فسانه هه‌ن که میژوونووسان ده‌یانگێرینه‌وه، وه‌ک (غرائیق) و... تا دوا‌یی، کتیبه‌ عه‌لمانییه‌کان ده‌یانگۆیزنه‌وه و به‌ راست و دروستیان ده‌زانن، لای ئه‌وان موسلمانانیش کاتی

<sup>۱۱۳</sup> المنوع والممتنع، علي حرب، ص ۱۱۹.

<sup>۱۱۴</sup> نافذة علی الاسلام، أركون، ص ۶۳.

<sup>۱۱۵</sup> التفسير الكبير، الرازي، ج ۴، الجزء ۸، ص ۸۶.

دهبڼه کهسانی ئهقلانی که له بهرانبهرتانهی گومرا و بیباوهپرهکان بۆ  
لهکهدارکردنی قورئان، سنگفراوان بن، بهلام عهلمانیهکان خویان چی پهسه‌ند  
دهکه‌ن و چی رهتدهکه‌نه‌وه، ئه‌وا ئازادن. ئایا ئه‌مه میتۆدی زانستیانه‌یه یان  
تیۆرکردنی زانسته؟

## جیباسی دووہم:

### چارہ نووسی ئیسلام لہ خویندنه وہی ناحہ زانیدا

خواستی یہ کہم: ئیسلام و ئایدیۆلۆژیاکانی میژووپیہ تی:

۱ - میژووپیہ تی لہ دیدگای مؤدیرنہ و مارکسیزمہ وہ:

ئەرہ گۆن دەلی: ئیسلام دەبیته (شتیکی کۆن و بەسەرچوو و هیچ مانایەکی نییە)، دواتریش دەبیته هەلم و با دەبیات<sup>۱۱۶</sup>. ئەوہی کہ دەمینیتە وہ ئەزموونیکی میژووپیہ و دەبی سوودی لئ وەربرگین<sup>۱۱۷</sup>. هاشم صالح دەلی: (پییوست ناکات خەلکی لہ مزگە وتدا کۆمەل کۆمەل کۆبینە وہ بۆ نوێژکردن، چونکہ نوێژ لہ ئیسلامدا هەر وەک ئایینەکانی تر وایە، مەسەلە یەکی تاکە کە سییە)<sup>۱۱۸</sup>. بە پیی لیۆکۆلینە وہی مارکسیزمیش، ئیسلام بە وہ وەسەف دەکری کہ بزوتنە وہ یەکی موخە مەدیہ<sup>۱۱۹</sup>، یان شۆرشیکی<sup>۱۲۰</sup> بە راورد دەکری بە شۆرشی بەلشەفی یان شۆرشی فەرەنسی<sup>۱۲۱</sup>. موخە مەدیش جودا نییە لہ جوولە ی واقع، مرۆفیکە ئاوات و خۆزگەکانی واقع و خەونەکانی ئایندە، بەرچەستە بوون لہ ناخیدا<sup>۱۲۲</sup>. ئەمە کورتە ی دیدگای مؤدیرنە و مارکسیزمە بۆ ئیسلام، کہ لہ نووسینی سەرچەم ئەو ناحە زانە وہ بەسەدان گوته ی هاوشیۆہی ئەمە ی سەرہ وہ دەبینی، ئیتر هەر بەم سەرپییہ دەلین و دەلین!!! بەلام بەرہ و کوئ؟ بە یارمەتی خوی گەورە دواتر بە گشتی وەلامیان دەدریتە وہ، کہ ئایا چارە نووسی ئیسلام لہ دەست ئەواندایە

<sup>۱۱۶</sup> قضايا في نقد العقل الديني، أركون، ص ۶۰.

<sup>۱۱۷</sup> هەمان سەرچاوە ی پیتشو.

<sup>۱۱۸</sup> القراءة الجديدة... عبدالرزاق هوماس، ص ۱۶۹.

<sup>۱۱۹</sup> النص القرآني، تيزيني، ص ۱۱۳.

<sup>۱۲۰</sup> الكتاب والقرآن، محمد شحرور، ص ۵۵۵.

<sup>۱۲۱</sup> تشوير القران، جمال البنا، ص ۱۰.

<sup>۱۲۲</sup> مفهوم النص، أبو زيد، ص ۷۴.



یان له دهست به دپهښه نړۍ (جلّ جلاله) سه راپا مه نزمه یه کی گه ردوونیدایه، که  
ئیسلامی کړدووه ته هه وینی و یه کیکه له راگره سه ره کییه کانی؟

۲- میژووییه تی و پرۆسه ی پچرپچر کړدنی ئیسلام:

ئو میژووییه تیبه که گوتاری عه لمانی دیت ئیسلام سنووردار ده کات تیبدا،  
وهک ده لیت به ندی کات و شوینکی تایبه ته و ده خریته ژیر زه مینه ی واقیعیکه وه،  
تا دواچار بلیت گونجاو نییه بو ئه م سه رده مه، ئه واهر به وه وه ناو هستی، به لکو  
دیت به په رۆشه وه قسه له سه ر چهند جوړیک ئیسلام ده کات تا به ته واوه تی  
ئیسلام له توپه ت بکات، بوئوه ی پرۆسه ی پاکتاو کړدنی له به رده میدا ئاسان بیټ  
تا به یه کجاری بیدات به دهم باوه. هه ندیچار ئه ره گون ئه و ئیسلامه به ئیسلامی  
ئه رسدوکی ناوده بات<sup>۱۲۳</sup>، یان به ئیسلامی کلاسیکی ته قلیدی<sup>۱۲۴</sup>، یان ئیسلامی  
کوما و ته پۆلکه یی (اقنوم)<sup>۱۲۵</sup>، یان به ئیسلامی په ناگا، یان ئیسلامی جه ماوهری  
(شعبی)<sup>۱۲۶</sup>، یان ئیسلامی تاکه که سی که ئه ره گون به ئیسلامی سییه م ناوی ده بات  
<sup>۱۲۷</sup>، یان ئیسلامی ئه تنی، بو نمونه ده وتری: ئیسلامی ئه ندو نیسی - پاکستانی  
- عه ربه ی یان ئیرانی یان عیراقی یان شامی<sup>۱۲۸</sup>، ئیسلامی سوننی یان شیعی و  
تادوایی. ده وتری ئیسلامی ئه شعهری یان موخته زیله یی پیشکه وتووی  
په راویزخراو<sup>۱۲۹</sup>.

<sup>۱۲۳</sup> نافذة علی الإسلام، أركون، ص ۲۴.

<sup>۱۲۴</sup> قضايا في نقد العقل...، أركون، ص ۱۷۴.

<sup>۱۲۵</sup> تأريخية الفكر، أركون، ص ۱۱۵.

<sup>۱۲۶</sup> هه مان سه رچاوه ی پیشوو، ل ۱۶۲.

<sup>۱۲۷</sup> هه مان سه رچاوه ی پیشوو، ل ۱۶۹، ۱۷۴، ۱۷۳، ۱۷۶.

<sup>۱۲۸</sup> قضايا في نقد العقل، أركون، ص ۲۳۰.

<sup>۱۲۹</sup> النص "السلطة" الحقيقة، أبو زيد، ص ۱۴.

به بۆچوونى (جاك بىرك) ئه وهى كه خوازراو و مه بهسته، ئىسلامى پيشكه وتوه، چونكه ئىسلامىكى تهمەن دريژ و به رده وامه<sup>۱۳۰</sup>. مەرجى سەرەكى پيشكه وتن ته سلیمبونه، به لام بۆ خواى گه وره نا، به لكو بۆ خۆرئاواى هه ژموندار يان بۆ سيستمى نوڤى جيهانى - ئەمريكى -، واته ته سلیمبون به يه ك جه مسەرى<sup>۱۳۱</sup>.

### خواستى دووه م: ئىسلامى عەلمانى نوڤى:

ئەو ئىسلامەى كه ئەو نووسەر به ئىسلام نه يارانە ده يانه وڤت، ئەوه يه كه ههچ مەرج نيه ئەو ئىسلامه نوڤى و هاوچەرخ و پۆشنگەرە له سەر پينج پايەى (شايه تومانى لا إله إلا الله محمد رسول الله، نوڤىژكردن، زه كاتدان، پۆژووى پرهمەزان، حەجى مالى خوا) وه ستا بڤت<sup>۱۳۲</sup>.

به شى دووه مى شايه تومانيش به شىك نيه له ئىسلام، چونكه پاشتر خراوه ته سەر بانگ و ئىسلاميش له سەر هتاوه بریتى بووه له بانگه شه كردن بۆ به يه كگه يشتنى هه موو ئايينه كان<sup>۱۳۳</sup>.

- نوڤيش مه سه له يه كى تاكه كه سى و تايبه ته<sup>۱۳۴</sup> و فهرز نيه<sup>۱۳۵</sup>، زه كاتيش فهرز نيه، به لكو شتىكى ئاره زوومه ندانه يه<sup>۱۳۶</sup>.

<sup>۱۳۰</sup> القرآن وعلم القراءة، جاك بىرك، ص ۱۳۱.

<sup>۱۳۱</sup> هه مان سه رچاوه، ل ۱۳۱.

<sup>۱۳۲</sup> من العقيدة الى الثورة، حسن حنفي، ۱ / ۱۷.

<sup>۱۳۳</sup> صوت الناس، الصادق النيهوم، ص ۲۵.

<sup>۱۳۴</sup> القراءة الجديدة، عبدالرزاق هوماس، ص ۱۲۹.

<sup>۱۳۵</sup> الإسلام بين الرسالة والتاريخ، عبدالمجيد الشرفي، ص ۶۳.

<sup>۱۳۶</sup> الإسلام بين الرسالة والتاريخ، الشرفي، ص ۶۳.

پۆژوویش فەرز نىيە، بەلکو ئەرکىكى ئارەزوومەندانەيە<sup>١٣٧</sup>. حەجىش يەككىكە لەو نەرىتە بتيەرستىيە تەقلیدیيە عەرەبىيە كۆنانە، كە ئىسلام لەبەر خاترى حالى عەرەب ئىقارارى پىكردووہ<sup>١٣٨</sup>.

راستە كە نىشانەكانى رادەستبوون و تەسلىمبوون بە ئىسلام لەوہدا دەردەكەوى كە مۆؤفەستى بە نوۆژكردن و زەكاتدان، ئەم دووانەيش كارىكن قورئان لەوۆو دایناون كە دوو كارى ئایىنى پووتن، بەلام با ئەوہيش لە بەرچاوماندا ون نەبىت كە لە رووى تىكەلبوونى كۆمەلايەتى و سىياسىي تاكەكەسەوہ، ئەرکىكى يەكلاكەرەوہى گەرە دەبىنن. ئەرەگۆن دەلى: پۆلىكى گەرەيان ھەيە لە شكاندنى پەوتە دەمارگىرى و ھاوكارىيە تەقلیدیيەكاندا<sup>١٣٩</sup>. يەككى تریان دەلى: ئىمەيش لە ئەمۆدا ئەوہمان لى داوادەكرى كە پىداچوونەوہ بە فەرز و پەرستشەكاندا بكەين و لەبارەى سودەكانى پۆژوو و زىانە ئابوورى تەندروستىيەكانىوہ پىسارى لە خەلكانى شارەزا و لە پىسۆپەكان<sup>١٤٠</sup> بكەين.

لەلاى تاقمىك لە عەلمانىيەكان، باوہرى ھاوچەرخ ھەر ئەوہندە بەسە كە لە دوو پایەى باوہر بە خوا و بە پۆژى دوايىدا دەستەبەر بىت<sup>١٤١</sup>. مەبەستىش ئەوہيە كە جۆلەكە و گاورەكان بخرىنە نىو چەمكى باوہر و ئىسلامەوہ، بەوہ دابنرىن كە لە پزگاربووانى پۆژى قىامەتن. ئەم فەرموودەيەى خواى گەرە دەكەنە بەلگە: (إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَى وَالصَّابِئِينَ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ) (البقرة: ٦٢)<sup>١٤٢</sup>.

<sup>١٣٧</sup> لبنات، عبدالحمد الشرفى، ص ١٧٣.

<sup>١٣٨</sup> الاسلام بين الرسالة والتاريخ، الشرفى، ص ٦٥.

<sup>١٣٩</sup> القرآن من التفسير، أركون، ص ١٧.

<sup>١٤٠</sup> الاجتهاد في الإسلام، حسين أحمد أمين، ص ٢٣.

<sup>١٤١</sup> نحو أصول جديدة للفقہ الاسلامى، محمد شحرور، ص ٣١.

<sup>١٤٢</sup> ھەمان سەرچاوەى پىشوو، ل ١٢٧.

لای تا قمیکی تریش بوار ده کریتته وه بۆ کۆنفوشیوسییهت و بوزی و هه موو  
 ئایینه ده سترکه ده کانی تر، تا بچنه نیو که شتی پزگار که ری عه لمانیه ته وه<sup>۱۴۳</sup>.  
 که ی له حیکمه تی خواجه تیدایه که سیکی موسلمان حوکمبدهت به سه ر سی له سه ر  
 چواری خه لکیدا که غهیر موسلمانن و هاوچه رخی ئه ون، تابرون بۆ دۆزه خ، به م  
 پییه ئایا ئه وه حه قیقه ته ی که من باوه رم پییه تی ریژه بی نییه؟!<sup>۱۴۴</sup>.

یه کتا به رستی واته یه کخستنی ئوممهت و هزر نه ک یه کتا کردنی خواکان بیته  
 (أَجْعَلِ الْآلِهَةَ إِلَهًا وَاحِدًا إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عَجَابٌ) (ص: ۵)<sup>۱۴۵</sup>.

هه موو نادیاره کانیش، به گشتی (غیبیات)....<sup>۱۴۶</sup>. هه موو کتیه پیرۆزه کانیش  
 به قورئانیشه وه، نکولی له جیهانی غهیب ده که ن. (به هه شت و دۆزه خ بریتین له  
 خوشگوزهرانی و ئازاردان له م ژییانی دنیا به دا، به هه شت ئه و خوشگوزهرانی و  
 چاکه یه یه که مرۆف له م دنیا به دا دهستی ده که ویت، دۆزه خیش ئه و خراپه و  
 سزایه یه که له دنیا دا توشی مرۆف ده بیته)<sup>۱۴۷</sup>.

وه لامیک بۆ گالته جاربی ئه و ناحه زانه:

له وه لامی ئه م پرۆسه ی راست و چه پکردن و شه لم کویرم ناپاریز مه دا، که ئه و  
 ناحه زانه به حه ز و ئاره زوی خویان ده م له ئیسلام ده کوتن، ئه ویش به مه به ستی  
 گه یشتن به مه رامی ماموستا خۆره لاتناسه کانیان، ئه و به و ناحه زانه ده لێین: ئایا  
 به راست باوه رپیان له باره ی ئیسلام و قورئانه وه -ههروه ک بینیمان- وه هایه که  
 تیزه سه رسوپهینه ر و نامۆکانیان ئه و هه ستانه وه و رینیسانس و ئه و پیشکه وتن و  
 گه شه کردنی ئوممه ته له به رده م پیشکه وتنی ژیار و که لتوو و کۆمه لگا کانیدا

<sup>۱۴۳</sup> نافذة علی الاسلام، أركون، ص ۶۰.

<sup>۱۴۴</sup> لبنات، عبدالمجيد الشرفي، ص ۱۰۱.

<sup>۱۴۵</sup> حوار المشرق والمغرب، حسن حنفي، ص ۵۴.

<sup>۱۴۶</sup> النص، السلطة، الحقيقة، أبو زيد، ص ۱۳۵.

<sup>۱۴۷</sup> هه مان سه رچاوه ی پيشوو، ۴ / ۶۰۱ . ۴ / ۶۰۵.

دهسته بهر دهکات؟ تاكو ئیستا وا پیویست بکات ئیسلام بسپریتته وه یان دابپوشری یان بشیوینری؟ یان ئه وه یه که مروّف خوئی بوّ خوئی پیویستی به چاکسازی هه یه تا ببیته وینایه کی راسته قینه بوّ نایینی خوای گه وره، تا راستی ئاویته و یه کانگیر ببیت له گه ل فهرمووده کانی خوای گه وره دا؟ ئایا عه لمانیه کان ههست به وه ناکه ن که یاری به ئه قله کان دهکهن و گالته بازی به هزر دهکهن؟ ئه گه ر ئه م یاری پیکردن و گالته بازی به له لای توئیژیک له خه لکی یان نه وه یه که له نه وه کان، رهنگپوش بکری و نه زانری، ئه وا هه رده بی ئه و ساخته کاری به روژی له روژان ده ریکه ویت، ئه و فیل کردن و ته له که بازی به بکه ویته روو. چ موسلمانیک ده توانی سپینه وه و ناشیرینکردنی ئیسلامی به ناوی ئیسلام وه لاپه سه ند بیت، به لکو چ ئاقلیک هه یه ته نانه ت با موسلمانیش نه بیت، ده توانیت ئه و تیگه یشتانه ی که ده خرینه روو و ئه و هزرانه ی که ده خرینه به رچاو و ده لکینری به ئیسلام وه و پشت به ده که کانی ئیسلام ده به ستن، قه ناعه تیان پیبهینیت؟ ئیسلام به سروشت و به پیکهاته ی خوئی، گالته بازی هه لئاگری. خو ره لاتناسه کانیش ئه م حه قیقه ته یان تیبینی کردوه، چونکه هه روه ک پیغه مبه ر (ﷺ) ده فهرموئی:

(ئیسلام راستیه کی روون و دره وشاوه یه، شه وی وه ک روژی رو شنه، رو شنه و ه یچ لیلییه کی تیدا نییه، ئاسانه و ناره حه تی تیدا نییه، فراوانه و ته نگه به ری تیدا نییه)، ئه مه یش نهینیی هیزیه تی، نهینیی نه مریه تی، ئه مه نهینیی به جیهان بوون و گشتگیریه که یه تی، هو کاری بلا بوونه وه یه تی که خه لکی به په رو شه وه به پیره وه دین.

هه ولدان بو به ناره وا ته ئویلکردنی ئیسلام و ده ستکاریکردن و گو رپینی، کات به فیرودانه و بیسووده، چاک وایه که روو بکه ینه کاری چاکه و بونیادی به ره مهینره، چونکه ئه م ئومه ته مان پیویستی به رووخاندن نییه، شتی کمان نییه برووخی نری، به لکو چه ندین ریسا و بناغه ی پته و و پیگه ی ریشه داکوتا و قه لای سه رسه ختمان هه یه، پیویستی به وه ستا و بیناسازی هه یه، به ئامیر و

ئامراز و ھىزى كارگر ھەيە، زياتر لەو ھە كە پىۋىستى بە پلان و پىرۆژە و ئەندازىارەكان ھەبىت.

چەندىن سەدەيە نەھامەتى و مەينەتییەكانى ئەم ئوممەتە لە دەقەكاندا نىيە، بەلكو لە دزەكاندايە، لە ھەمانرەوايانەدايە كە بوونەتە بەرپەست و رىگر لەبەردەم ھەر پىشكەوتنىك و ھەستانەو ھەيەكى ئەم ئوممەتەدا، چونكە ئەو پىشكەوتنە فىرەونىيەتییەكەيان لە دەست دەدات، تەنھا بىر لە كورسى و تەختەكەى خۇيان و جىنشىنەكەيان دەكەنەو ھە. كەسكىيان نىيە بىرىكاتەو ھە لە ئامادەكردنى ھۆكارەكانى ژيانىكى رىزدار بۆ خەلكى، كەسكى نىيە بىرىكاتەو ھە لە پاراستن و پاسەوانىكردنى دادپەرورەى و ئاسايش و ھەق و راستى. لىرەو ھە دەلىين ئىمە پىۋىستمان بەو پىرۆژە ھەلمانىيانە نىيە كە ئىسلام دەسپنەو ھە، چونكە ئىسلام ئاستەنگ نىيە لەبەردەم پىشكەوتندا، ئىمە پىۋىستمان بە شۆرشىكى راستەقىنەيە كە ئىسلام بگىرپتەو ھە بۆ بارەگای سەركردايەتى و پىشپەوى و كارىگەرى، لە رىگايدا ھەموو دز و فىرەونەكان رامالى بۆئەو ھە پۆلى خۆى ببىنى لە پىشكەوتن و گەشەكردنى ئەم ئوممەتە و ژيارەكەيدا، ھەروەك چۆن پىشتر ئەمەى كردووە و بۆيشى چوو ھەتە سەر.

## كۆتايى:

له پاش ئەم خويىندنه وه يه، ده توانين ئاماژه بدهين به م ده رئه نجامانه ي لاي  
خواره وه:

۱- خواي گه و ره ئه قلى دروست كر دو وه و ئامرازه كانى پى به خشيو وه، ئه گه ر  
خوى دامالى له حه ز و ئاره زوه كان و مه به سته تاي به ته كانى ده روون، ئه وا  
له توانايديه ريگاي راست بگريته به ر و بگاته راستى. خواي گه و ره يش سنورى بو  
ديارى كر دو وه كه نابى جيهانى بينرا و هه ستيپيكر او تيپه پيئى.

۲- كاتيكيش كه ئه قل له گومان و له نازاندا كۆتايى ديت و حه زه خوړسك و  
سه رزه وييه كان زال ده بن به سه ري دا، ئه وا ده بيته درينده يه كى سه ركيش و هيچ  
شتي ك نيهه بتوانى به رى پي بگريت.

۳- ده بوايه ئەم ئەزمونە خۆرئاواييه ببوايه به پەندىك بو ئيمه، چونكه  
كۆمه له مه سه له يه كه هەن ئەقل له تواناييدا نيهه بچيته ناويان، له وانه جيهانى  
غهيب، وهك رۆژى دوايى و زاتى په روهر دگار و سيفه ته كانى.

۴- بو گه ياندى ئه م ميژوييه ته، هاتن ئه و ريگايانه يان گرته به ر كه  
موسلمانان پييان خوشه، ئه و چه مكه ئيسلاميانه يان به كار هينا وه كه خالى  
كراونه ته وه له ناوه روكى راستيى خويان وهك مه به سته كان و زانسته كانى قورئان  
و ليكدانه وهى مانا و گوپيئى (تاويل).

۵- ئەم حالەتە پەنگيدايه وه له سه ر ئه و مه رجه عيه ته كه ده بى حوكمى ژيان  
بكاتە مه رجه ع، فرمانپه و بوو به مرؤف و واقع.

۶- جا له به ر ئه وه كه قورئان له هزرى عه لمانيه تدا مانايه كى بو نه ما وه ته وه،  
ئه وا ئه و پيرؤزييه ي له ده ست دا وه كه موسلمانان هه يانه بوى، بو وه ته مايه ي رق  
ليبوونه وه و لى را كردن.

۷- جا بو ئه وه ي نو سه ره ناحه ز و عه لمانيه كانى لاي ئيمه زياتر به وه فا بن  
بو پيشكه خۆرئاواييه دنيا گه راييه كى عه لمانيه ت، ئه وا هه موو ئه و گوتانه يان

جويوه ته وه كه خوره لاتناسه كان له وينه ي (فندر) له كتيبه كيدا به ناوي (ته رازووي پاستي)، نو سويوه تي و خوره لاتناساني تري وهك (نولدكه و بلا بشير) ده باره ي ميژووي قورئان و كوكردنه وه و نووسينه وه ي، گوتويانه .

بويه پيوسته به چهند راسپارده يه ك كوتايي به م بابه ته بهينين: ئهركي سه رشان ي ئيمه ي موسلمان ئه وه يه كه به هه مان چه كي ئه و گوتاره خو ي، له و ناحه زانه بده ين. نابيت به ته نها ناره زايي ده بپر ين و به ره تكدنه وه و به گه وج زانيني ئه و گوتاره ده ست كوتا ببين، چونكه ئه گه ر ئه م كارانه به لگه ي سه لمينه ر نه بيته يا وه ريان، ئه وا زيانان له سووديان زورتره . ده بيت سه رچاوه و مه رجه عه عه لمانيه كان بخوينينه وه و ئاگادار ببين له نو يترين شت يكيان كه خو يان هه لده كي شن پيه وه . زاناياني پيشوو به كه م سه يري هزره ها ورده كراوه كان و فه لسه فه داگيركاره كانيان نه كرده وه، به لكو تيكه لاوي بوون و جوان لي ي شاره زابوون، به ئاستيكي وه ها زياتر له خه لگه كه ي خو ي، خستونيانه ته ئاستي ها وه لاني خو يان و دواتر وهك پاله وان چوونه ته مه يدانان، هه ر ئه وه نده بووه كه چه ند سالت يكي كه م تپه پيوه، ئيتر ته واوي ئه و زانسته جو راوجورانه يان هه رسكردوه و دواتر سه رله نو ي بينايان كرده ته وه به جو ري كه گونجاوبن له گه ل پرهنسيه كان ي ئيسلام و به ها بالا كانيدا .

پاسپارده ي دووه ممان ئه وه يه ئيمه وا ده بينين كه تو يژينه وه ئه كاديمي ه فه لسه فيه كان، له به شه كان ي خو يندنه ئيسلامي ه كاندا، گرنگي ده دن به خو يندني كه له پوور زياتر له گرنگي پيداني خو يندني واقيعي هاوچه رخ، ئه مه يش وا يكردوه كه گو ره پانه كه به جي به ي لري بو گوتاري عه لماني، تا كه لينه كه دابخات و بو شاييه كه پر بكا ته وه . ئه م كاره يش له سه ر ئاستي هزر و زانست و واقيع، په نگدانه وه ي مه ترسي داري لي په يدا بوو، به تايبه تي له پاكيشاني ژماره يه كي زور له و نيوه رو شنبيرانه ي كه به هو ي پشت نه به ستنيان به ريسايه كي ئوسولي ي قايم و پته و، ميتوده كان هه ليان ده خه له تينن . بويه داوا ده كه ين له وه لسورپنه رانه كه



رینمایی خویندنه ئەکادیمییه‌کان ده‌کەن، تا هاوسه‌نگییه‌ک دروست بکەن له نێوان واقع و پابردوودا، ئەو‌هی که بانگه‌وازی بۆ ده‌کەین ئەو‌یه که له نێو واقع و هه‌نووک‌ه‌وه هه‌نگاو هه‌لبگرین بۆ پابردوو، به‌لام به‌داخ‌ه‌وه ئەو‌هی که پووده‌دات ئەو‌یه که خویندنه ئیسلامییه‌کان ته‌نانه‌ت له پابردوویشه‌وه هه‌نگاو هه‌لناگرن بۆ ئیستا، به‌لکو هه‌ر له به‌ندی پابردوودا ماونه‌ته‌وه و هه‌یچ په‌یوه‌ندییه‌کیان دروست نه‌کردووه له‌گه‌ڵ ئیستا و واقعی هاوچه‌رخدا، تا وامان لیها‌تووه نامۆ بین به‌م چه‌رخه‌مان. بواریش بپه‌خسینین تا غه‌یری ئیمه زیاتر ته‌با و گونجاو و خۆشه‌ویست بێت له‌گه‌ڵیدا — دوا‌جاریش ئەو‌ی له‌لا په‌سه‌ند بێت.

ئەو پرۆژه‌ه‌مانیانه‌ی که به‌ ناوی واقع و مرۆڤ و به‌رژه‌وه‌ندی و مه‌به‌ست و ئامانجه‌وه‌ خۆیان ده‌خه‌نه‌پوو، ده‌توانی به‌ ئەلته‌رناتیقی ئیسلامی پوویه‌پوویان ببینه‌وه، خراپ و ده‌غه‌له‌که‌ی په‌ت‌بکریته‌وه‌و سود وه‌ربگیری له‌وه‌ی که چاک و به‌که‌لکه. ئیسلام ئاسته‌نگ نییه له‌به‌رده‌م واقع یان گه‌شه‌کردندا، ئەمه‌یش ئەو مانایه‌یه که خوای گه‌وره ده‌فه‌رموی: (وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ) (الحج: ۷۸).

له‌راستیدا گوتاری ه‌مانی ده‌یه‌ویت ئەو په‌رژینه — که له دیدی ئەو‌وه دۆگمایه — بپووخینی، تا خۆی بخزینیته نێو غه‌یبه‌وه، هه‌ر ده‌یه‌ویت ئەو په‌رژینه بشکینی و بچیته ئەو‌دیوی سنووره قه‌ده‌غه‌کراوه‌کان. له‌م بواره‌دا هه‌موو ئەزموونه‌ مرۆفایه‌تییه دوورودرێژه‌ شکسته‌خواردوو هه‌وشیوه‌کانی پێش خۆی پشتگۆی ده‌خات. ئەرکی ئیمه‌ی موسلمانیش ئەو نییه که پالی پێوه بنیین به‌ره‌و له‌ناوچوون و که‌وتنه‌ خواره‌وه، به‌لکو ده‌ره‌ینانیه‌تی له‌و چاله‌ سه‌رنگومه‌که‌ره، ئەمه‌یش به‌ هه‌مان شیوه بێت که پیغه‌مبه‌ره‌که‌مان فیری کردوین. ئەو پیغه‌مبه‌ره‌ی (ﷺ) که په‌رحمه‌تی‌که و نێردراوه بۆ هه‌ردوو جیهان.

وَأخِرُ دَعْوَانَا أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

## سەرچاوه كان :

- ١- العلمانيون و القرآن الكريم، د. أحمد إدريس الطّعان.
  - ٢- الماركسلامية و القرآن الكريم، المحامي محمد صيّاح المعراوي.
  - ٣- الفكر الاسلامي قراءة علمية، د. محمد أركون.
  - ٤- سقوط الغلو العلماني، د. محمد عمارة.
  - ٥- دراسات إسلامية، د. حسن حنفي.
  - ٦- الاتقان في علوم القرآن، السيوطي.
  - ٧- الكتاب و القرآن، المهندس محمد شحرور.
- بۆ پاراستنى ئەمانهتى زانستى، ده لّيم: سه رچاوهى سه ره كىي ئەم بابته، سه رچاوهى يه كه ميانه به په راويزه كانيشه وه.

## پەيمانگاى جيهانىي فيكرى ئىسلامىي



دامەزراوہیەکی فيکریی ئىسلامىي رۆشنىبرىي سەربەخۆيە، لە سەرەتای سەدەى پانزەيەمى کۆچى (١٤٠١ك - ١٩٨١ز) لە ويلايەتە يەكگرتووەکانى ئەمريکا دامەزراوہ، تا کار بۆ ئەم خالانەى خوارەوہ بکات:

- فەراھەمەينانى تىروانىنى گشتگىرانەى ئىسلام، لە پىناو تەئسىلکردنى مەسەلە ھەنووکەيەکانى ئىسلام و روونکردنەوہيان، ھەروەھا لە پىناو پىکەوہگرىدانى بەش و لقەکان بە ھەمەکىيەکان (الکليات) و مەبەست و ئامانجە گشتىيەکانى ئىسلام.

- گىرانەوہى ناسنامەى فيکرىي و رۆشنىبرىي و ژيارىي بۆ ئوممەى ئىسلامىي، ئەويش لە ميانەى چەند ھەول و کۆششيشكى بەئىسلامکردنى زانستە مروفايەتىي و کۆمەلايەتبيەکان و چارەسەرکردنى مەسەلەکانى فيکرى ئىسلامىي.

- چاکسازى لە پرۆگرامەکانى فيکرى ئىسلامىي ھاوچەرخدا، بۆ ئەوہى ئوممەى ئىسلامىي تواناي دووبارە گەراندنەوہى شيوە ژيانە ئىسلامىيەکەى خۆى و ھەروەھا رۆلى خۆى لە ئاراستەکردنى کاروانى ژيارىي مروفايەتىي و بەرچاوپرۆشنکردنى و گرىدانى بە بەھا و ئامانجەکانى ئىسلامەوہ، ھەبىت.

پەيمانگا، بۆ بەدەستەينانى ئامانجەکانى چەند ھۆکارىک دەگرىتەبەر لەوانەش:

- بەستنى کۆنگرە و سيمينارى زانستى.

- هاوکاریی ههول و کۆششی زانا توێژهره وههکانی زانکۆ و بنکهکانی توێژینه وهی زانستی و بلاوکردنه وهی بهرهمه زانستییه نایابهکان.  
- ئاراستهکردنی توێژینه وه زانستی و ئهکادیمییهکان له پێناو خزمهتکردن به فیکر و مهعریفه .

ههروهها پهیمانگا چهند نووسینگه و لقیکی له پایتهختی ولاته عهرهبی و ئیسلامییهکان و ولاتانی تریش ههیه، که له رێگه یانه وه کار و چالاکییه جۆراوجۆرهکانی خۆی ئهنجام دهدات، ههروهها چهند رێکه وتننامه یهکی له گهڵ ژماره یهک زانکۆی عهرهبی و ئیسلامیی و خۆرئاوایی له سه رانسهری جیهاندا بۆ هاوکاریی زانستی هاوبهش، ههیه .

## سەنتەری زەھاوی بۆ لیکۆلینەوہی فیکری



سەنتەریکی کوردستانی ناھکومی ناسیاسییە، گرنگی دەدات بە توێژینەوہ و تاوتوێکردنی پرسە ھزییە بنەپەتیەکان بۆ دووبارە ھێنانەگۆی دەق و تیکستە پیرۆزەکان و چۆنیەتی دابەزاندنی چەمکە مەعریفی و بەبایەخەکانی ئیسلام لە بوارە جیاوازەکانی سەردەمدا، لە سۆنگەئەوہوہ کہ ھزر و بیری پەسەن و قوول بئچینەئێگەیشتنی راست و دروستە بۆ دەقەکانی قورئان سوننەت و دەستەبەری لیکدانەوہی گونجاوہ بۆیان، سەنتەر ھەولێ پەخساندنی کەشوھەوای گونجاو دەدات بۆ کارابوونی عەقل و بیر و پانانی ھزری، لەم پیناوەدا سەنتەر ھەردوو سەرچاوەی قورئانی پیرۆز و فەرموودەئەوہی بەرز و بەرێز بە بەکارھێنانی ئامرازی زانستە ئیسلامییەکان و زانستە کۆمەلایەتی و سروشتییەکان دەکاتە بنەمای کارەکانی.

### ئامانجەکانی سەنتەر:

– بوژاندنەوہی بیرو ھزر و بەکارخستنی مەعریفەئەوہی ئیسلامی لە ناوھندە زانکۆیی و پەرورەدەییەکاندا، بە پشتبەستن بە ھەرە و توانا خودییەکانی ئەکادیمیانی کوردستان و جیھانی ئیسلامی و ئەزموونی بیرمەندانێ مسولمان.

- پەرەپېئان و پەسەندکردنى پروانگەى زانستى مەنھەجى لە چارەسەرکردنى كېشە و گرتتە ھزىيەكاندا و بىلايەنبوون لە پرسە خىلافىيەكاندا و خۆبەدوورگرتن لە بېيارى پېشووخت و شىۋازى سۆزدارانە و ھەولدان بۆ بابەتیبوون.

- كاراكردى كەلەپوورى دەولەمەندى ئىسلامى و سوودوەرگرتن لە سەرچاۋە گرنگەكانى بېرى ئىسلامى لە كۆن و نويدا و سەرلەنوئى ھىنانەگۆى چەمكە فېكرىيە دوئىراۋەكان لە مېژووى ئىسلامىدا، بە رەچاۋكردى گۆرپانەكانى سەردەم.

- پەرەپېئانى چەمكى ئىعتىدال لە كايە فېكرى و مەعرفىيە جياۋازەكاندا و خۆبەدوورگرتن لە تىپەراندىن و بەزايەدان.

- سەنتەر كاردەكات بۆ سەرلەنوئى و بەردەوام خويندەنەۋەى ھەردوو پەرەپېئانى قورئان و بوونەۋەر بەپېى مەنھەج و مېتۆدى زانستى و بەبئى چاۋلىكەرى، بەلكو بە نەفەسىكى تازە و بە سوودوەرگرتن لە عەقلى راشكاو و نەقلى سەلمىنراۋ.

### بوارەكانى كاركردى:

- نووسىن بە قەلەمى خۇمالى نووسەرانى كورد و بېرمەندان.

- ۋەرگىپان لە زمانە جياۋازەكان بۆ زمانى كوردى لە پېئان دەولەمەندکردنى كلتورى كوردى.

- بەستنى كۆر و سازدانى سېمىنار لەلايەن خاۋەن بېر و ئەكادىمىيەنەۋە.

- خولى رايئىنان و ۆركشۆپ لەلايەن كەسانى پىسپۆر و خاۋەن بېروانامەى زانكۆيەۋە.

- ھاۋكارىكردى دامودەزگا و دامەزراۋە ئەكادىمىيەكان و زانكۆكان لە پېئان پەرەپېئانى ئاستى زانستى.